Partition.

Pavillon des fleurs.

31. = partie

NOMENCLATURE DES PARTIES.

1. *PARTITION.*

	4	1.ers Violons.
	4	2.ds Violons.
	1	Alto.
	4	Basses.
	3	Flûtes.
	2	Oboé.
	2	Clarinettes.
	2	Cors.
	2	Bassons.
	2	Trompettes.
	1	Trombonne.
	1	Timbales.
		Parties.
	1	Grosse Caisse.
	1	Triangle.
	1	Cymbales.
		Parties de Coulisses.
3	1	Parties.

LE PAVILLON DES FLEURS

OU

les Pêcheurs de Grenade

Comédie Lyrique en un acte

PAR

R. C. Guilbert de Pixerécourt

Musique posthume de

N. DALAYRAC

Dédiée

à Son Excellence Monseigneur le Marquis

DE LAURISTON

Ministre de la Maison du Roi, Lieutenant Général, Pair de France, Commandeur de l'Ordre Royal & Militaire de St. Louis, Grand Cordon de la Légion d'Honneur, Grand' Croix de la Couronne de Fer &c.

Représentée pour la première fois à Paris, sur le Théâtre Rl. de l'Opéra Comique, le 13 Mai 1822.

Prix : 50f. & les parties séparées 40f.

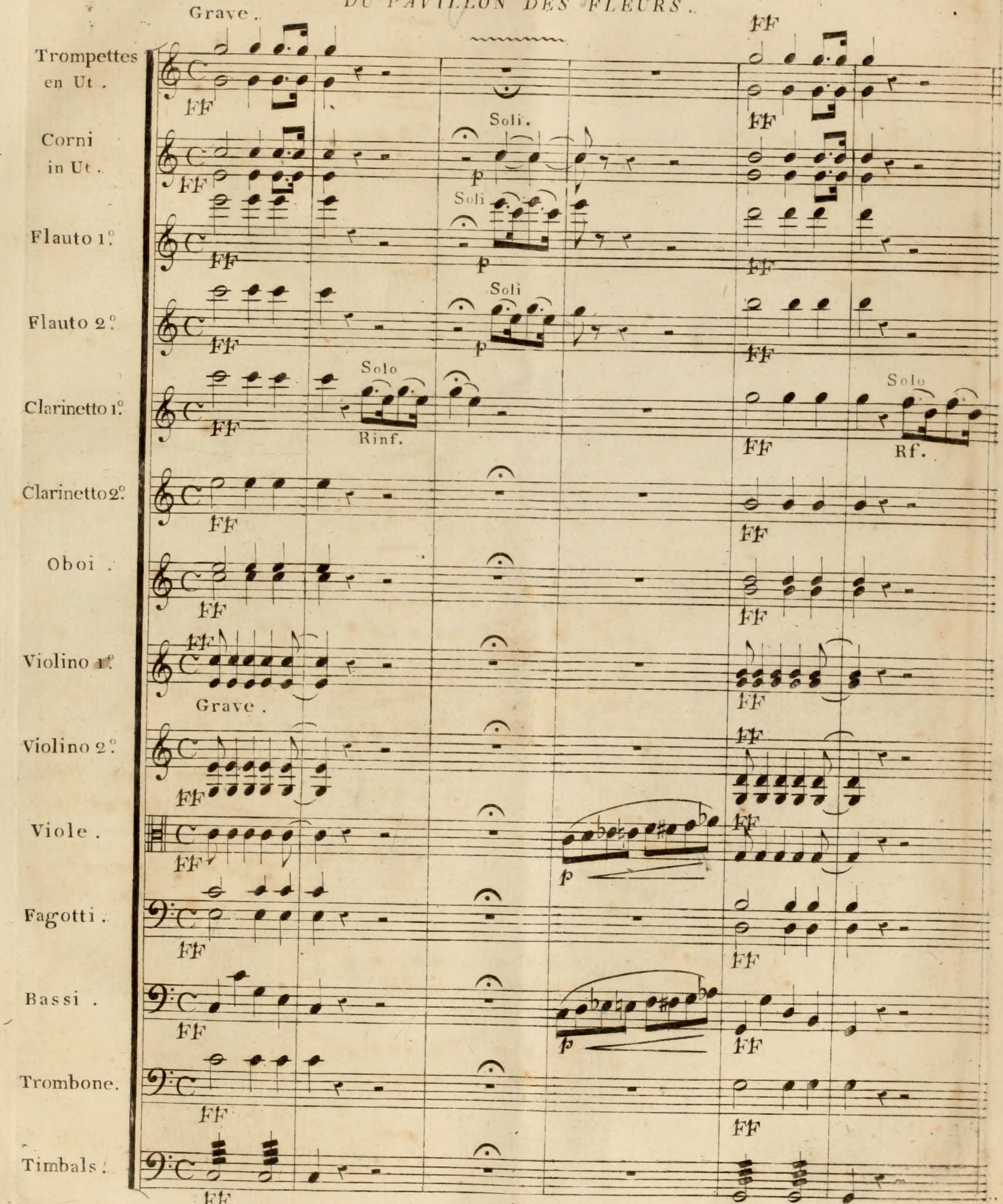
à Paris chez Ign. Pleyel & Fils aîné, Boulevard Montmartre

1581.

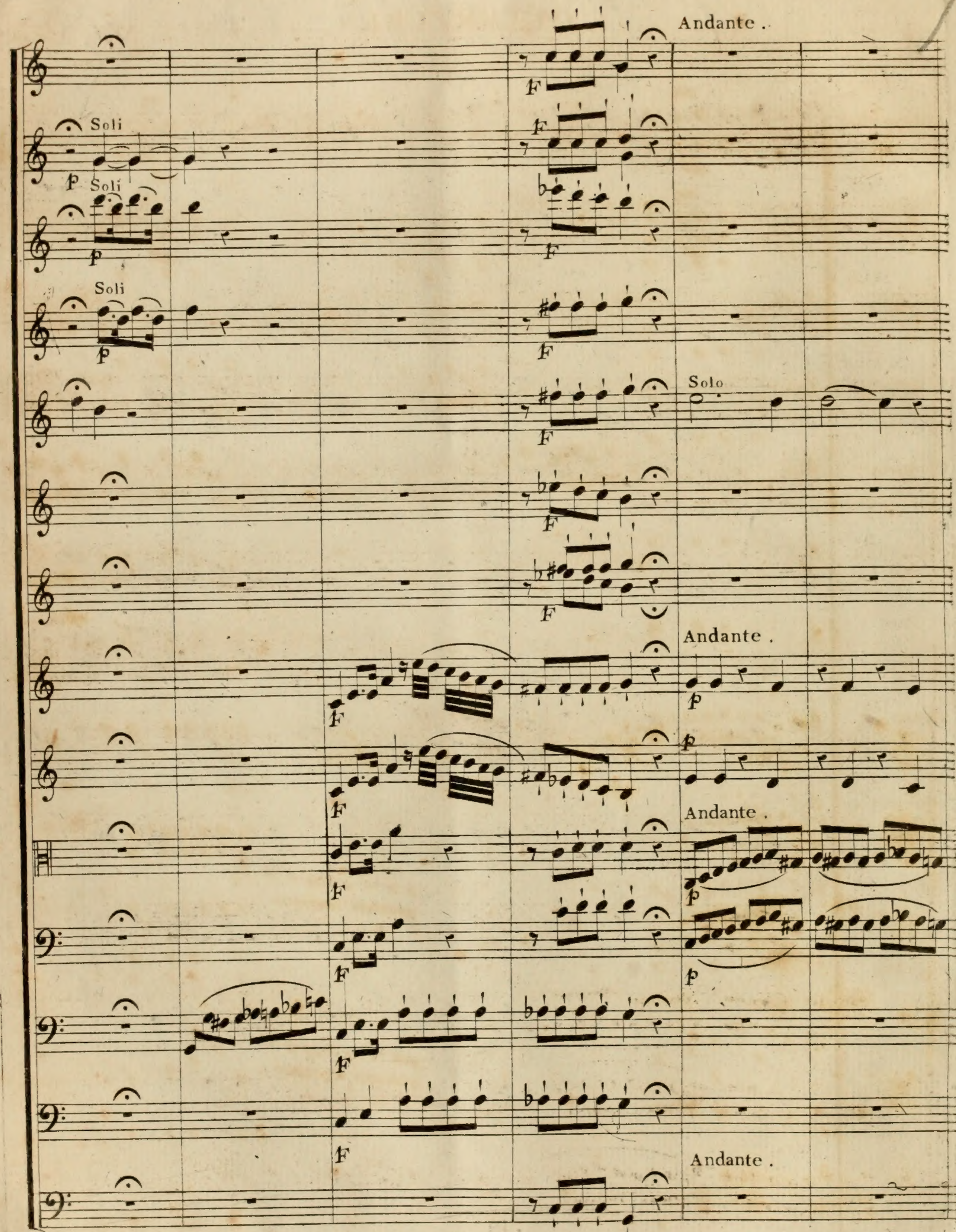
1822

OUVERTURE

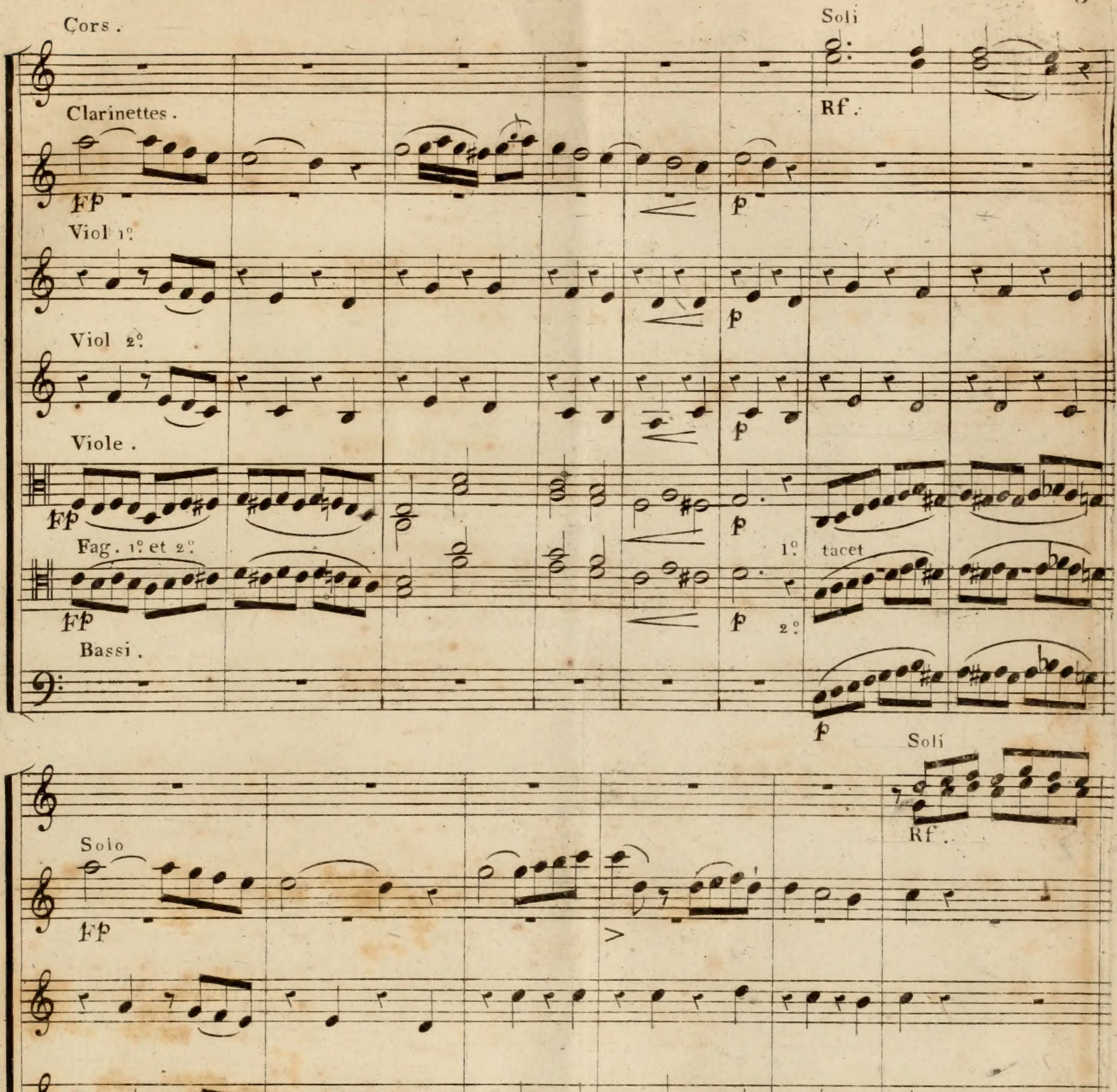
DU PAVILLON DES FLEURS.

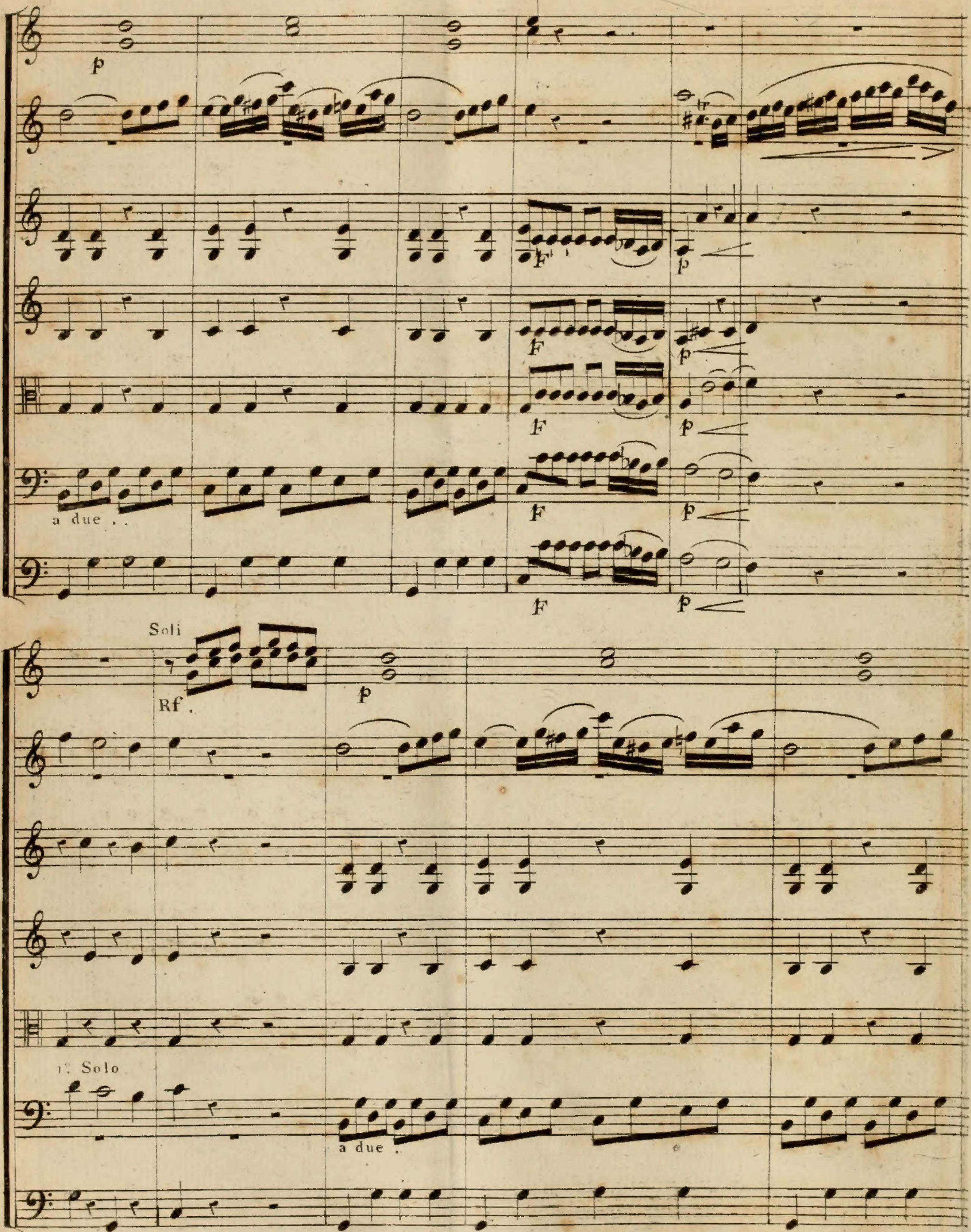


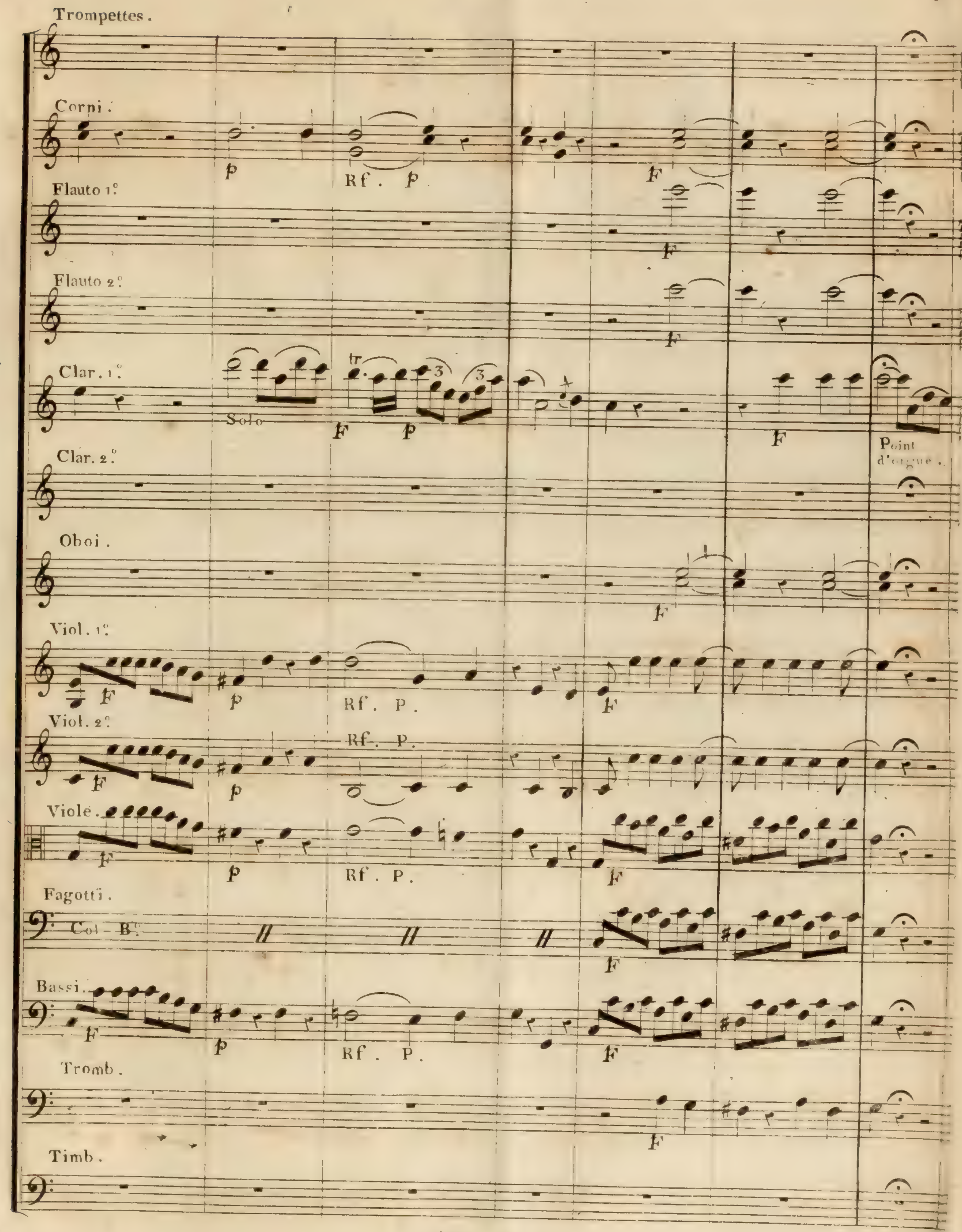
de là au

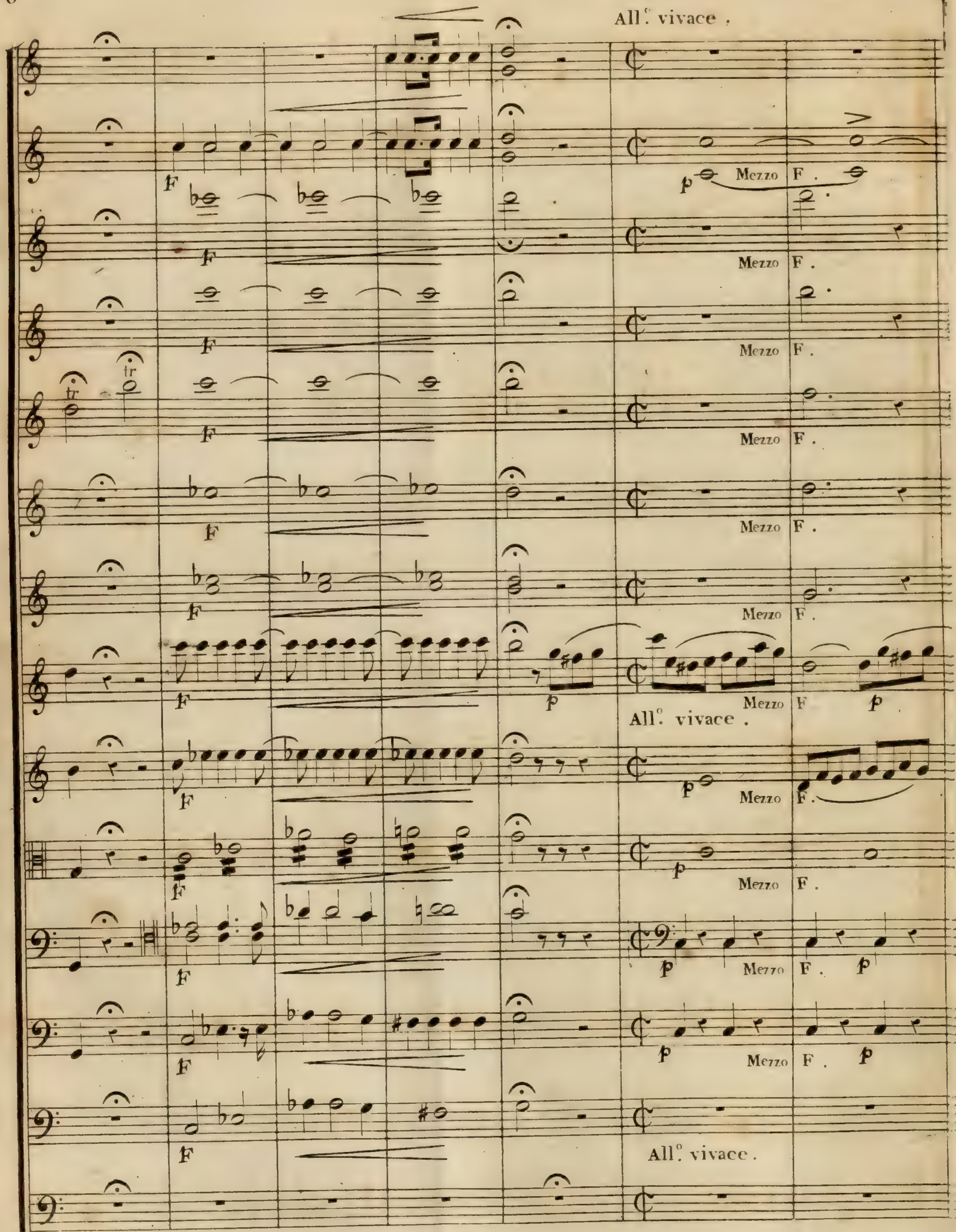


44

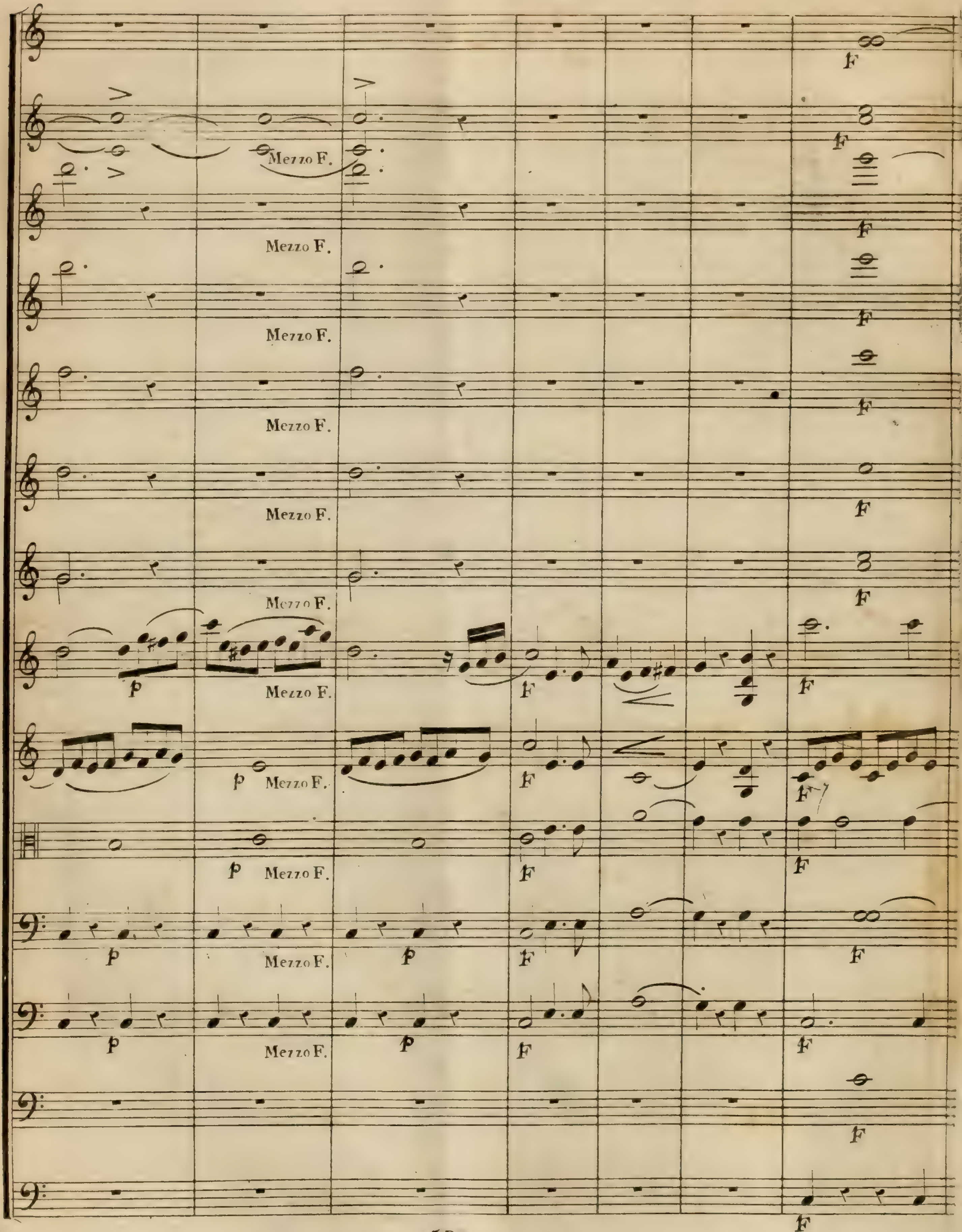

Cors.
Soli
Clarinettes.
Rf.
Fp
p
Viol 1°
Viol 2°
Viole.
Fag. 1° et 2°
1°
tacet
2°
Bassi.
Solo
1° tacet.
1° Solo
2° tacet

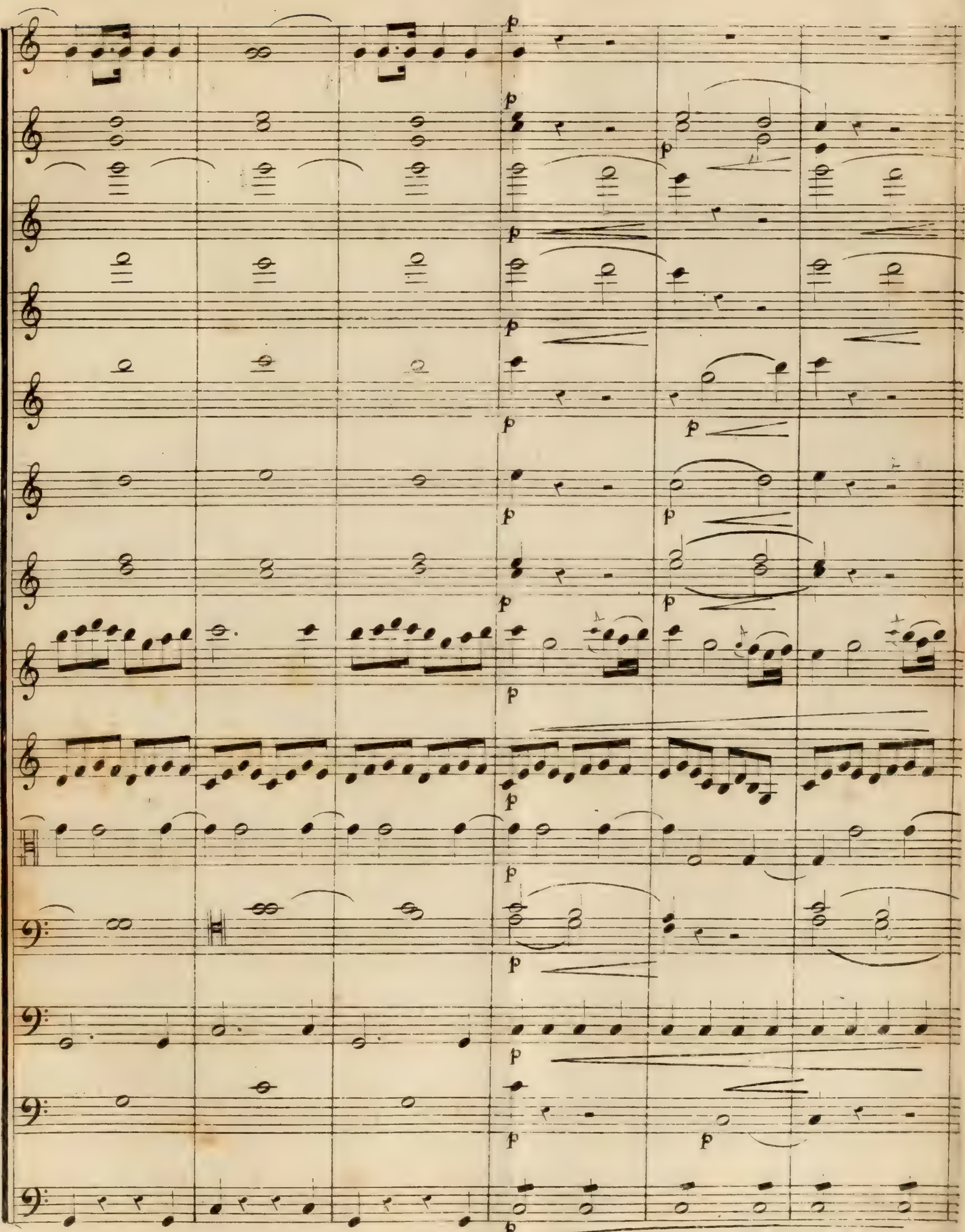

p
a due . .
F
p
Soli
Rf.
p
1° Solo
a due .

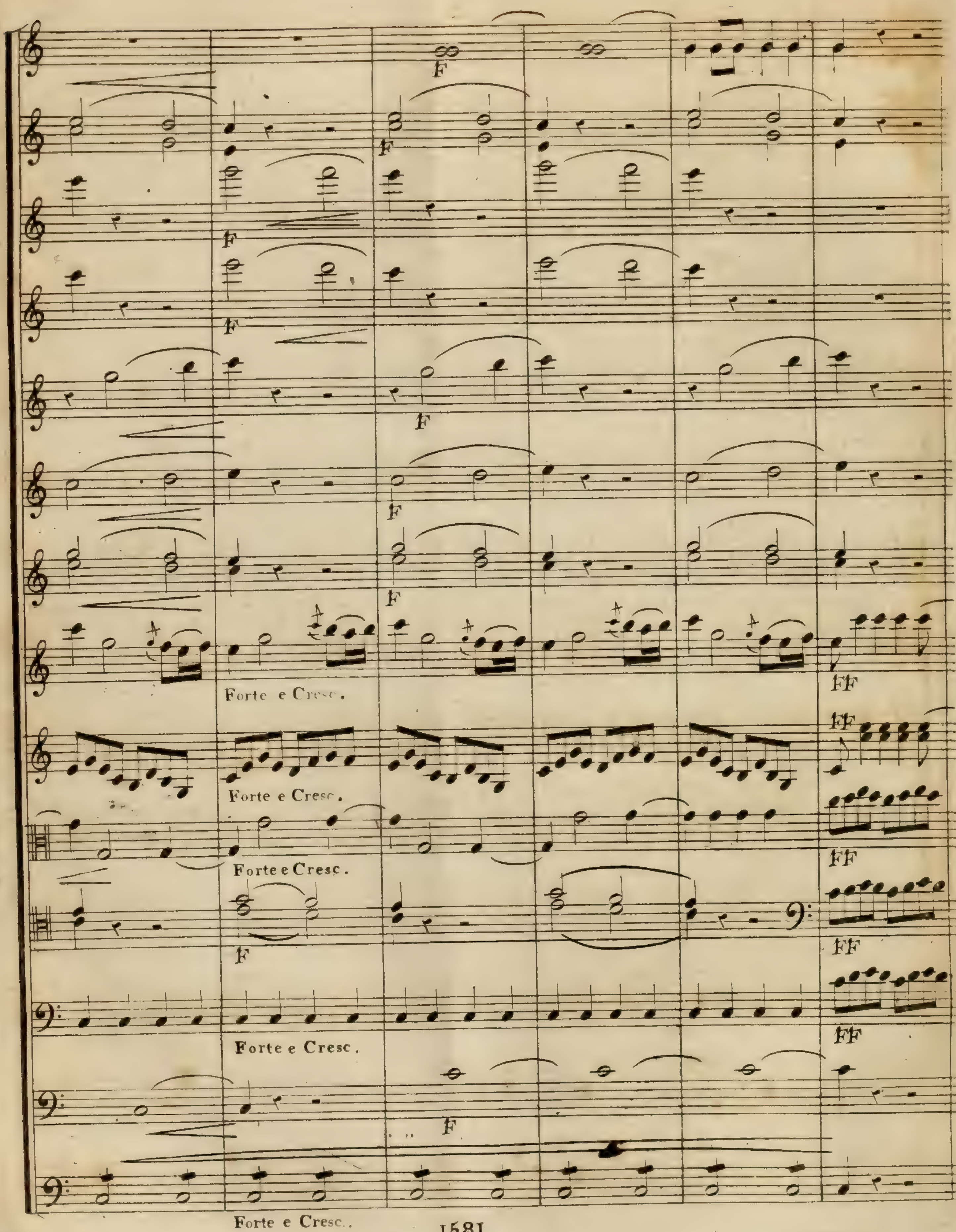

Trompettes.
Corni.
Flauto 1°
Flauto 2°
Clar. 1°
Solo
Point d'orgue.
Clar. 2°
Oboi.
Viol. 1°
Viol. 2°
Viole.
Fagotti.
Col - B°
Bassi.
Tromb.
Timb.


All.° vivace .
F
Mezzo
F .
p
tr
All.° vivace .
All.° vivace .

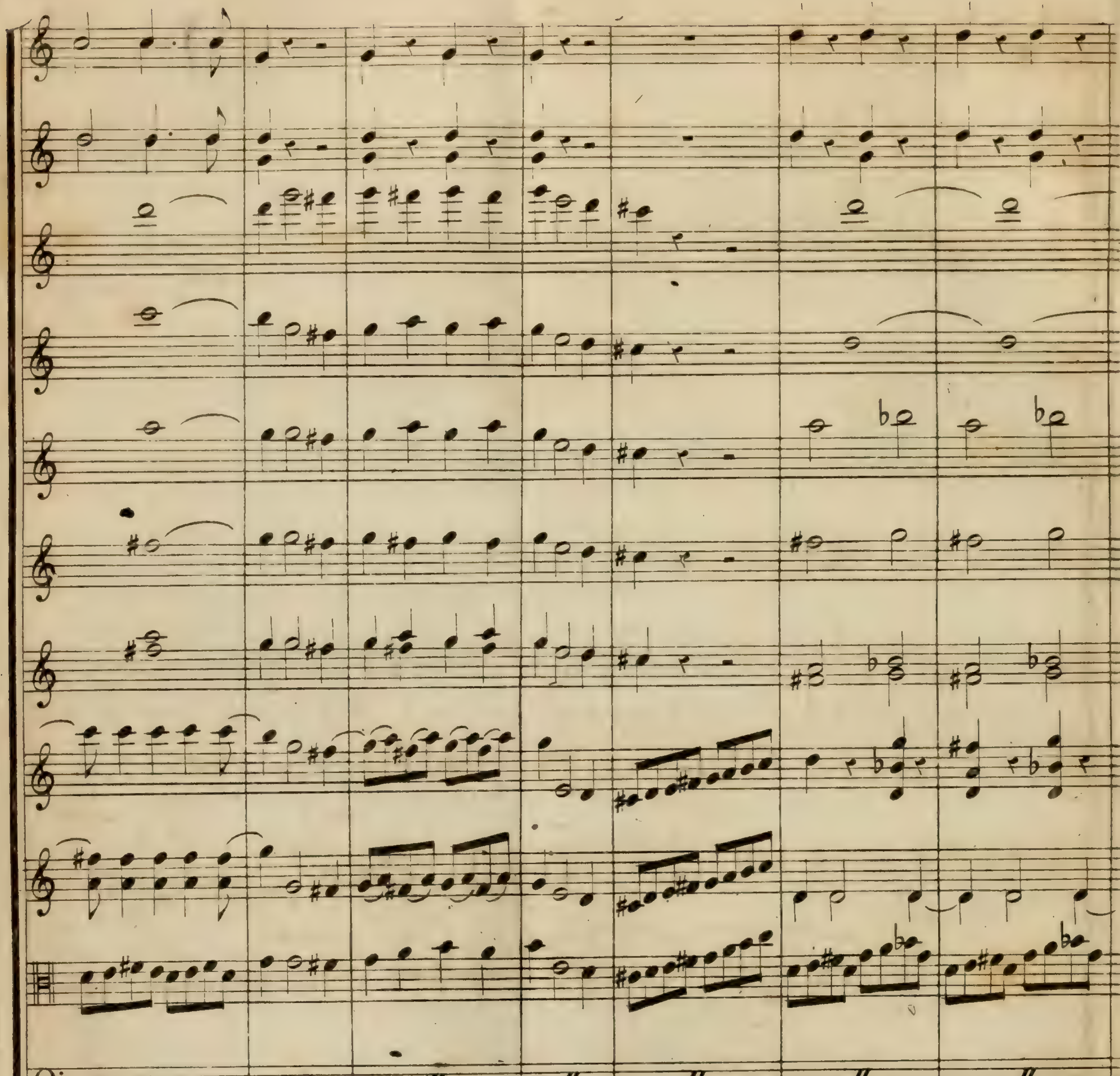

Mezzo F.
p

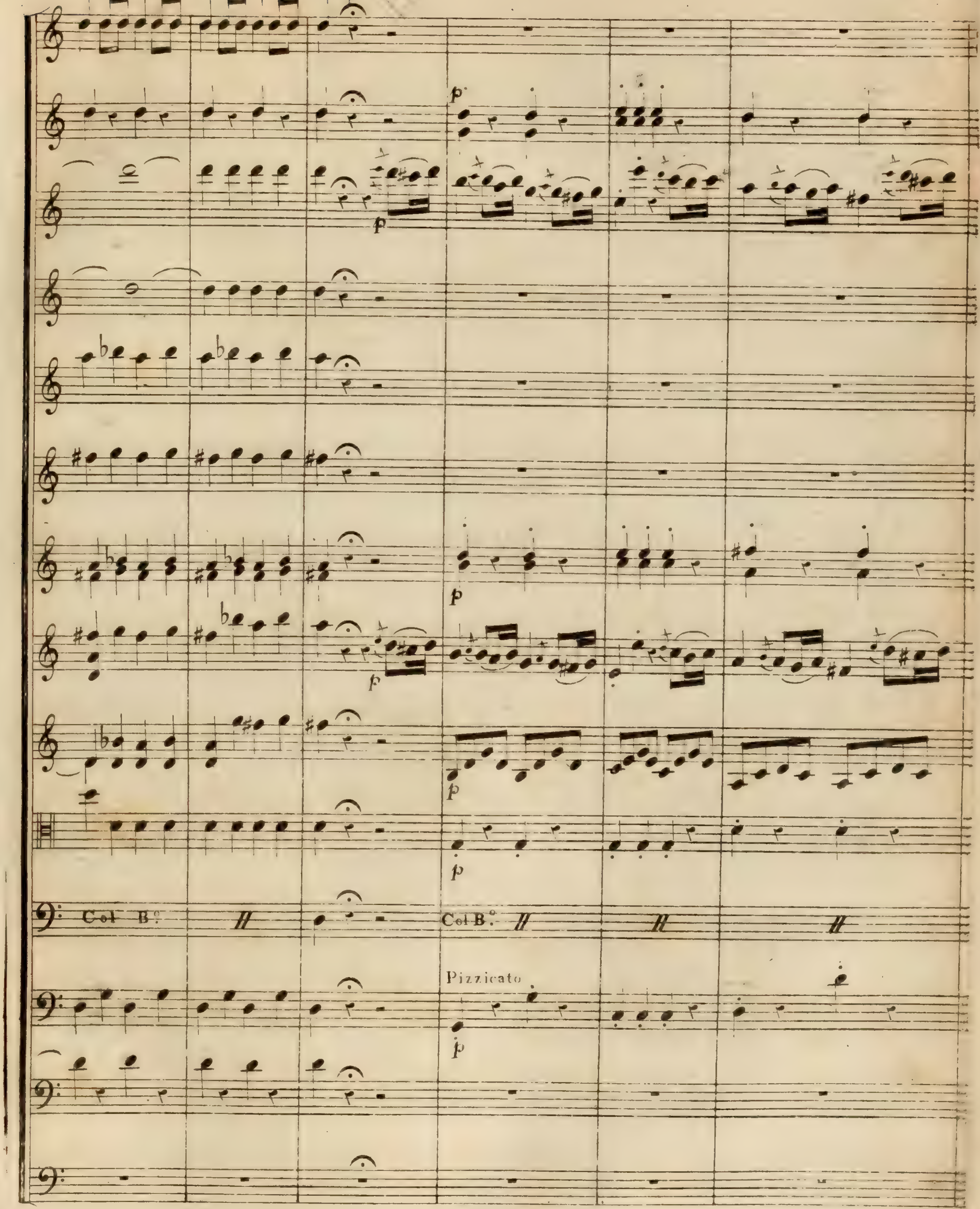

Mezzo F.
Mezzo F.
Mezzo F.
Mezzo F.
Mezzo F.
Mezzo F.
Mezzo F.
Mezzo F.
Mezzo F.
Mezzo F.
Mezzo F.

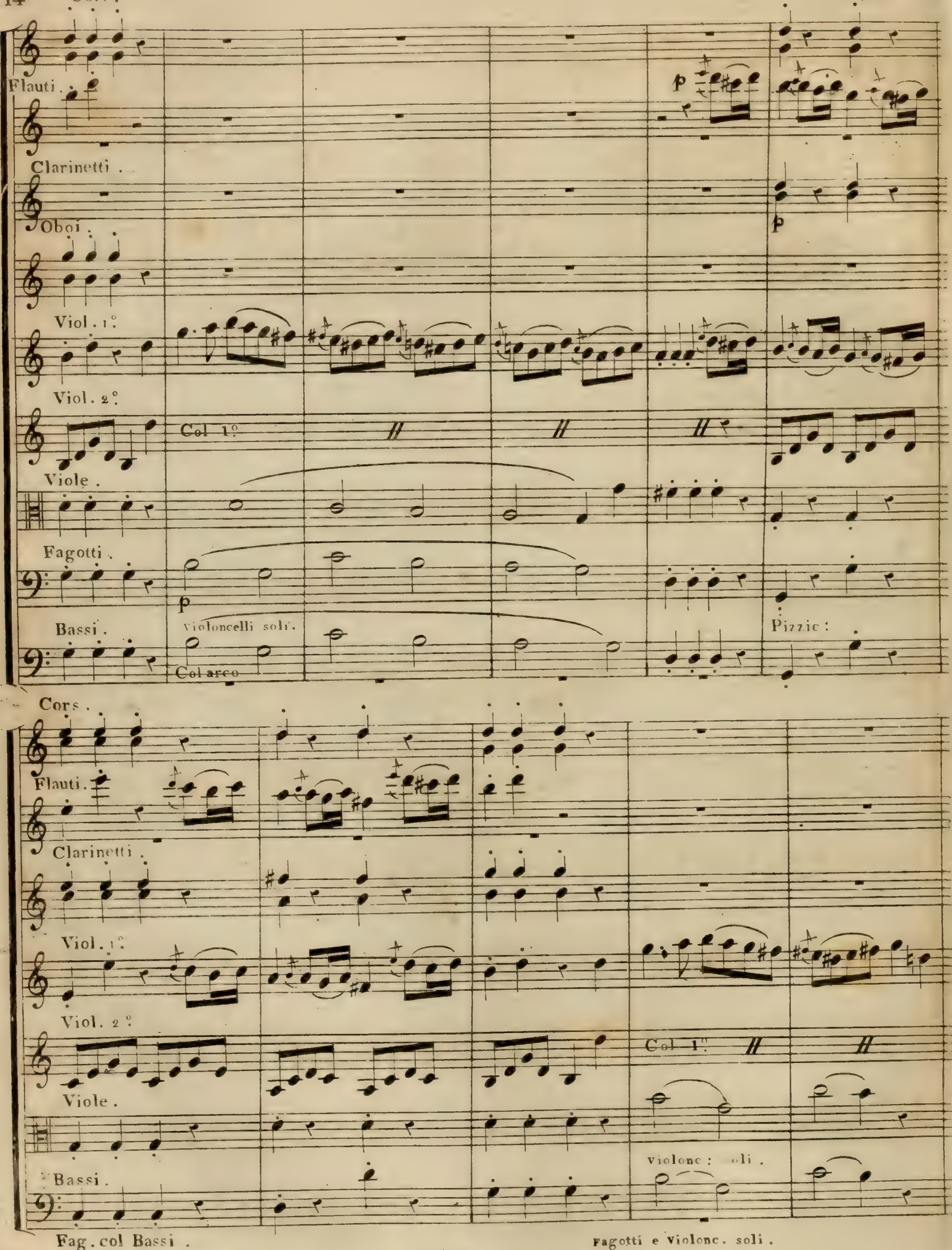


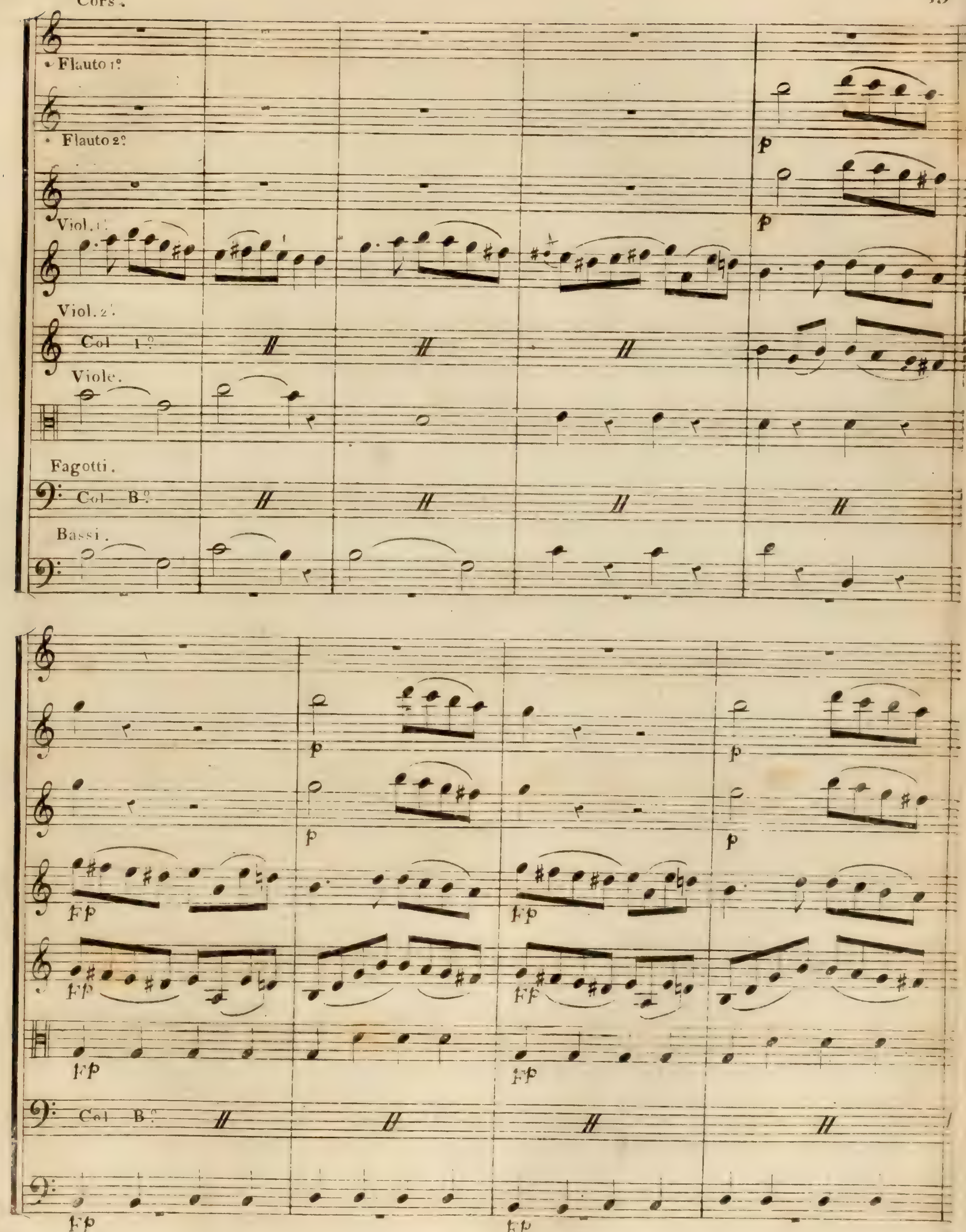

Forte e Cresc.
Forte e Cresc.
Forte e Cresc.
Forte e Cresc.
Forte e Cresc..

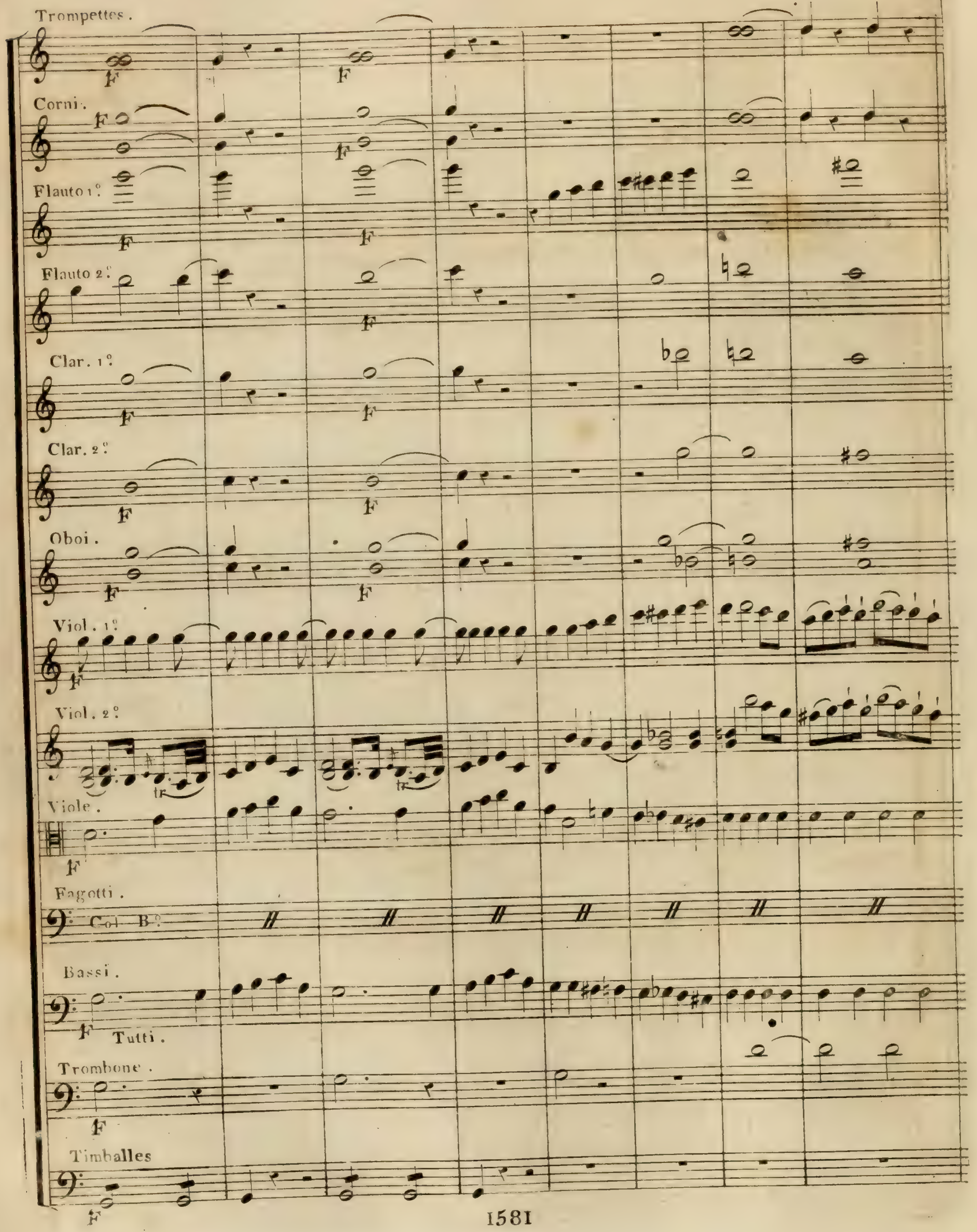

FF
Col B°

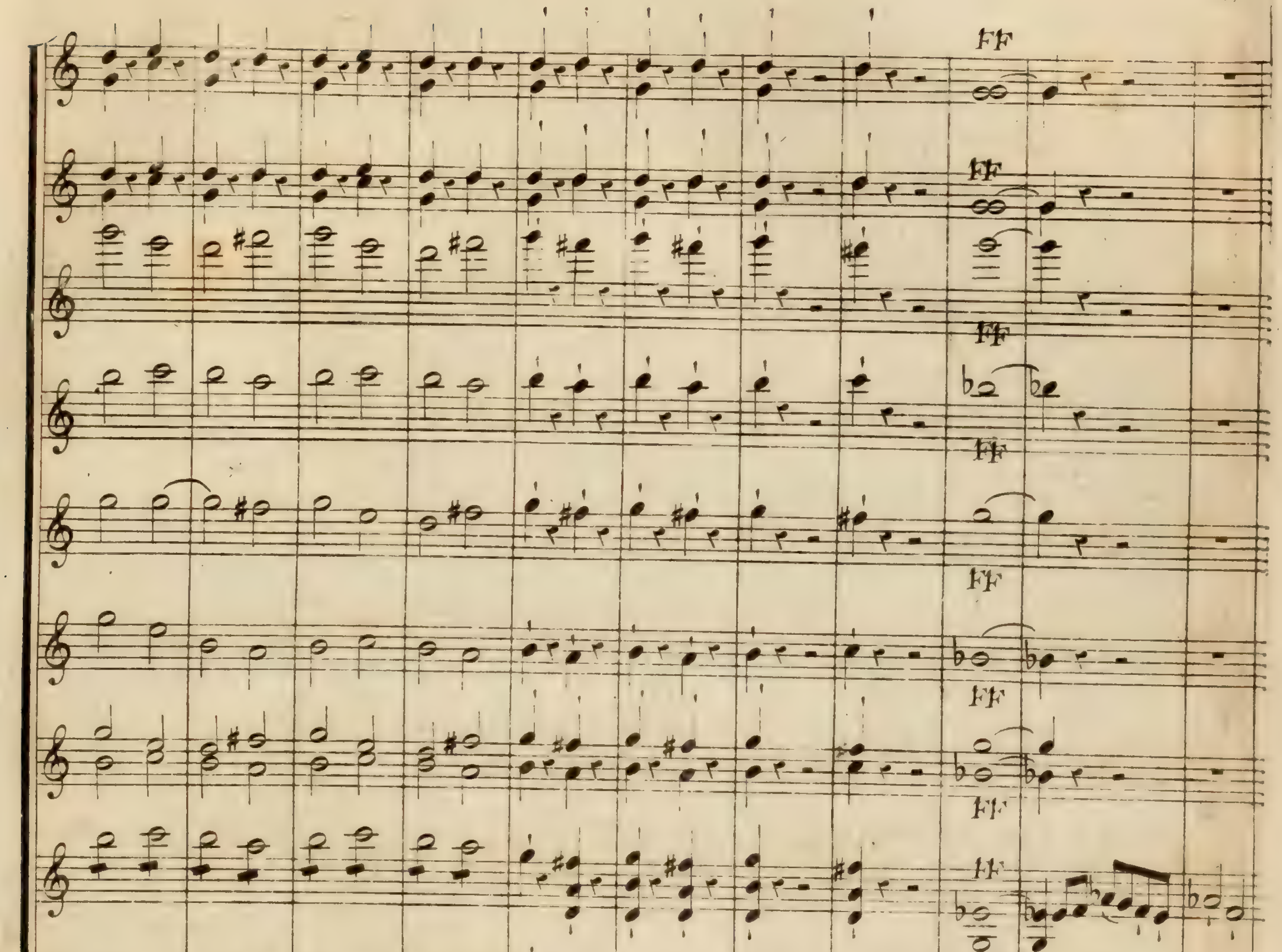

Col B°.

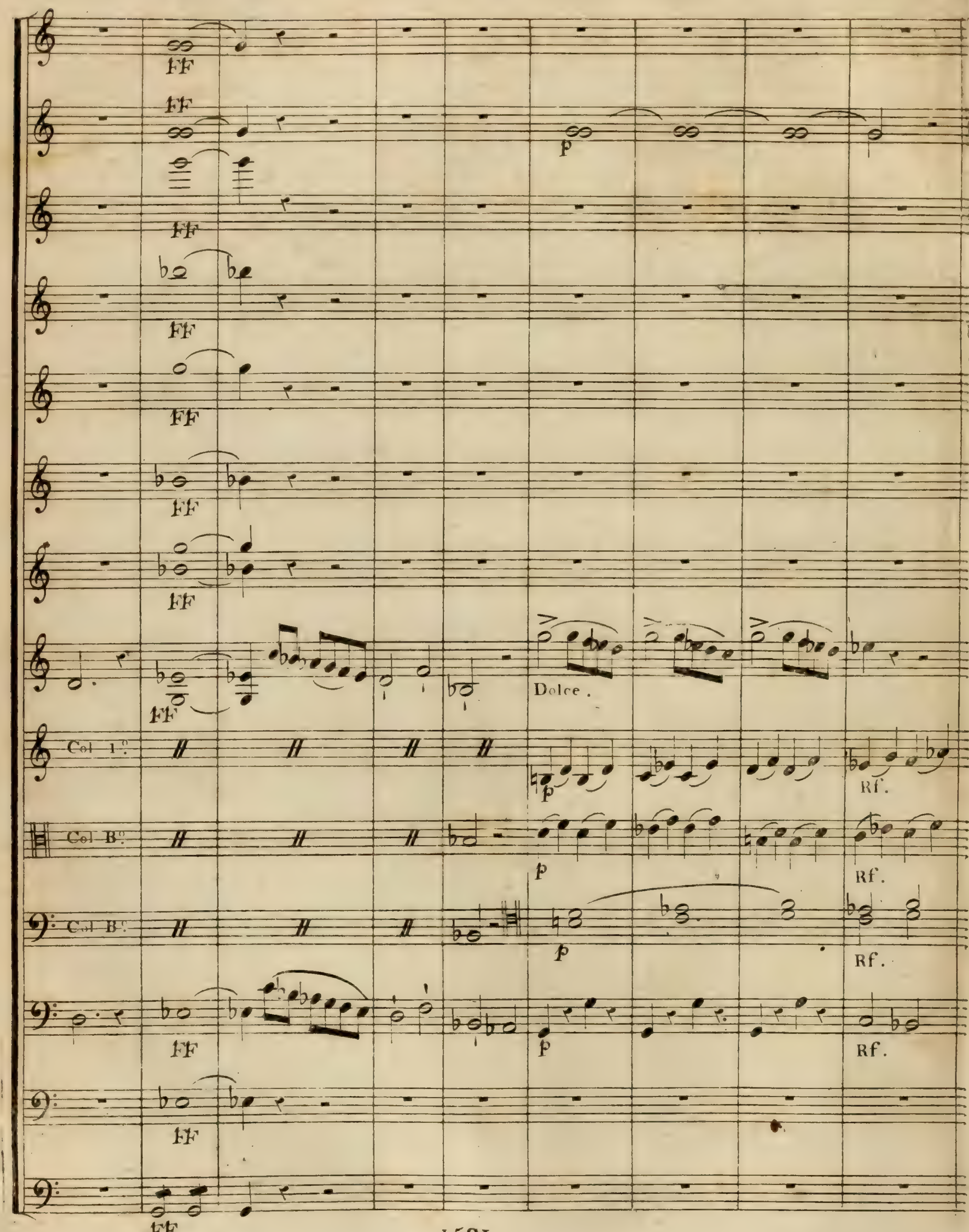

p
p
p
p
p
Col B°
Col B°
Pizzicato
p

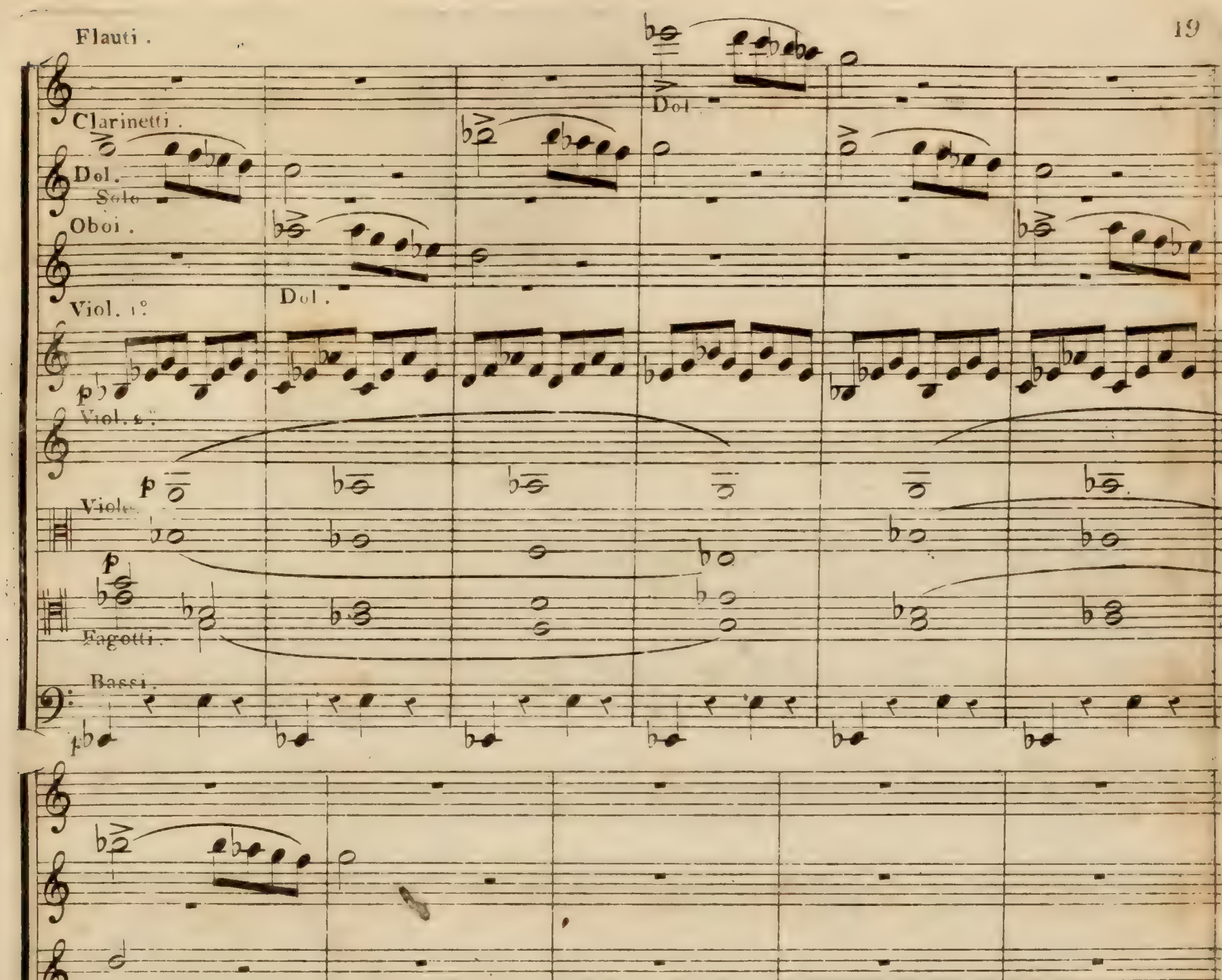

Cors.
Flauti.
Clarinetti.
Oboi.
Viol. 1°
Viol. 2°
Col 1°
Viole.
Fagotti.
p
Violoncelli soli.
Bassi.
Col arco
Pizzic:
Cors.
Flauti.
Clarinetti.
Viol. 1°
Viol. 2°
Col 1°
Viole.
violonc: soli.
Bassi.
Fag. col Bassi.
Fagotti e Violonc. soli.


Cors.
Flauto 1º
Flauto 2º
Viol. 1º
Viol. 2º
Col 1º
Viole.
Fagotti.
Col B.º
Bassi.
Col B.º

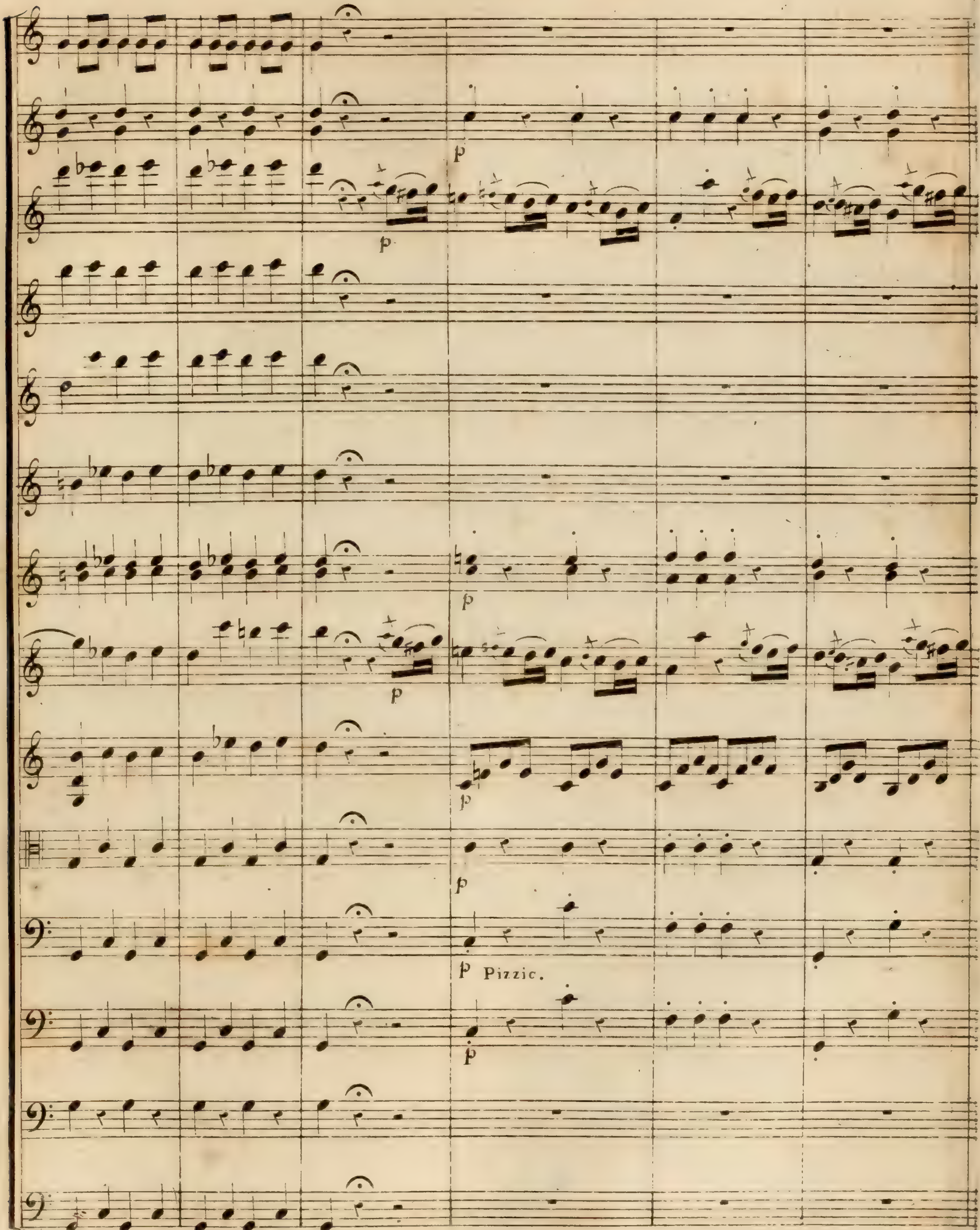

Trompettes.
Corni.
Flauto 1°.
Flauto 2°.
Clar. 1°.
Clar. 2°.
Oboi.
Viol. 1°.
Viol. 2°.
Viole.
Fagotti.
Col B°.
Bassi.
Tutti.
Trombone.
Timballes


FF
Col 1°
Col B°
Col B°


FF
p
Dolce.
Col 1°.
Col B°.
Col B°.
Rf.


Flauti .
Dol .
Clarinetti .
Dol .
Solo
Oboi .
Dol .
Viol. 1°
Viol. 2°
Viole
Fagotti .
Bassi .
pp
pp
Violini . . Soli
1581


Col B°
Col B°

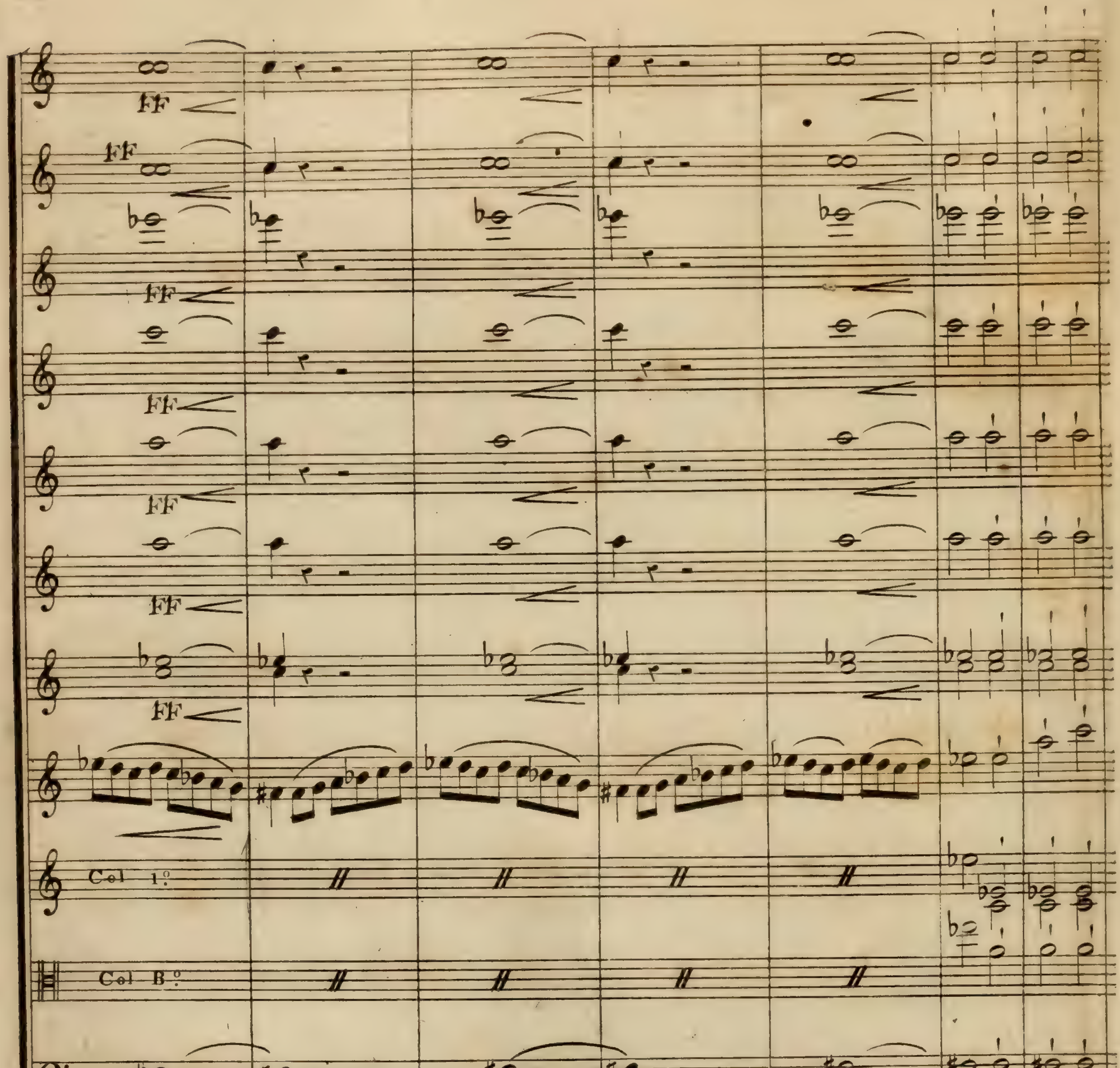

p
p
p
p
p
p
p
p Pizzic.
p

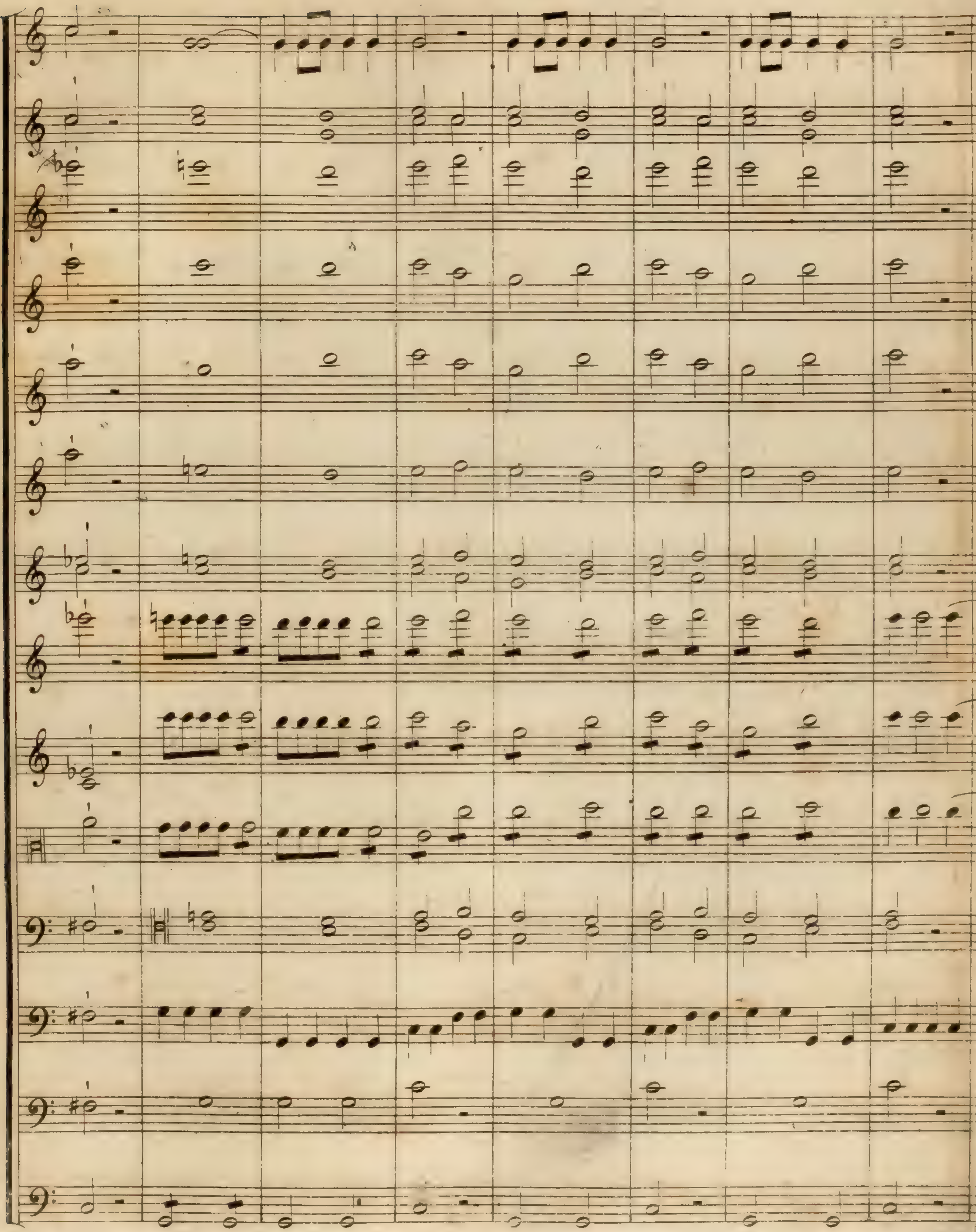

Violoncelli soli.
Pizzic.
Tutti.


Corni.
Flauti.
Clarinetti.
Viol. 1º
Viol. 2º
Viole.
Col Bº
Bassi.
Coll'arco.
Fagotti coi Bassi.
p
p
p
fp
fp
fp
fp
Fag. coi Bassi


Tromp.
Corni.
Fl. 1°
Fl. 2°
Clar. 1°
Clar. 2°
Oboi.
Viol. 1°
Viol. 2°
Viole.
Fagotti.
Bassi.
Tutti.
Tromb.
Timb.


All°. molto .
FF
All°. molto .
Col 1°
Col B°
Col B°
FF All°. molto .
Forte e Cresc:


FF
Col 1º
Col Bº







FIN.

PERSONNAGES.	ACTEURS.
ALMANZOR, Roi de Grenade.	M. PONCHARD.
SÉLIM, premier ministre.	M. DESSESSARTS.
ZORAÏDE, fille de l'un des lieutenans d'Almanzor.	Mme. PRADHER.
LAURE, jeune Française, esclave de Zoraïde.	Mme. BOULANGER.
KALED, gardien du pavillon des fleurs. (1)	M. VIZENTINI.

LA SCÈNE SE PASSE EN ESPAGNE, PRÈS DE GRENADE, DANS UN JARDIN DÉPENDANT DU GÉNÉRALIF, MAISON DE PLAISANCE DES ROIS MAURES.

La brochure est imprimée, et se vend chez Pollet, libraire, Rue du Temple, N.° 36.

(1) Ce rôle appartient à l'acteur chargé de l'emploi de Juliet.

LE PAVILLON DES FLEURS,

ou

LES PÊCHEURS DE GRENADE.

Le Théâtre représente un jardin délicieux. A gauche (1), un joli pavillon dont l'entrée est ornée de cassolettes et de vases remplis de fleurs. A droite, sous une espèce de rotonde très-élégante, on a placé des bancs garnis de carreaux. Sur le devant des vases remplis de fleurs. Dans le fond un canal au-delà duquel on découvre la ville de Grenade et l'Alhambra, magnifique résidence des Rois Maures.

SCÈNE PREMIÈRE.

SÉLIM, ALMANZOR, LAURE, ZORAÏDE.

(Au lever du rideau, on voit Zoraïde et Laure groupées à droite sous la rotonde. Almanzor et Sélim sortent du pavillon. Le jour commence à poindre.)

Morceau d'ensemble.

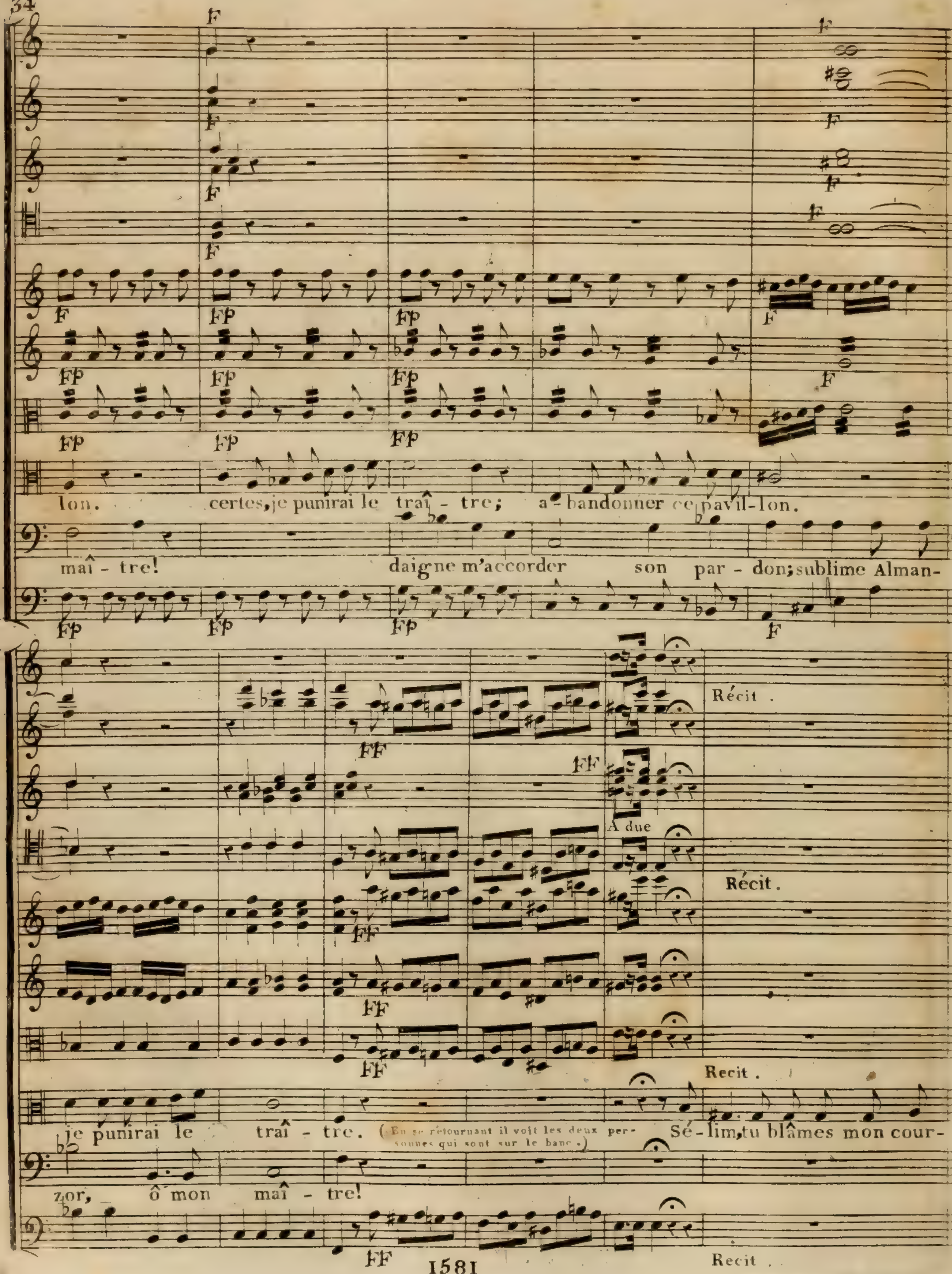
N° I.



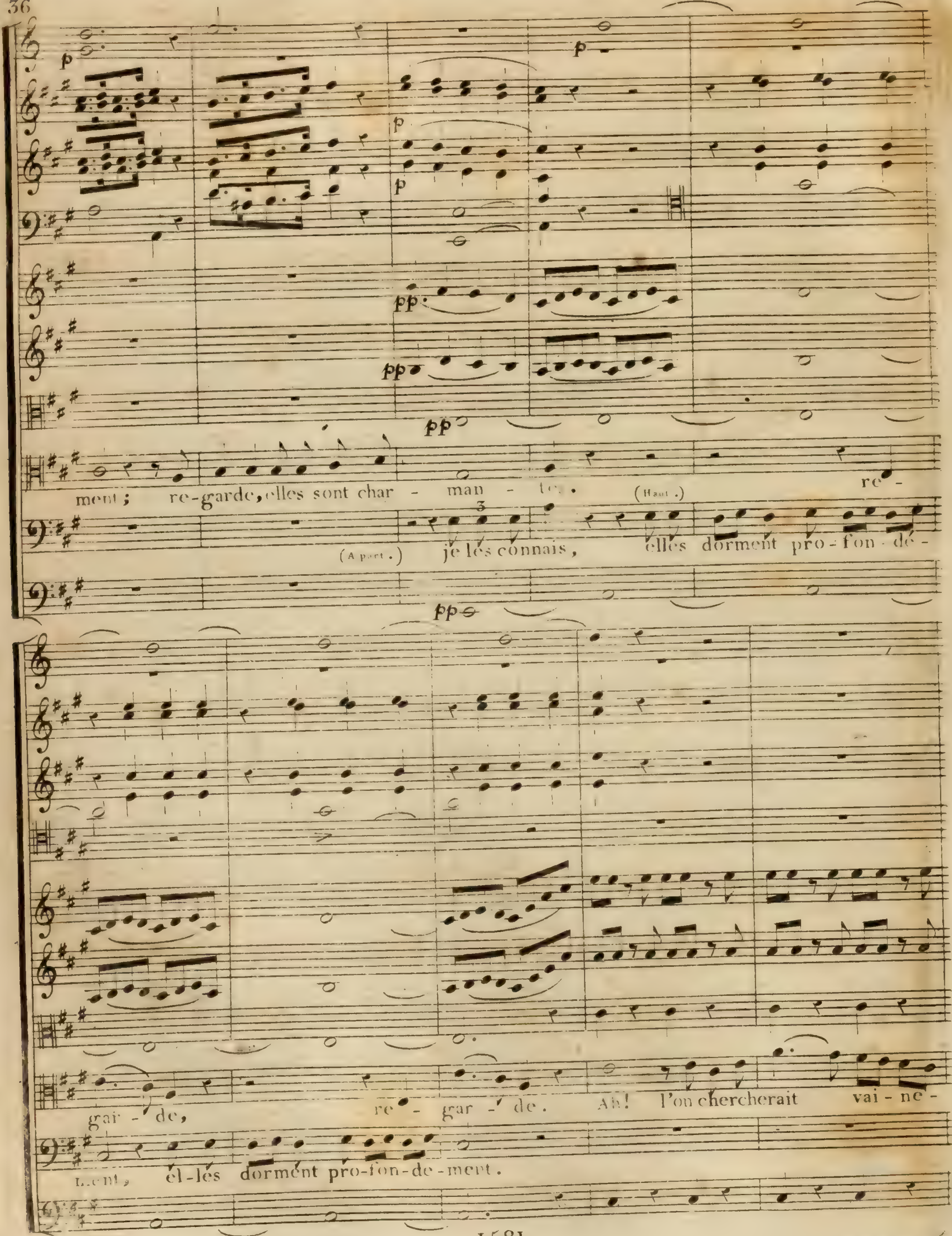
(1) Toutes les indications de droite et de gauche doivent être prises relativement aux spectateurs. Les personnages sont placés en tête de chaque scène comme ils doivent l'être au théâtre.

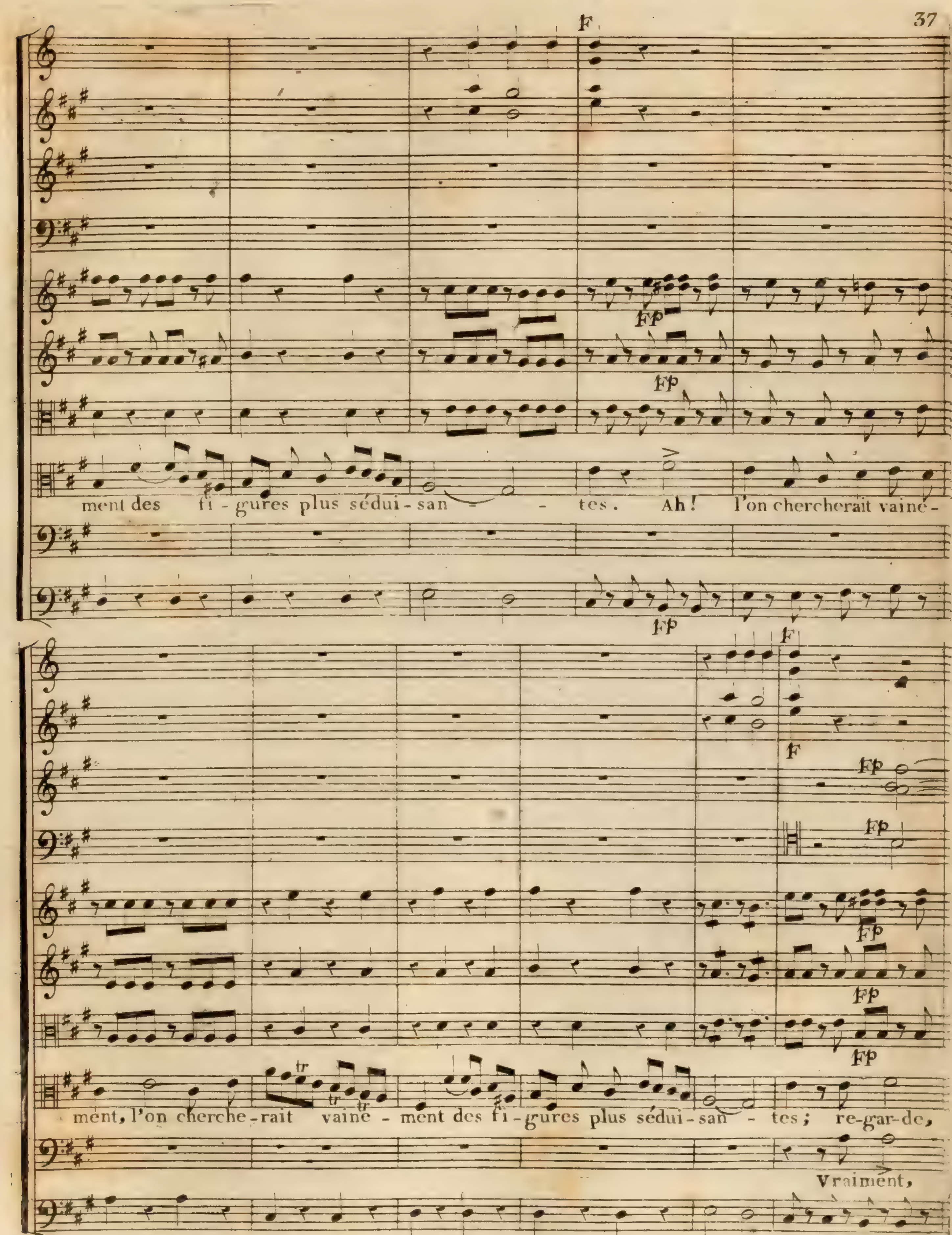

LAURE, à Zoraïde, et se cachant sous son voile.
C'est lui, si - len - ce!
ALMANZOR
Almanzor descend avec Sélim.
led,
Ka - led.
Cors en RÉ.
All.°
ALMANZOR
Par Maho-met,
s'il est absent,
je punirai sa désobéis-sance.

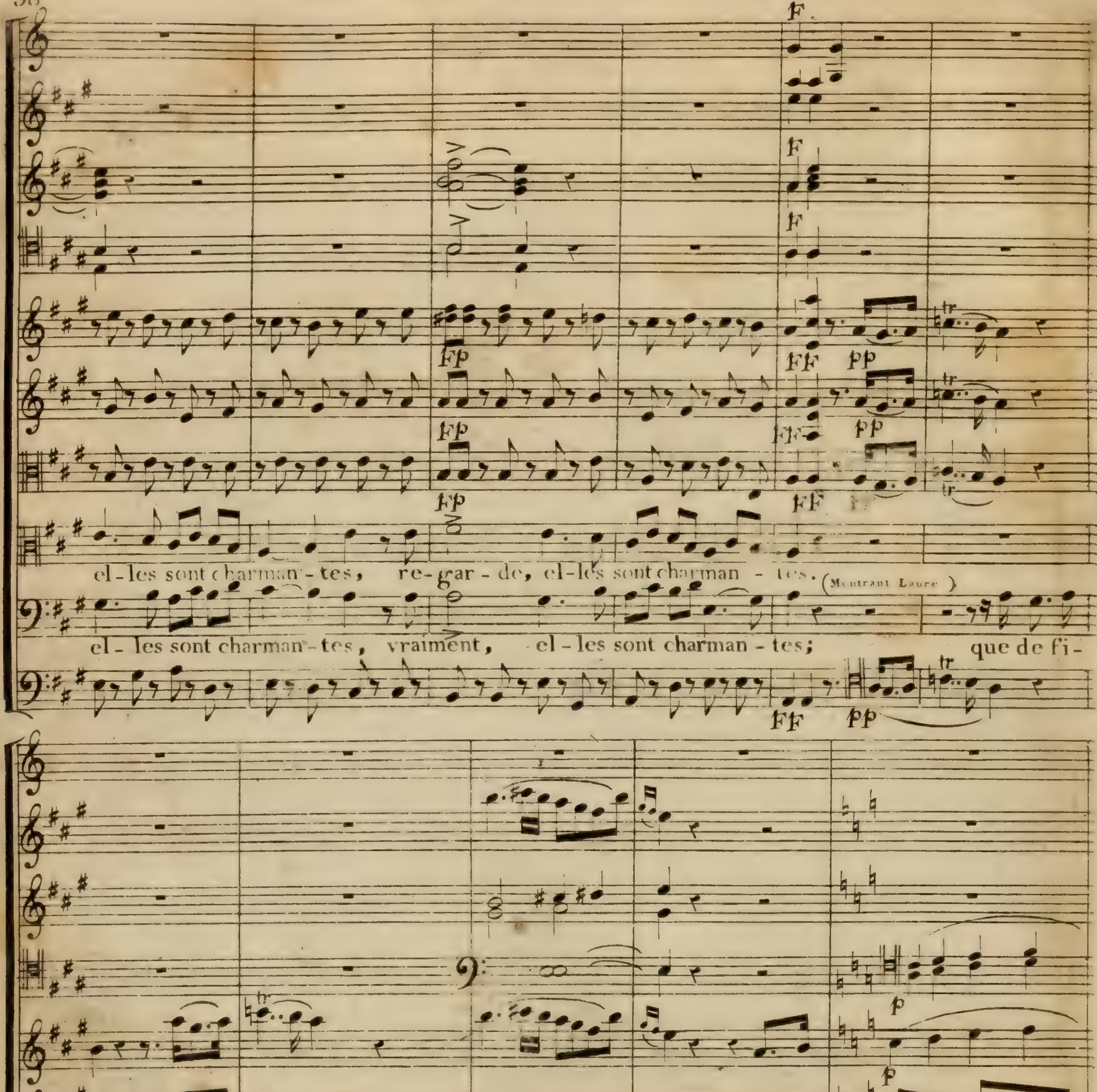

Clarinettes.
(Laure en soulevant son voile .)
oh! mon Dieu, comme il est méchant!
ALMANZOR.
malheur à lui s'il est absent!
SÉLIM à part.
c'est grace à moi qu'il est ab - sent.
Dolce.
Oboi.
certes, je punirai le traî - tre; a - bandonner ce pa-vil-
sublime Alman-zor, ô mon


F
FP
F
FF
lon. certes, je punirai le traî - tre; a - bandonner ce pavil - lon.
maî - tre! daigne m'accorder son par - don; sublime Alman-
Récit.
A due
je punirai le traî - tre. (En se retournant il voit les deux personnes qui sont sur le banc.) Sé - lim, tu blâmes mon cour-
zor, ô mon maî - tre!
Recit.
1581

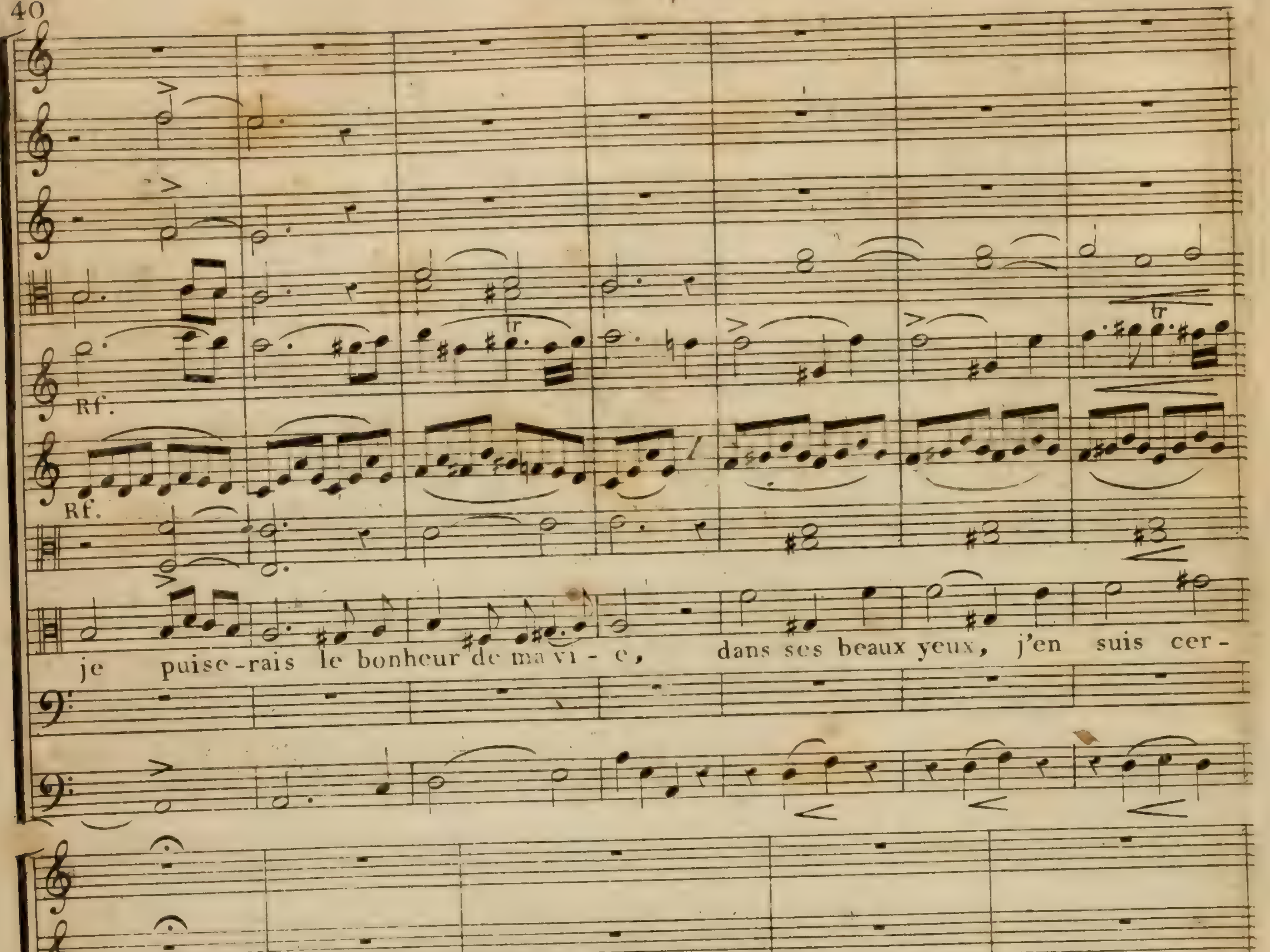

F
pp Plus lent
Plus lent.
roux, vois le fruit de sa négli-gence.
Sei - gneur, cet accident pour
pp Plus lent.
Oboi e Clari.
CoiFlauti.
oui, vrai-
nous n'est pas trop fâ-cheux, je le pense: ce sont des femmes!

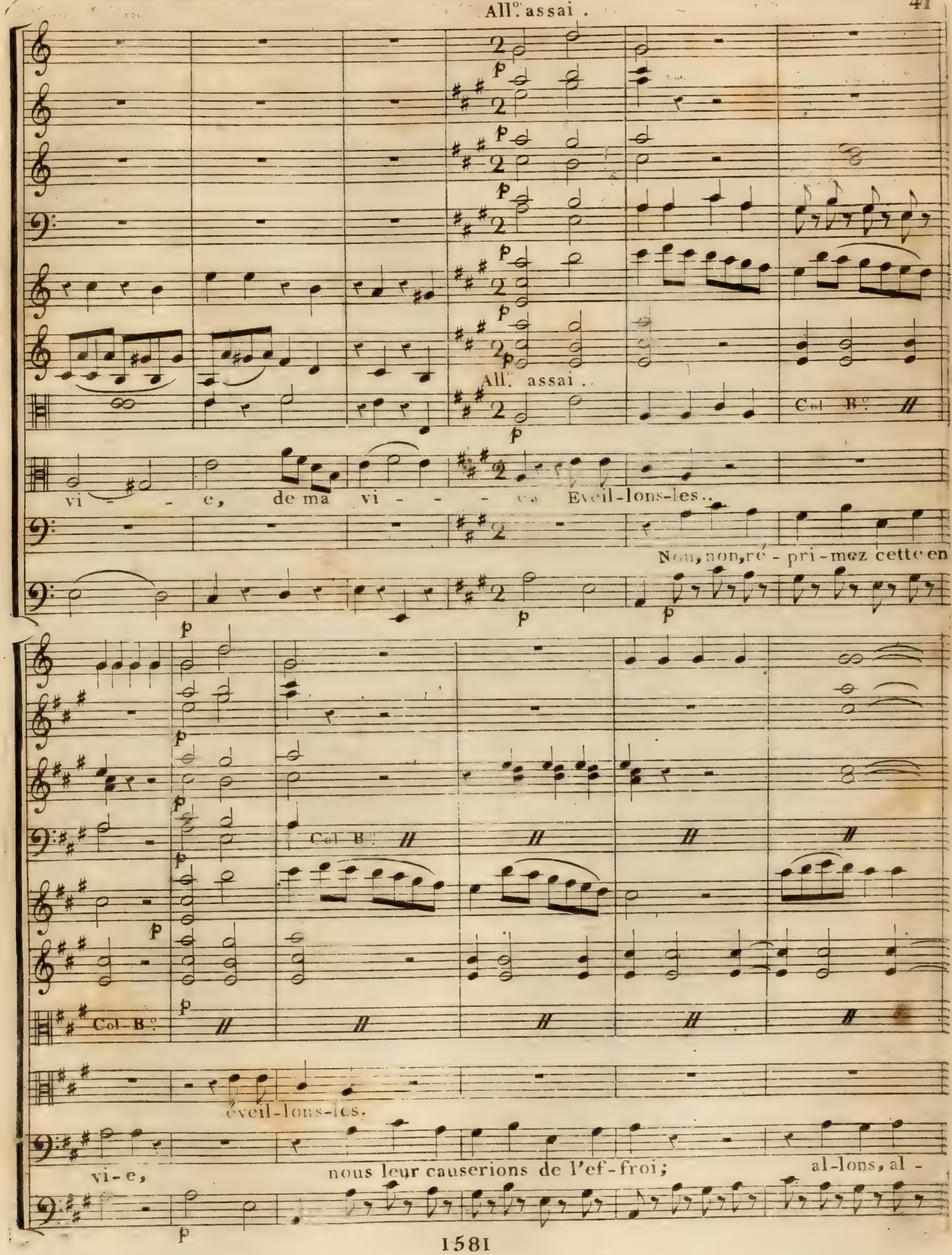

ment; re-garde, elles sont char - man - te. (Haut.) re -
(A part.) je les connais, elles dorment pro-fon-dé -
gar - de, re - gar - de. Ah! l'on chercherait vai - ne -
él-les dorment pro-fon-de-ment.

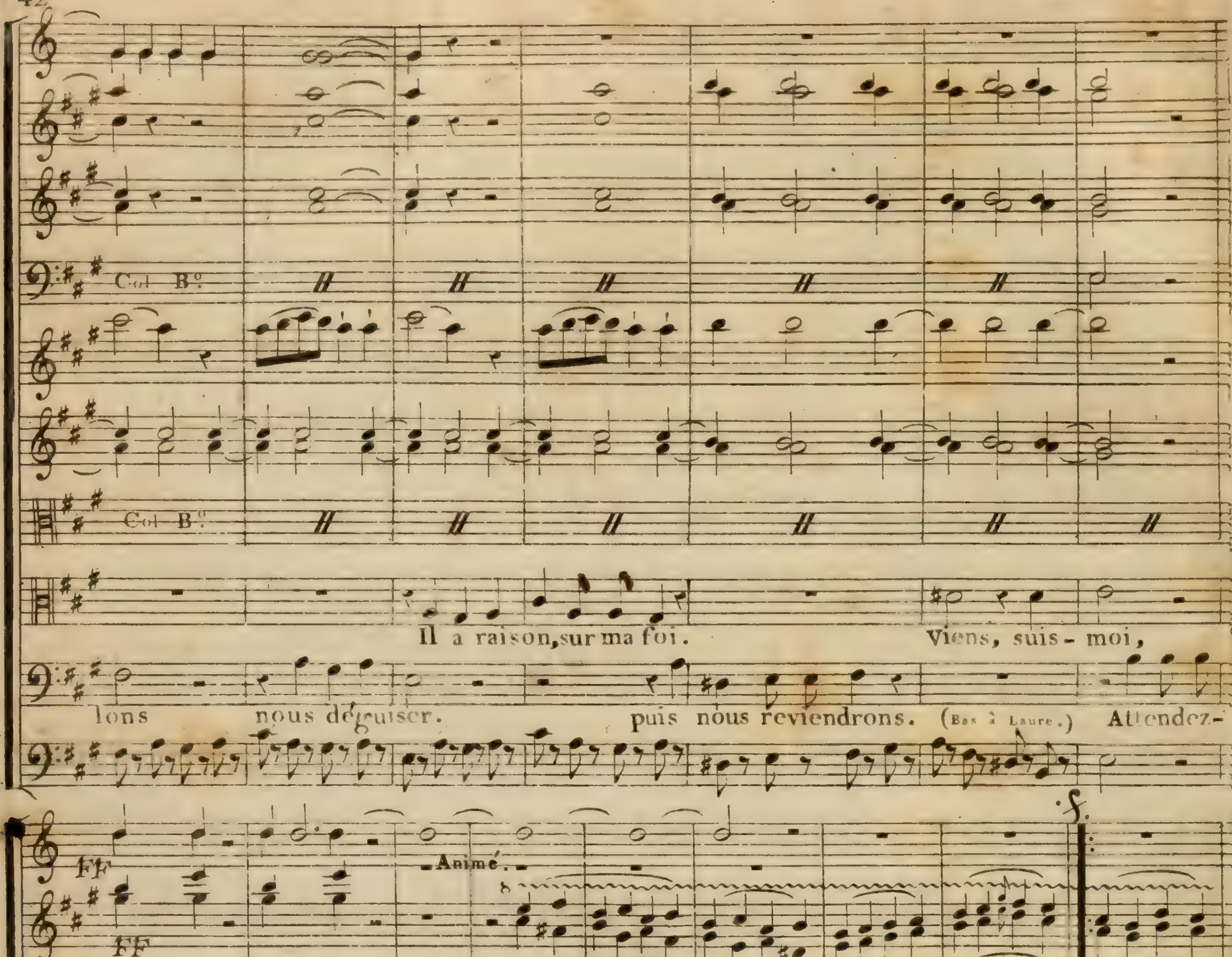

ment des fi - gures plus sédui - san - tes. Ah! l'on chercherait vaine -
ment, l'on cherche - rait vaine - ment des fi - gures plus sédui - san - tes; re - gar - de,
Vraiment,

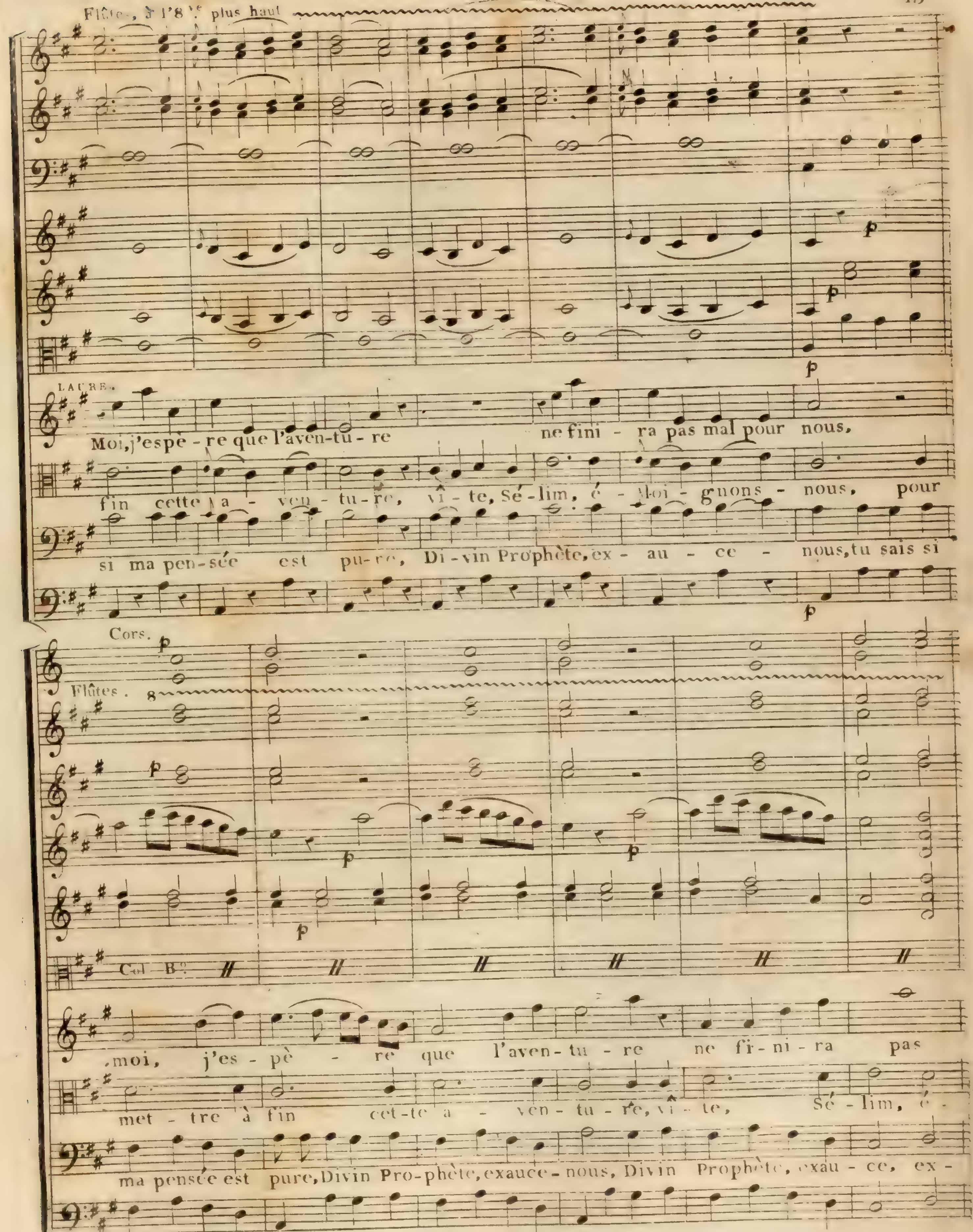

el-les sont charman-tes, re-gar-de, el-les sont charman-tes.
(Montrant Laure)
el-les sont charman-tes, vraiment, el-les sont charman-tes; que de fi-
oui, sans doute, elle est fort
nesse, que d'enjouement!


jo - lie, mais l'autre est infiniment mieux, que j'aime sa melanco - li - - - e, quels traits
no-bles et graci - eux! j'en suis certain, dans ses beaux yeux,
tr
Rf.
p

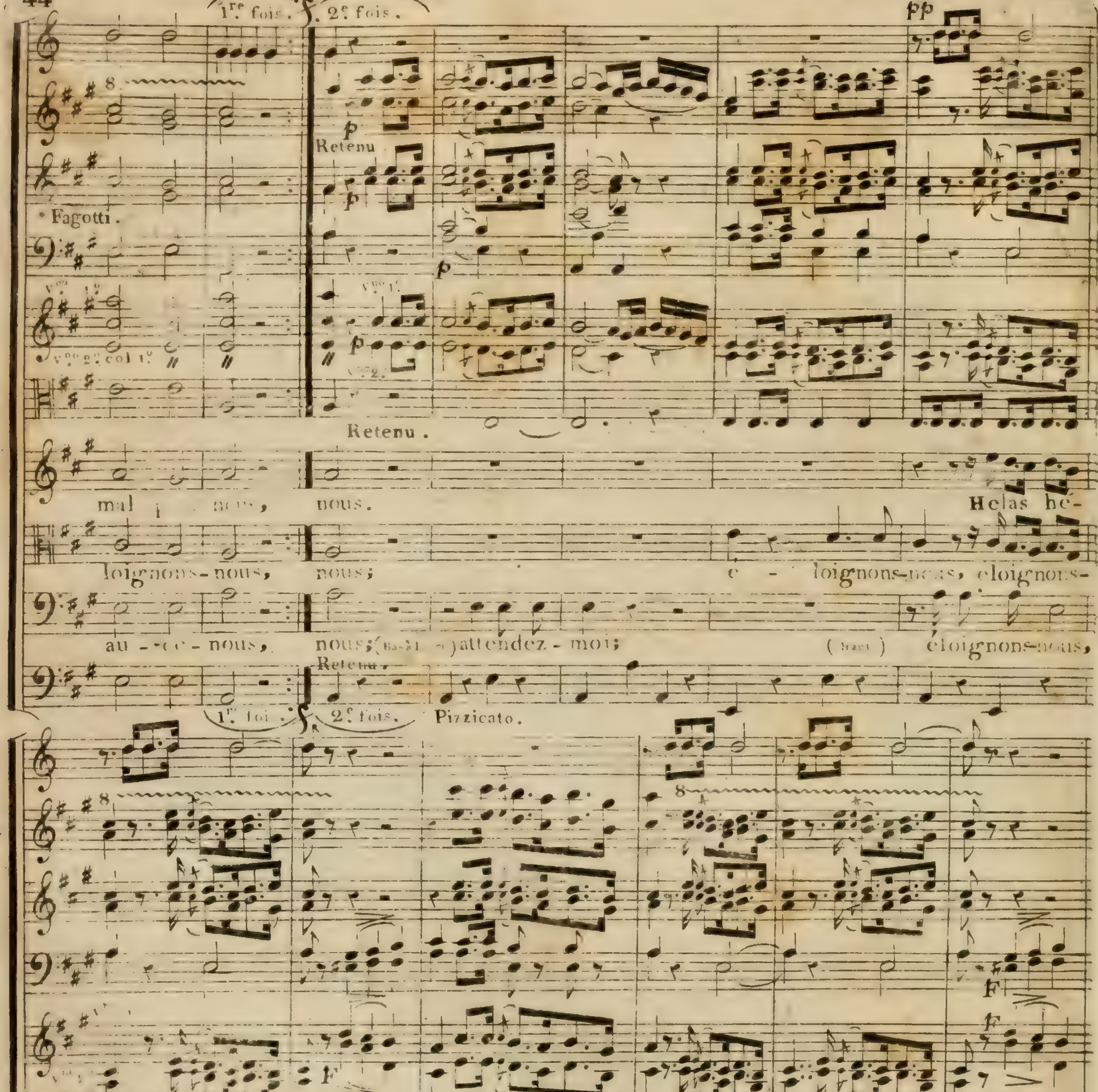

Rf.
Rf.
je puise-rais le bonheur de ma vi - e, dans ses beaux yeux, j'en suis cer -
F
F
F
F
p
p
Rf.
Lent et expressif.
tain, je pui-se - rais, je pui-se - rais le bonheur de ma vi - - e, le bonheur de ma
F
p

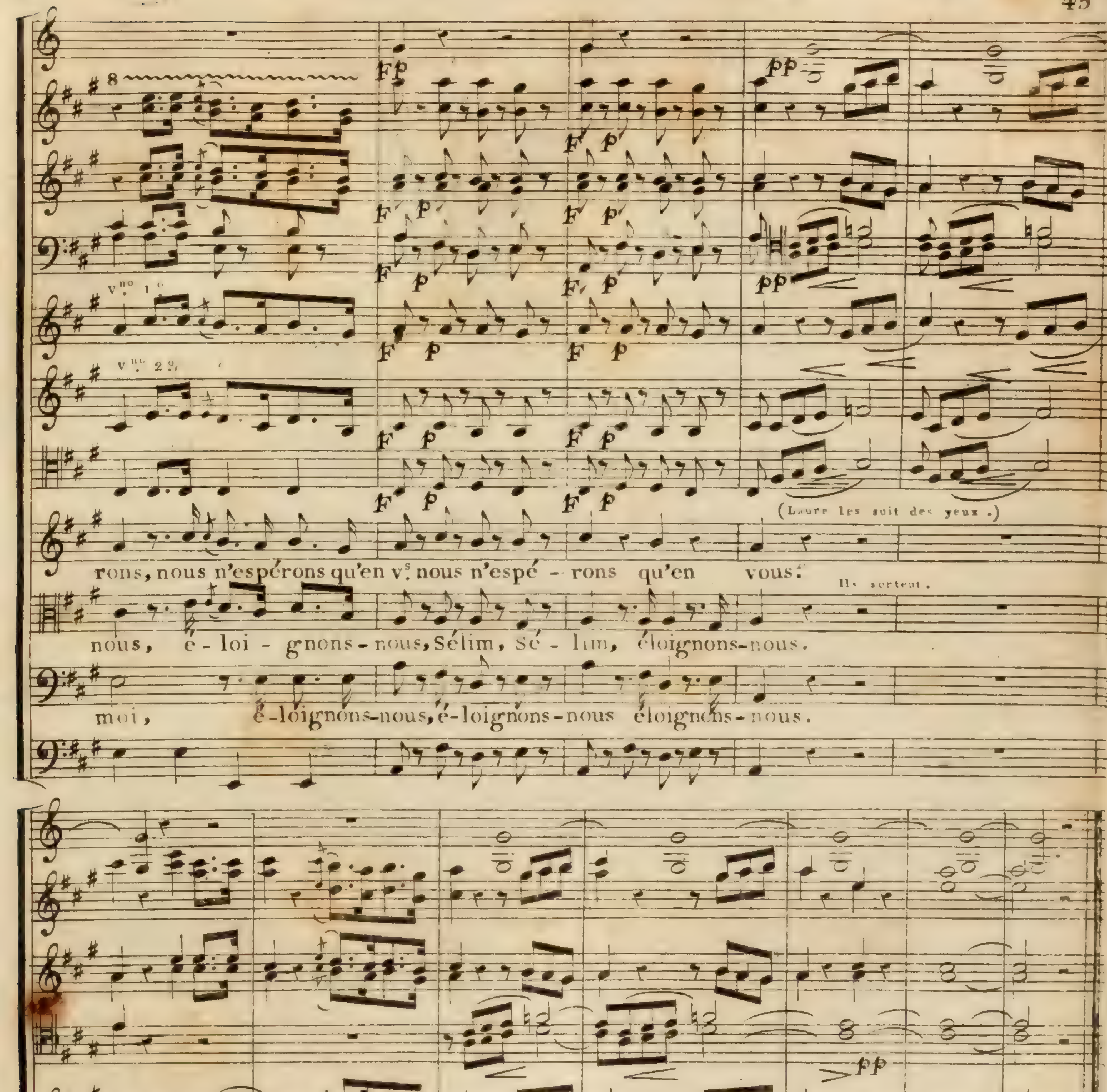

All°. assai.
All°. assai.
vi - e, de ma vi - e, Eveil-lons-les.
Non, non, ré - pri-mez cette en
Col B°.
éveil-lons-les.
vi-e, nous leur causerions de l'ef-froi; al-lons, al -


Col Bº
Col Bº
Il a raison, sur ma foi.
Viens, suis- moi,
lons nous déguiser.
puis nous reviendrons.
(Bas à Laure.)
Attendez-
Animé.
Animé.
FF
viens, viens.
Pour mettre à
moi, attendez-moi.
Tu sais



Fagotti Col Basso.


1re fois. 2e fois.
pp
Retenu
Fagotti.
p
Retenu.
mal nous, nous.
Helas hé-
loignons-nous, nous; é-loignons-nous, éloignons-
attendez-moi; éloignons-nous,
Pizzicato.
1re fois. 2e fois.
F
las! n'espérons qu'en vous; hé-las! ns n'espé-
éloignons-ns é-loi-gnons-nous; par-tons, éloignons-
éloignons-nous, attendez-moi, éloignons-nous; par-tons, attendez-


V.ni 1.o
V.ni 2.o
(Laure les suit des yeux.)
rons, nous n'espérons qu'en vs. nous n'espé - rons qu'en vous.
Ils sortent.
nous, é - loi - gnons-nous, Sélim, Sé - lim, éloignons-nous.
moi, é-loignons-nous, é-loignons-nous éloignons-nous.

LAURE.
Un peu de confiance,
ma chère maîtresse.

SCENE IVme.

LAURE, ZORAÏDE.

N° 2. VIRELAI.



2.

Sans l'espérance
Les maux accablent la raison;
Votre vie à peine commence, (Bis.)
Et la jeunesse est la saison
De l'espérance

3.

Douce espérance!
Descends du ciel, entends mes vœux;
Viens lui rendre par ta présence (Bis.)
L'unique bien des malheureux,
Douce espérance!

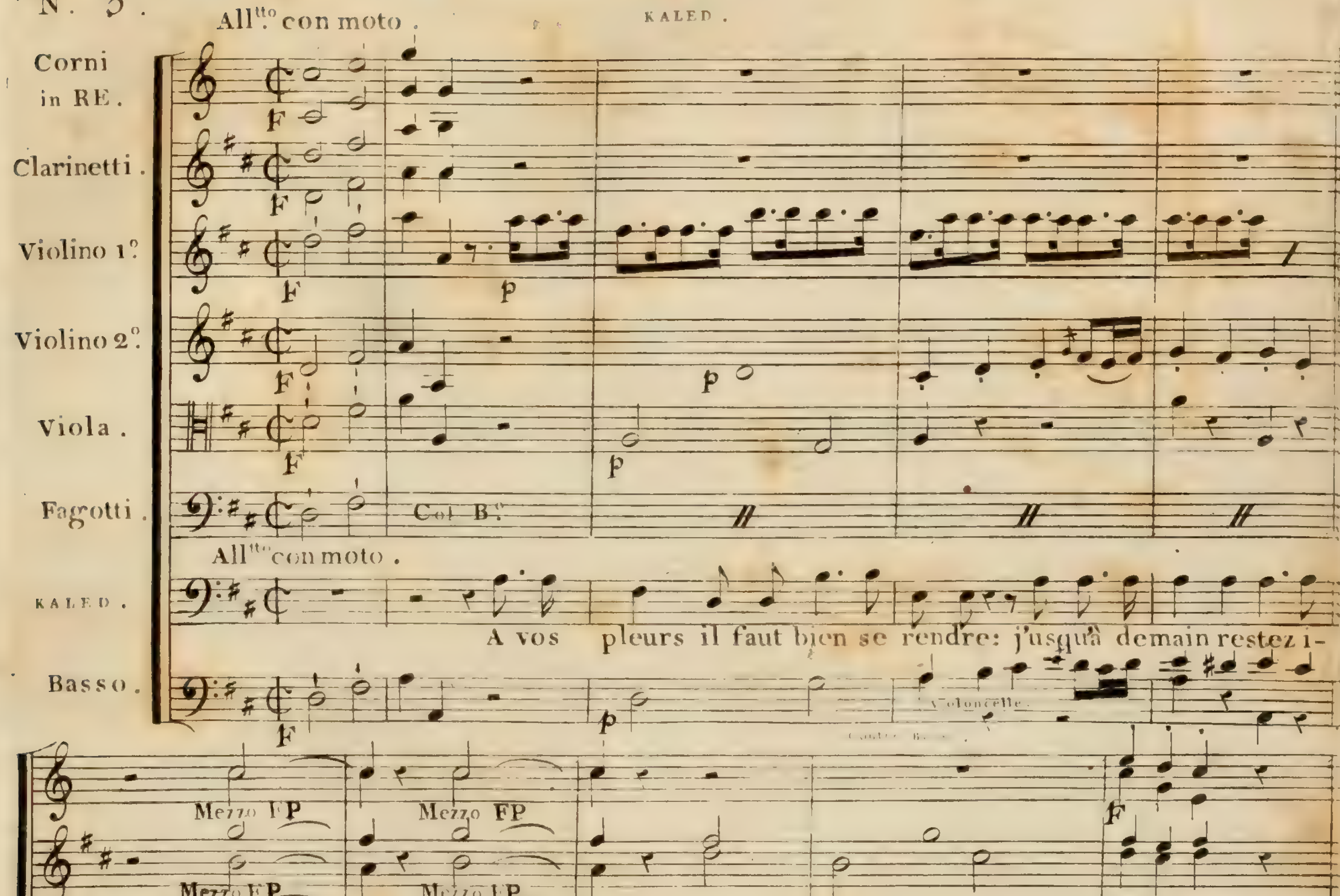
SCENE Vme.

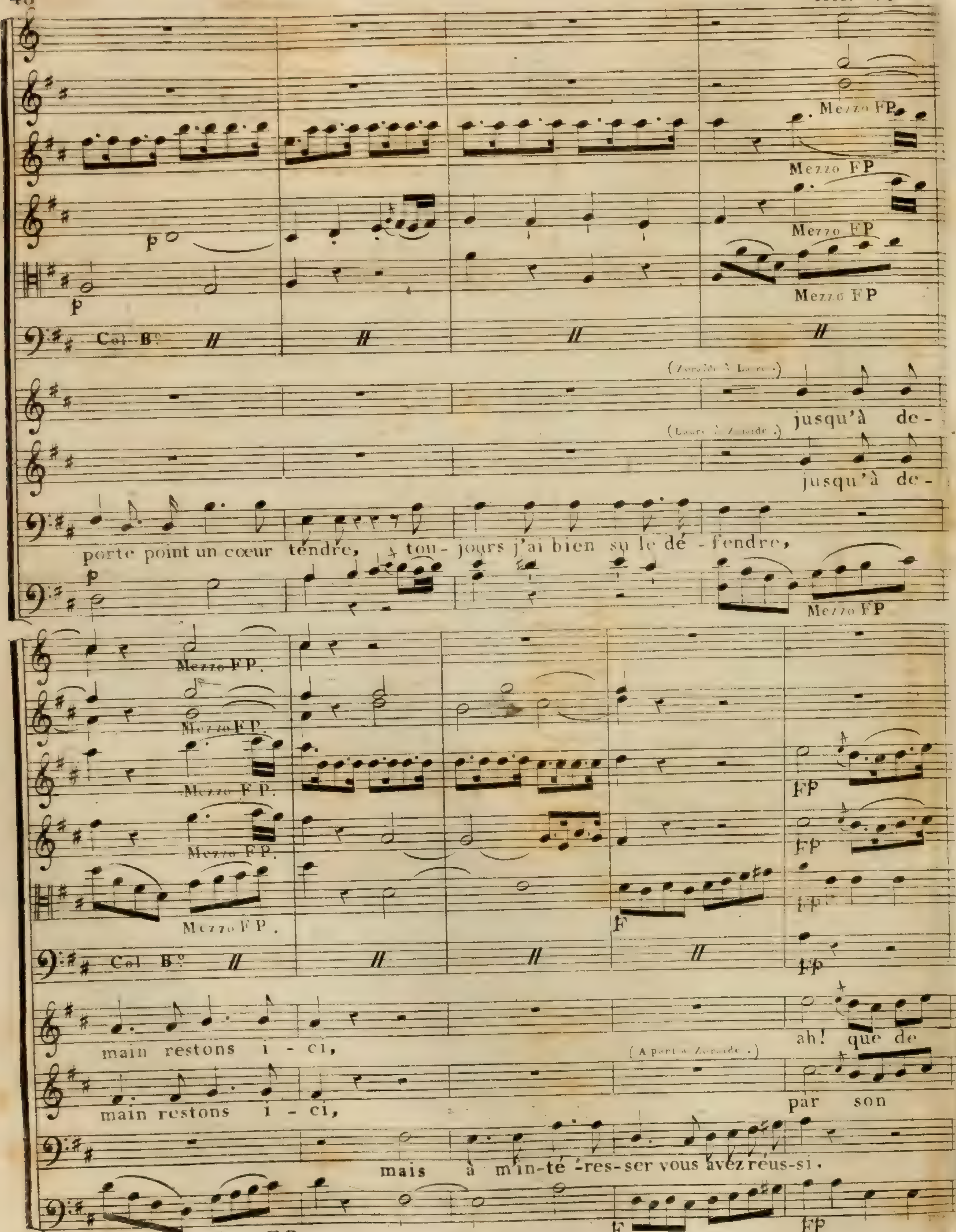
ZORAID, LAURE, KALED.

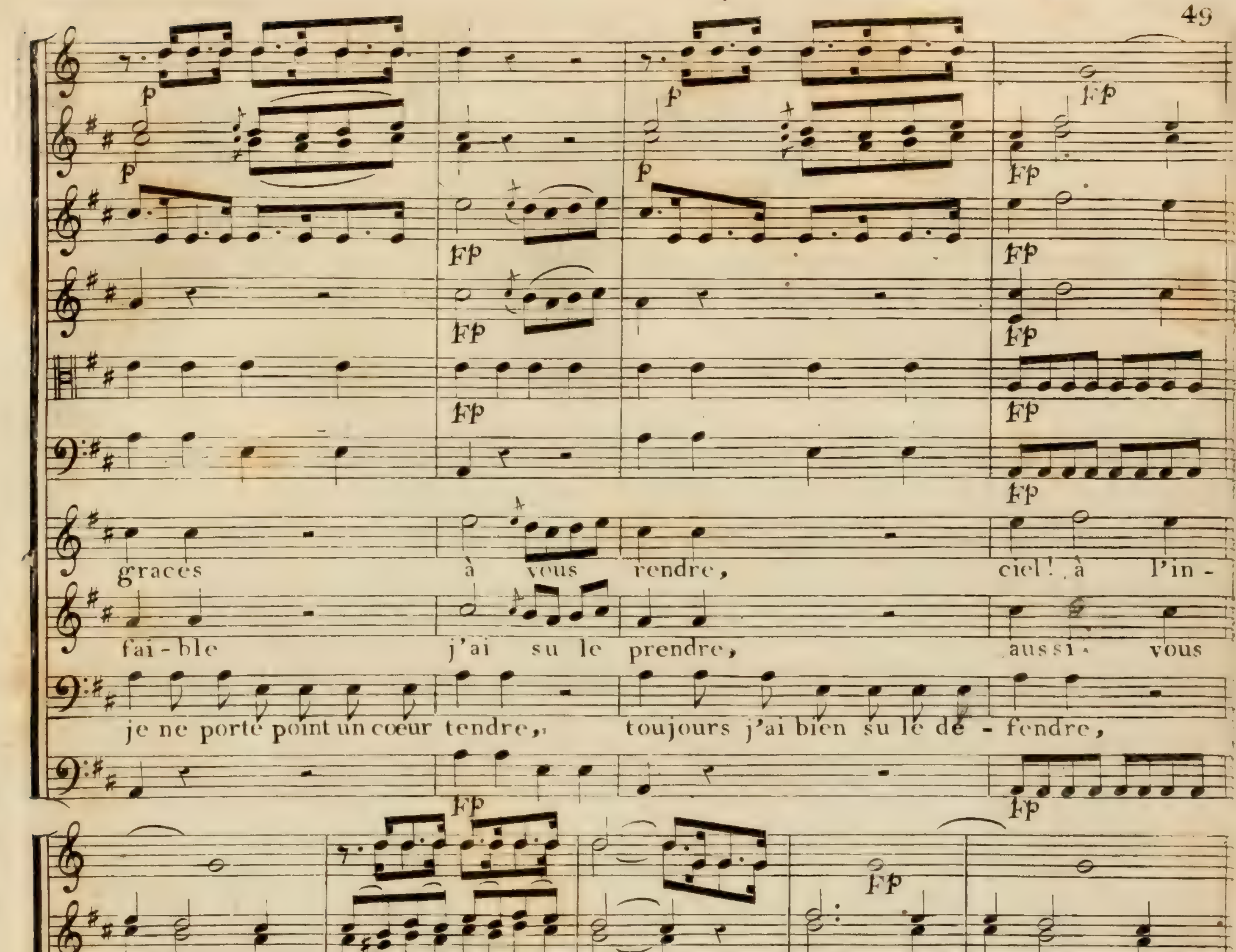
TRIO.

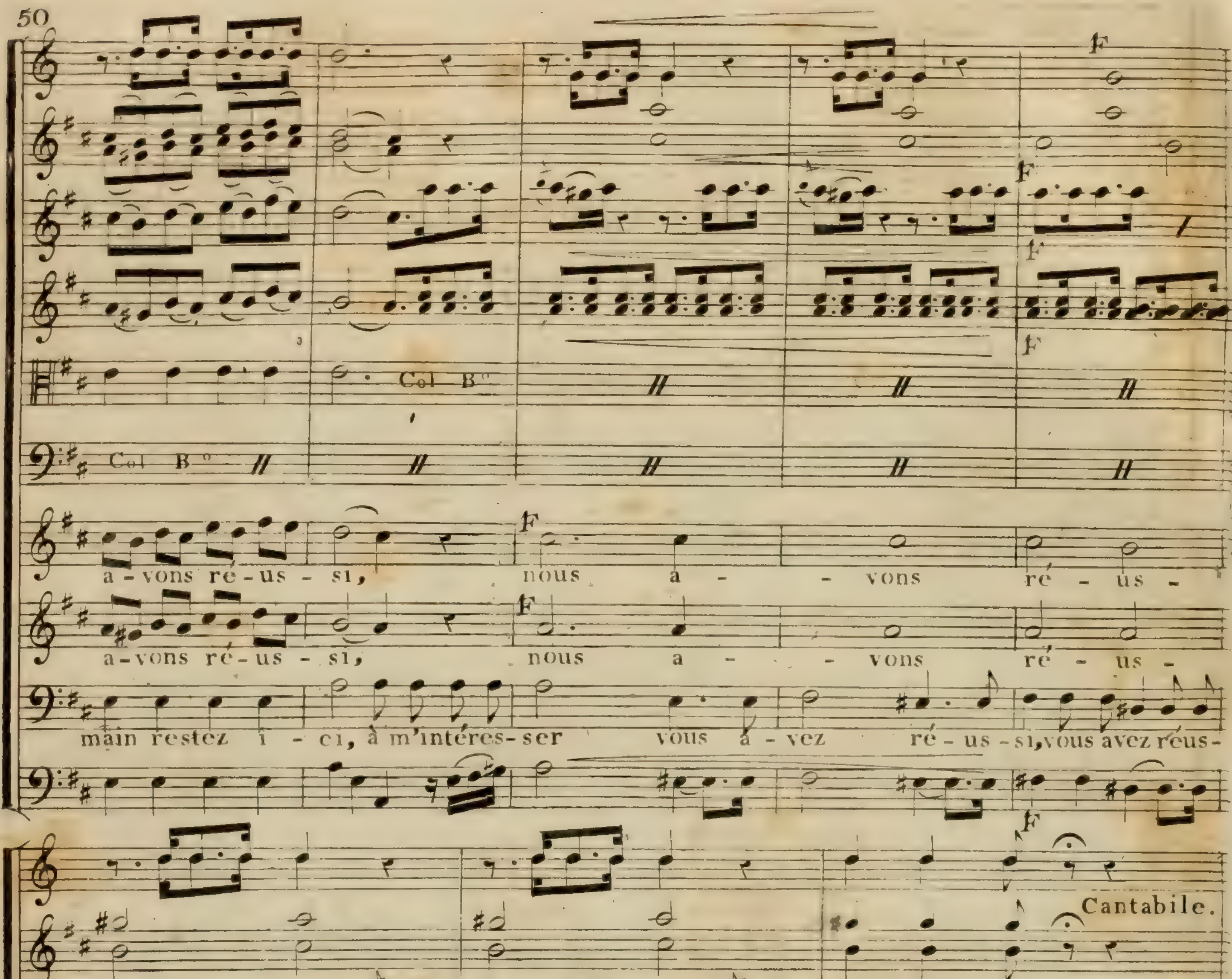
LAURE, bas à Zoraide.
J'en étais sûre.

N.° 3.

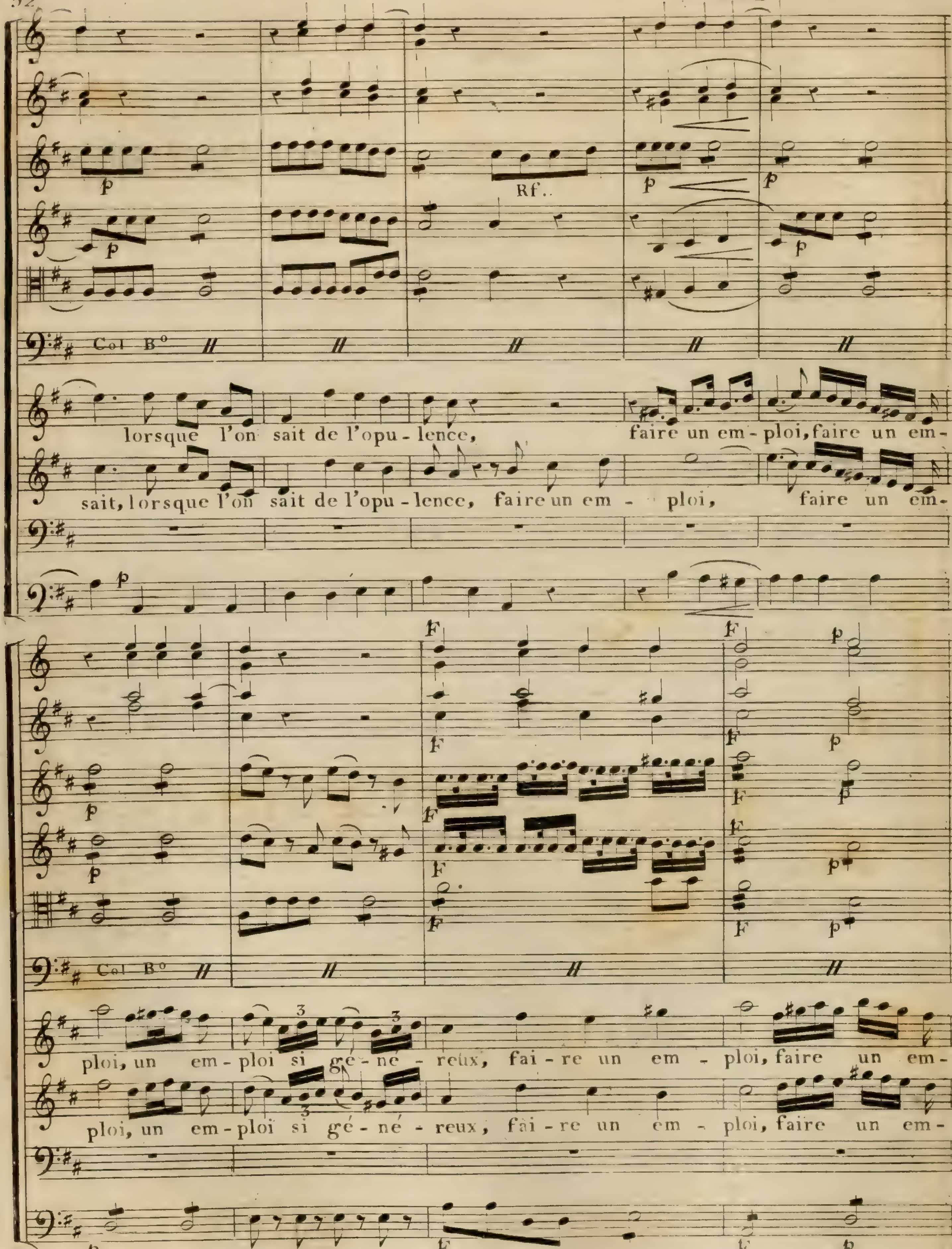


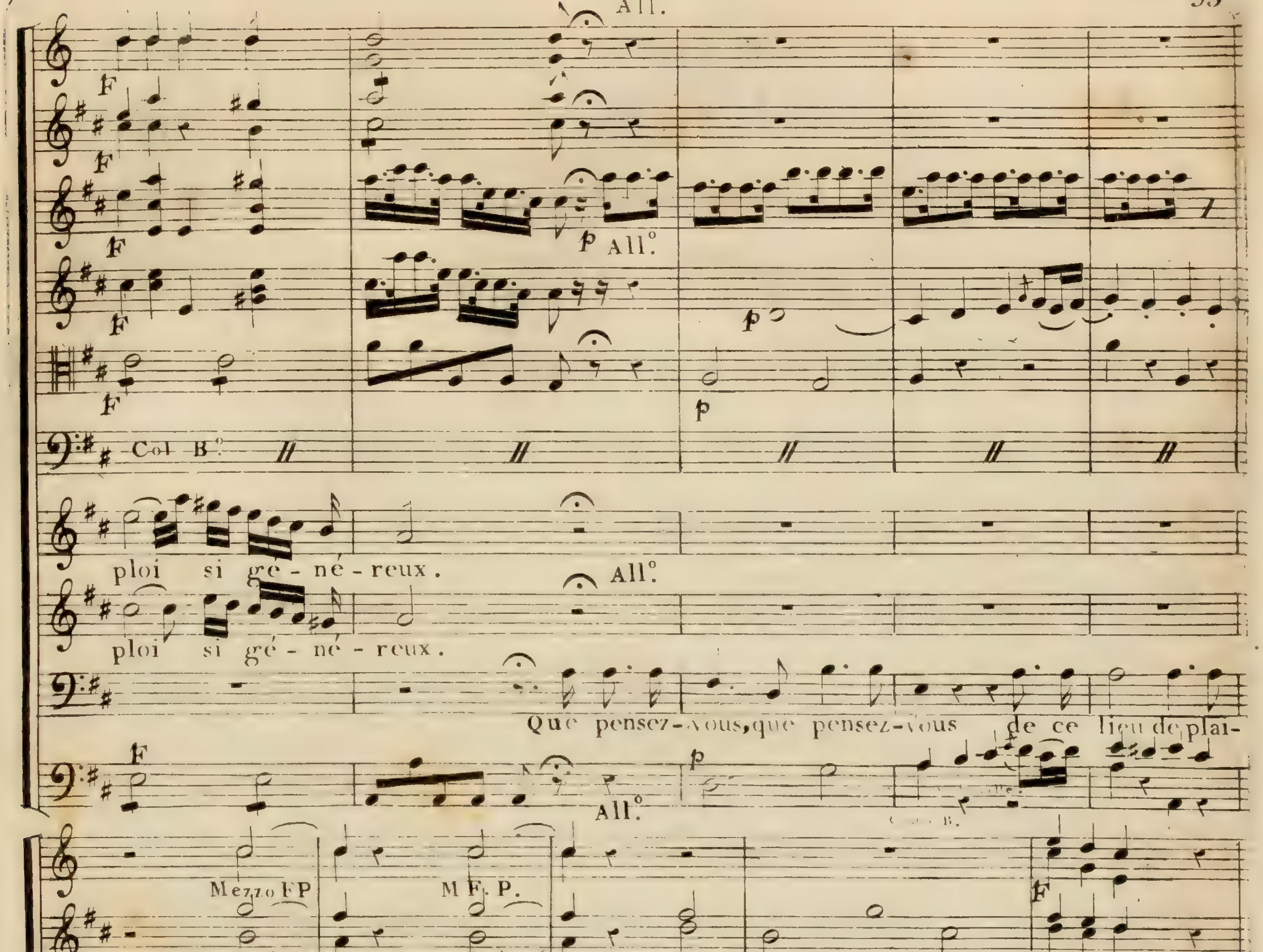

Mezzo FP
Col B.
porte point un cœur tendre, tou- jours j'ai bien su le dé - fendre,
jusqu'à de-
jusqu'à de-
main restons i - ci,
main restons i - ci,
mais à m'in-té - res-ser vous avez réus-si.
ah! que de
par son

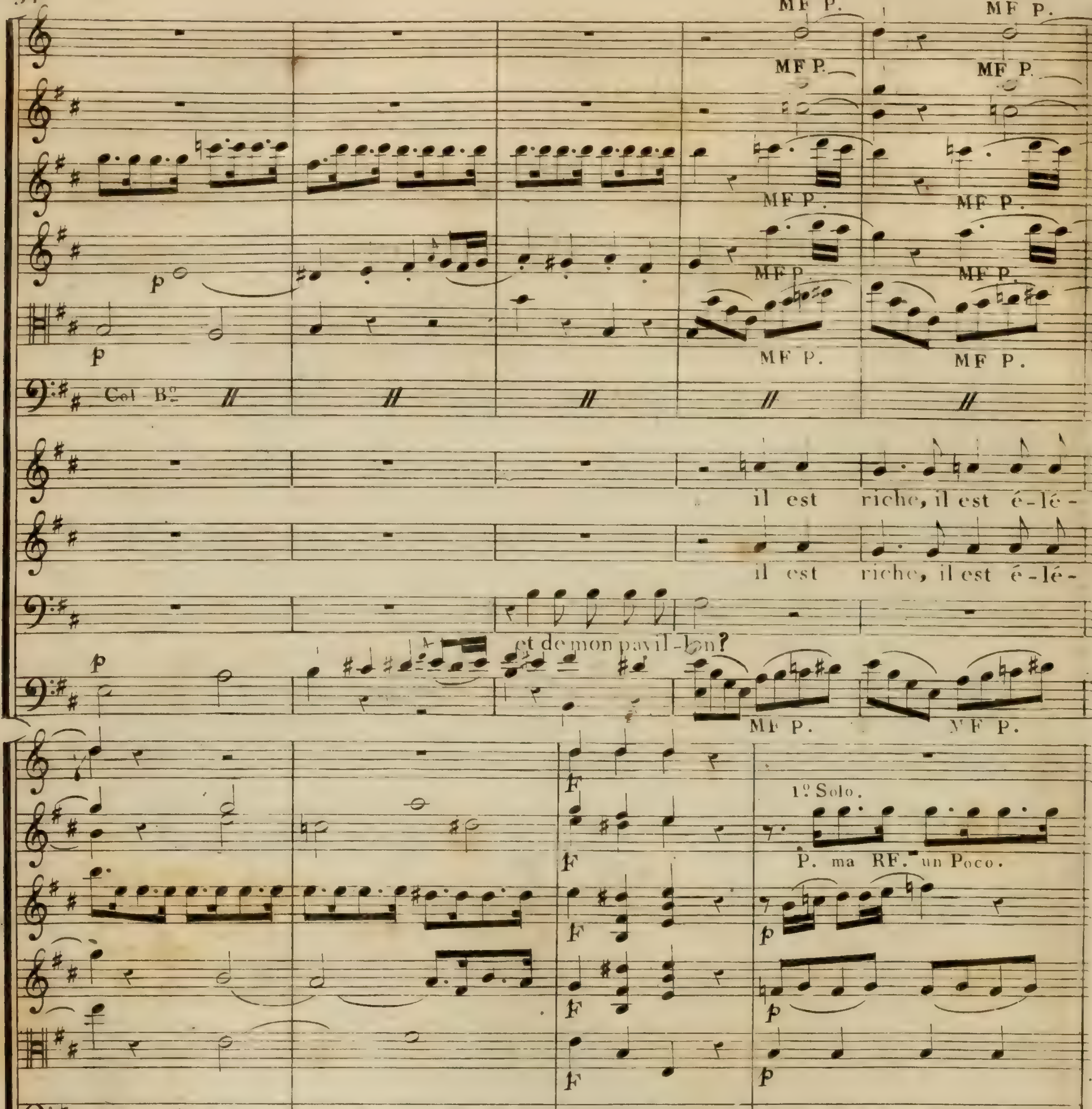

p
FP
graces à vous rendre, ciel! à l'in-
fai-ble j'ai su le prendre, aussi vous
je ne porte point un coeur tendre, toujours j'ai bien su le dé-fendre,
Col B°
téresser nous a-vons ré-us-si à l'in-té-resser nous
le voyez, nous a-vons ré-us-si, aussi, vous le voyez, nous
à vos pleurs j'ai dû me ren-dre, j'usqu'à de-

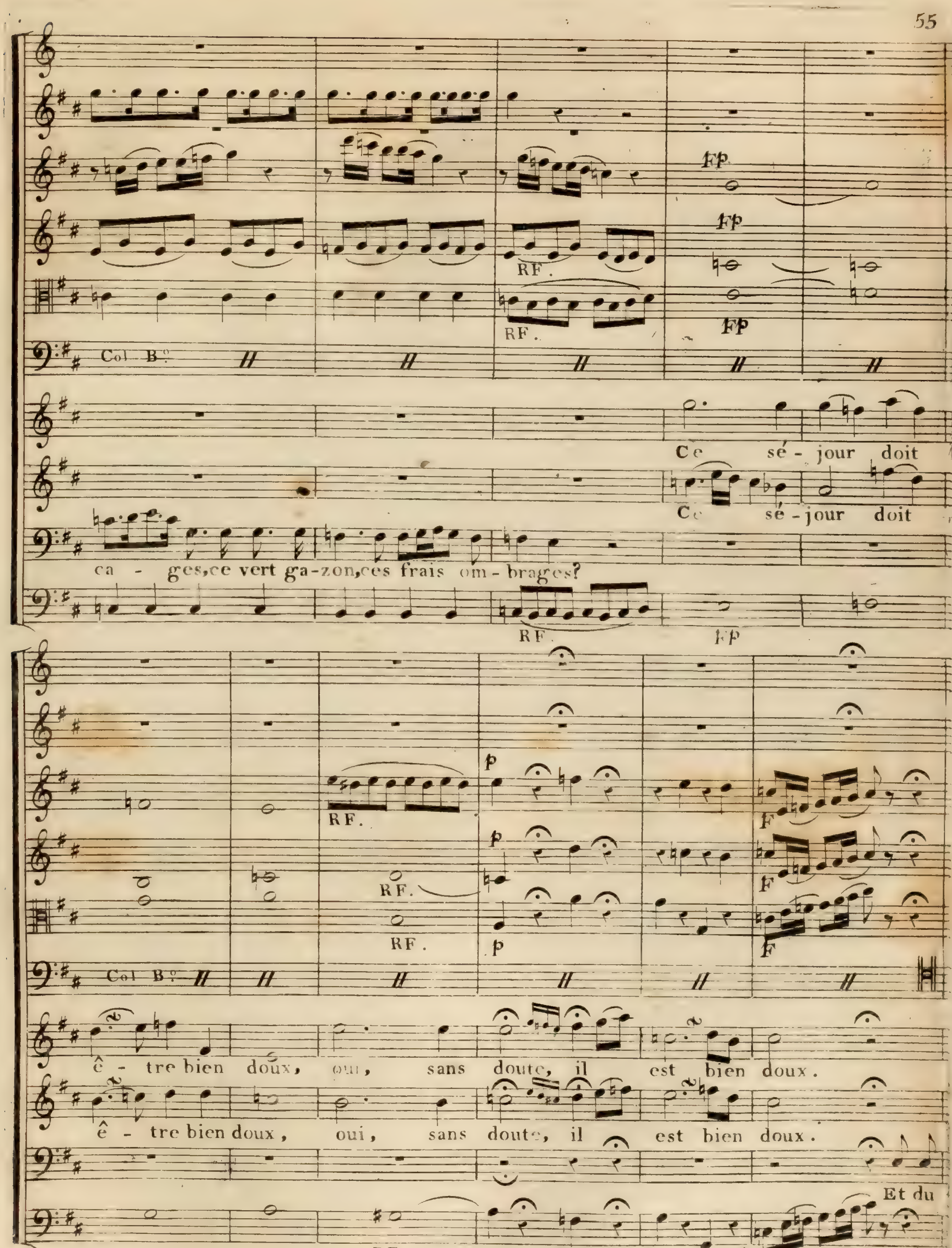

50
Col Bº
F
a-vons ré-us-si, nous a-vons ré-us-si, nous a-vons ré-us-si.
main restez i-ci, à m'intéres-ser vous a-vez ré-us-si, vous avez réus-si, oui, oui, vous avez réus-si, oui, oui, vous avez réus-si.
Du
Cantabile.

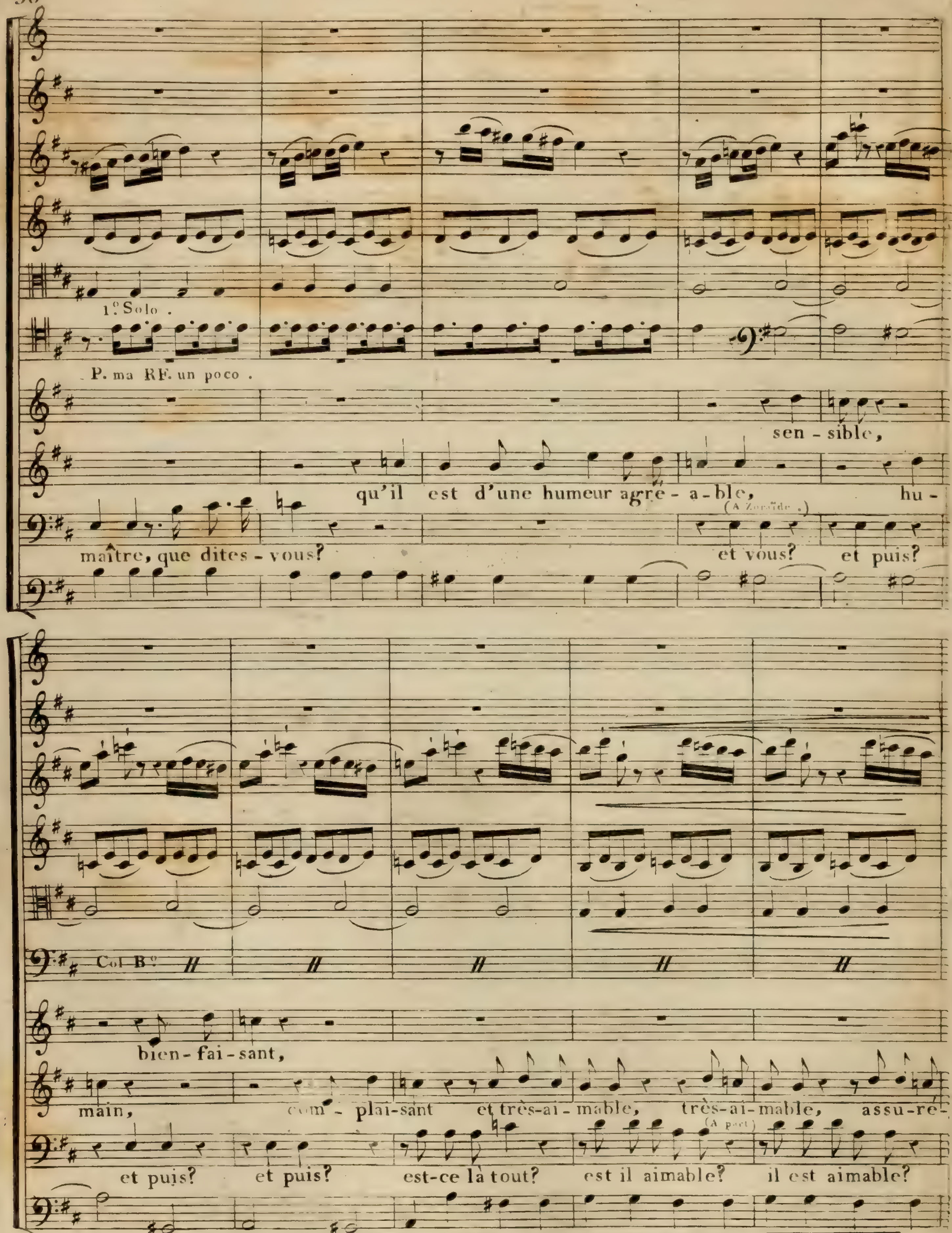

ciel on obtient l'assis - tance, on mé - ri-te bien d'être heu-reux, lorsque l'on
ciel on obtient l'assis - tance, on mé - ri-te bien d'être heu-reux, lorsque l'on
Rf.
Col B°.
Col B°.
Col B°.
sait de l'opu - lence, faire un emploi si géné - reux, lorsque l'on sait,
sait de l'opu - len-ce, faire un em-ploi si géné - reux, lorsque l'on

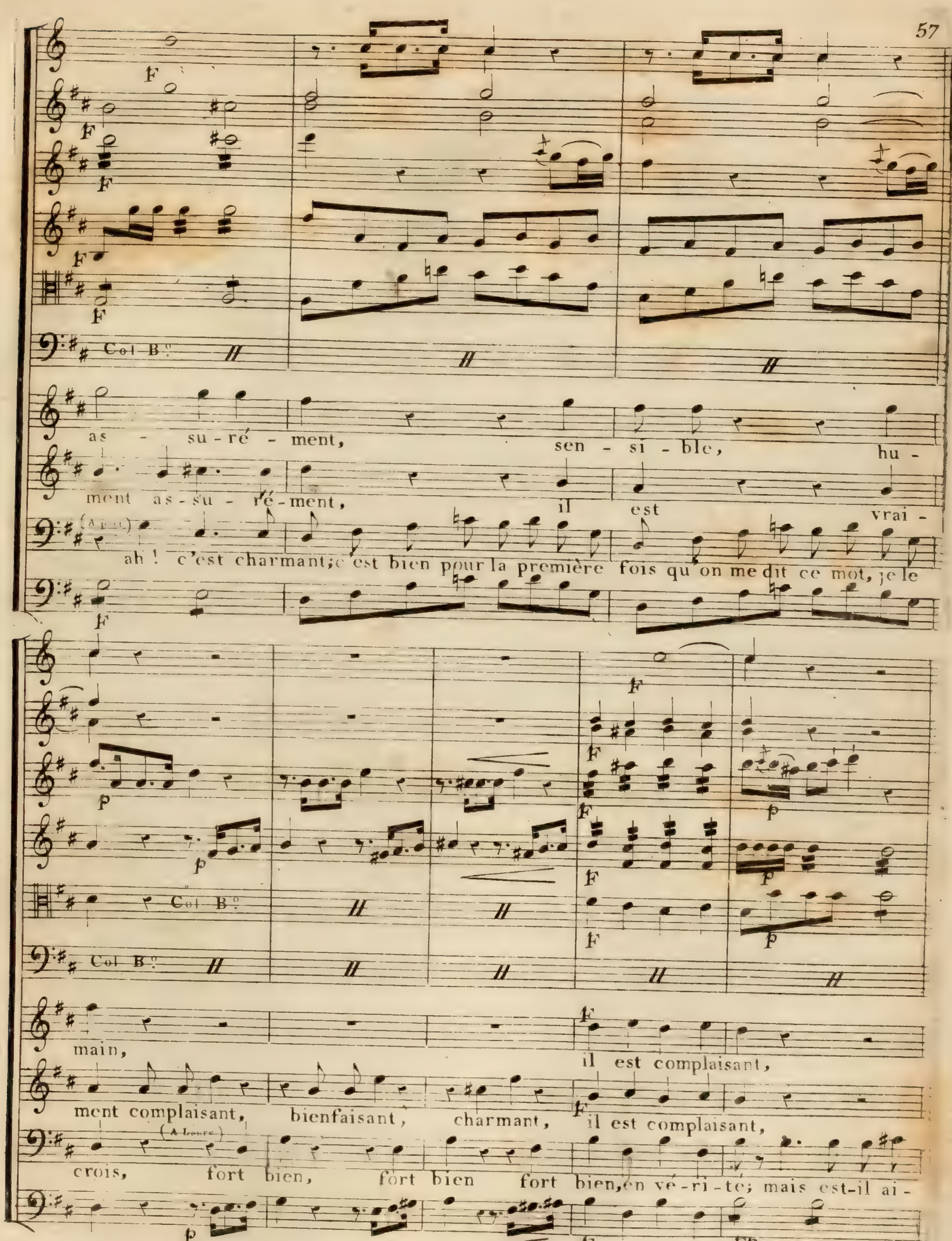

Col B°
Rf..
lorsque l'on sait de l'opu - lence, faire un em - ploi, faire un em -
sait, lorsque l'on sait de l'opu - lence, faire un em - ploi, faire un em -
Col B°
ploi, un em - ploi si gé - né - reux, fai - re un em - ploi, faire un em -
ploi, un em - ploi si gé - né - reux, fai - re un em - ploi, faire un em -

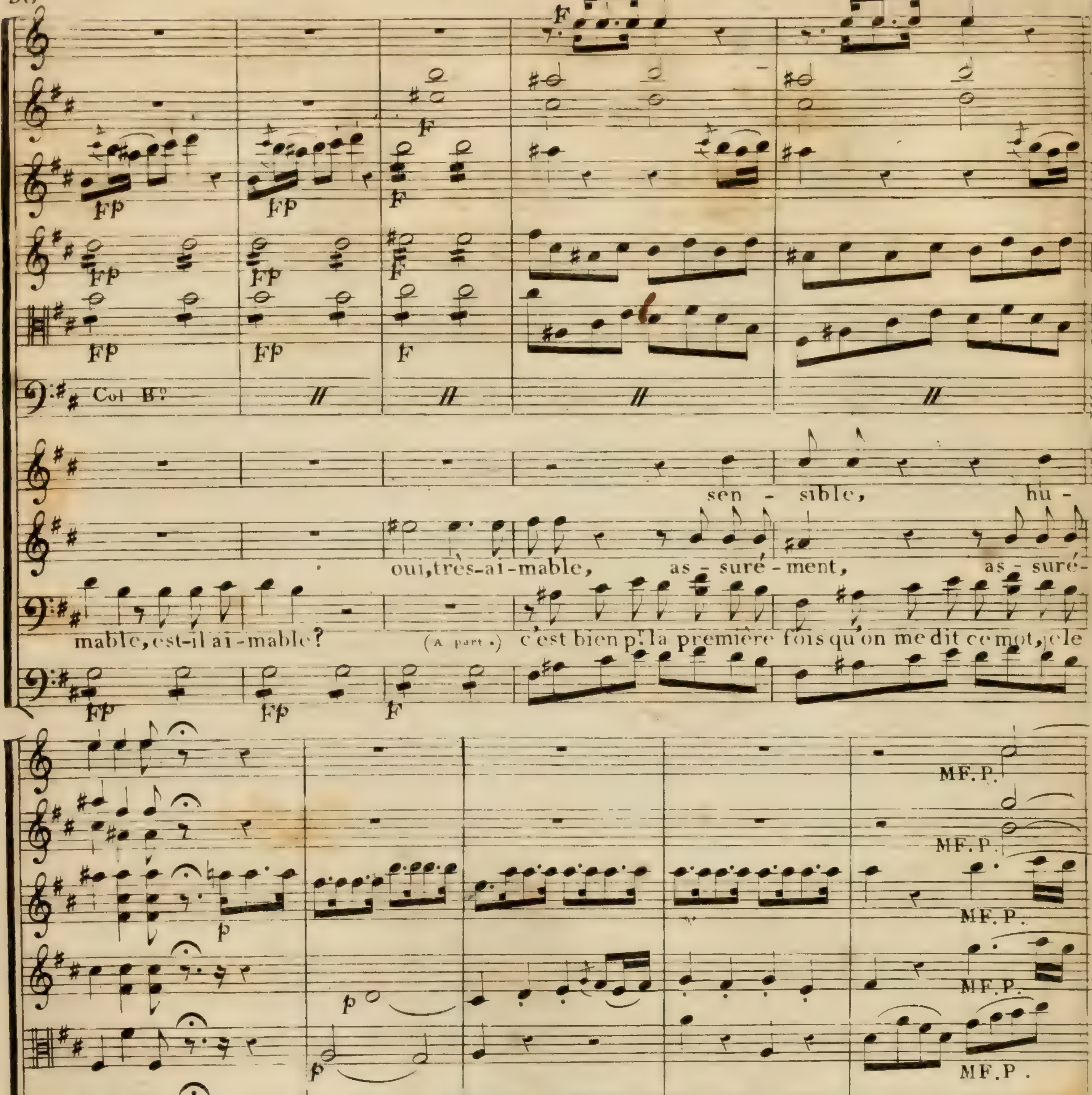

All.
All°.
Col B°.
ploi si gé - né - reux.
All°.
ploi si gé - né - reux.
Que pensez-vous, que pensez-vous de ce lieu de plai-
All°.
Mezzo FP
M F. P.
MF. P
Mezzo FP.
MF. P.
Col B°.
qu'il joint le goût à la magnifi - cence.
qu'il joint le goût à la magnifi - cence.
san - ce?
mais oui, j'en suis assez con-tent;
Mezzo FP.
MF. P.

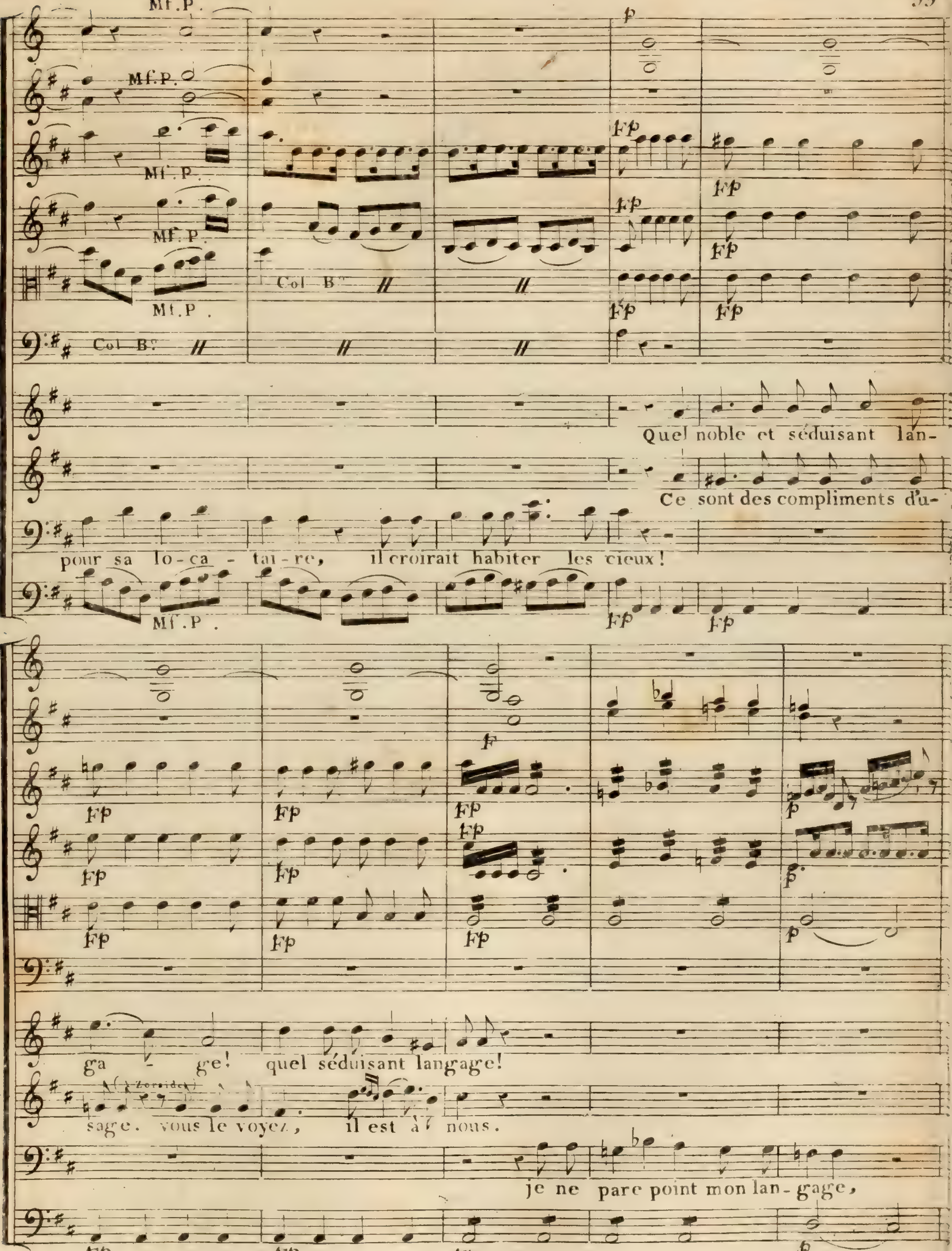

MF P.
1º Solo.
P. ma RF. un Poco.
Col B.º
il est riche, il est é-lé-gant.
il est riche, il est é-lé-gant.
et de mon pavil-lon?
mais oui, mais oui, j'en suis fort con-tent. Com-ment trouvez-vous mes bo-

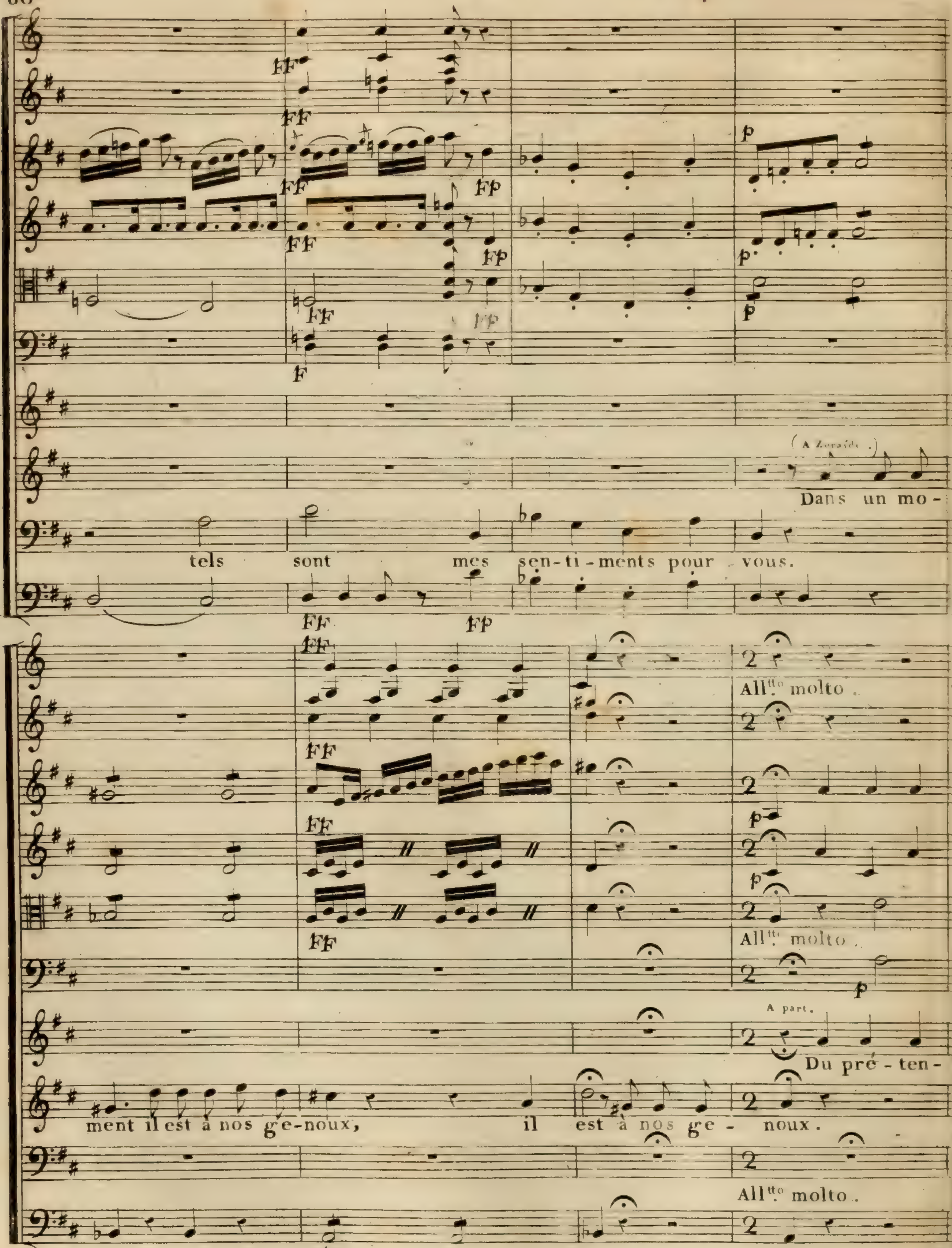

Col B.º
RF.
FP
Ce séjour doit
Ce séjour doit
ca - ges, ce vert ga-zon, ces frais om-brages?
être bien doux, oui, sans doute, il est bien doux.
être bien doux, oui, sans doute, il est bien doux.
Et du

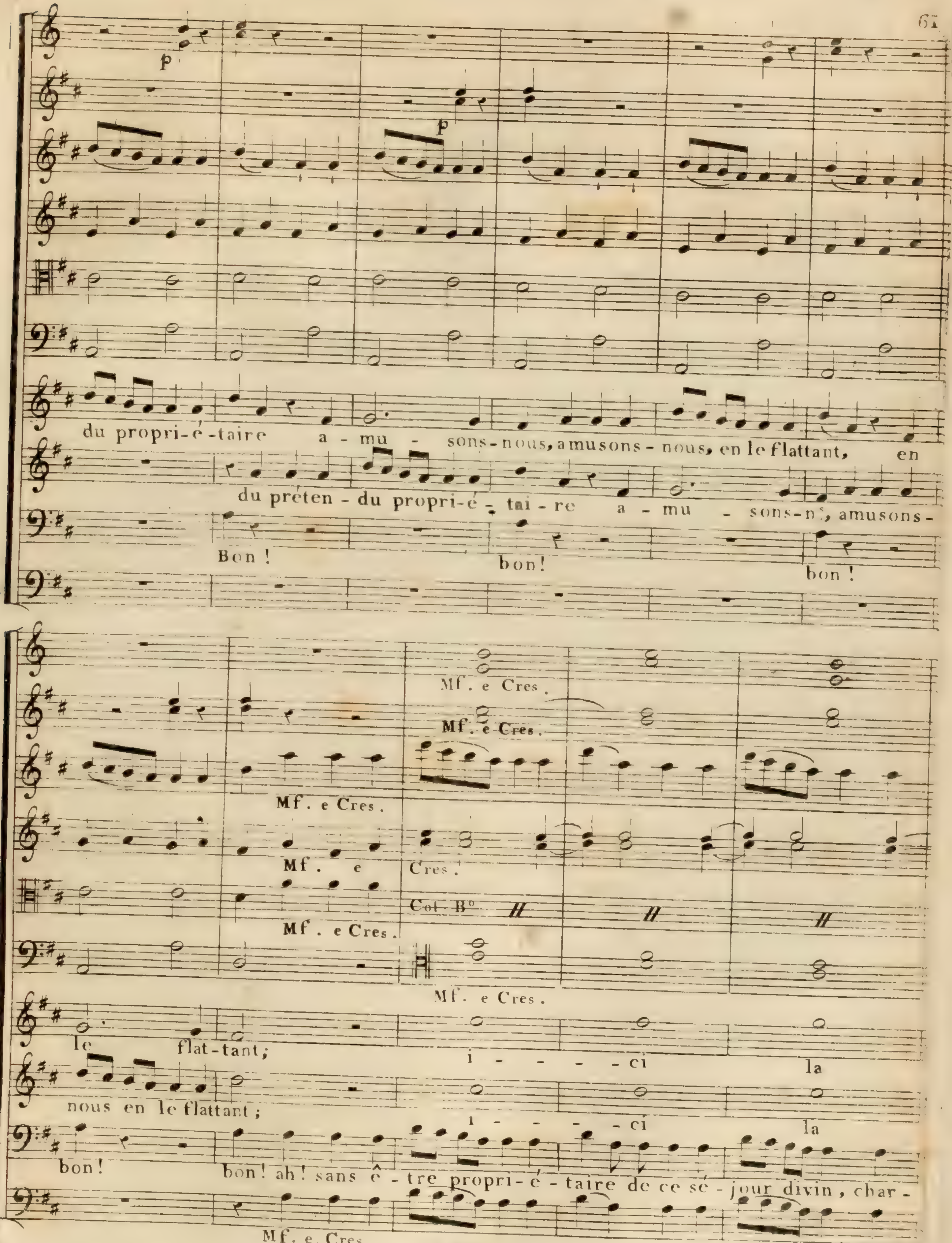

1°. Solo .
P. ma RF. un poco .
sen - sible,
qu'il est d'une humeur agré - a - ble, hu -
(A Zoraïde .)
maître, que dites - vous? et vous? et puis?
Col B°.
bien - fai - sant,
main, com - plai - sant et très - ai - mable, très - ai - mable, assu - ré -
(A part)
et puis? et puis? est-ce là tout? est il aimable? il est aimable?

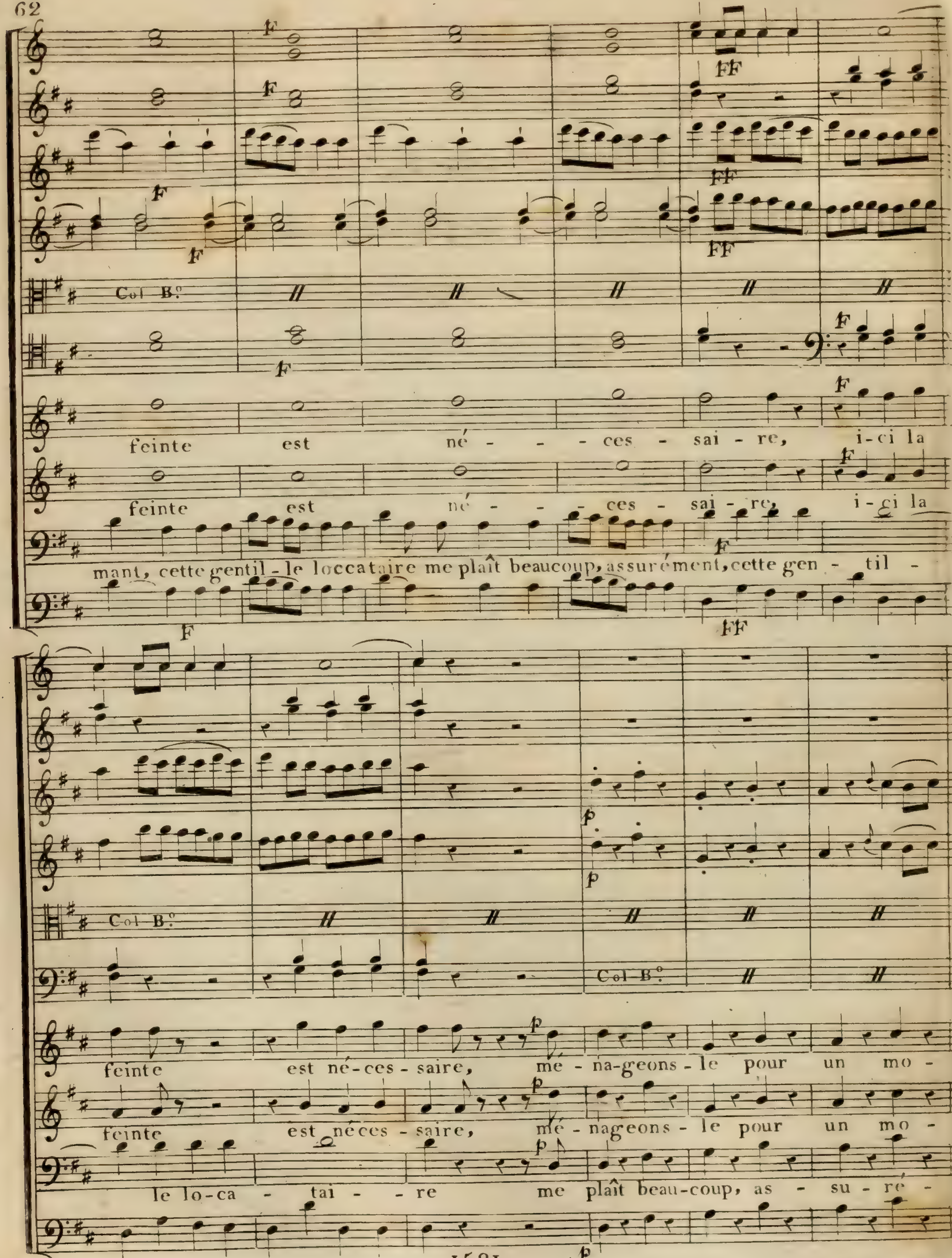

Col B°
as - su - ré - ment, sen - si - ble, hu -
ment as - su - ré - ment, il est vrai -
(A part)
ah ! c'est charmant; c'est bien pour la première fois qu'on me dit ce mot, je le
main, il est complaisant,
ment complaisant, bienfaisant, charmant, il est complaisant,
(A Laure)
crois, fort bien, fort bien fort bien, en vé - ri - té; mais est-il ai -


Col B.o
sen - sible, hu -
oui, très-ai-mable, as - suré - ment, as - suré-
mable, est-il ai-mable? (A part.) c'est bien p.r la première fois qu'on me dit ce mot, je le
main.
ment.
crois; ah! si l'heureux propri-é-taire de ce se-jour dé-li - ci-eux vous a - vait
Violoncelle.
MF.P.

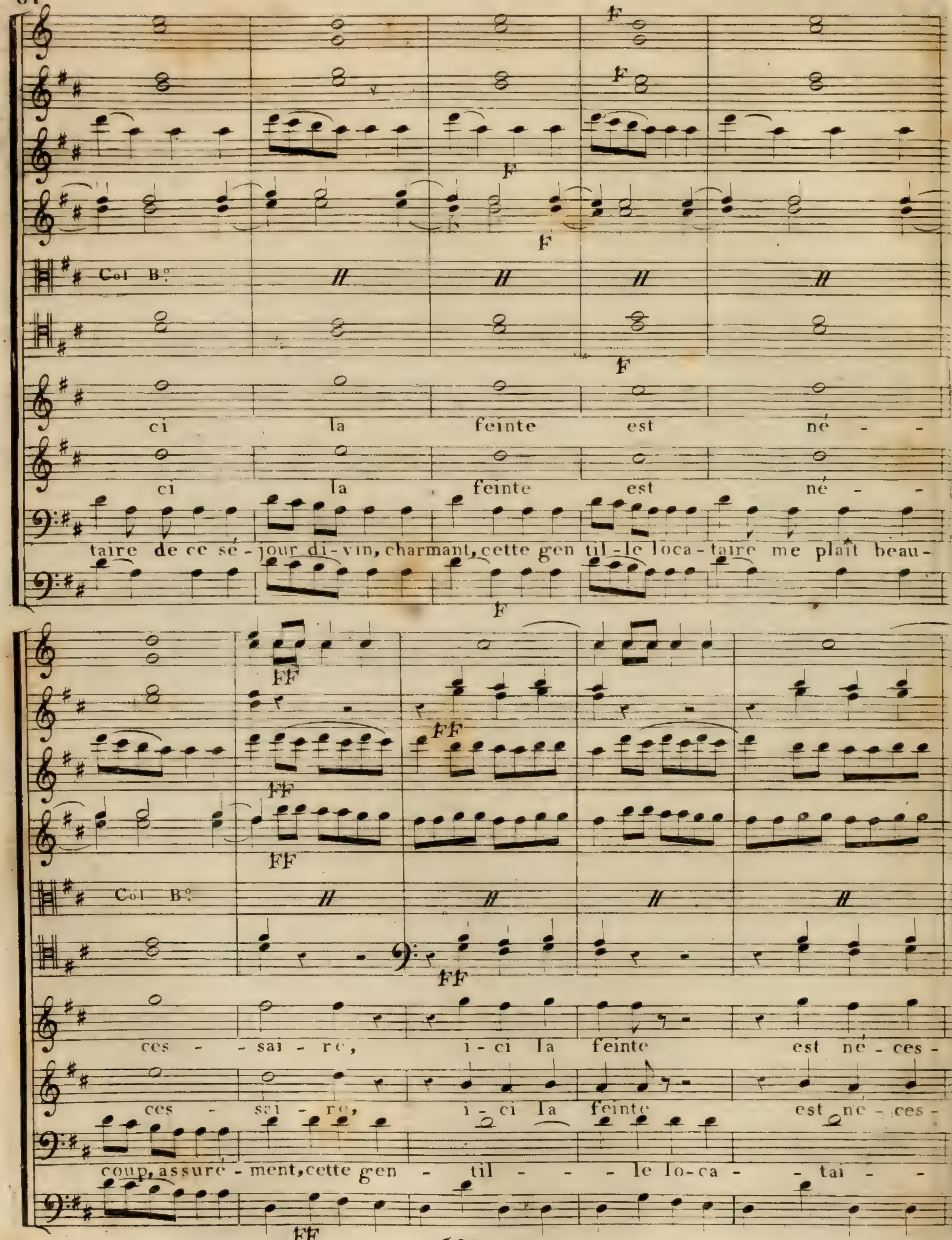

Mf.P.
Col B.
p
FP
Quel noble et séduisant lan-
Ce sont des compliments d'u-
pour sa lo-ca - tai-re, il croirait habiter les cieux!
F
ga - ge! quel séduisant langage!
sage. vous le voyez, il est à nous.
je ne pare point mon lan-gage,

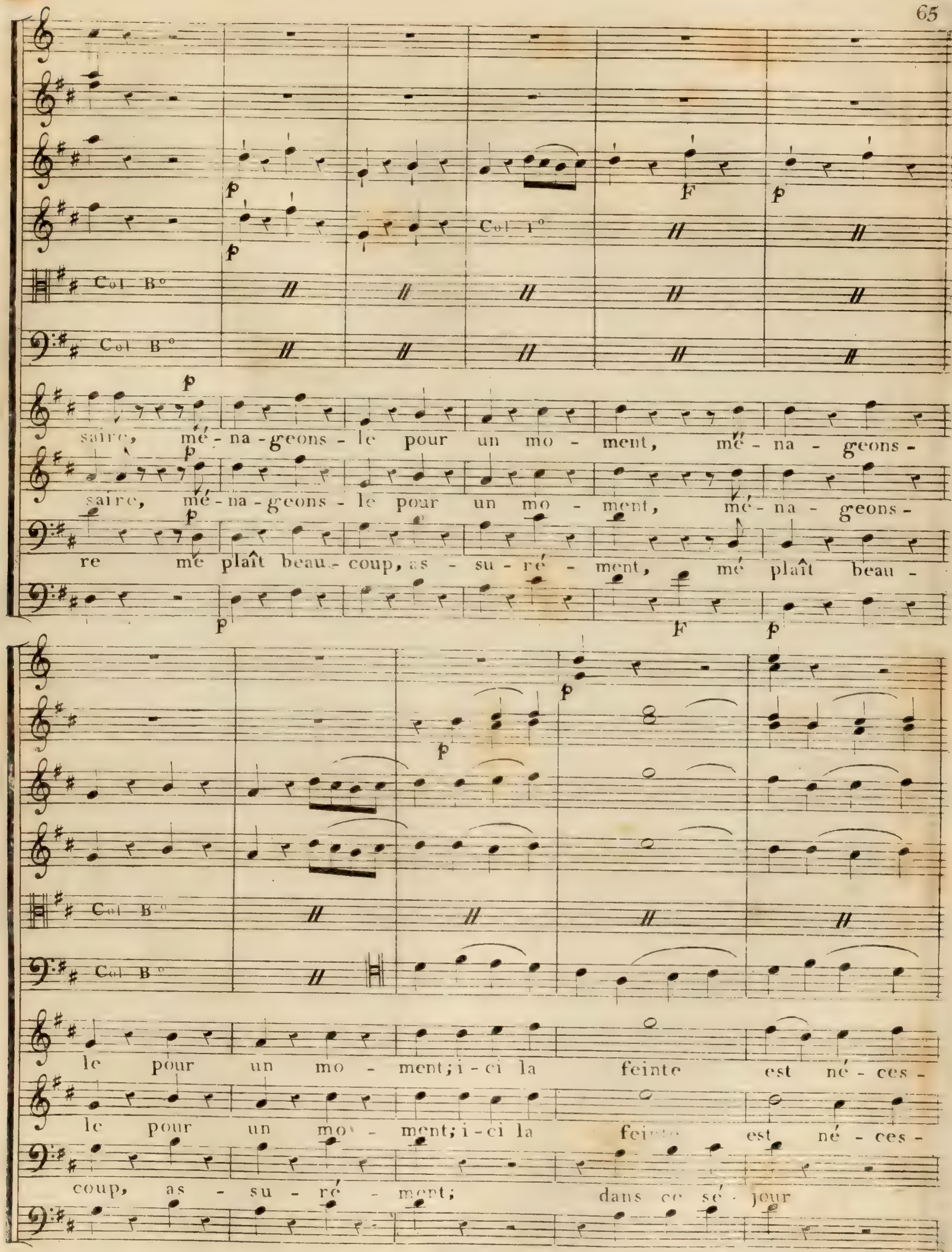

(A Zoraïde.)
Dans un mo-
tels sont mes sen-ti-ments pour vous.
All.tto molto.
All.tto molto.
A part.
Du pré-ten-
ment il est à nos ge-noux, il est à nos ge-noux.
All.tto molto.

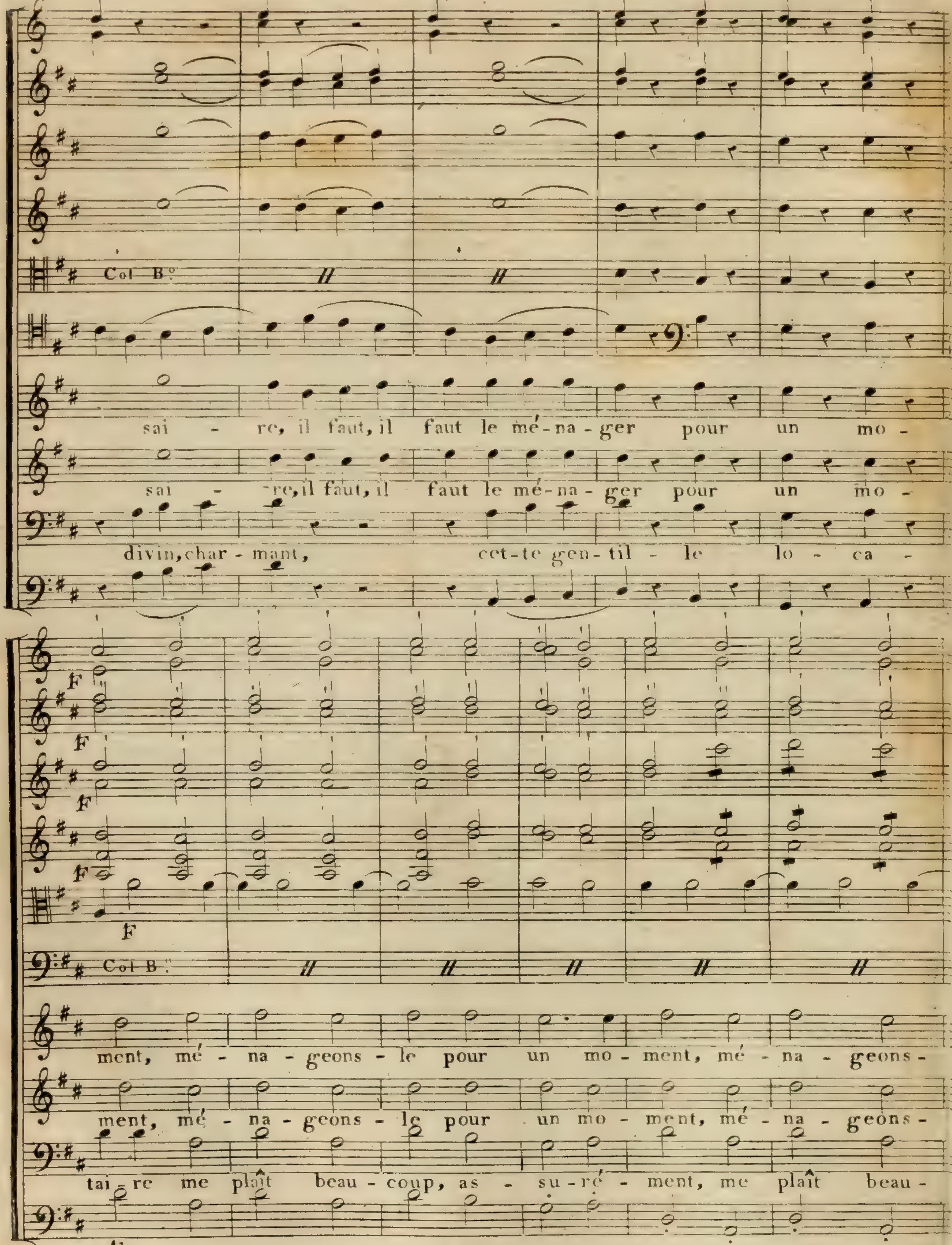

p
p
du propri-é-taire a-mu-sons-nous, amusons-nous, en le flattant, en
du préten-du propri-é-tai-re a-mu-sons-n^s, amusons-
Bon! bon! bon!
Mf. e Cres.
Mf. e Cres.
Mf. e Cres.
Mf. e Cres.
Col B^o
Mf. e Cres.
Mf. e Cres.
le flat-tant; i-ci la
nous en le flattant; i-ci la
bon! bon! ah! sans ê-tre propri-é-taire de ce sé-jour divin, char-
Mf. e Cres.

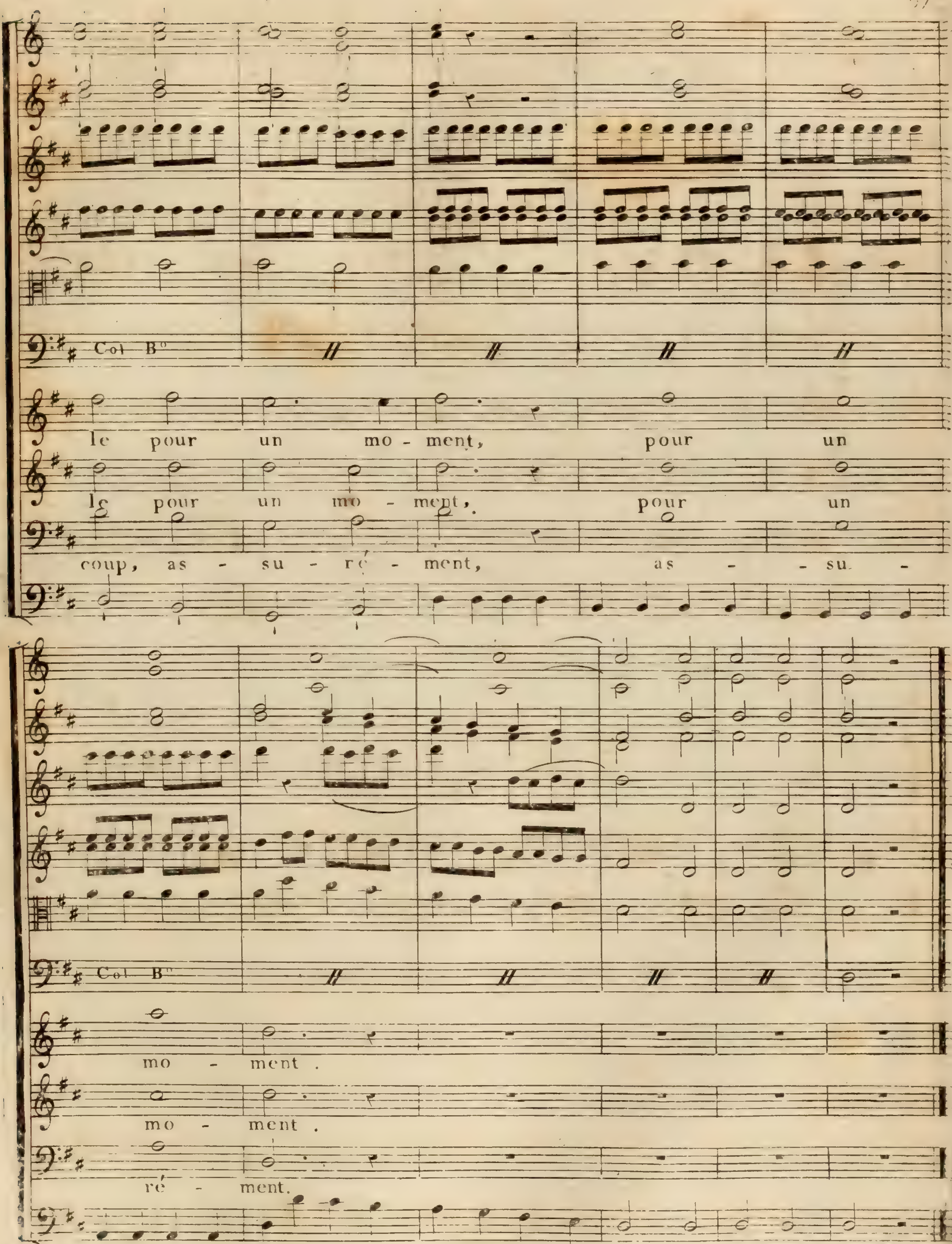

Col B.°
feinte est né - - - ces - sai - re, i-ci la
feinte est né - - - ces - sai - re, i-ci la
mant, cette gentil - le loccataire me plaît beaucoup, assurément, cette gen - til -
Col B.°
feinte est né-ces - saire, me - na-geons - le pour un mo -
feinte est néces - saire, mé - nageons - le pour un mo -
le lo-ca - tai - re me plaît beau-coup, as - su - ré -


p
ment; du préten - du propri - é - tai - re, a -
ment; du préten - du propri - é - tai - re, a - mu - sons - nous, a - mu - sons -
ment Bon ! Bon !
Mf e Cres
mu - sons - nous; amusons - nous en le flat - tant; i
nous en le flat - tant; en le flat - tant; i
Bon ! Bon ! Bon! ah! sans ê - tre propri - é -
Mf. e Cres.


Col B°
ci la feinte est né -
ci la feinte est né -
taire de ce sé - jour di - vin, charmant, cette gen til - le loca - taire me plaît beau -
Col B°
ces - sai - re, i - ci la feinte est né - ces -
ces - sai - re, i - ci la feinte est né - ces -
coup, assuré - ment, cette gen - til - - le lo - ca - tai -


Col 1°
Col B°
Col B°
p
F
saire, mé-na-geons-le pour un mo-ment, mé-na-geons-
saire, mé-na-geons-le pour un mo-ment, mé-na-geons-
re mé plaît beau-coup, as-su-ré-ment, mé plaît beau-
Col B°
Col B°
le pour un mo-ment; i-ci la feinte est né-ces-
le pour un mo-ment; i-ci la fei… est né-ces-
coup, as-su-ré-ment; dans ce sé-jour


Col B.°
sai - re, il faut, il faut le mé-na-ger pour un mo -
sai - re, il faut, il faut le mé-na-ger pour un mo -
divin, char - mant, cet-te gen-til - le lo - ca -
F
Col B.
ment, mé - na - geons - le pour un mo - ment, mé - na - geons -
ment, mé - na - geons - le pour un mo - ment, mé - na - geons -
tai - re me plaît beau - coup, as - su - ré - ment, me plaît beau -
F


Col B°
le pour un mo - ment, pour un
le pour un mo - ment, pour un
coup, as - su - ré - ment, as - - su. -
Col B°
mo - ment.
mo - ment.
ré - ment.

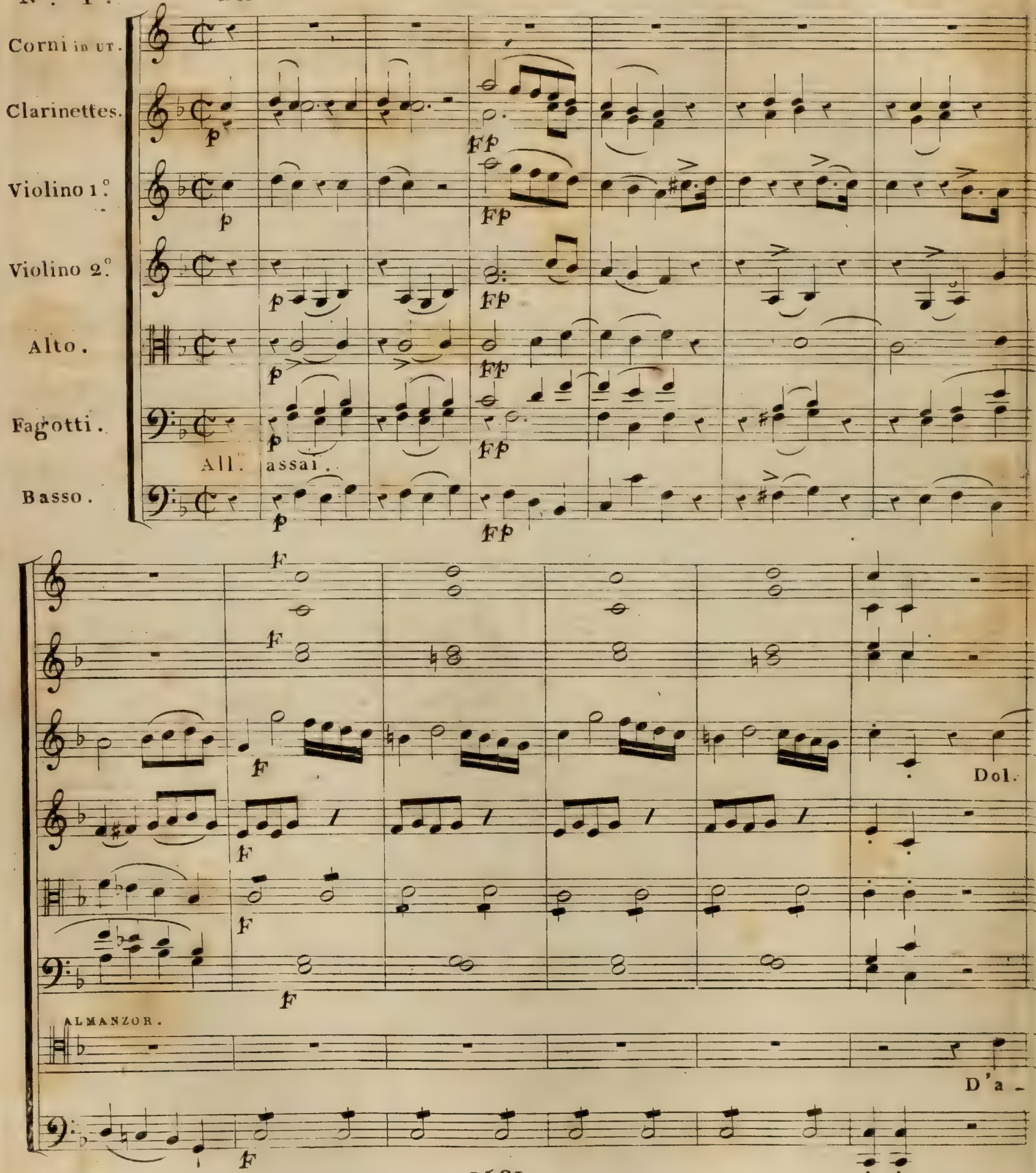
un sentiment que l'on n'a peut-être accordé jusqu'ici qu'à mon rang ou à l'ambition..

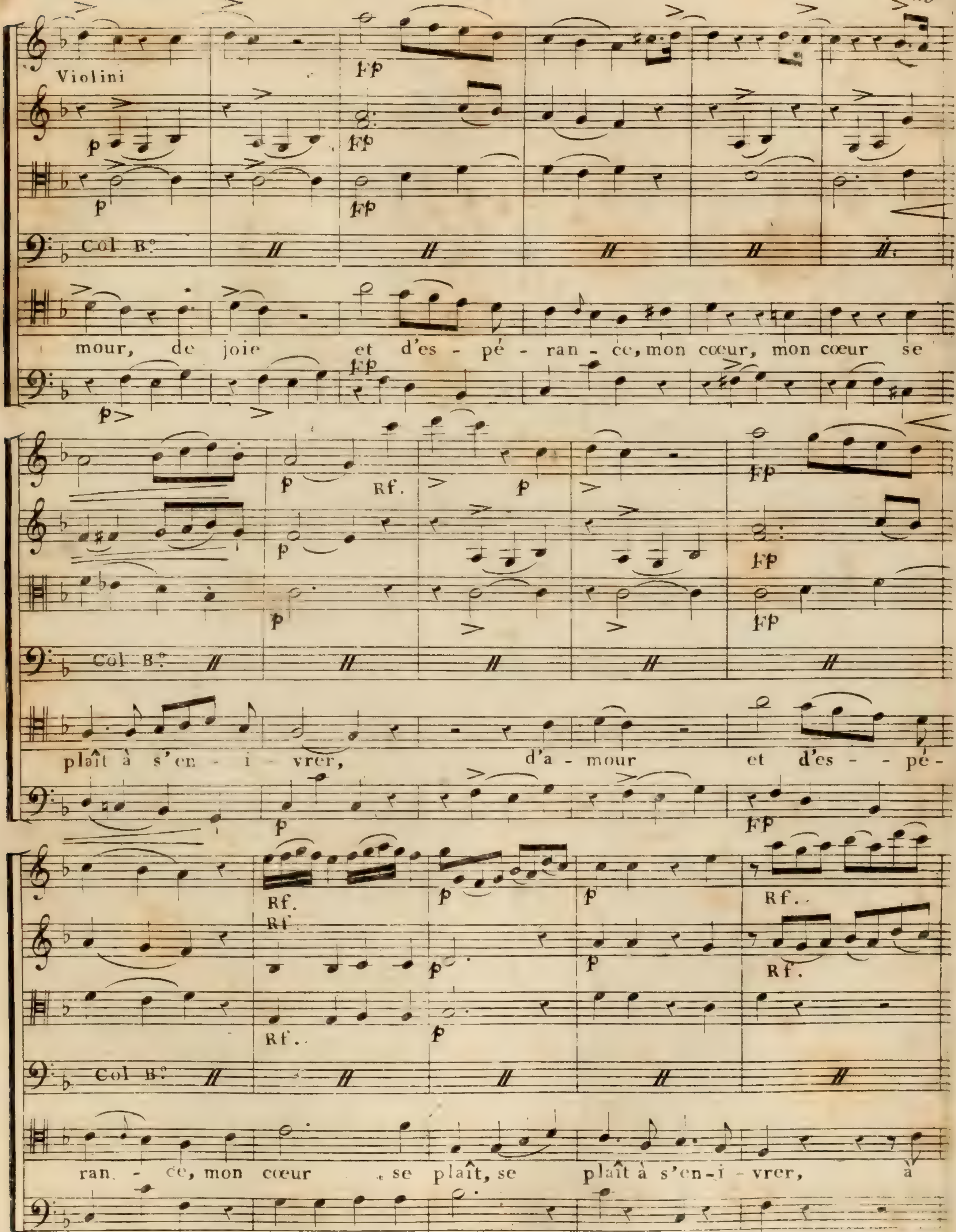
SCENE VIIe.

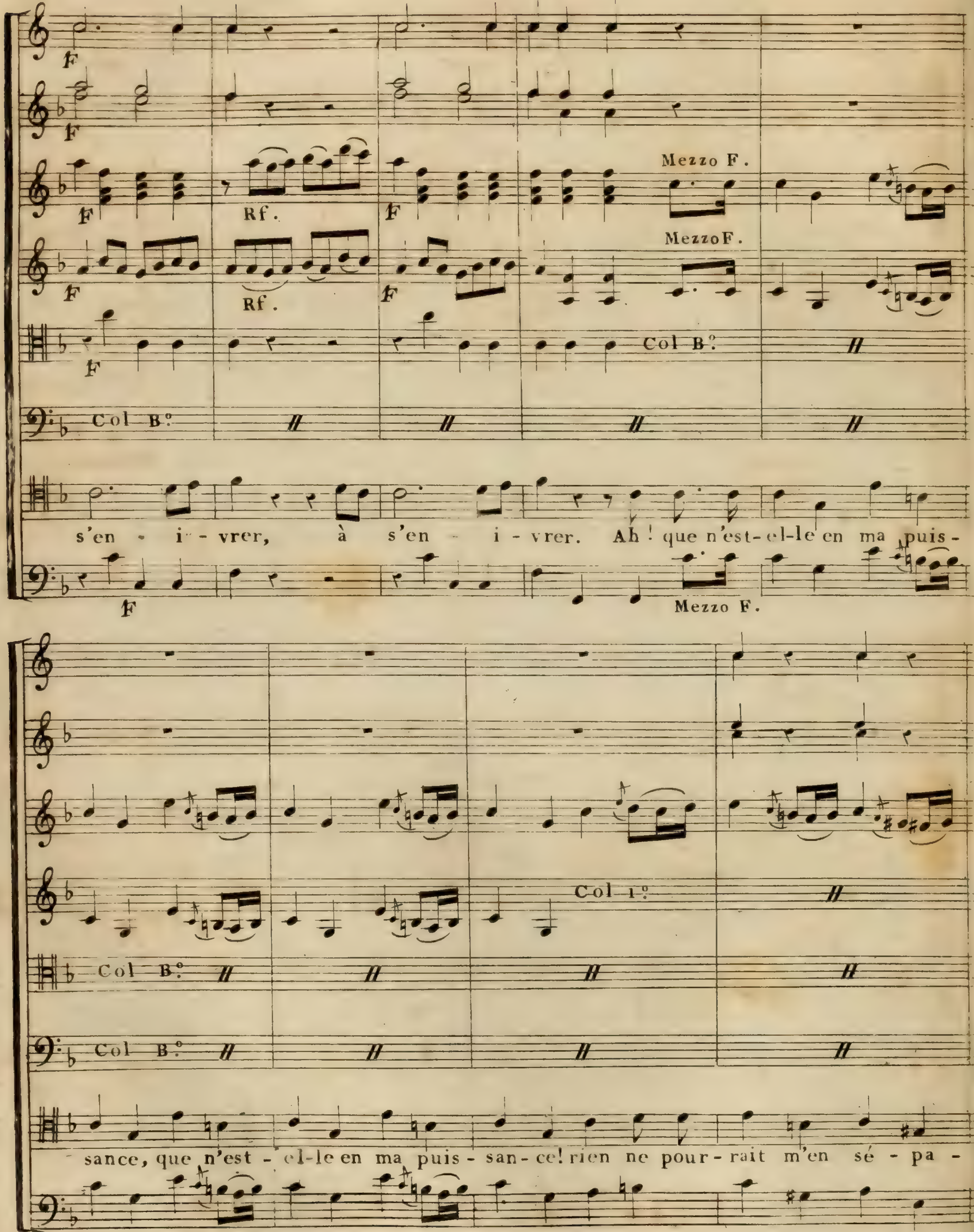
ALMANZOR Seul.

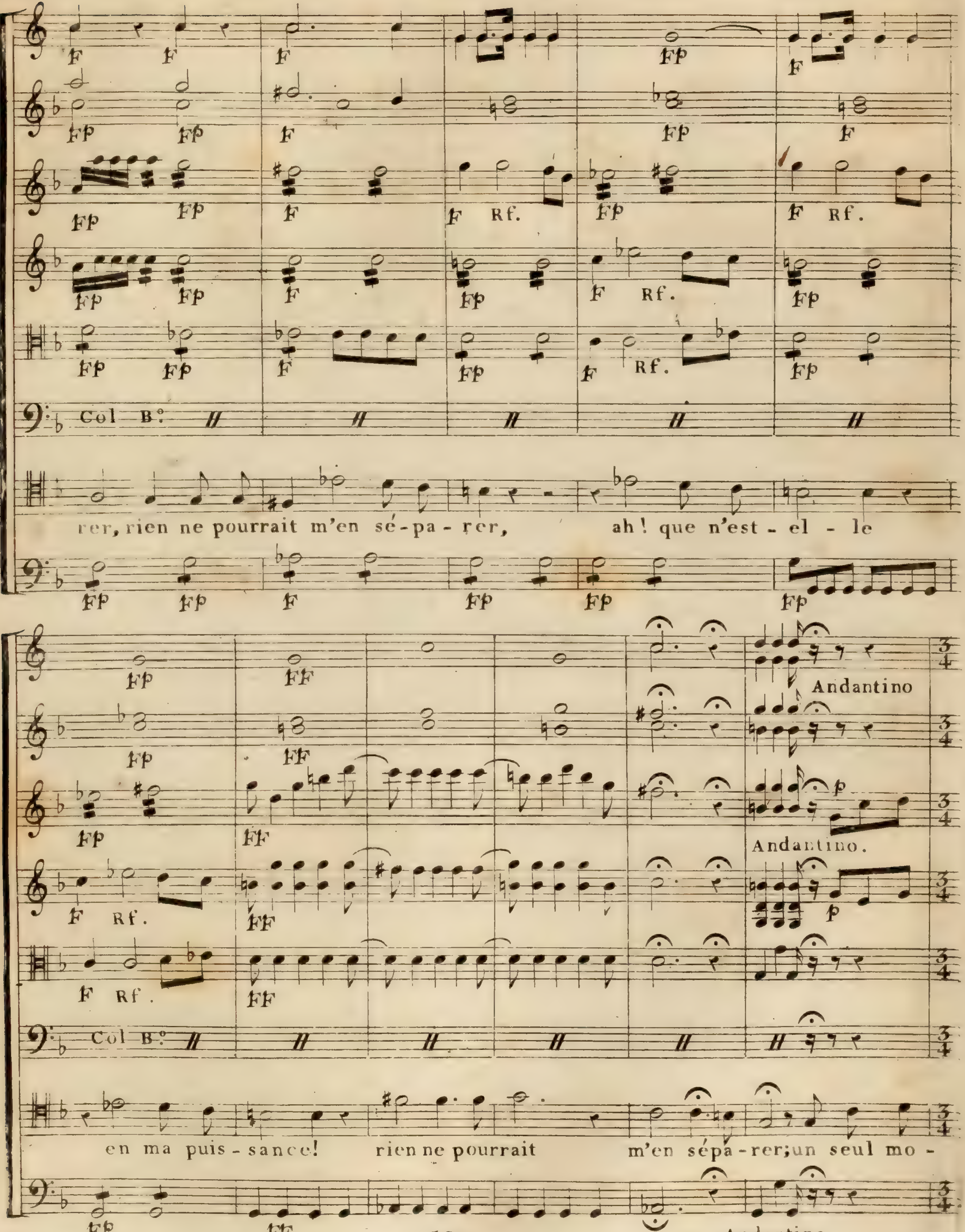
AIR.

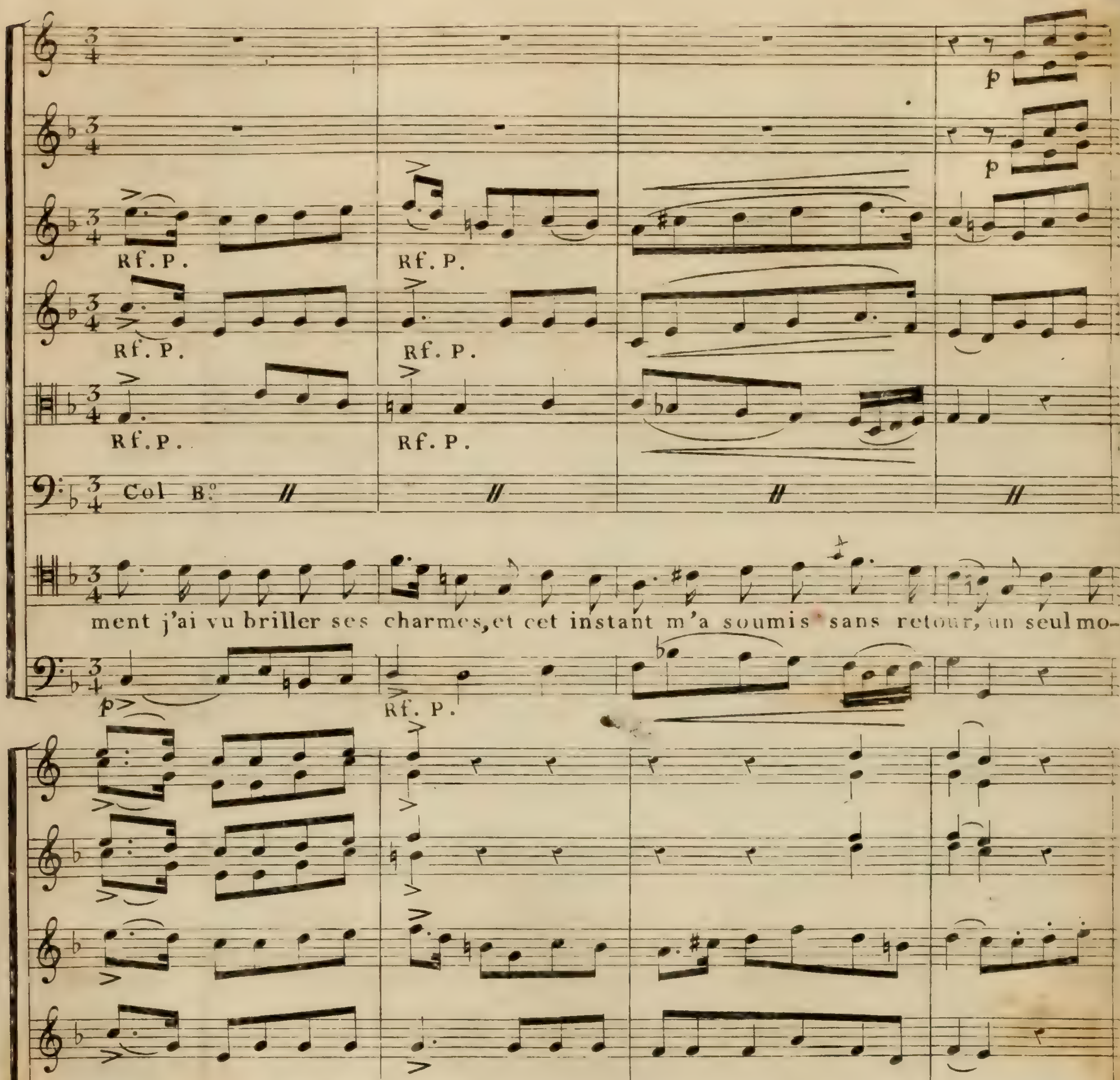
N°. 4. All° assai..

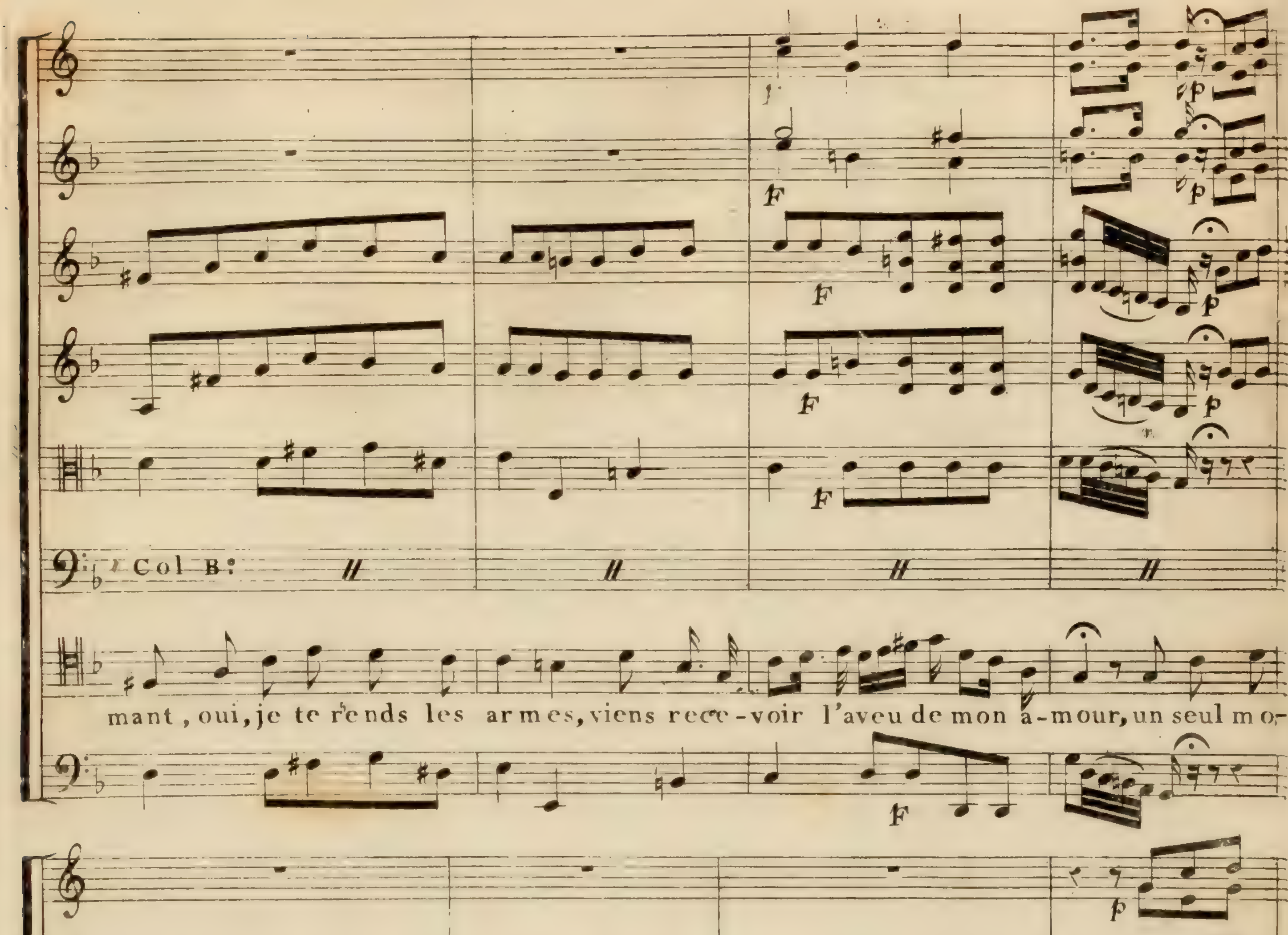


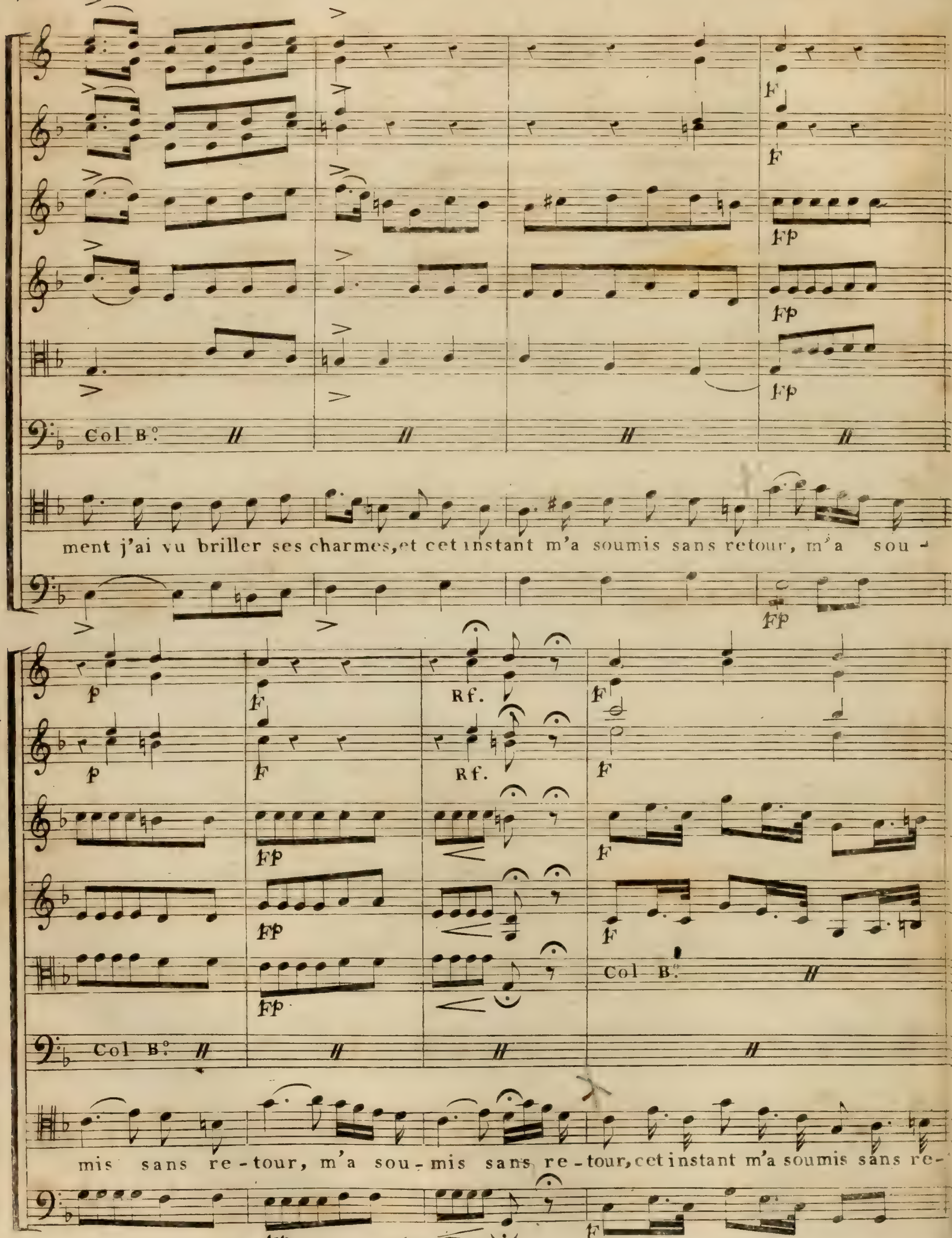

Violini
Col B.°
mour, de joie et d'es - pé - ran - ce, mon cœur, mon cœur se
plaît à s'en - i - vrer, d'a - mour et d'es - - pé -
ran. - ce, mon cœur se plaît, se plaît à s'en - i - vrer, à

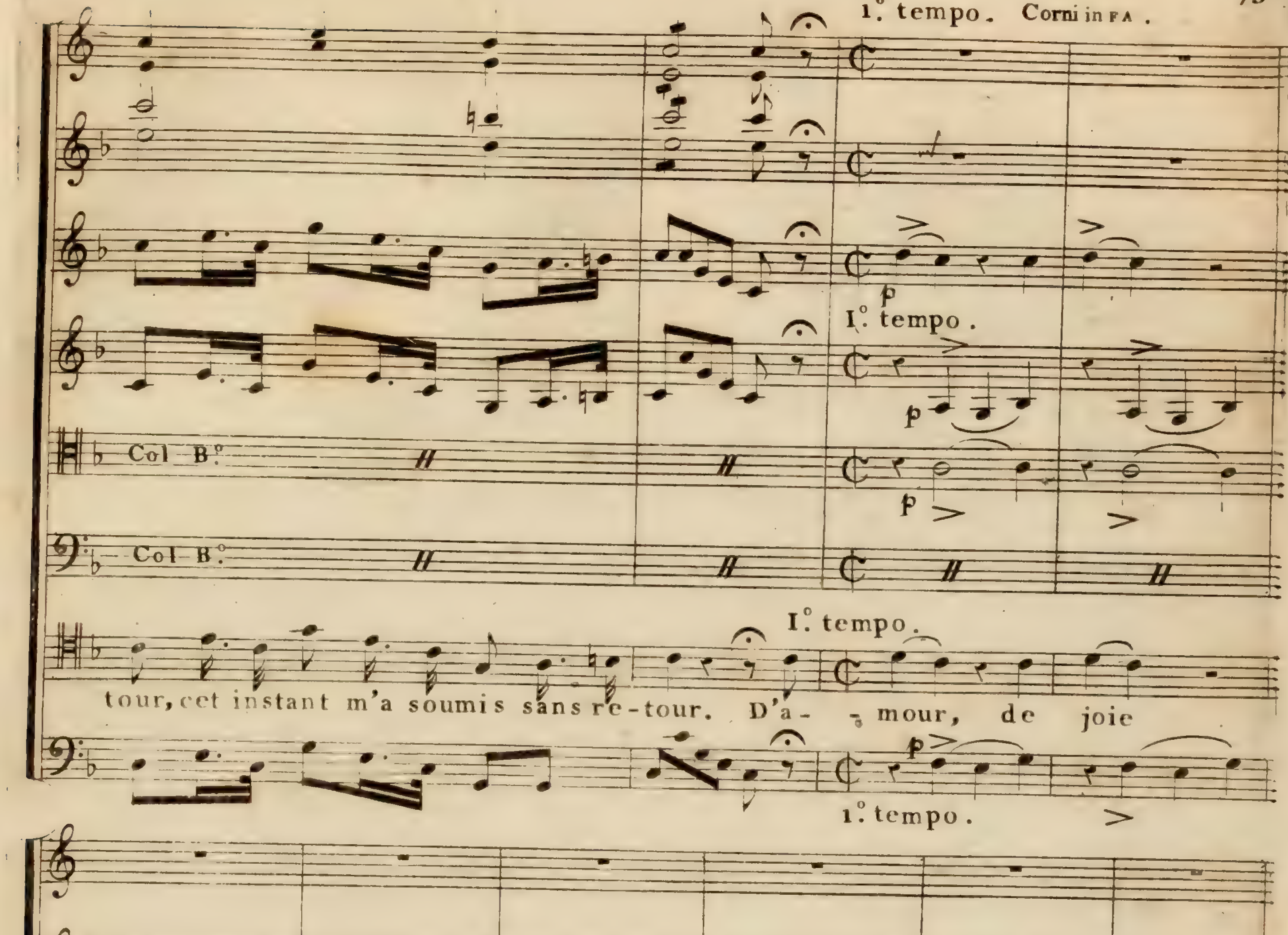

F
Rf.
Mezzo F.
Col B.°
s'en - i - vrer, à s'en - i - vrer. Ah! que n'est-el-le en ma puis-
sance, que n'est - el-le en ma puis - san-ce! rien ne pour-rait m'en sé - pa -
Col 1.°

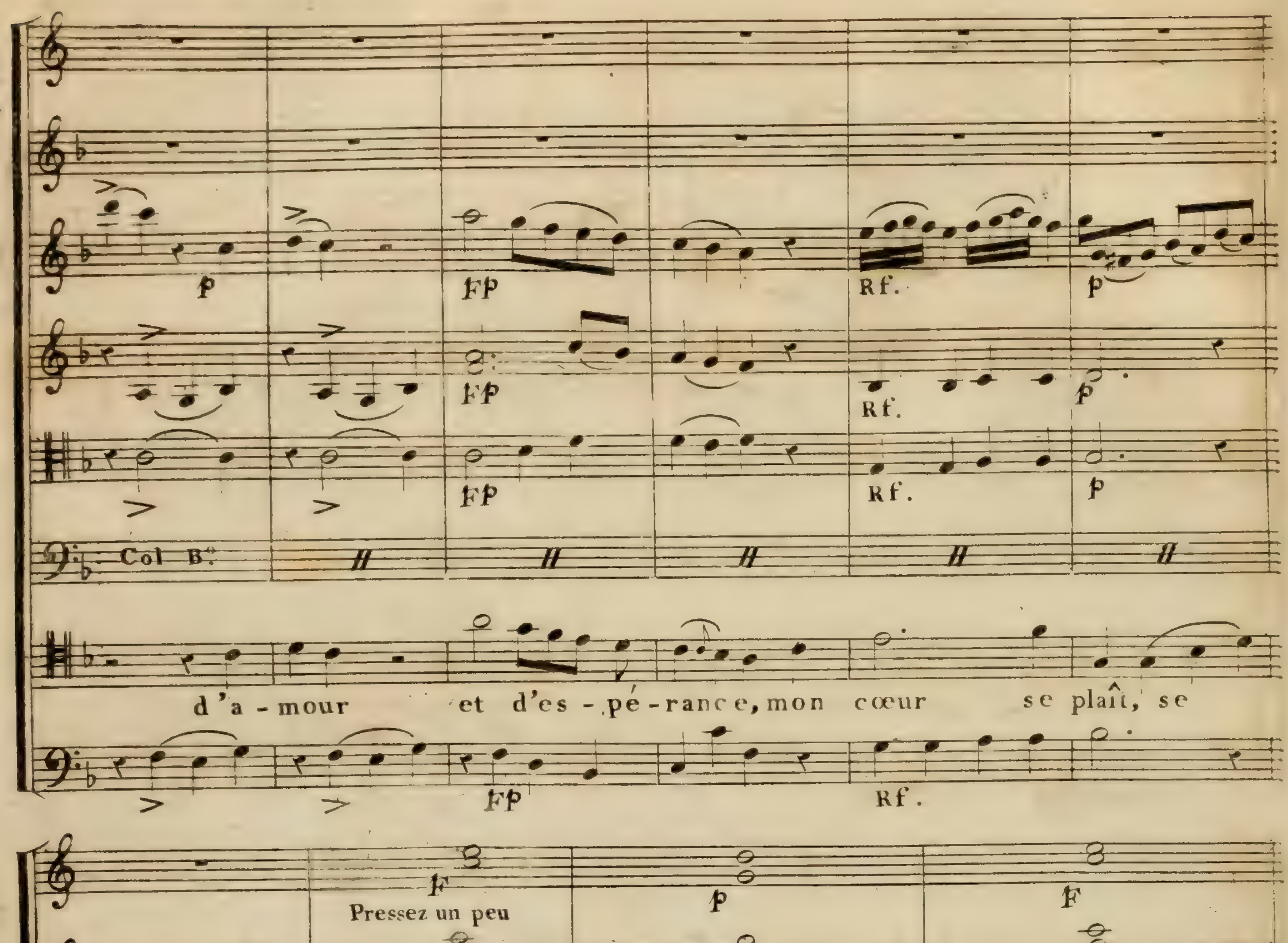

Col B°.
rer, rien ne pourrait m'en sé-pa-rer, ah! que n'est-el-le
Col B°.
Andantino
Andantino.
en ma puis-sance! rien ne pourrait m'en sépa-rer; un seul mo-
Andantino.

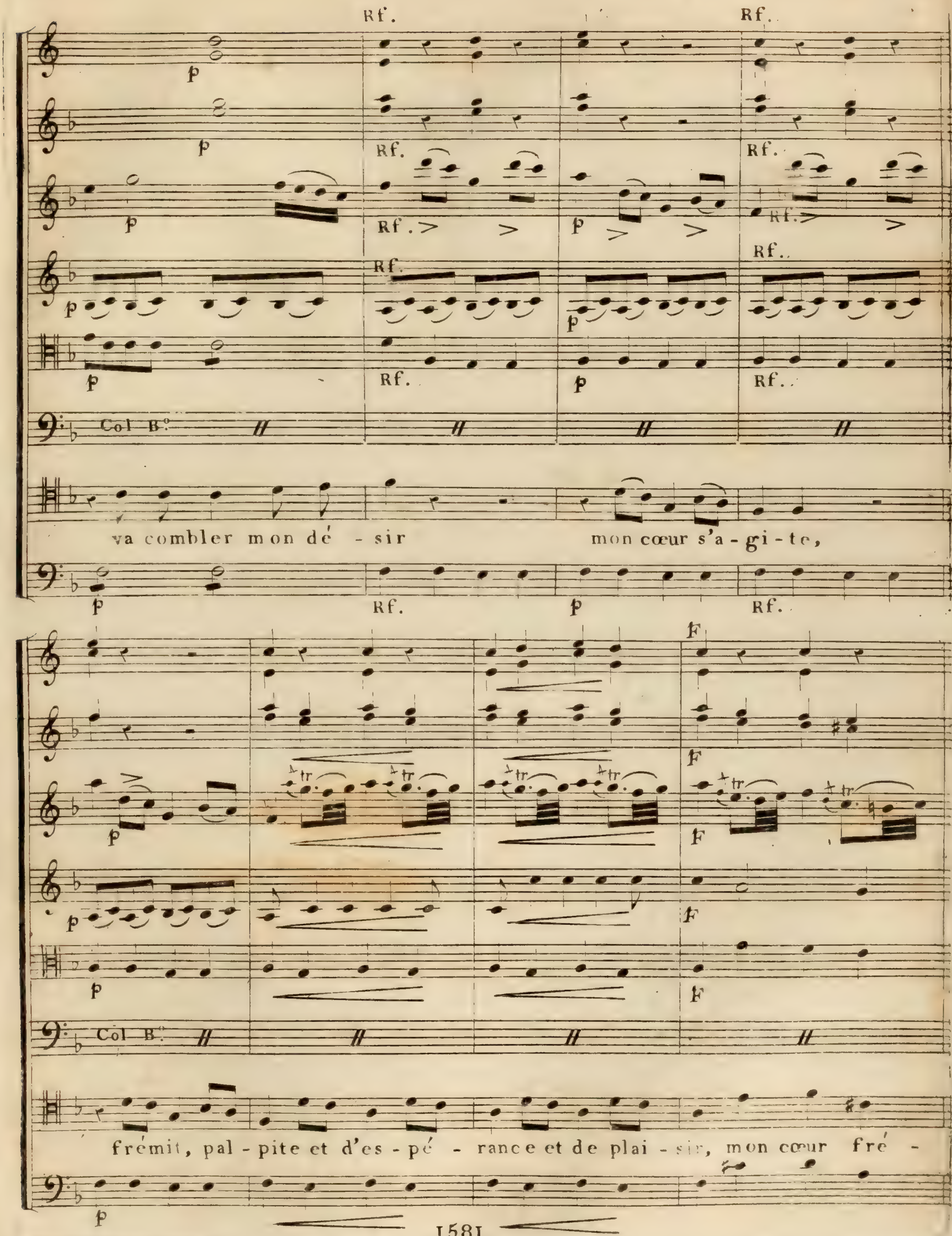

Rf. P.
Col B.o
ment j'ai vu briller ses charmes, et cet instant m'a soumis sans retour, un seul mo-
ment j'ai vu briller ses charmes, et cet instant m'a soumis sans retour; objet char-

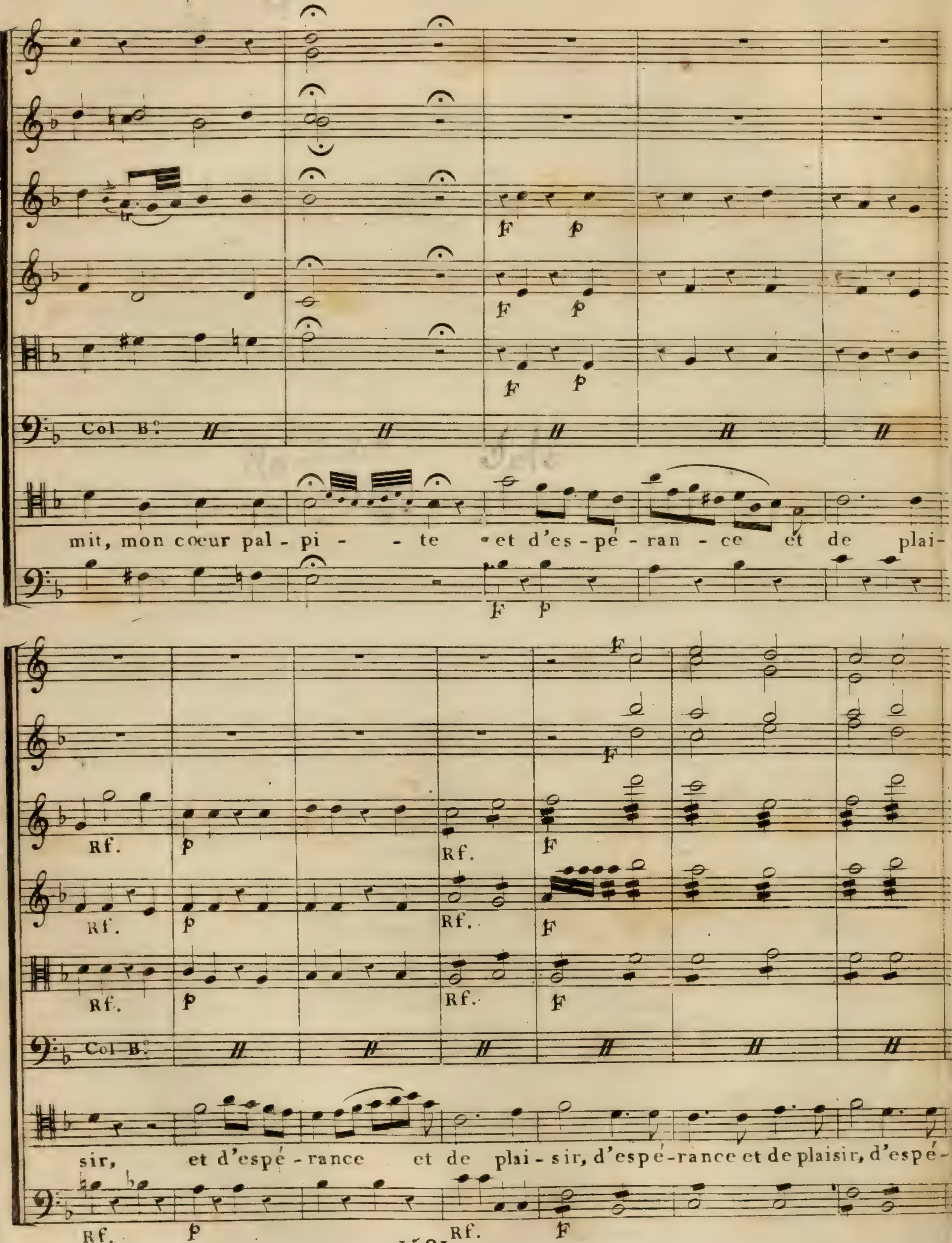

Col B:
mant, oui, je te rends les armes, viens rece-voir l'aveu de mon a-mour, un seul mo-
Col B:
ment j'ai vu briller ses charmes, et cet instant m'a soumis sans retour, un seul mo-

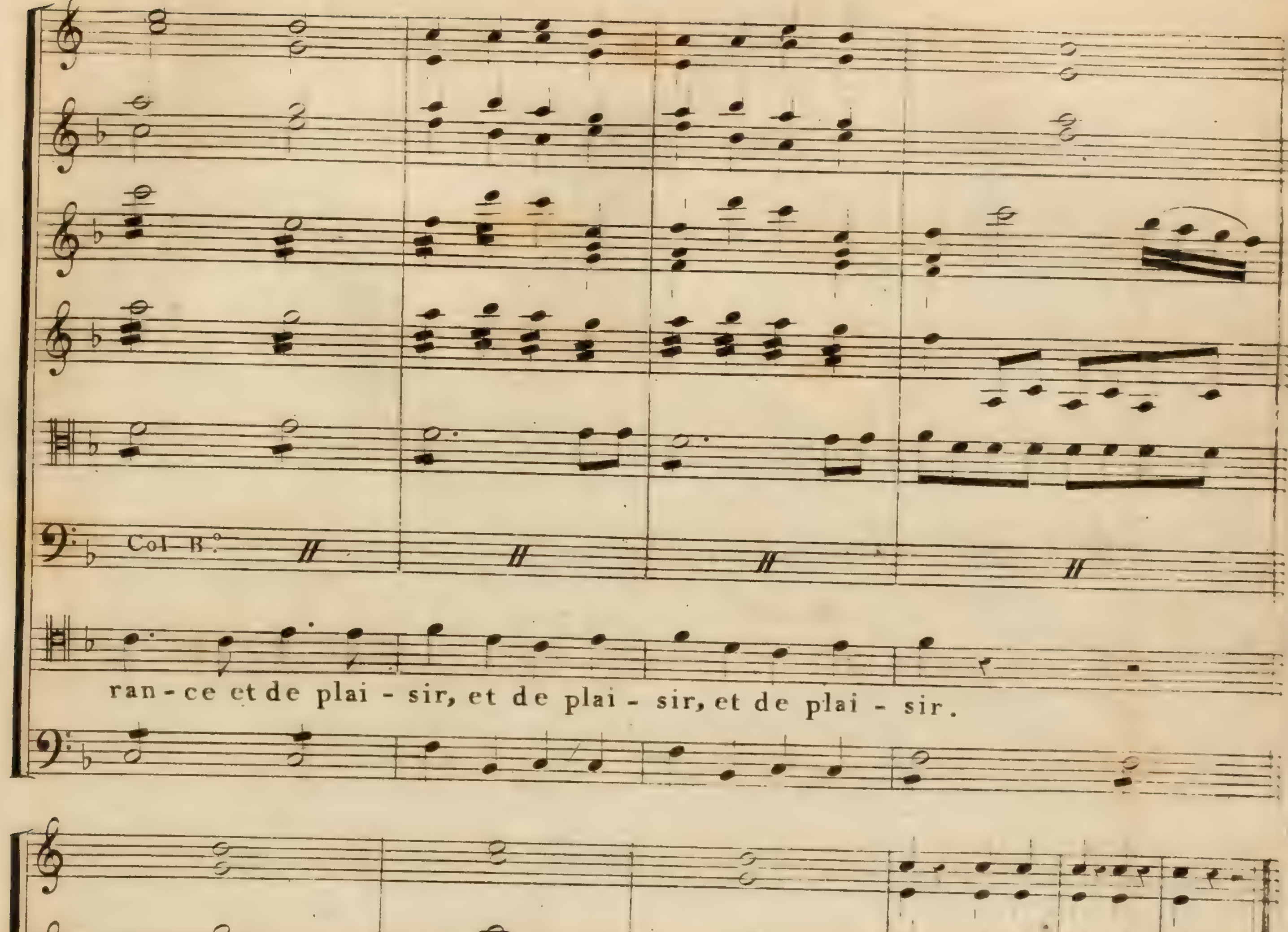

Col B.°
ment j'ai vu briller ses charmes, et cet instant m'a soumis sans retour, m'a sou-
Col B.°
Col B.°
mis sans re-tour, m'a sou-mis sans re-tour, cet instant m'a soumis sans re-


1° tempo. Corni in FA.
Col B°
Col B°
1° tempo.
tour, cet instant m'a soumis sans re-tour. D'a- mour, de joie
1° tempo.
Col B°
et d'es-pé-ran-ce, mon cœur, mon cœur, se plaît à s'en-i-vrer,


p
FP
Rf.
Col B.
d'a - mour et d'es - pé - ranc e, mon cœur se plaît, se
Pressez un peu
F
Pressez un peu .
Col B.
plait a s'en-i - vrer ta présence en ces lieux
F Pressez un peu . P


Rf.
Col B.
va combler mon dé - sir
mon cœur s'a - gi - te,
frémit, pal - pite et d'es - pé - rance et de plai - sir, mon cœur fré -


Col B.
mit, mon cœur pal - pi - - te et d'es - pé - ran - ce et de plai-
Col B.
sir, et d'espé - rance et de plai - sir, d'espé - rance et de plaisir, d'espé-


Col B.
ran - ce et de plai - sir, et de plai - sir, et de plai - sir.
Col B.

KALED.

Bon! cela vous plaît à dire.

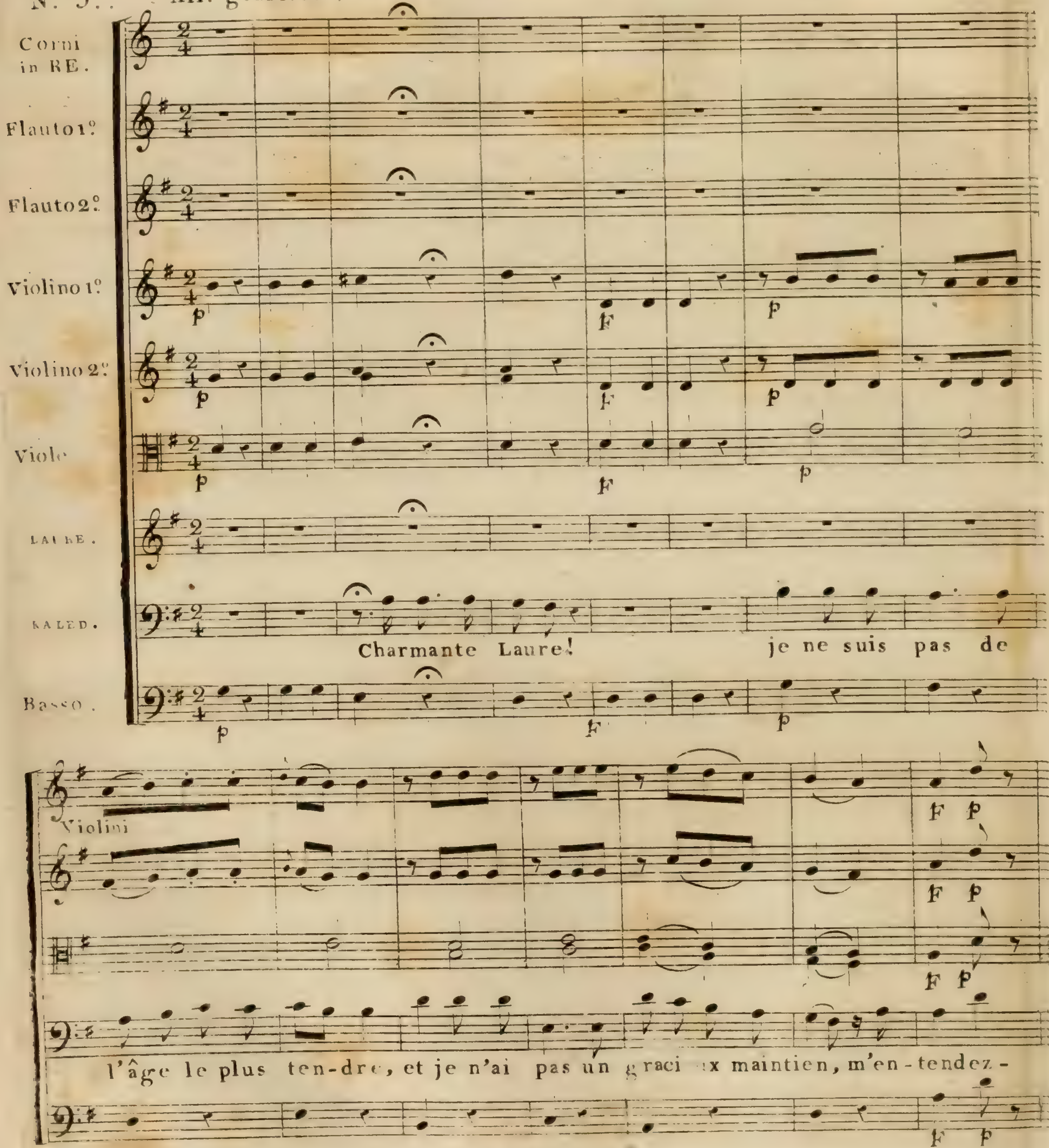
(Laure se bouche les oreilles en témoignant malignement qu'elle va écouter.)

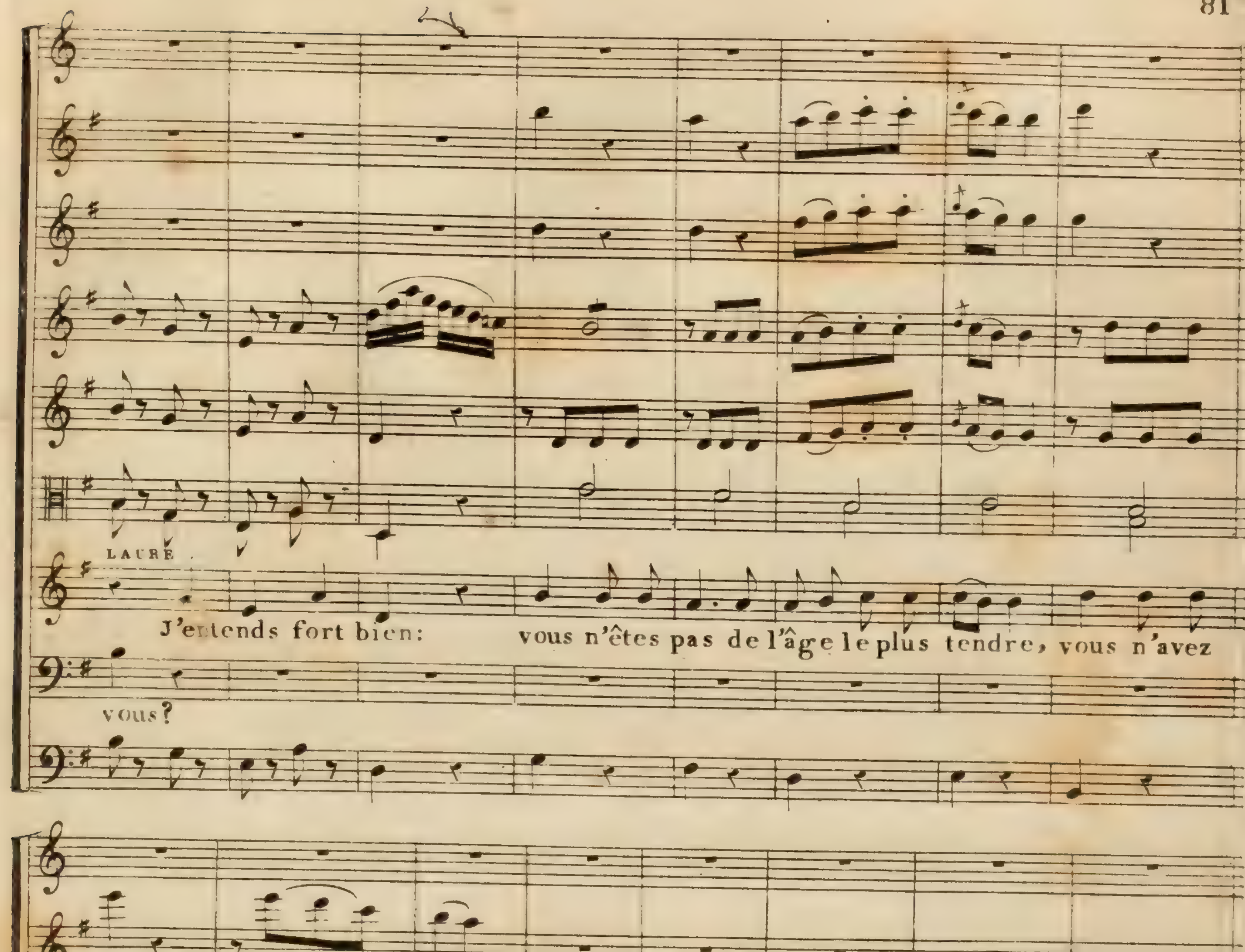
SCENE IX.e

LAURE, KALED.

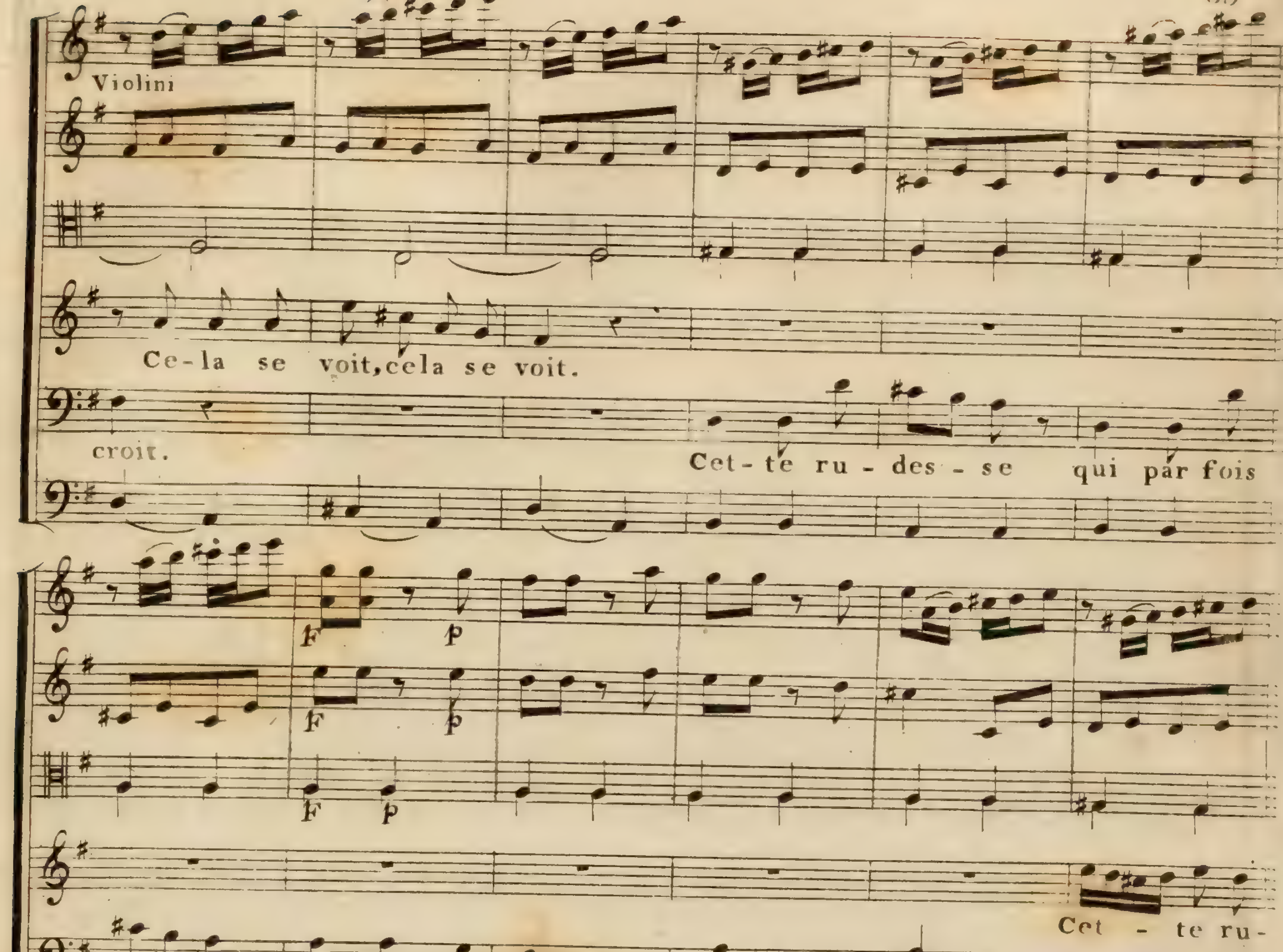
DUO.

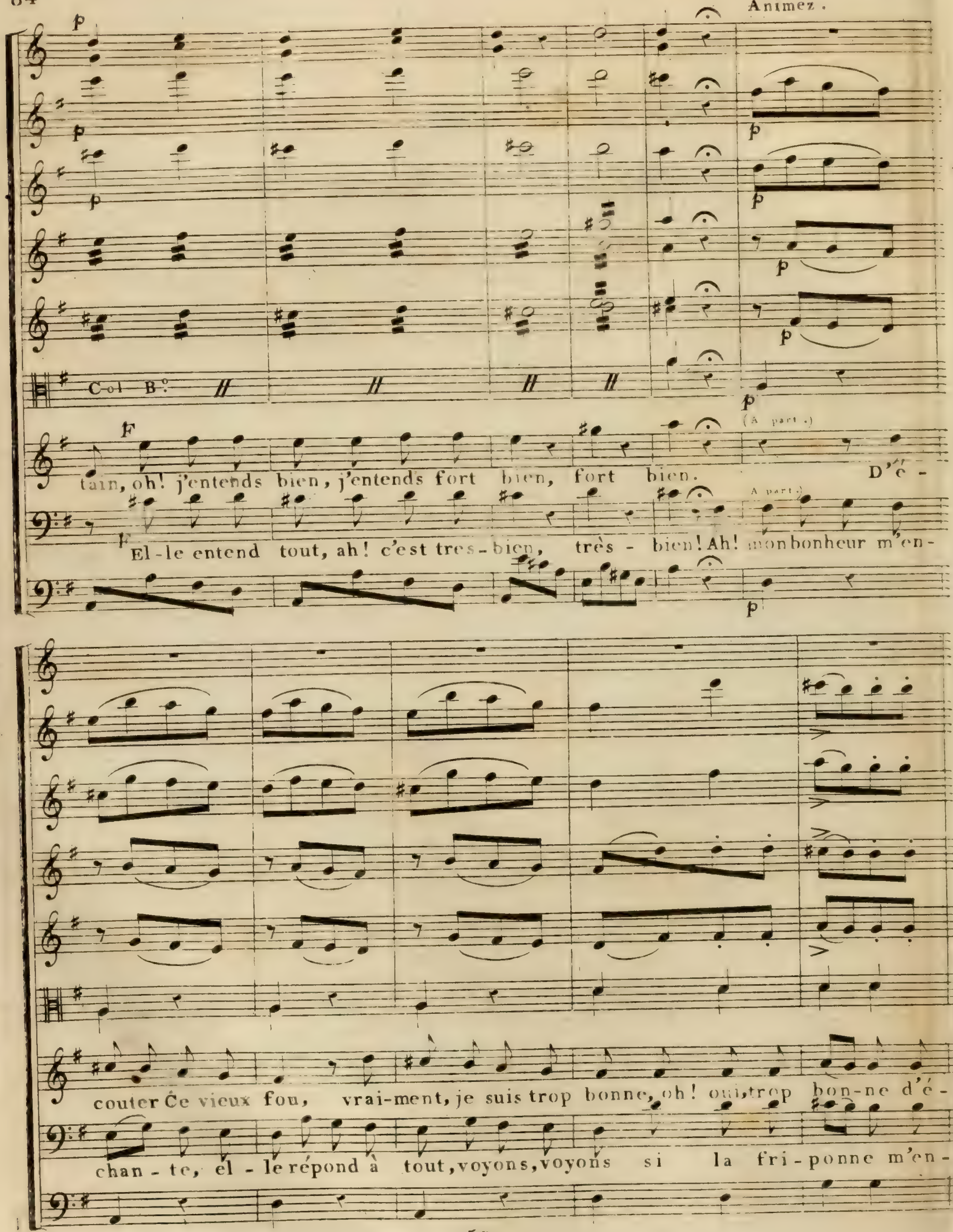
N.° 5. All.° grazioso.

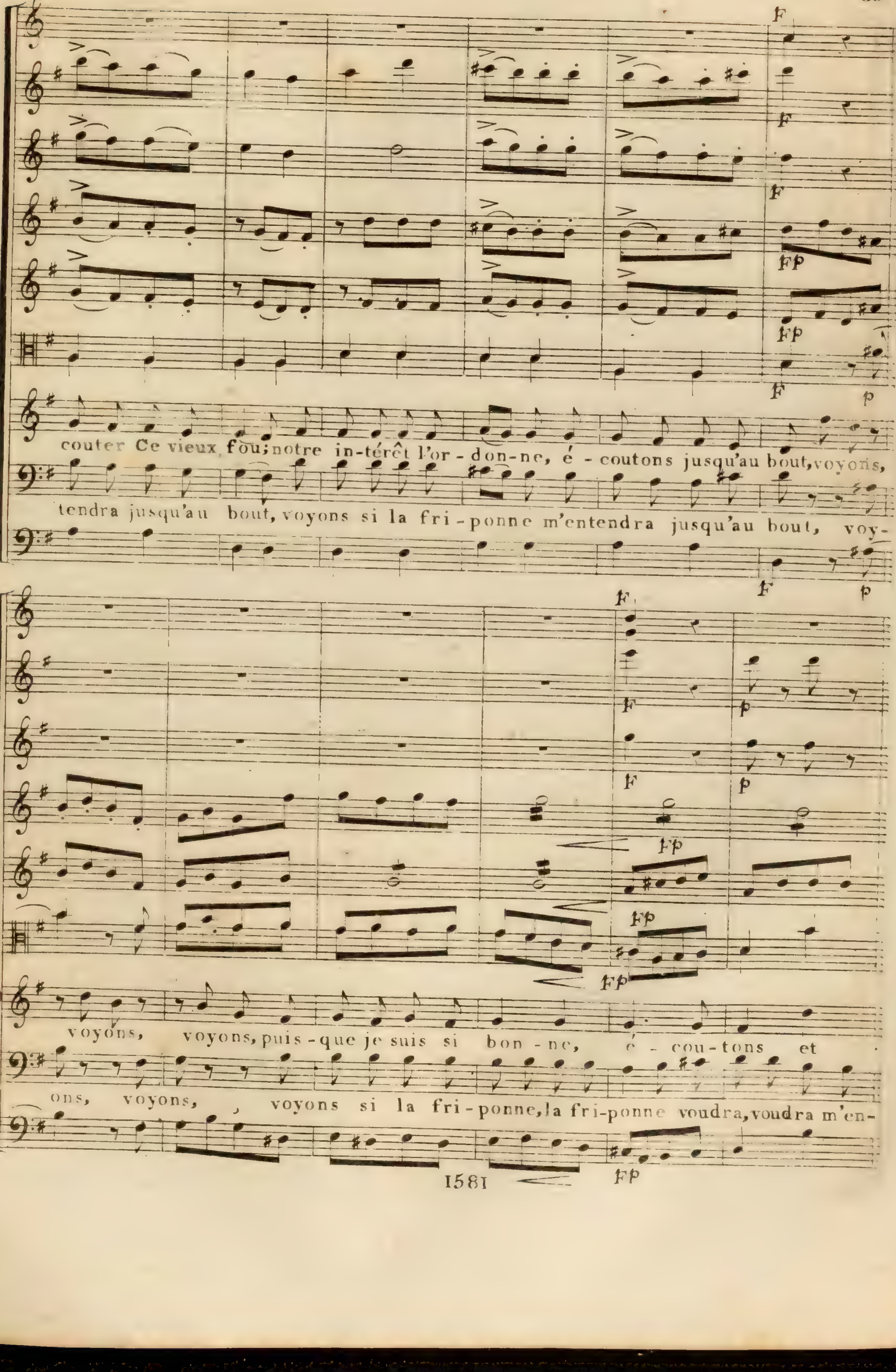


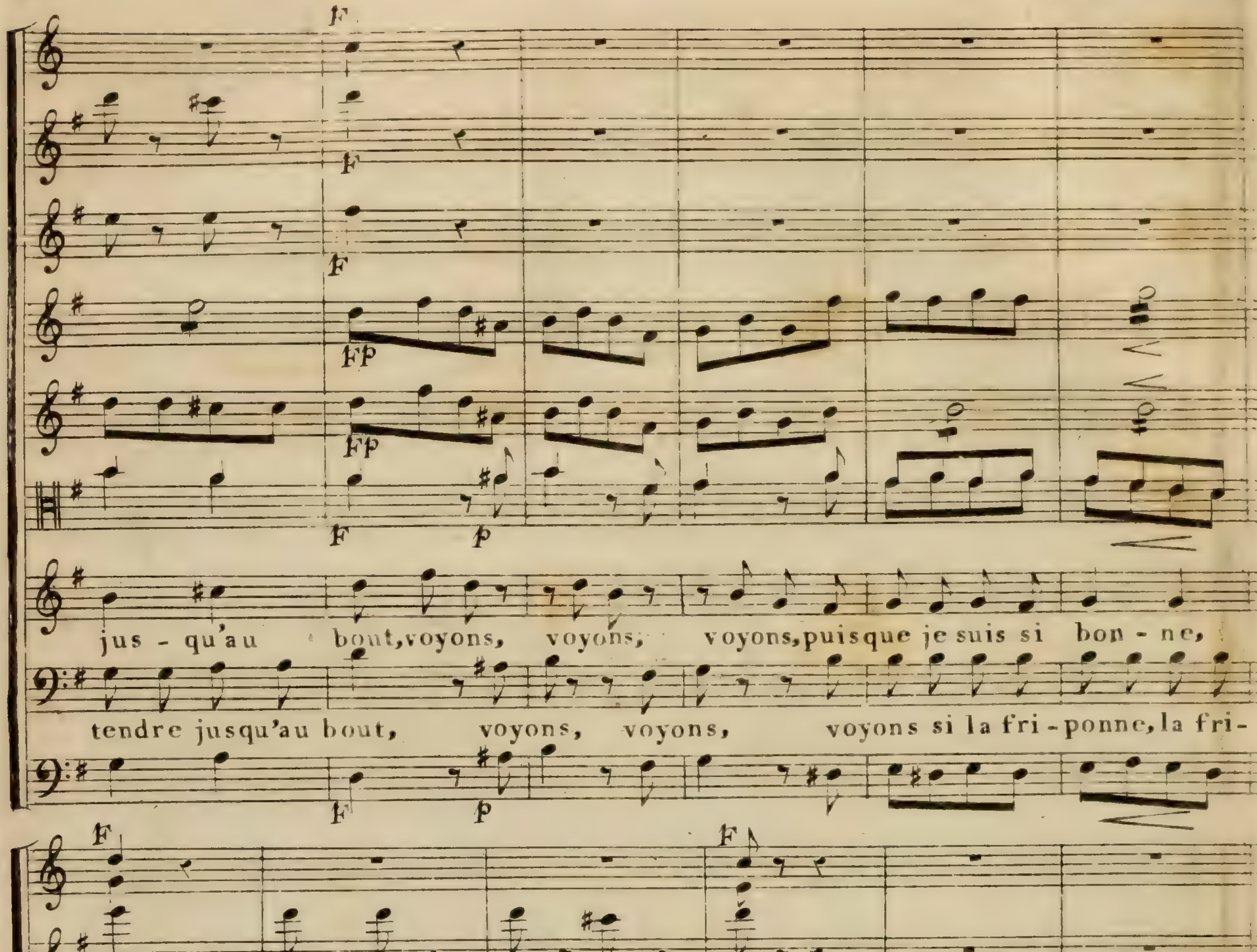

LAURE
J'entends fort bien: vous n'êtes pas de l'âge le plus tendre, vous n'avez
vous?
F P
Rf
pas un gracieux maintien; ai-je bien dit?
Très-bien, très-bien. L'em-ploi qu'i-

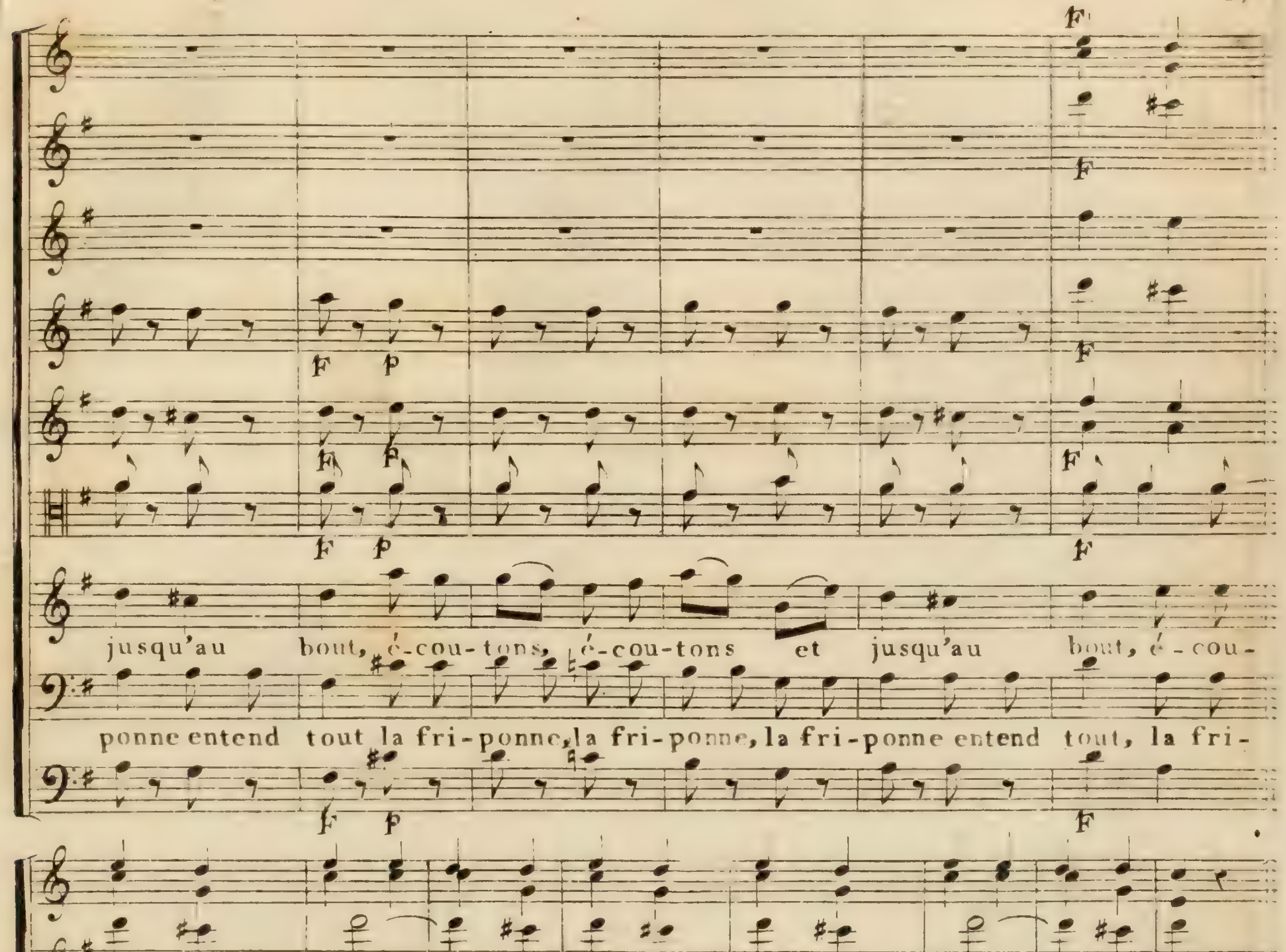

ci l'on m'a fait prendre exclut l'esprit, la douceur, la gaî-té; m'en-ten-dez-
Fort bien, en véri-té.
vous? Je suis sans grace, souvent de glace, cha - cun le

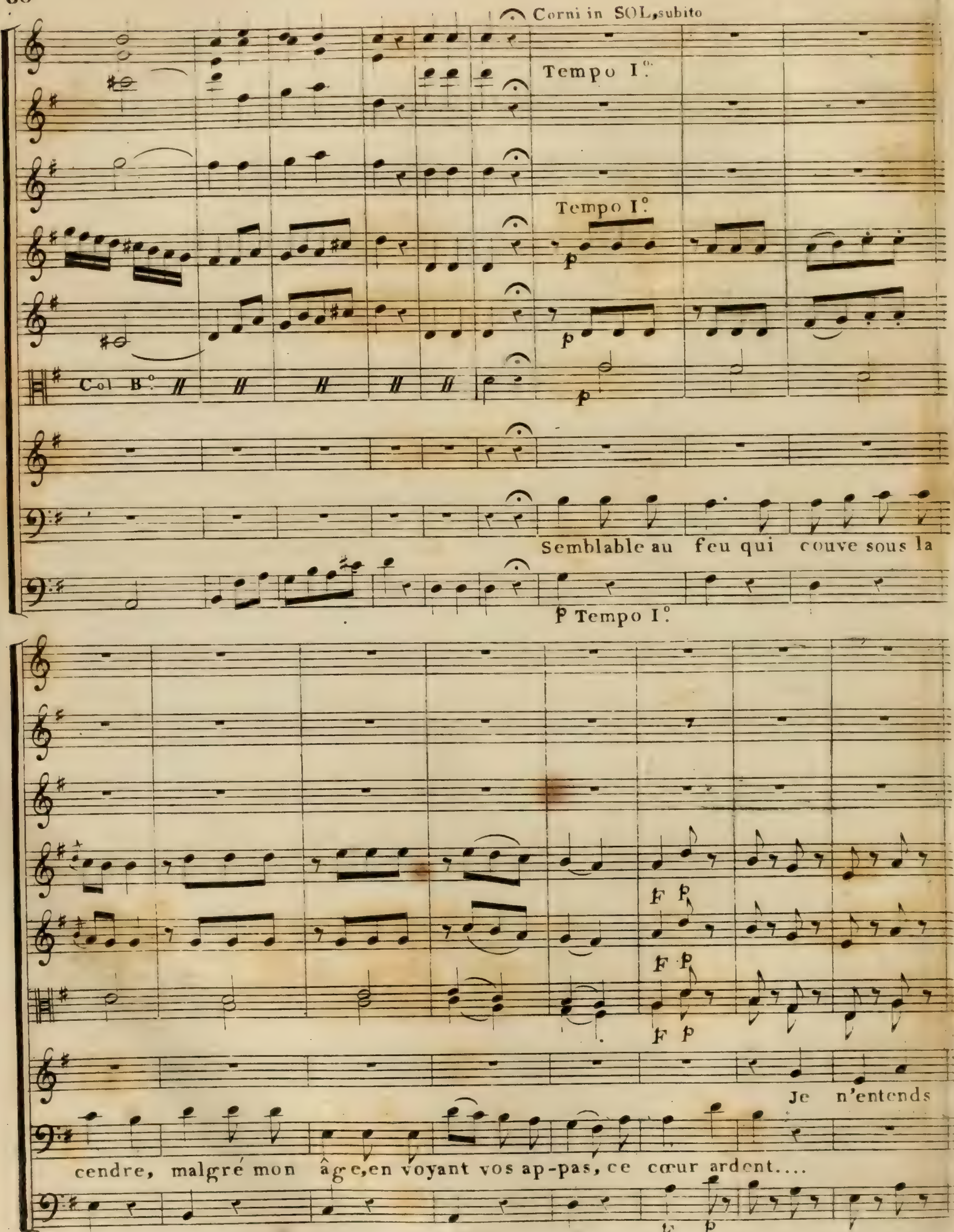

Violini
Ce-la se voit, cela se voit.
croit.
Cet-te ru-des-se qui par fois
bles-se, cache un bon goût, vous saurez tout.
Cet-te ru-
des-se qui par fois bles-se, c'est très-cer-tain, c'est très-cer-

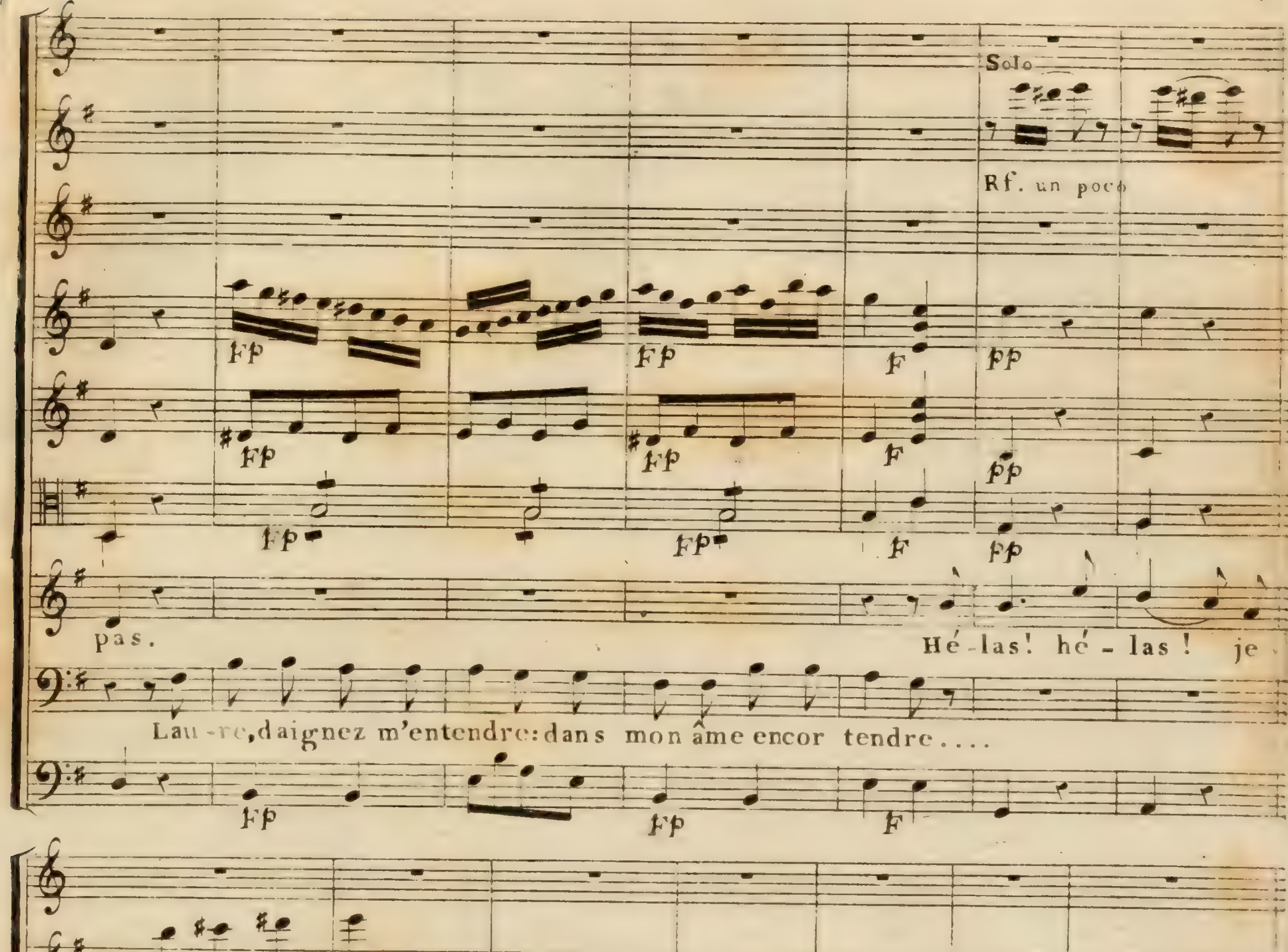

Animez.
Col B.°
(A part.)
tain, oh! j'entends bien, j'entends fort bien, fort bien. D'é-
A part.)
El-le entend tout, ah! c'est très-bien, très - bien! Ah! mon bonheur m'en-
couter Ce vieux fou, vrai-ment, je suis trop bonne, oh! oui, trop bon-ne d'é-
chan - te, el - le répond à tout, voyons, voyons si la fri-ponne m'en-

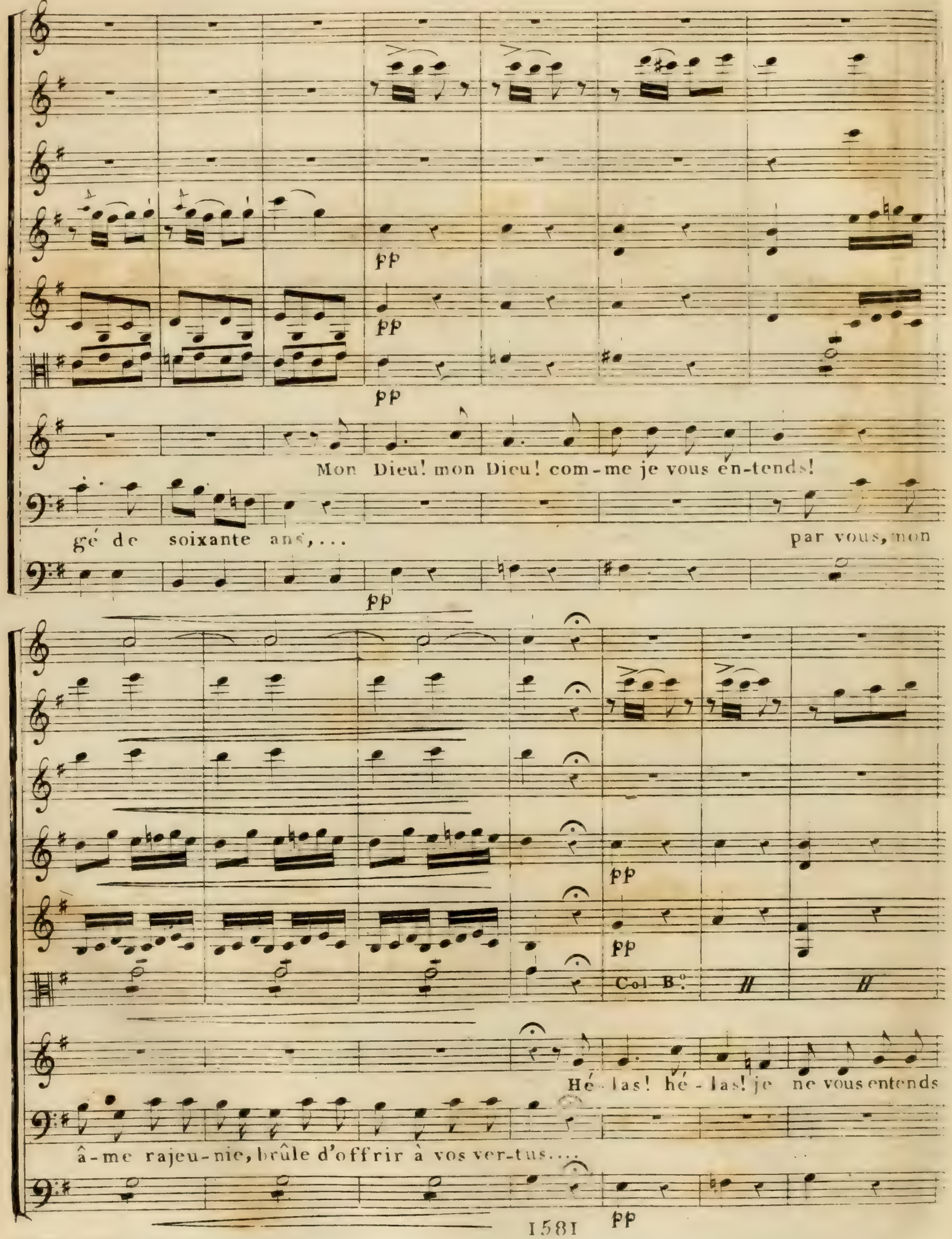

couter Ce vieux fou; notre in-térêt l'or - don-ne, é - coutons jusqu'au bout, voyons,
tendra jusqu'au bout, voyons si la fri - ponne m'entendra jusqu'au bout, voy-
voyons, voyons, puis - que je suis si bon - ne, é - cou - tons et
ons, voyons, voyons si la fri - ponne, la fri - ponne voudra, voudra m'en-

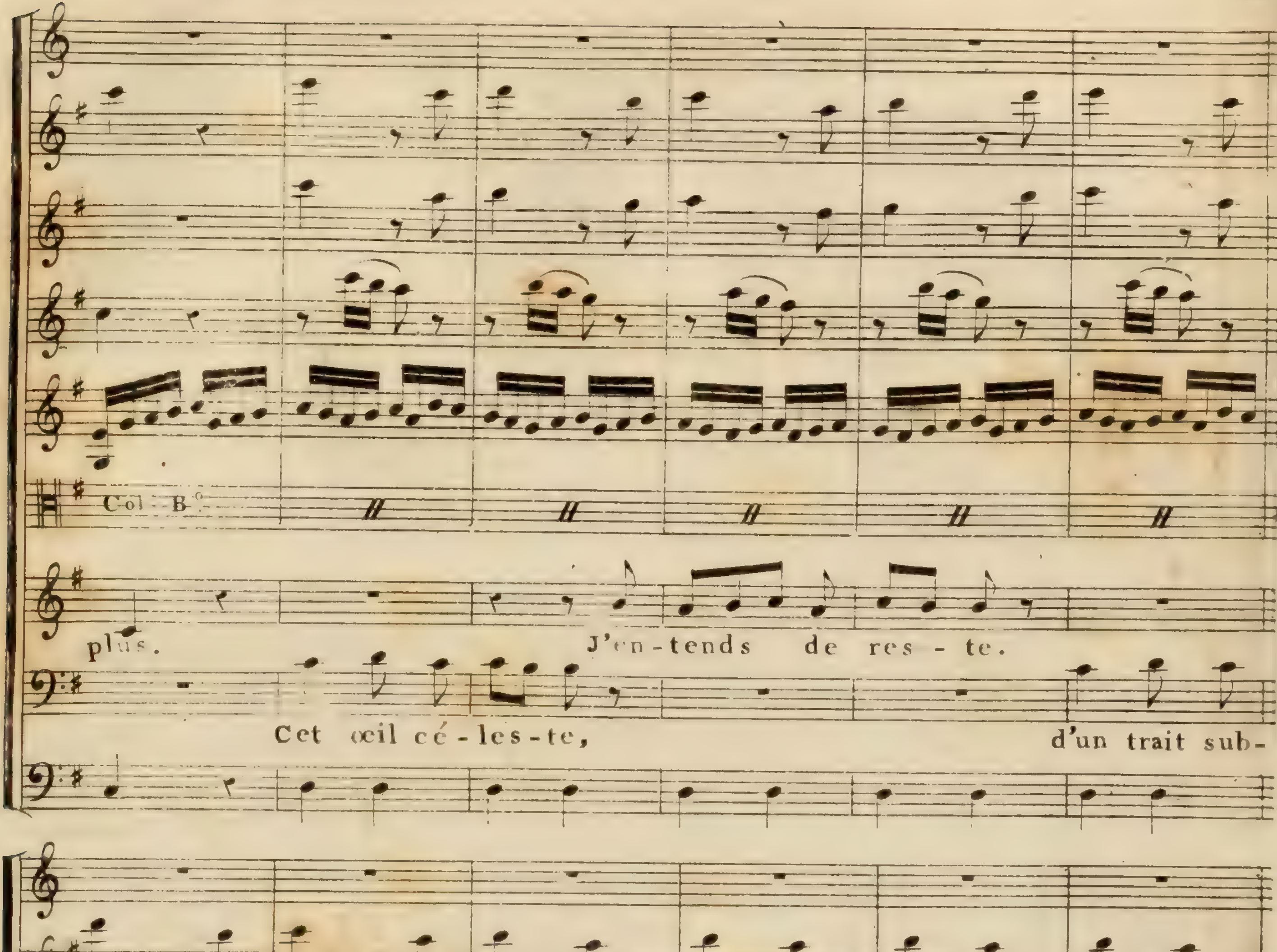

jus - qu'au bout,voyons, voyons, voyons,puisque je suis si bon - ne,
tendre jusqu'au bout, voyons, voyons, voyons si la fri - ponne, la fri-
é - cou - tons et jus - qu'au bout, é-coutons, é-coutons et
ponne voudra,voudra m'entendre jusqu'au bout, la fri-ponne, la fri-ponne, la fri-


jusqu'au bout, é-cou-tons, é-cou-tons et jusqu'au bout, é-cou-
ponne entend tout la fri-ponne, la fri-ponne, la fri-ponne entend tout, la fri-
tons, é-cou-tons et jusqu'au bout, é-cou-tons é-cou-tons, et jusqu'au bout.
ponne entend tout, elle entend tout, la fri-ponne entend tout, elle entend tout.

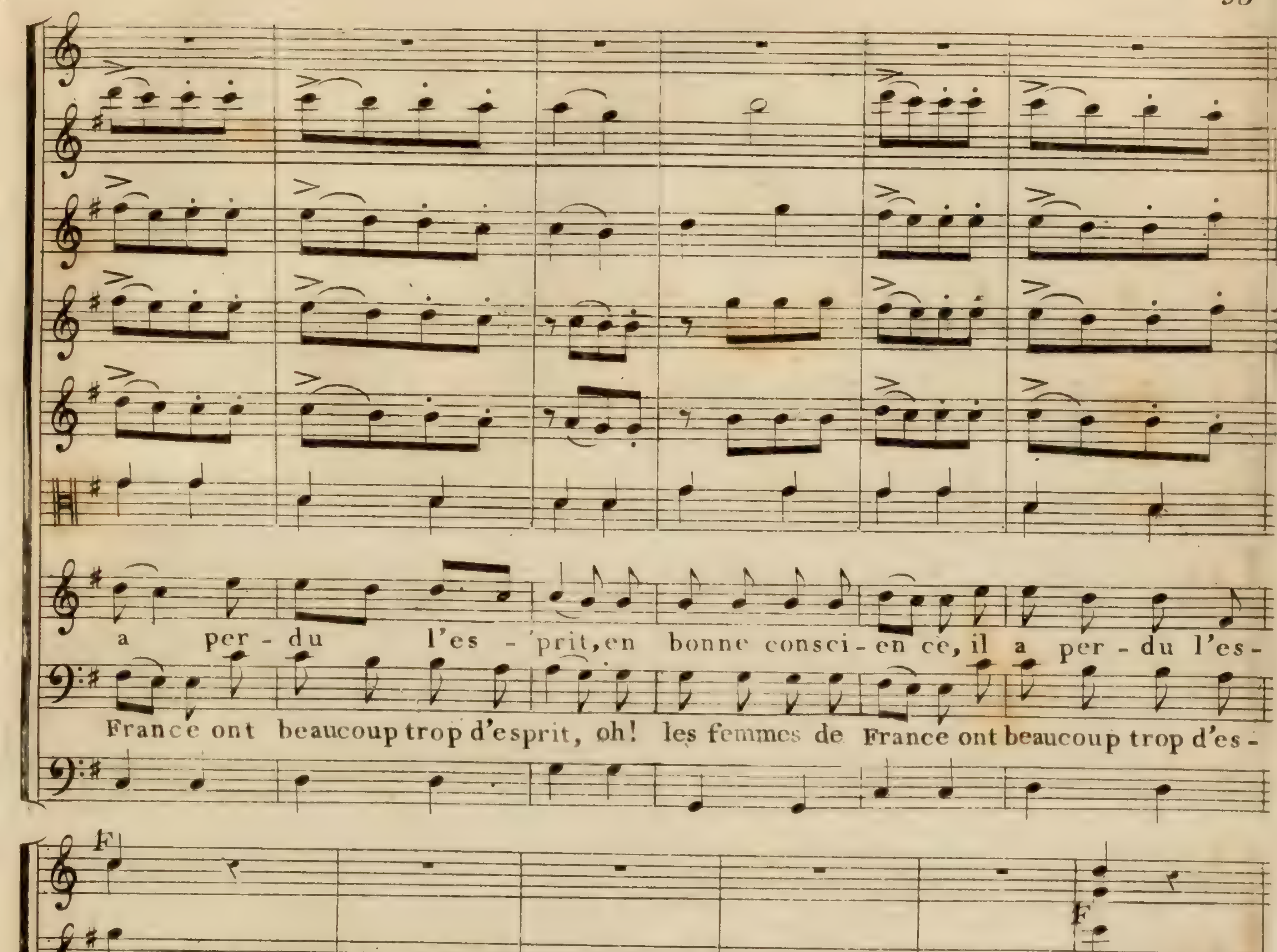

Corni in SOL, subito
Tempo I°
Tempo I°
Col B°
Semblable au feu qui couve sous la
Tempo I°
cendre, malgré mon âge, en voyant vos ap-pas, ce cœur ardent....
Je n'entends

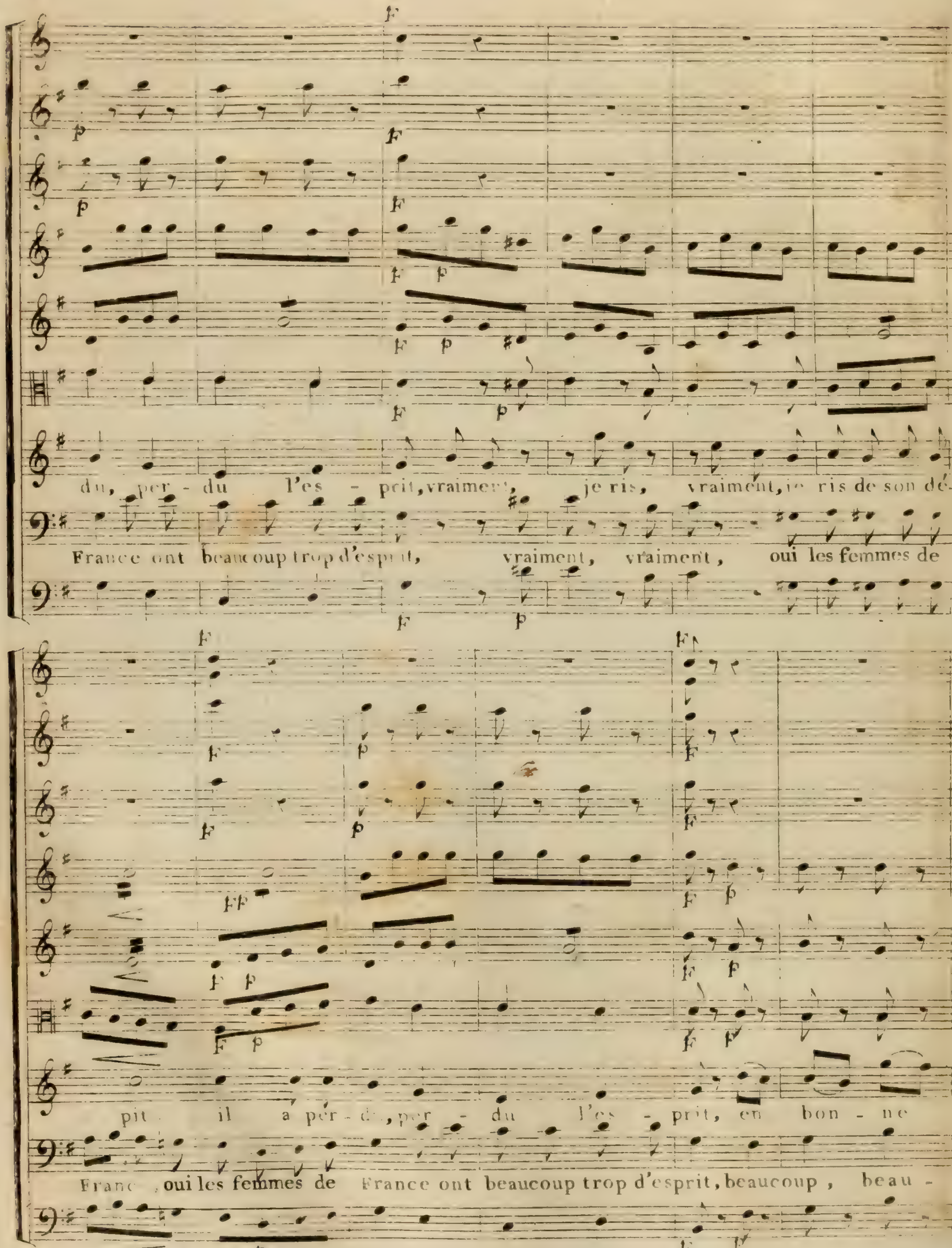

Solo
Rf. un poco
pas.
Hé-las! hé-las! je
Lau-re, daignez m'entendre: dans mon âme encor tendre....
ne vous entends pas.
mais je vous dis, char-mante a-mi-e, que quoiqu'â-
Rf.
Rf. F
FP
F

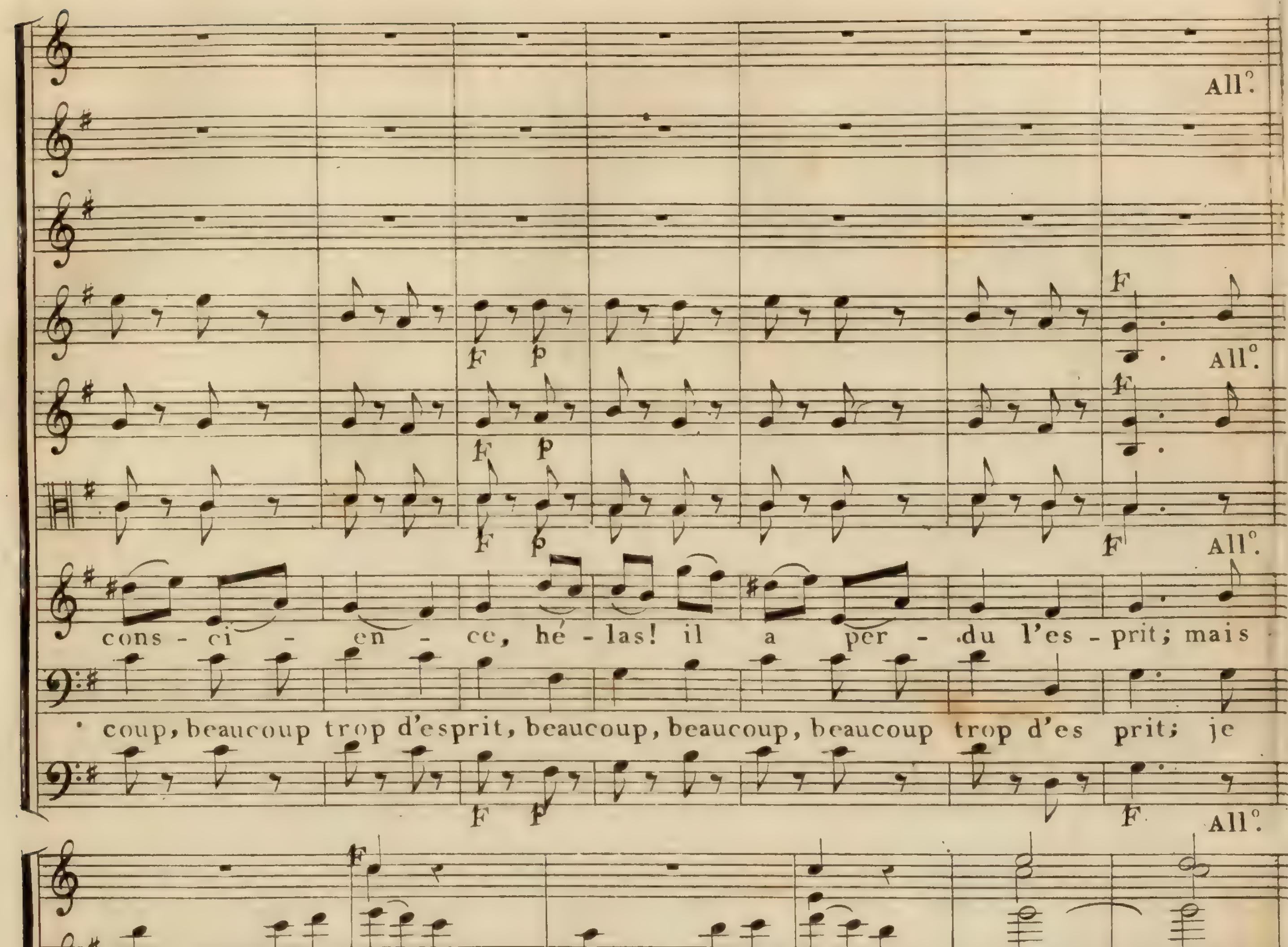

Mon Dieu! mon Dieu! com-me je vous en-tends!
gé de soixante ans,...
par vous, mon
Col B.o
Hé-las! hé-las! je ne vous entends
â-me rajeu-nie, brûle d'offrir à vos ver-tus....

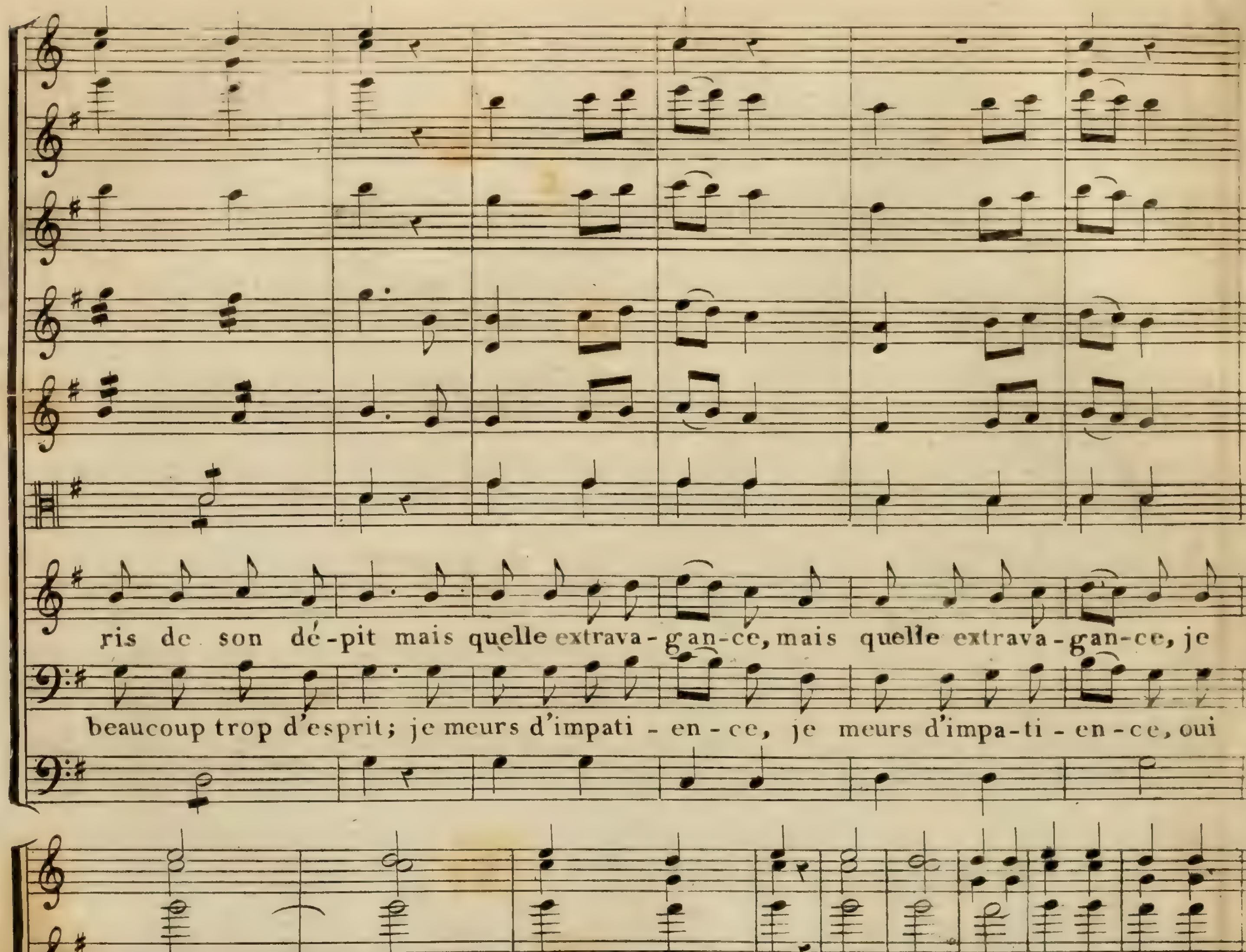

Col B°
plus. J'en-tends de res-te.
Cet œil cé-les-te, d'un trait sub-
Col B°
Comment, plaît-il? m'échappe, je n'entends
til sans cesse frappe mes sens é-mus.

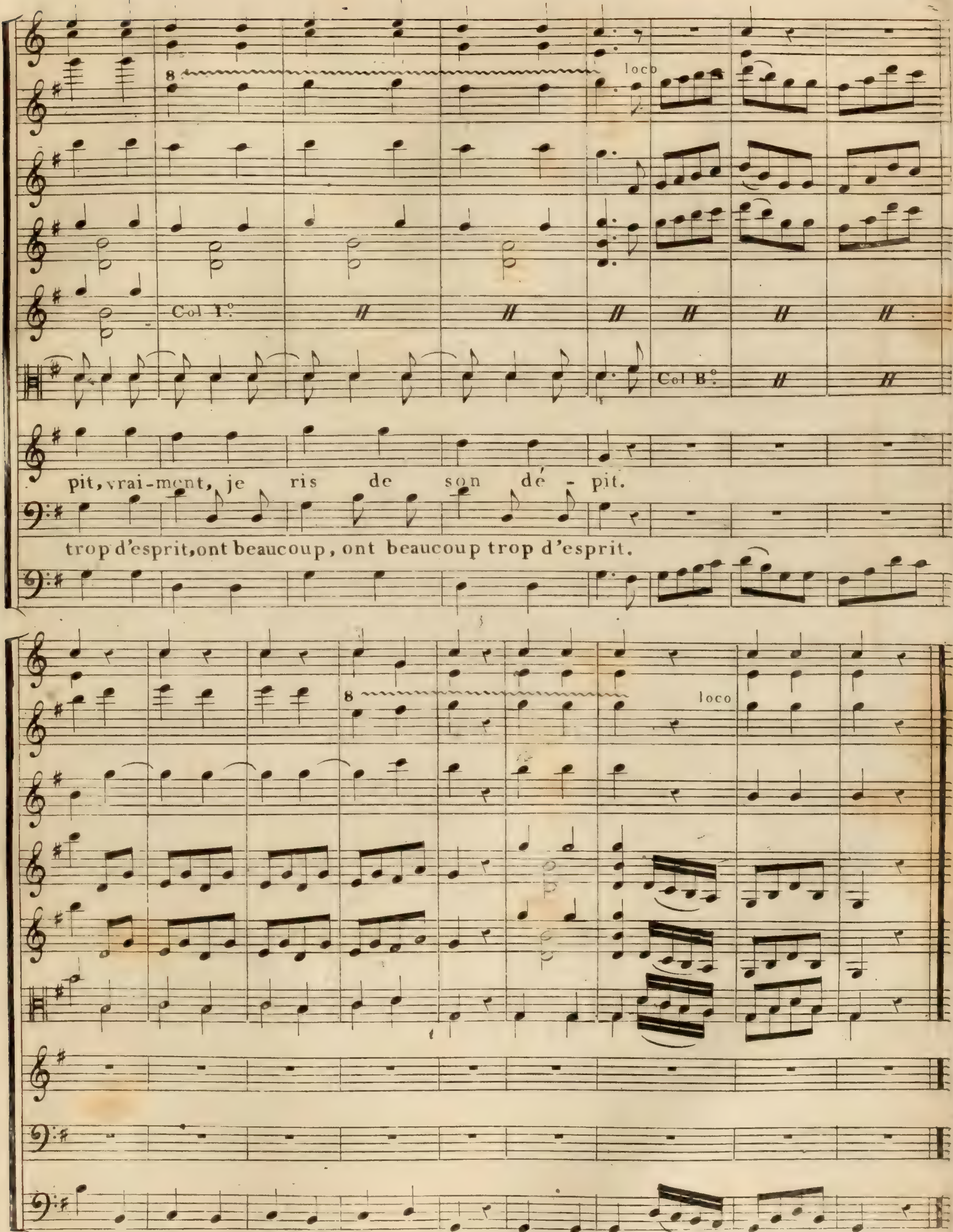

Col B.º
plus, je n'entends plus, je n'entends plus, oh! non, non, non, je n'en - tends
Comment, vous ne m'en - ten - dez plus, comment, comment, vous ne m'entendez
Animez.
A part
plus.
Mais quelle extrava - gance, en bonne consci - en - ce, il
plus? Je meurs d'impati - en - ce, j'é - touffe de dé - pit, oh! les femmes de


a per - du l'es - prit, en bonne consci - en ce, il a per - du l'es -
France ont beaucoup trop d'esprit, oh! les femmes de France ont beaucoup trop d'es -
prit, vraiment, je ris, vraiment, je ris de son dé - pit, il a per-
prit, vraiment, vraiment, oui les femmes de France, oui les femmes de


du, per - du l'es - prit, vraiment, je ris, vraiment, je ris de son dé-
France ont beaucoup trop d'esprit, vraiment, vraiment, oui les femmes de
pit il a per - du, per - du l'es - prit, en bon - ne
France, oui les femmes de France ont beaucoup trop d'esprit, beaucoup, beau -


All°.
cons - ci - en - ce, hé - las! il a per - du l'es - prit; mais
coup, beaucoup trop d'esprit, beaucoup, beaucoup, beaucoup trop d'es prit; je
quelle extrava - gance, mais quelle extrava - gance, je ris de son dépit, vraiment, je
meurs d'impati - en - ce, je meurs d'impati - en - ce, oh! les femmes de Fran - ce ont


ris de son dé-pit mais quelle extrava - gan-ce, mais quelle extrava - gan-ce, je
beaucoup trop d'esprit; je meurs d'impati - en - ce, je meurs d'impa-ti - en - ce, oui
ris de son dé - pit, vraiment, je ris de son dé - pit, je ris, je ris de son dé -
les femmes de Fran - ce ont beaucoup trop d'esprit, oui, trop d'esprit, ont beaucoup


8
loco
Col I°
Col B°
pit, vrai-ment, je ris de son dé - pit.
trop d'esprit, ont beaucoup, ont beaucoup trop d'esprit.
8
loco

KALED.

En vous prévenant que notre repas serait frugal, je ne vous ai pas trompées.

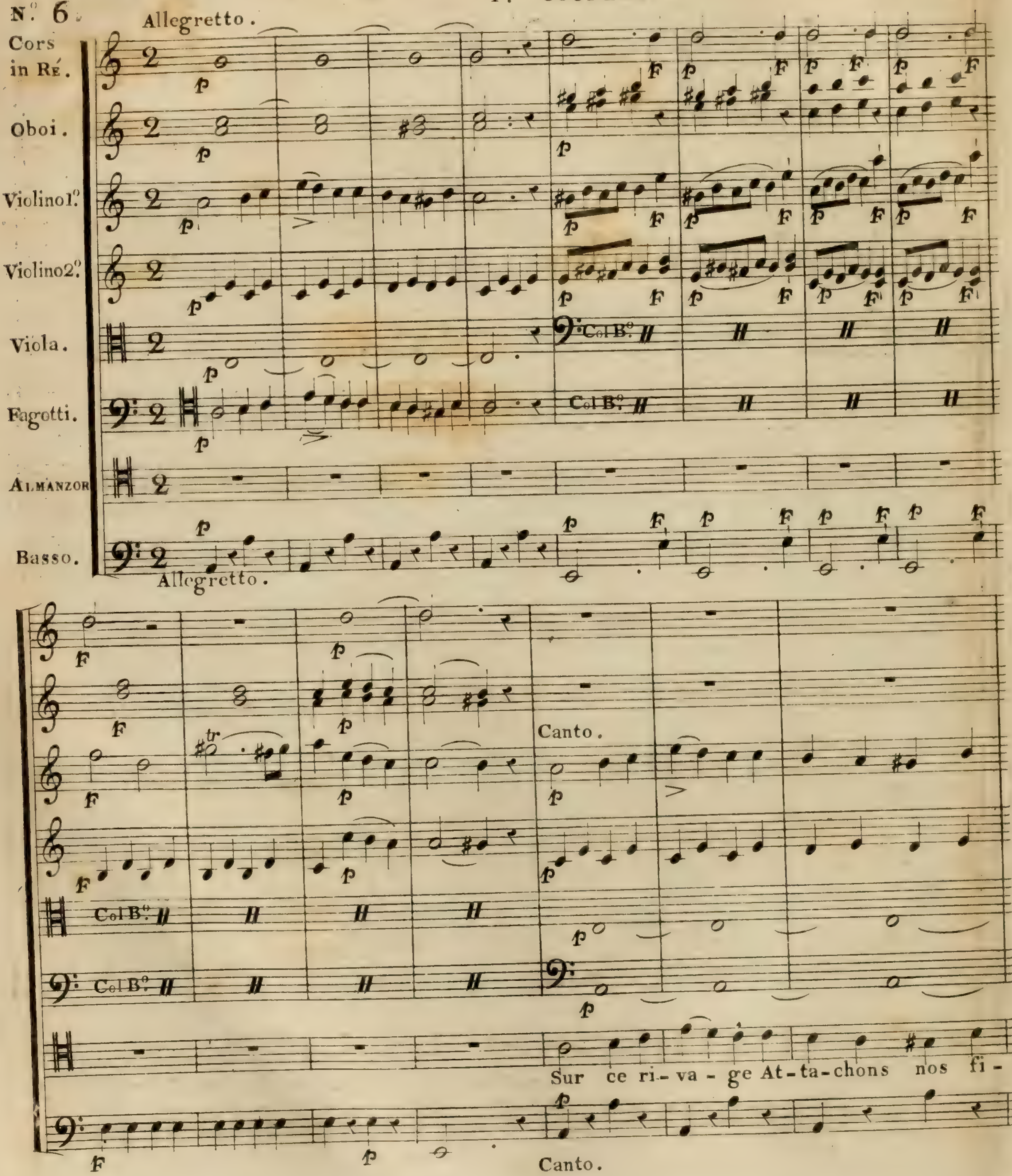
(Au moment ou l'on se dispose à s'asseoir, on aperçoit une barque sur le canal, puis on entend le couplet suivant chanté par Almanzor.)

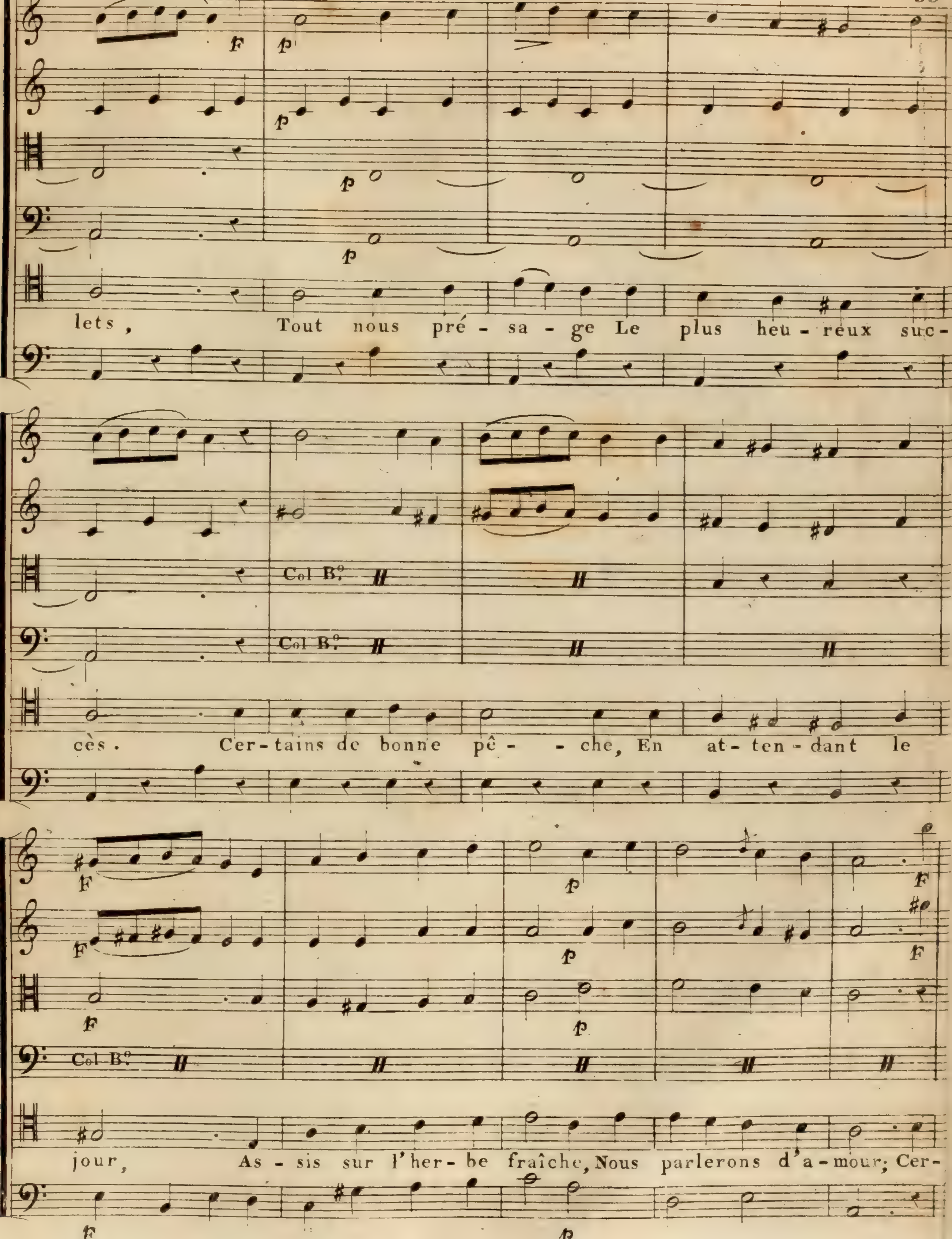
SCÈNE X.

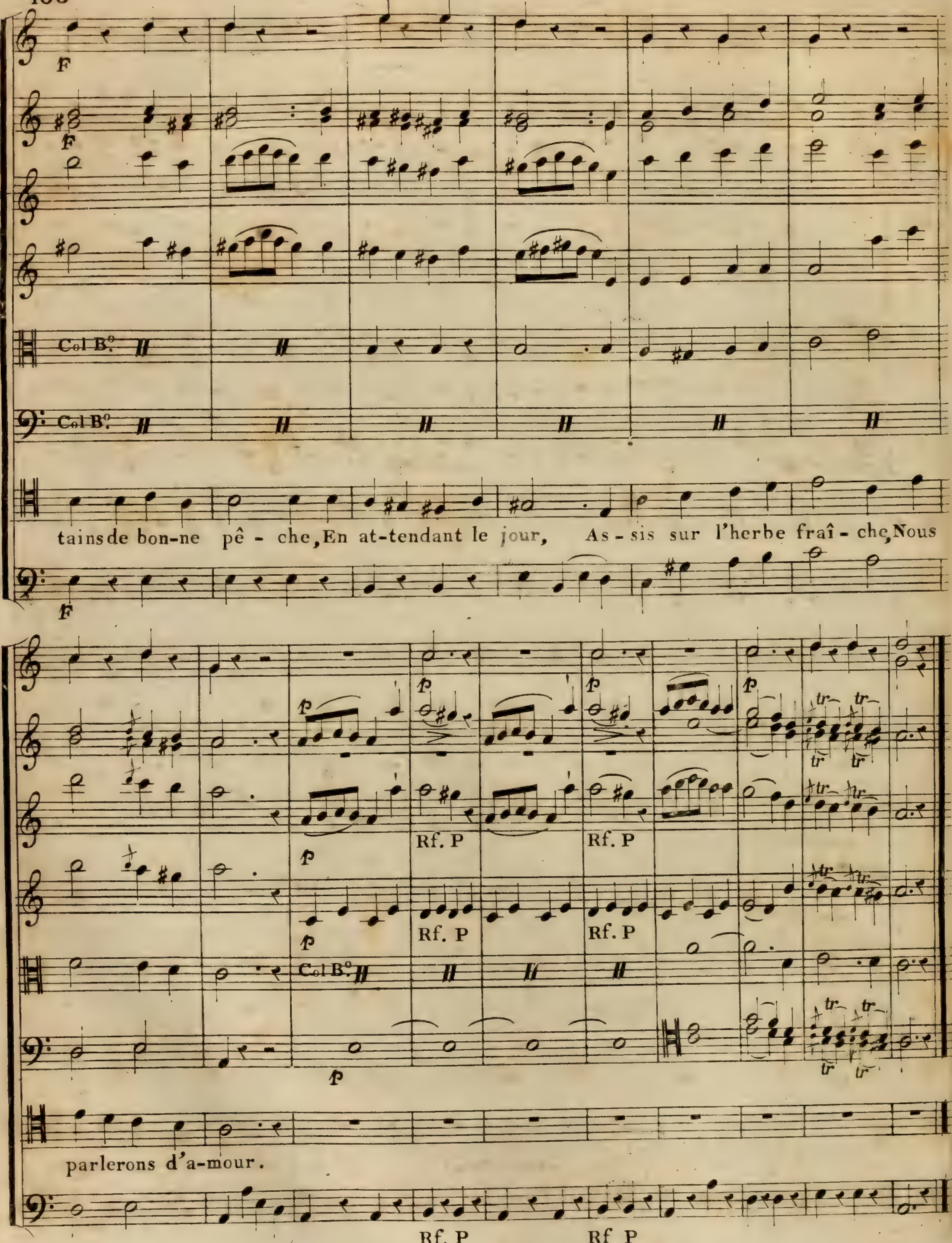
ZORAIDE, LAURE, KALED.

Ier COUPLET.

N.° 6.



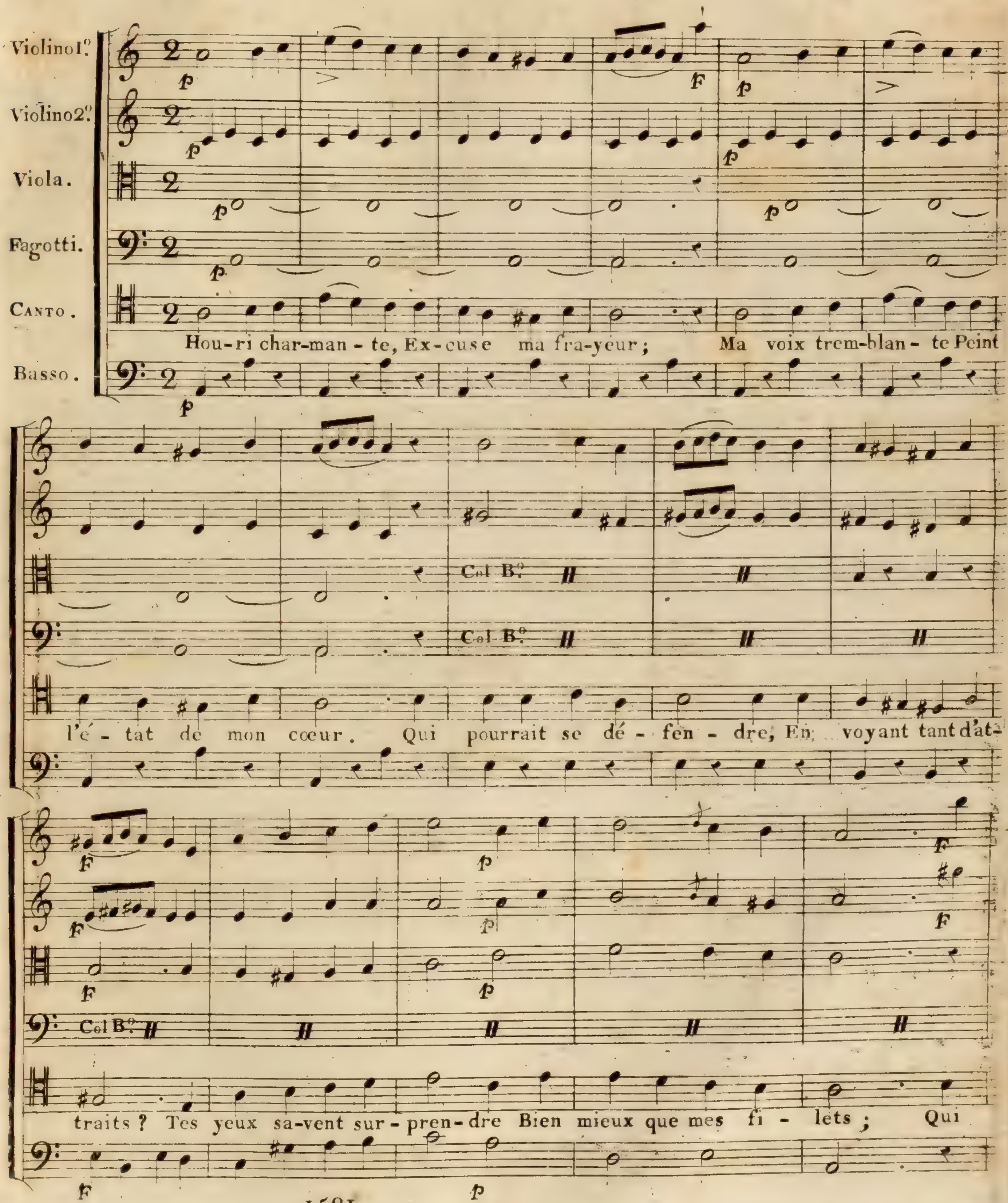

lets, Tout nous pré-sa-ge Le plus heu-reux suc-
cès. Cer-tains de bonne pê-che, En at-ten-dant le
jour, As-sis sur l'her-be fraîche, Nous parlerons d'a-mour; Cer-
Col B°.

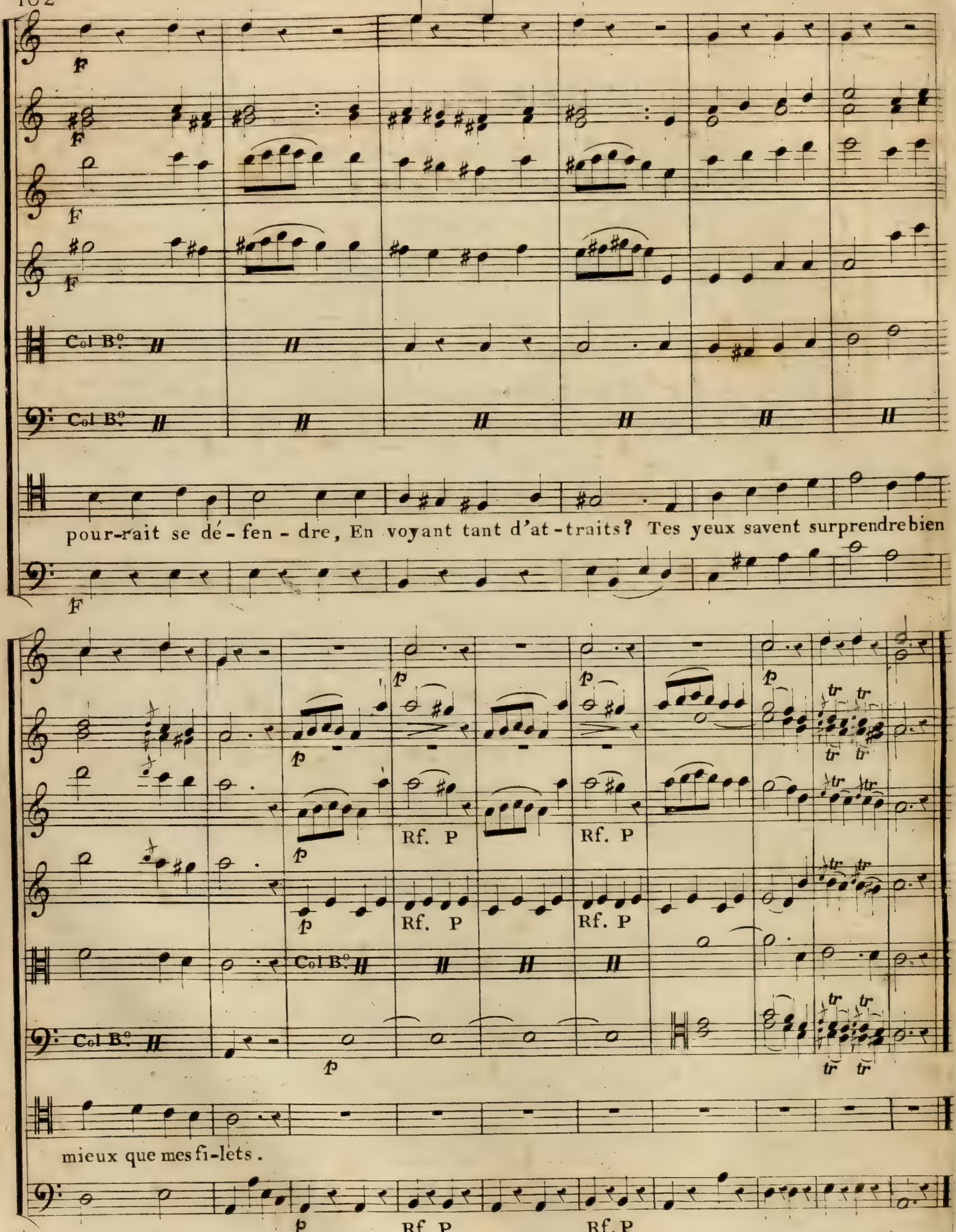

Col B°.
tains de bon-ne pê - che, En at-tendant le jour, As - sis sur l'herbe fraî - che, Nous
parlerons d'a-mour.
Rf. P
Rf. P

2e COUPLET

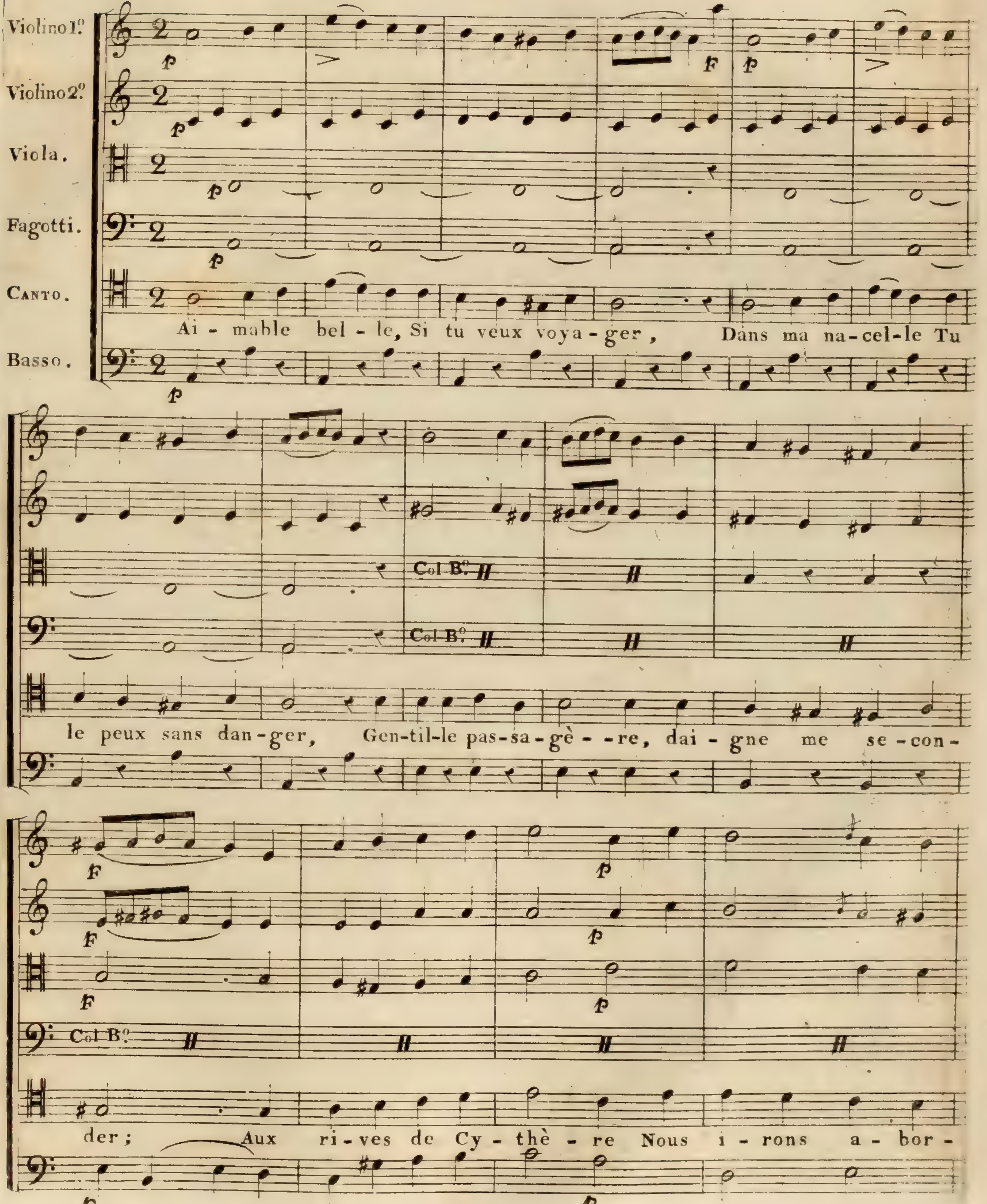
A ZORAIDE.

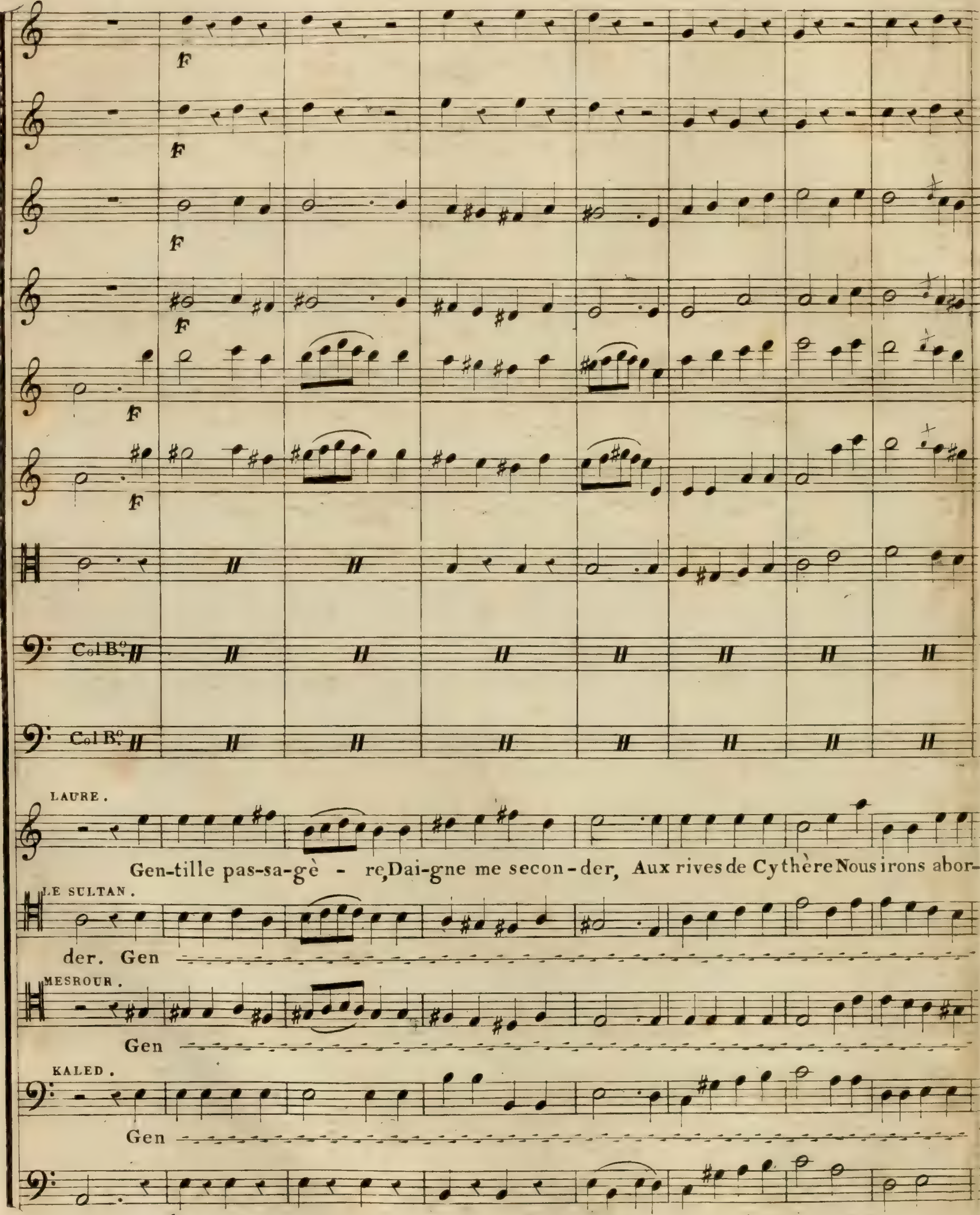
(Il s'accompagne avec une mandoline)




Col B°.
pour-rait se dé-fen-dre, En voyant tant d'at-traits? Tes yeux savent surprendre bien
mieux que mes fi-lets .
F
P
Rf. P
tr

3.e COUPLET.

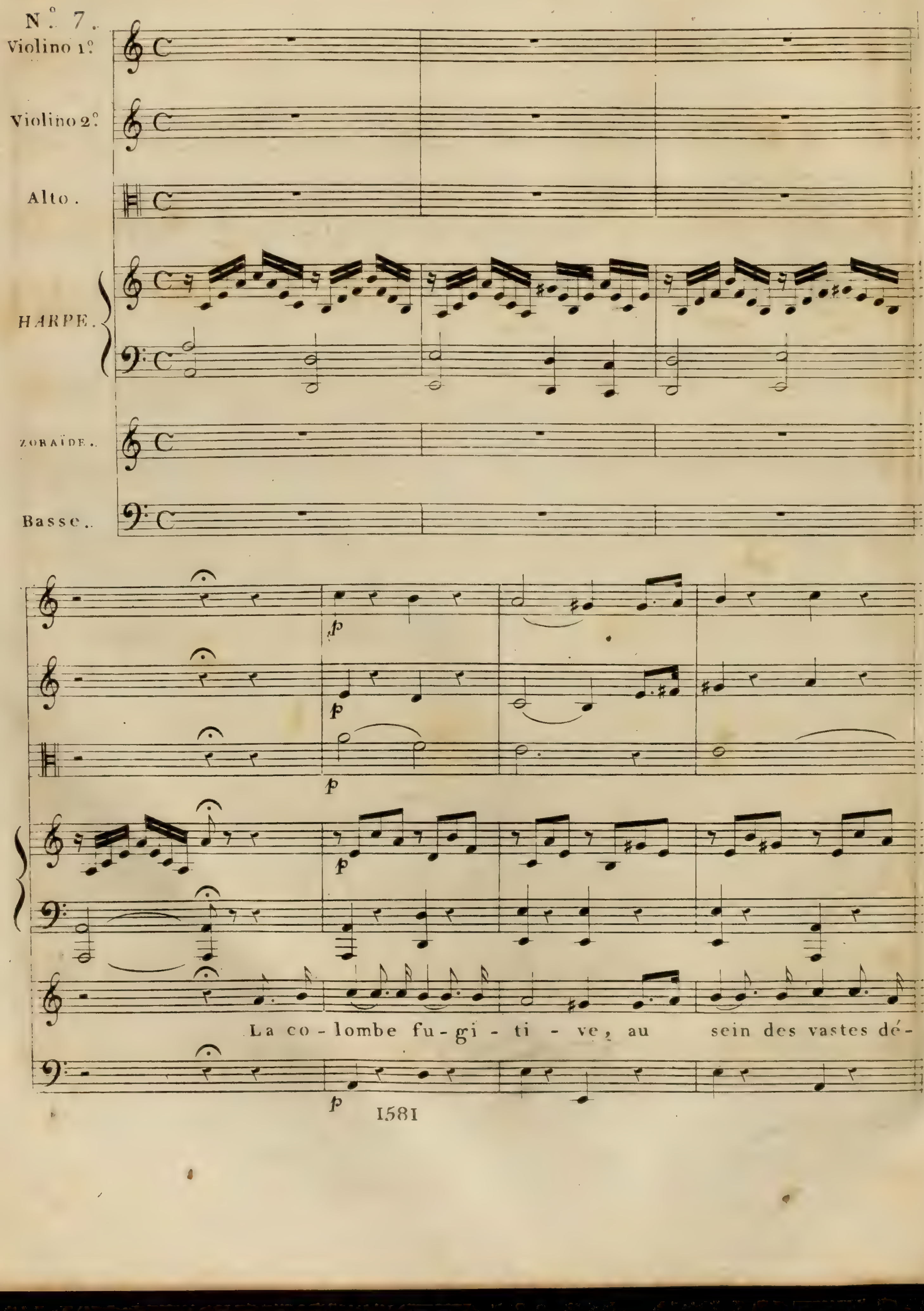

Violino 1.º
Violino 2.º
Viola.
Fagotti.
Canto.
Basso.
Ai - mable bel - le, Si tu veux voya - ger, Dans ma na-cel-le Tu
le peux sans dan-ger, Gen-til-le pas-sa-gè - - re, dai - gne me se - con -
der; Aux ri-ves de Cy - thè - re Nous i - rons a - bor -
Col B.º

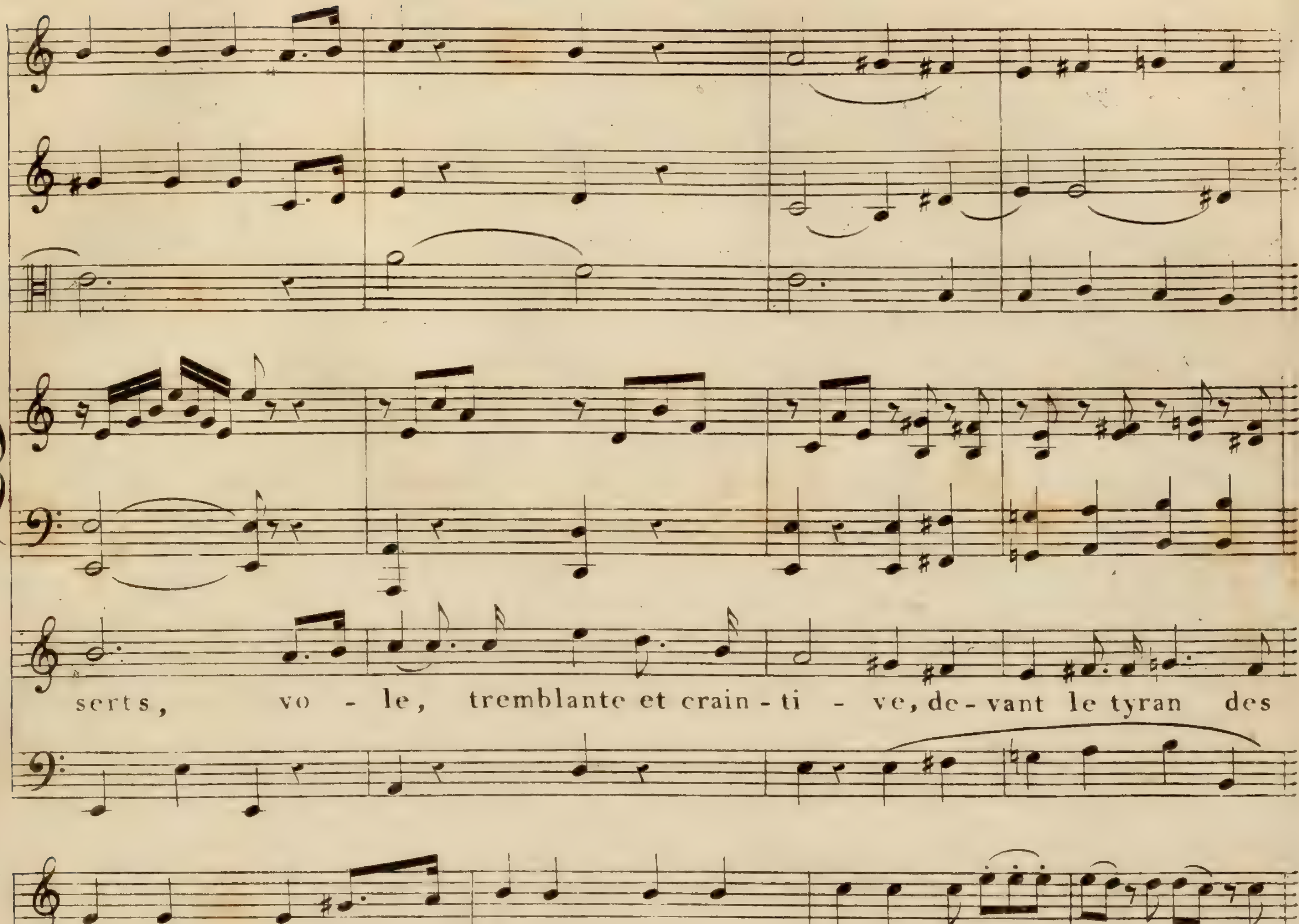

Col B.º
Col B.º
LAURE.
Gen-tille pas-sa-gè - re,Dai-gne me secon-der, Aux rives de Cythère Nous irons abor-
LE SULTAN.
der. Gen
MESROUR.
Gen
KALED.
Gen

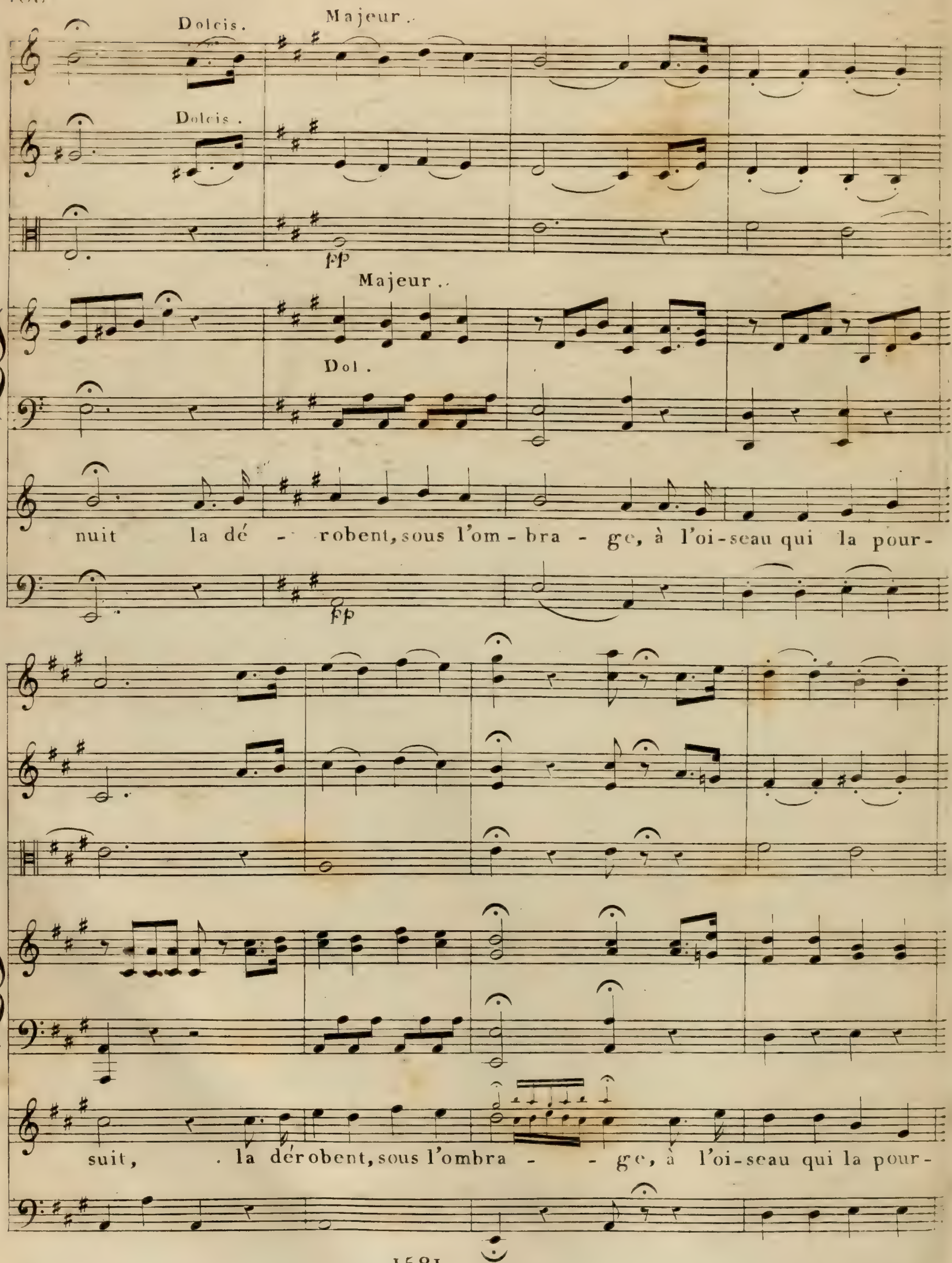

Col V.no 1o
p
Rf. P
Col B.o
der.
der.
der.
der.
Rf.P

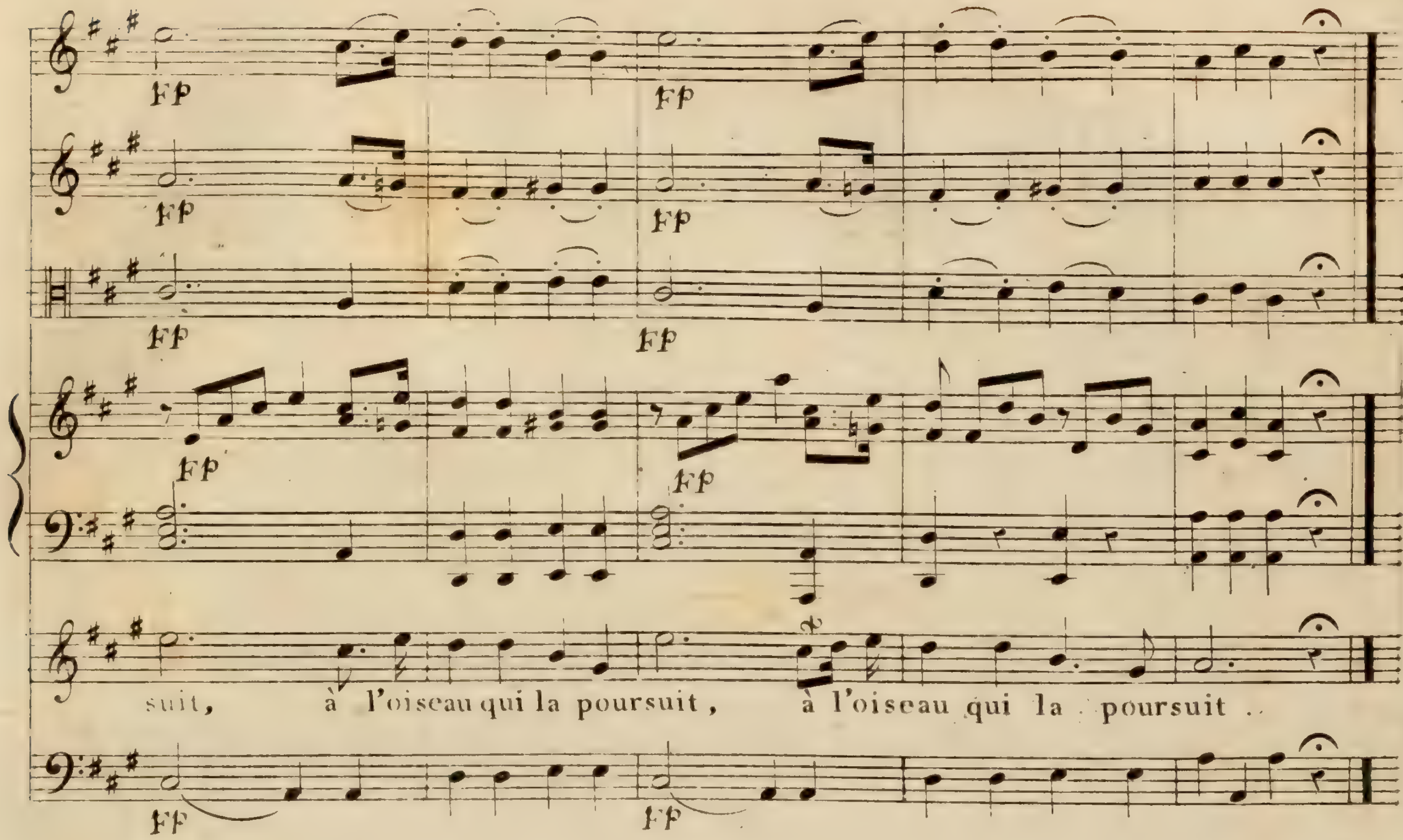
ALMANZOR.
Ecoutons.

ROMANCE.




serts, vo - le, tremblante et crain - ti - ve, de - vant le tyran des
pp
airs ; d'un pal - mier l'épais feuil - la - ge et le voi - le de la-

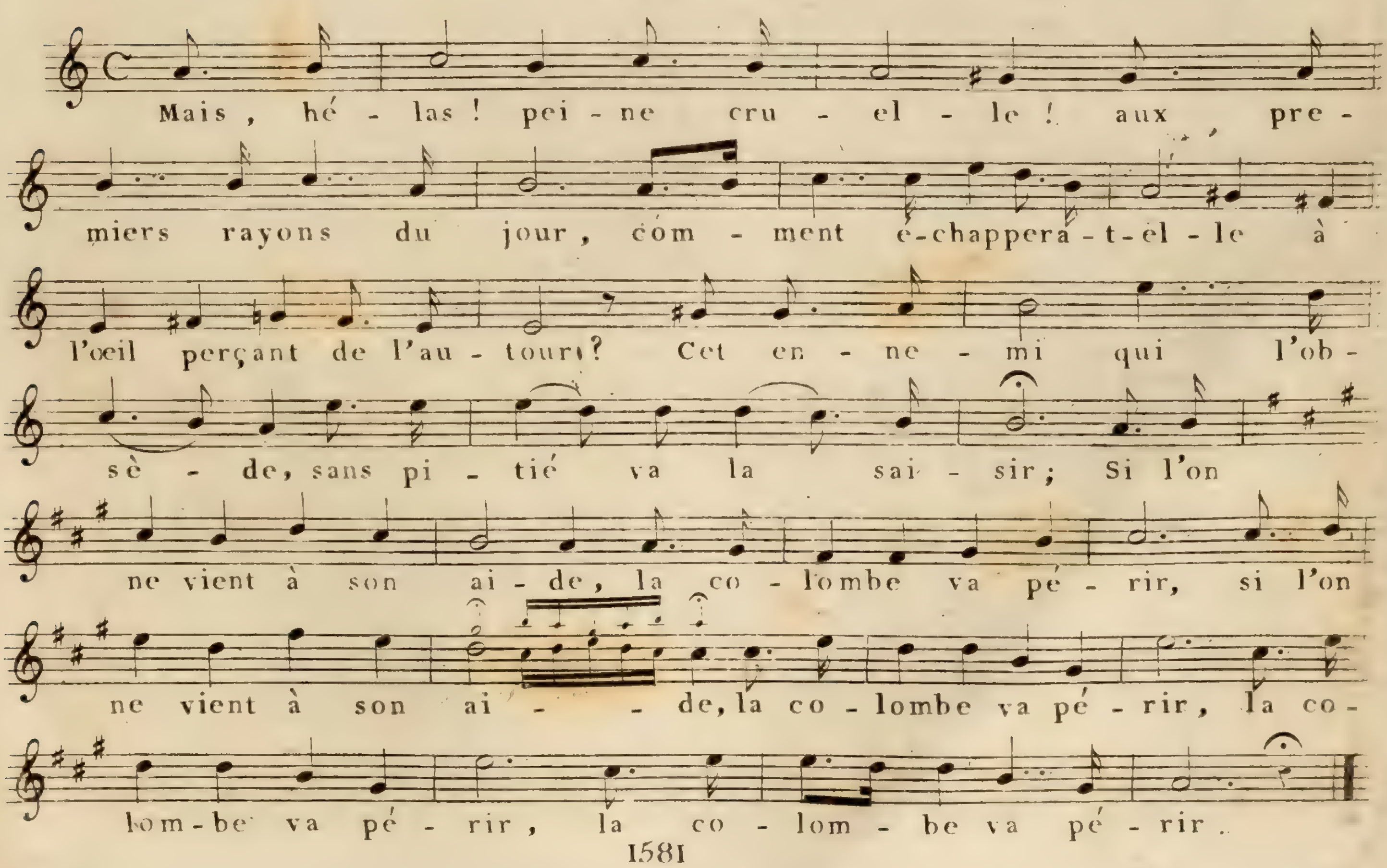

Dolcis.
Majeur.
Dolcis.
fp
Majeur.
Dol.
nuit la dé - robent, sous l'om - bra - ge, à l'oi-seau qui la pour-
fp
suit, . la dérobent, sous l'ombra - - ge, à l'oi-seau qui la pour-



ALMANZOR ...

Quelle voix ravissante!

2me COUPLET.



ZORAIDE.

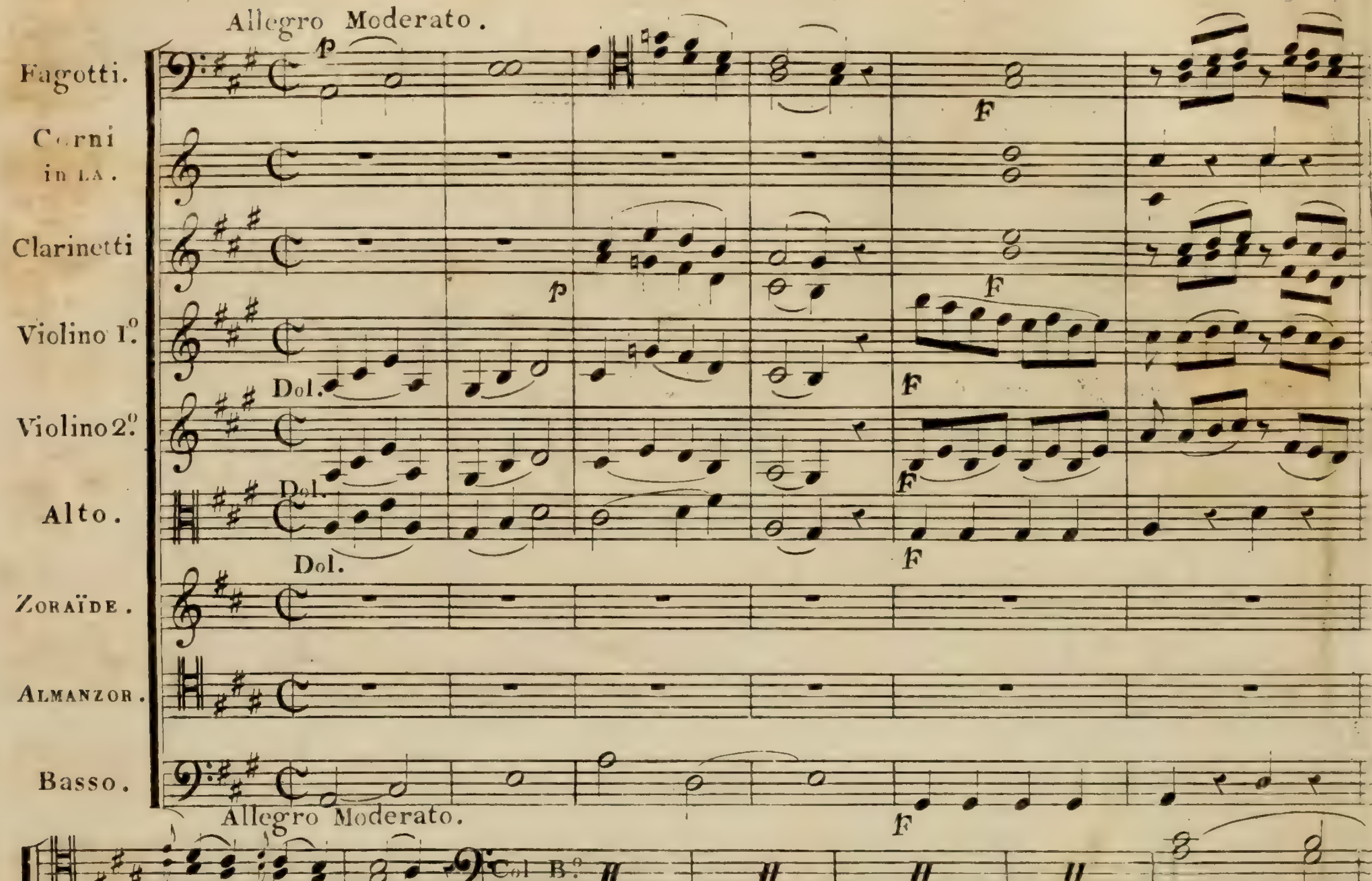
Jamais.

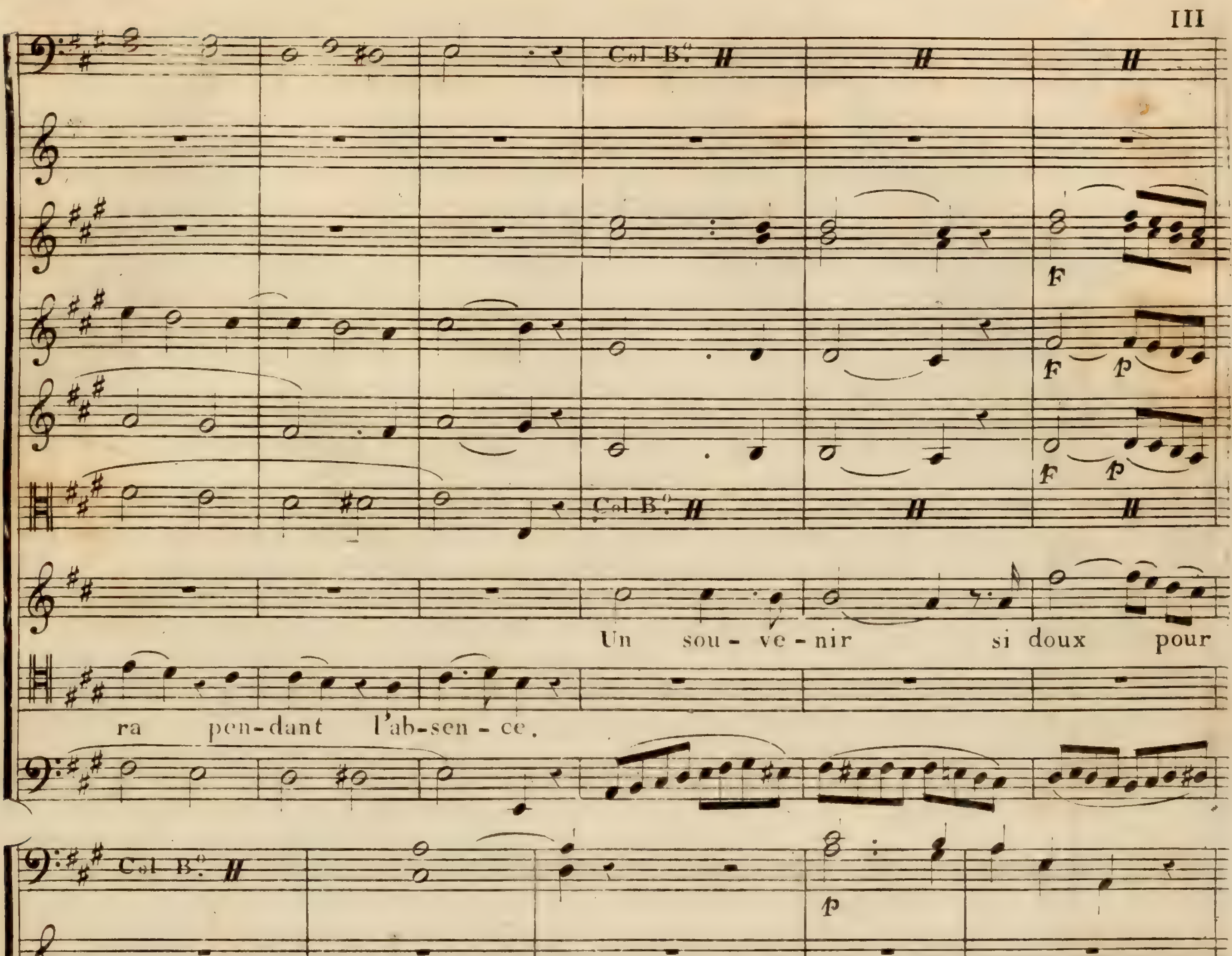
SCÈNE XII.

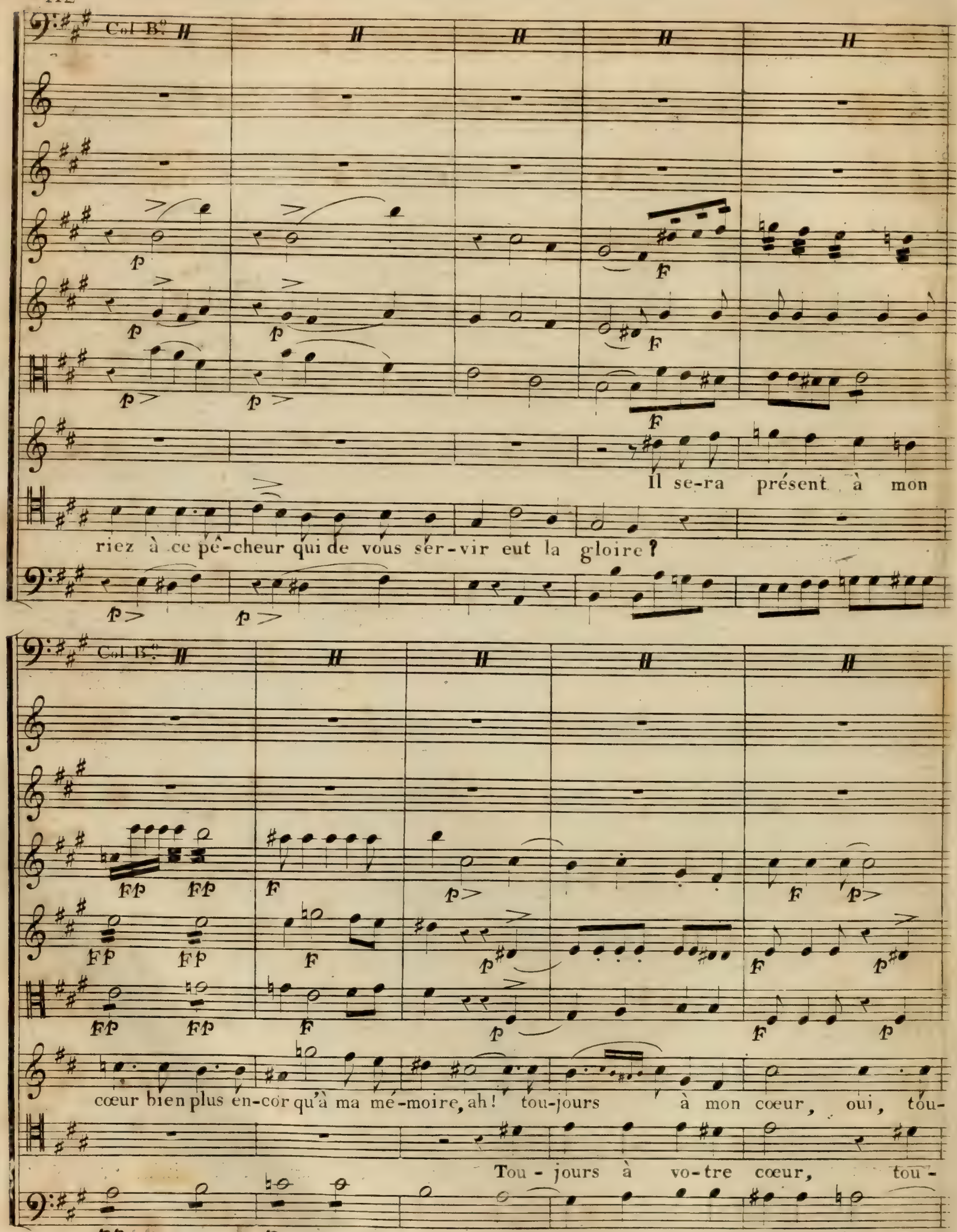
ZORAIDE, ALMANZOR.

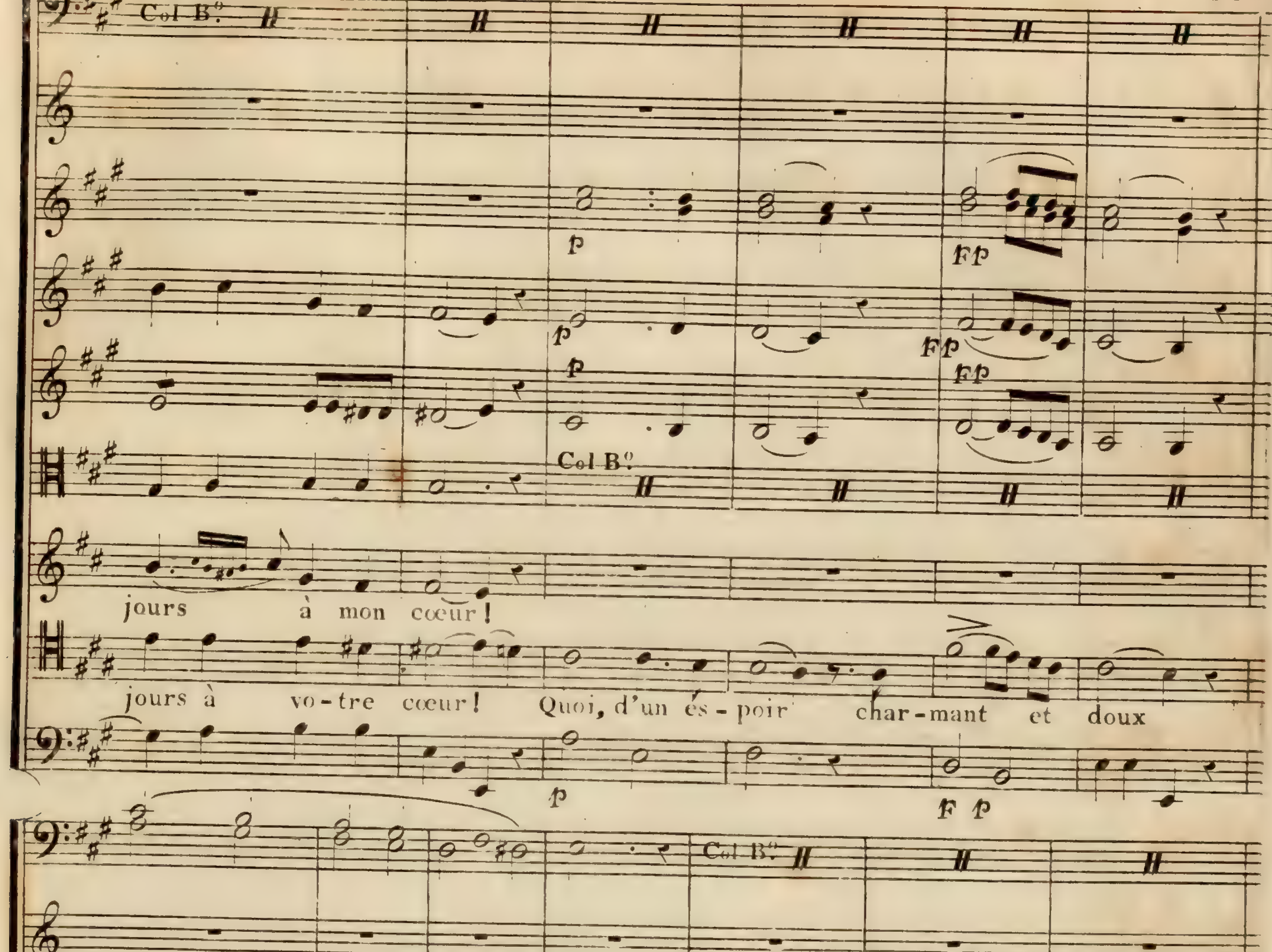
N°. 8.

DUO.

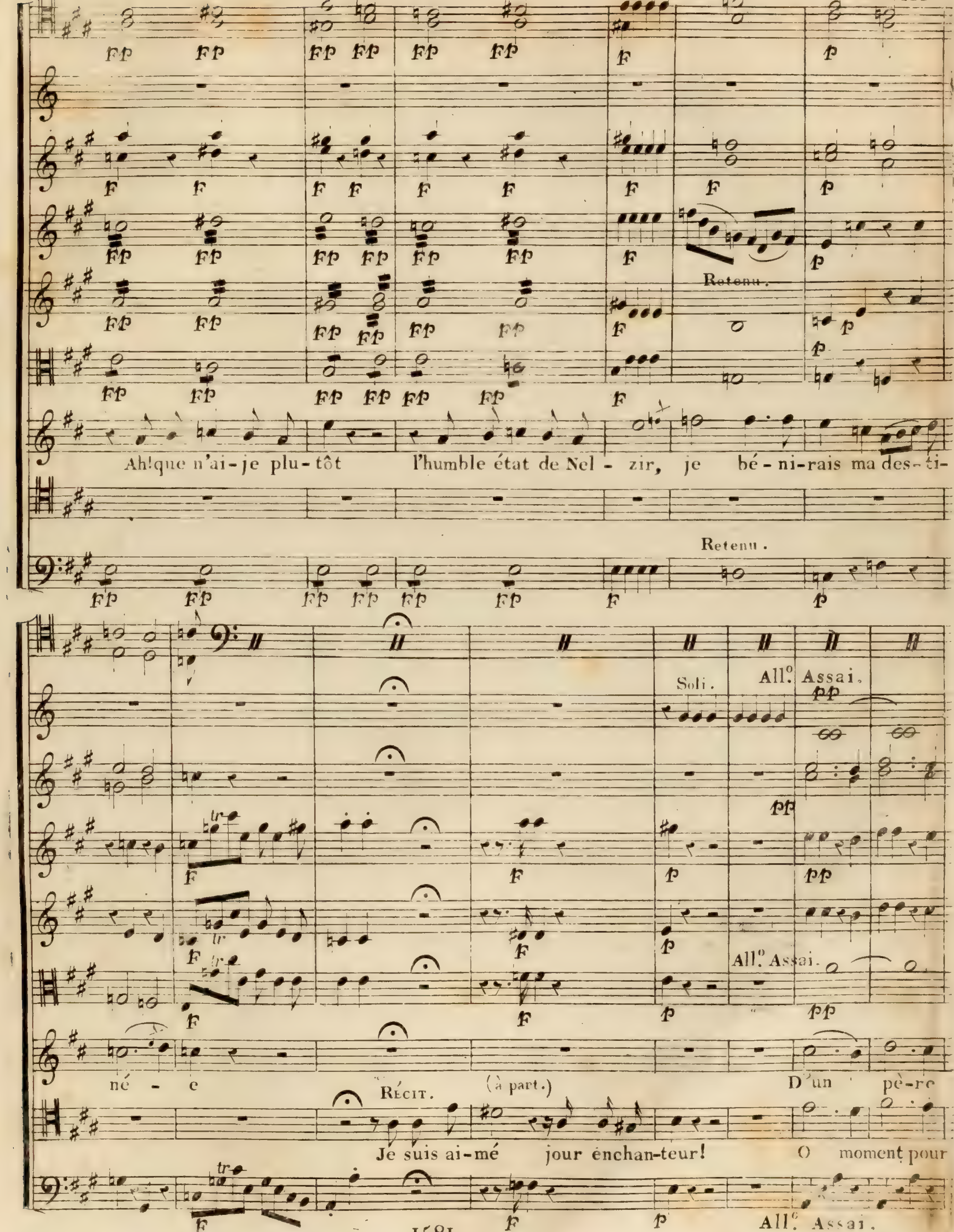


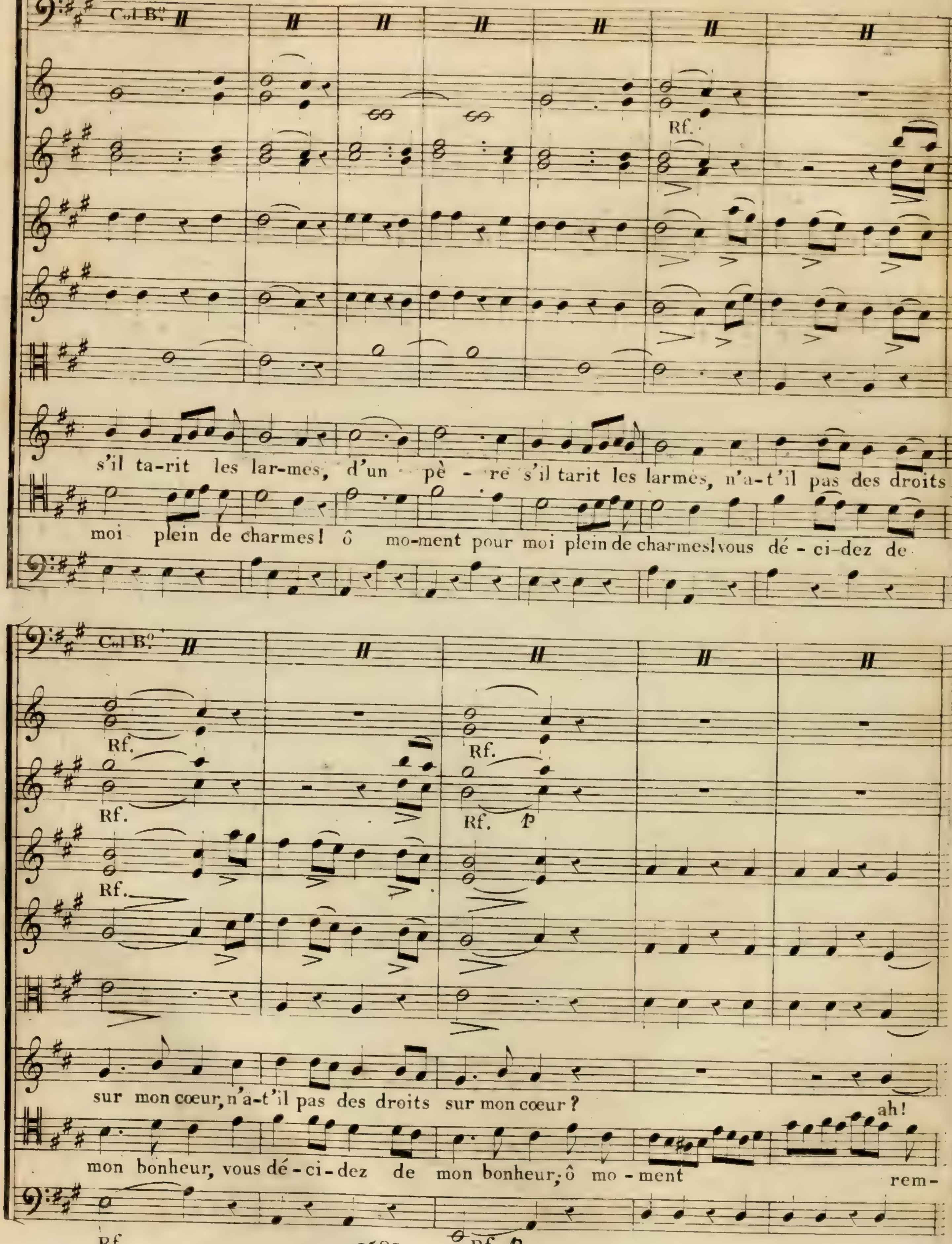

Col B°.
Un sou-ve-nir si doux pour
ra pen-dant l'ab-sen-ce.
moi em-bel-li-ra mon ex-is-ten-ce.
Vous pense-
Sf.

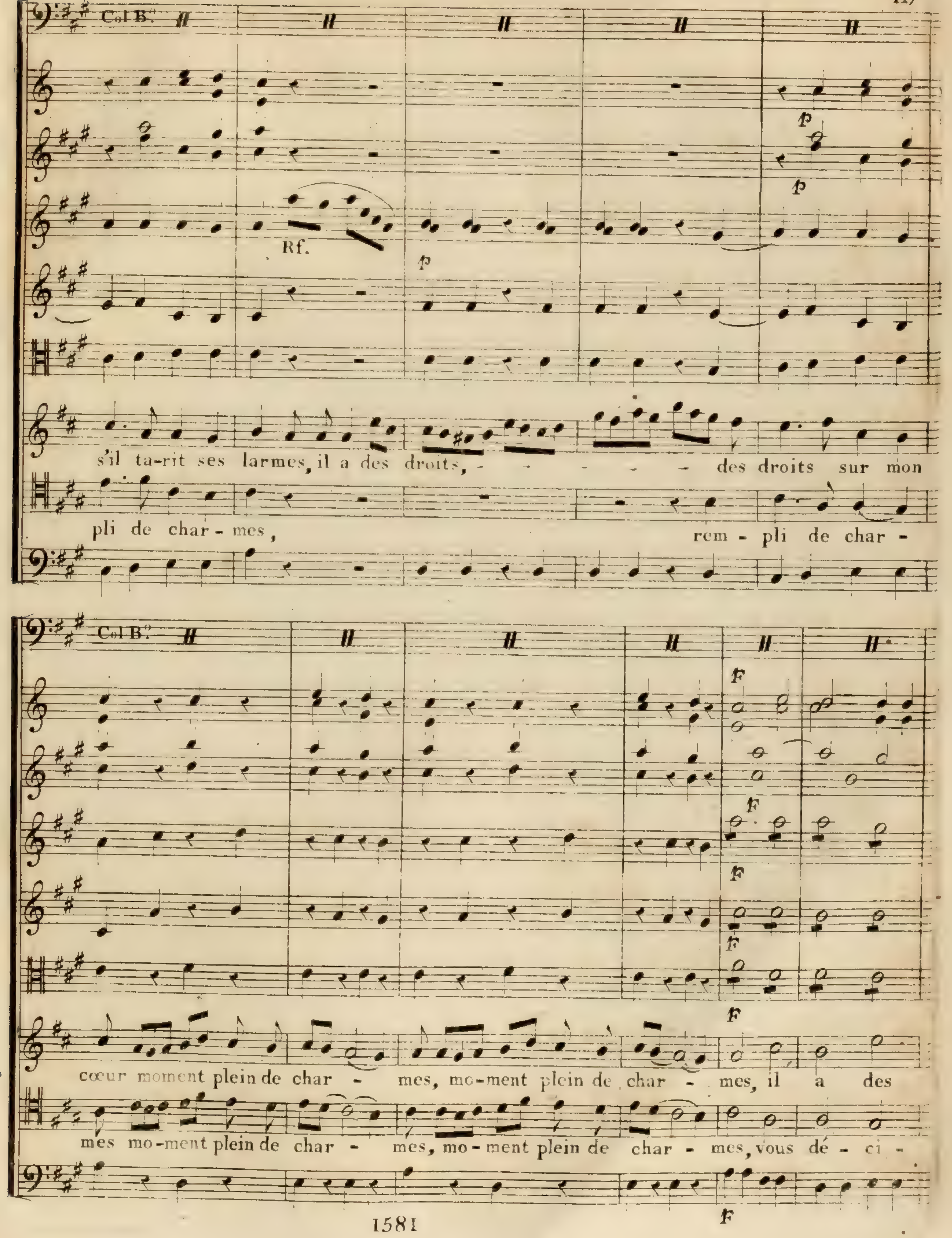

Col B.
Il se-ra présent à mon
riez à ce pê-cheur qui de vous ser-vir eut la gloire ?
Col B.
cœur bien plus en-cor qu'à ma mé-moire, ah! tou-jours à mon cœur, oui, tou-
Tou-jours à vo-tre cœur, tou-

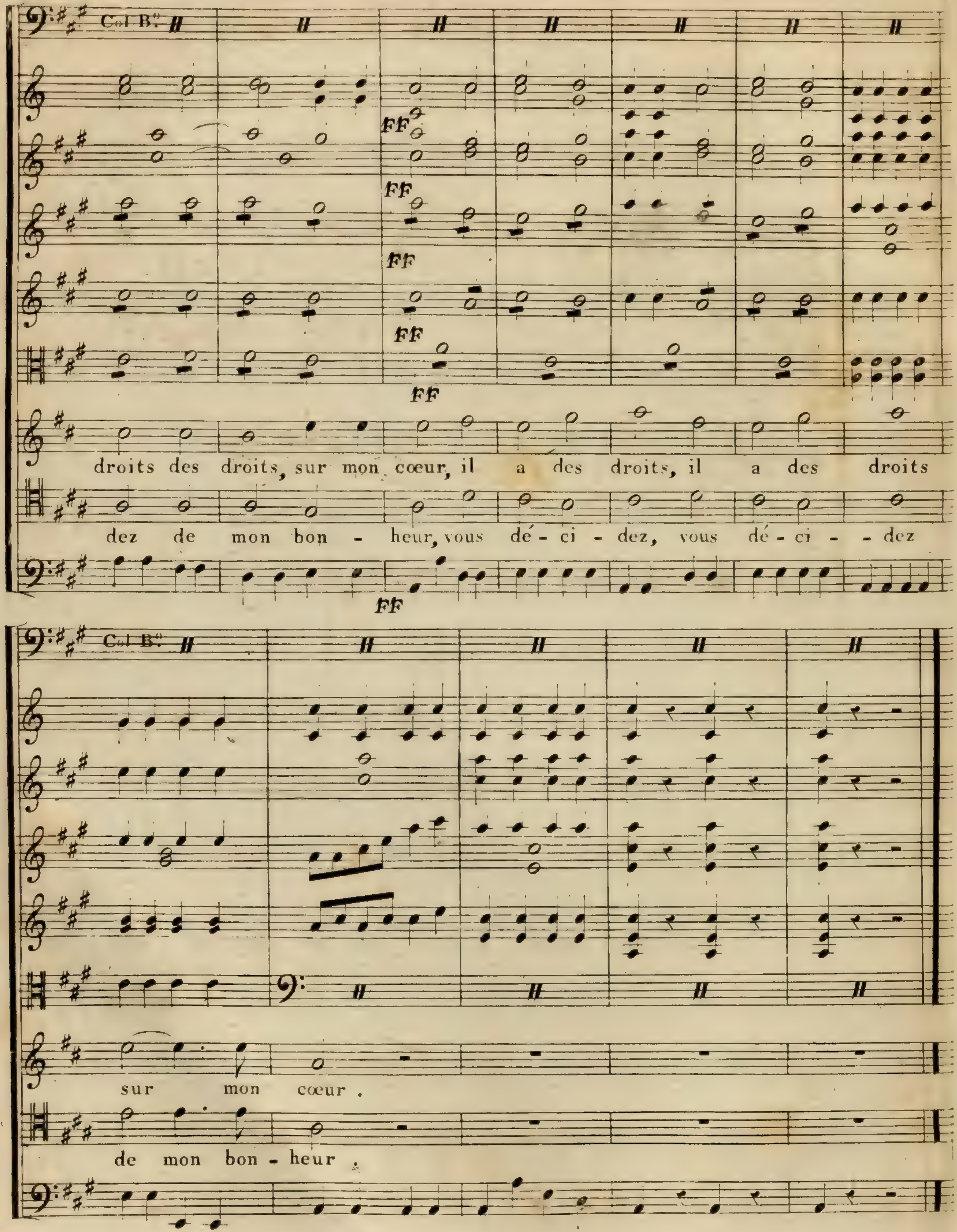

Col Bº.
p
FP
Col Bº.
jours à mon cœur!
jours à vo-tre cœur! Quoi, d'un es-poir char-mant et doux
F P
Col Bº.
Col Bº.
Le sort fut in-jus-te, in-jus-te pour
vous per-met-tez que je me flat-te?
FP


Col B.
Pressez un peu.
vous mon â - me ne peut être in-gra - - te.
Et si le
Ciel, prévenant vos dé-sirs, m'eût placé dans le rang où vous paraissez né-e ?


Retenu.
Ah! que n'ai-je plu-tôt l'humble état de Nel-zir, je bé-ni-rais ma des-ti-
né-e
D'un pè-re
Récit.
(à part.)
Je suis ai-mé jour enchan-teur! O moment pour
Soli.
All.° Assai.


s'il ta-rit les lar-mes, d'un pè - re s'il tarit les larmes, n'a-t'il pas des droits
moi plein de charmes! ô mo-ment pour moi plein de charmes! vous dé - ci-dez de
sur mon cœur, n'a-t'il pas des droits sur mon cœur ?
ah!
mon bonheur, vous dé-ci-dez de mon bonheur; ô mo - ment rem-


Col B.
Rf.
s'il ta-rit ses larmes, il a des droits, - - - - - des droits sur mon
pli de char-mes, rem - pli de char -
Col B.
cœur moment plein de char - mes, mo-ment plein de char - mes, il a des
mes mo-ment plein de char - mes, mo-ment plein de char-mes, vous dé - ci -


C.el B.s
FF
droits des droits, sur mon cœur, il a des droits, il a des droits
dez de mon bon - heur, vous dé - ci - dez, vous dé - ci - - dez
C.el B.s
sur mon cœur .
de mon bon - heur .

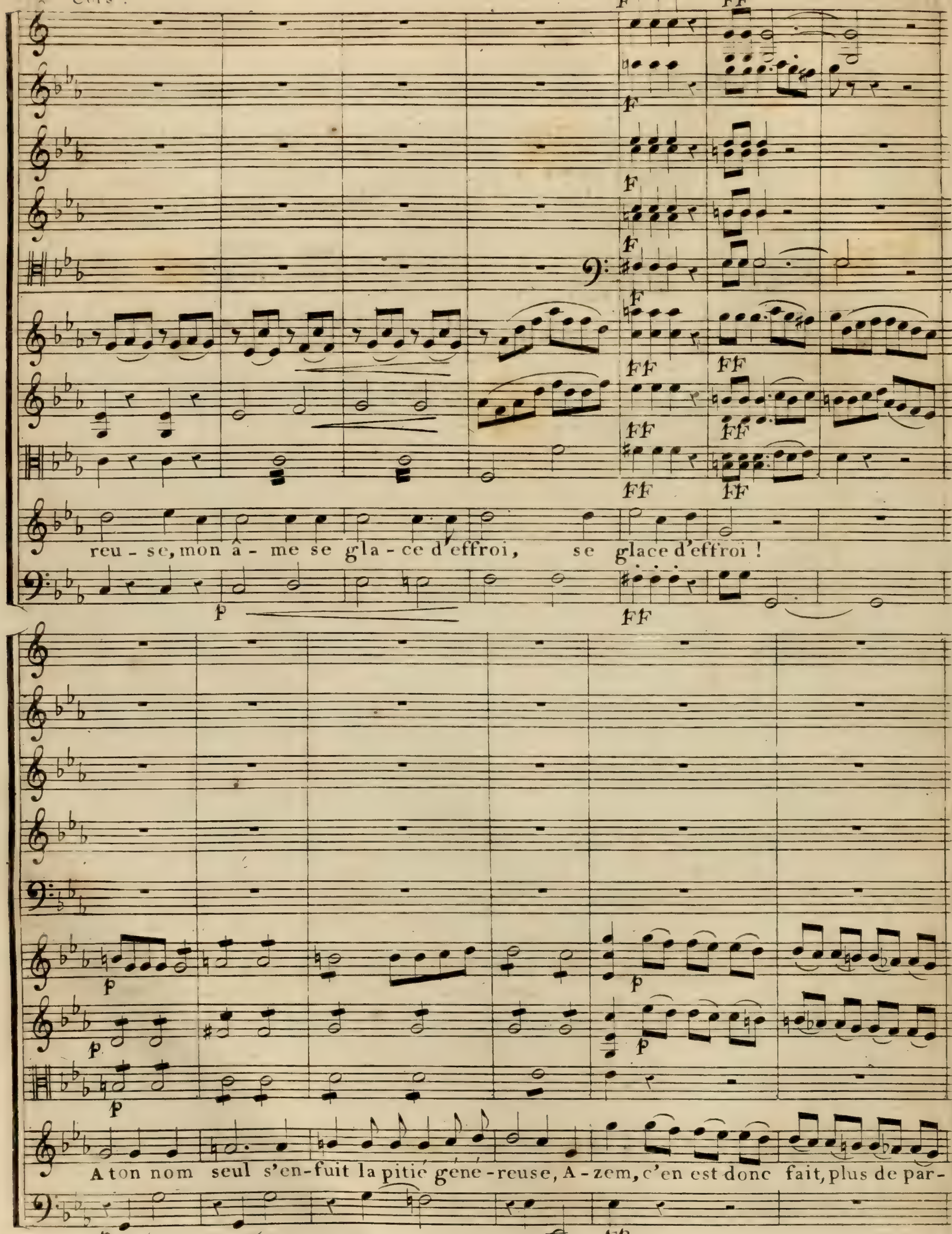
SCENE XIII .

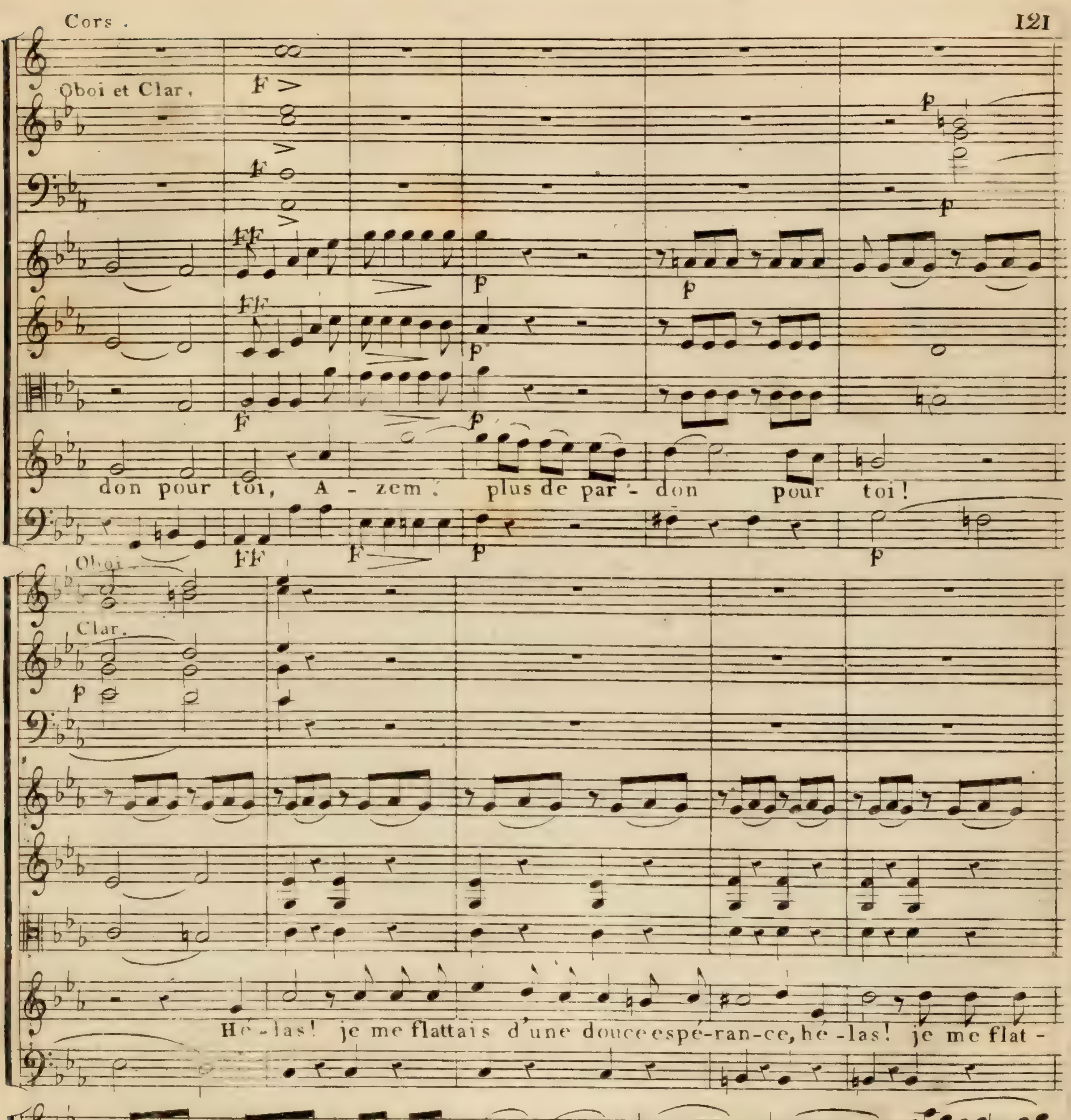
ZORAIDE .

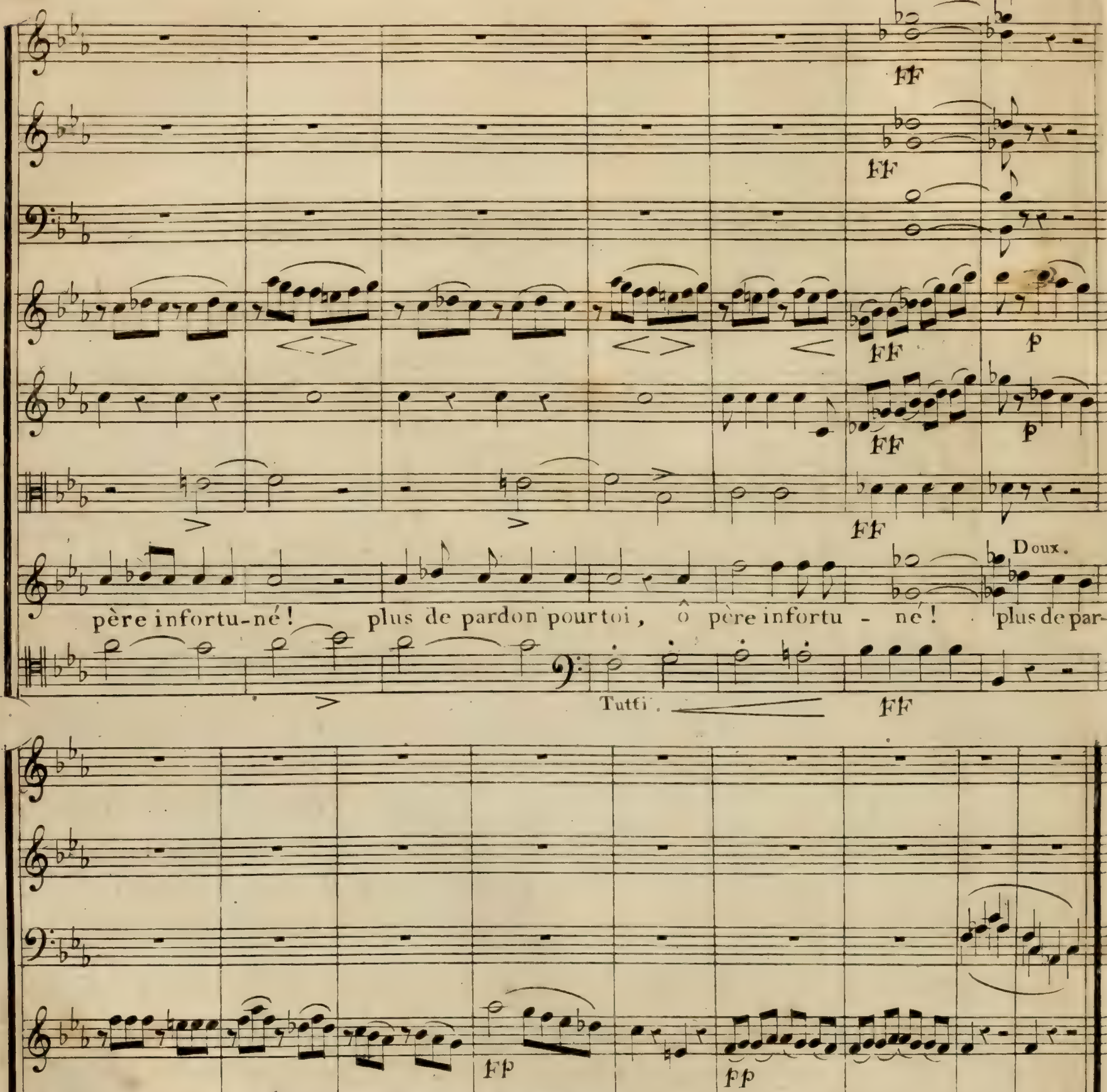
FINALE .

N°. 9 . All°. moderato .




Cors.
reu - se, mon â - me se gla - ce d'effroi, se glace d'effroi !
A ton nom seul s'en-fuit la pitié géne-reuse, A - zem, c'en est donc fait, plus de par-


Cors.
Oboi et Clar.
don pour toi, A - zem ! plus de par - don pour toi!
Oboi
Clar.
Hé - las! je me flattais d'une douce espé-ran-ce, hé - las! je me flat -
Violini.
tais d'une douce espé-ran-ce: un aveugle courroux fait taire la clé - men - ce ô -

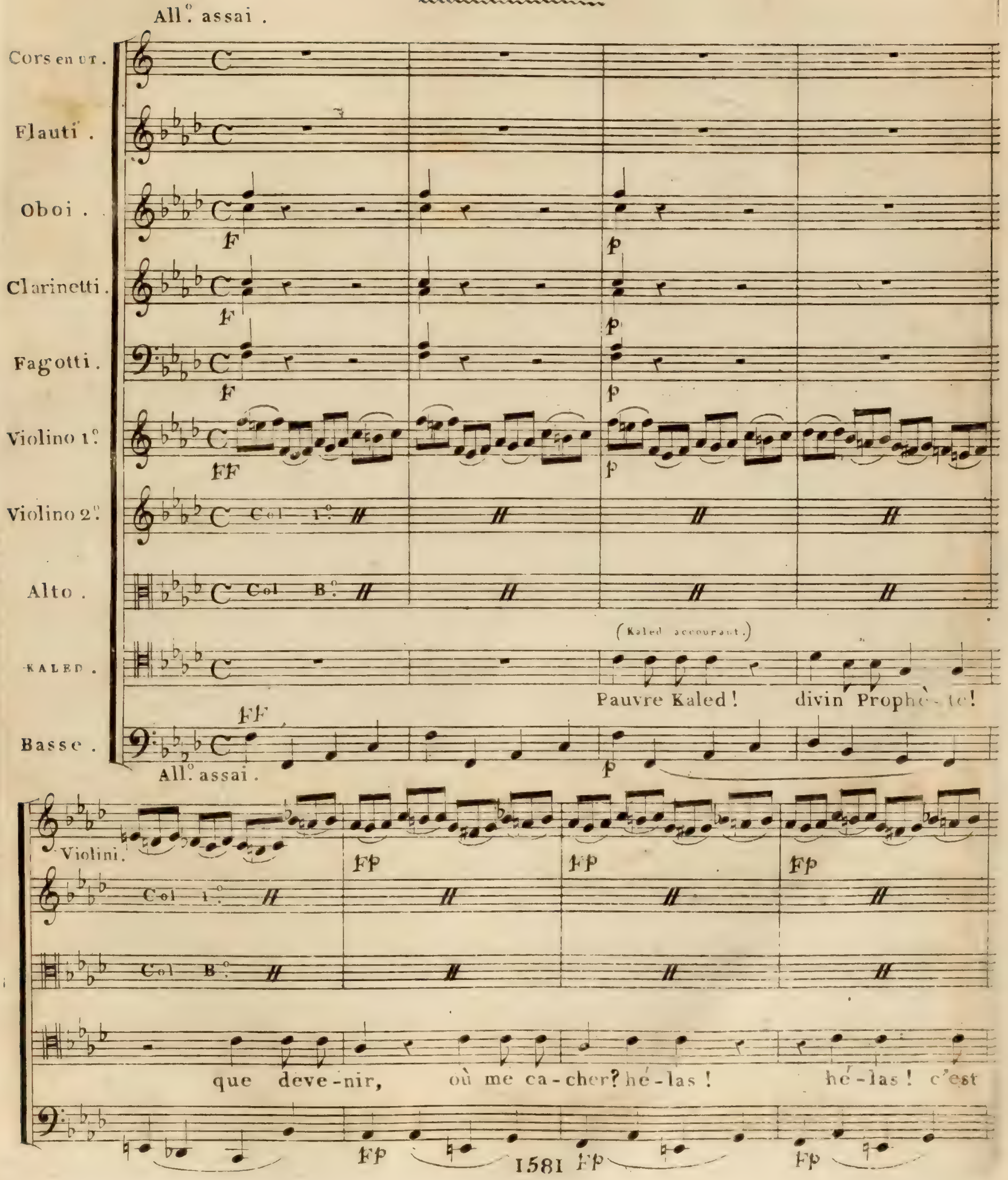

Doux.
père infortu-né! plus de pardon pour toi, ô père infortu - né! plus de par-
Tutti.
don pour toi plus de pardon pr. toi plus de pardon pour toi

V.S.

SCENE XIV.

ZORAIDE KALED.

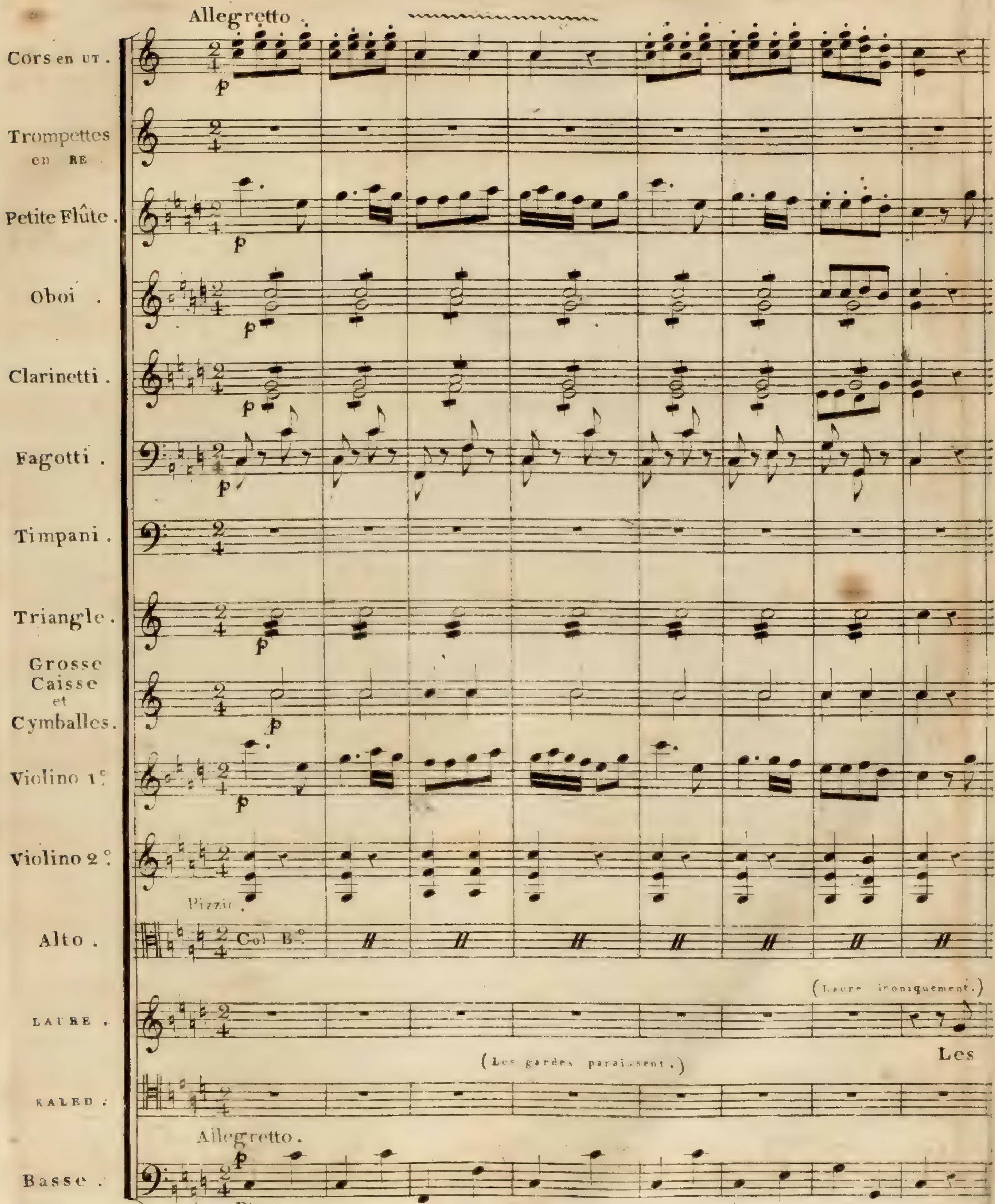
Puis des Soldats.

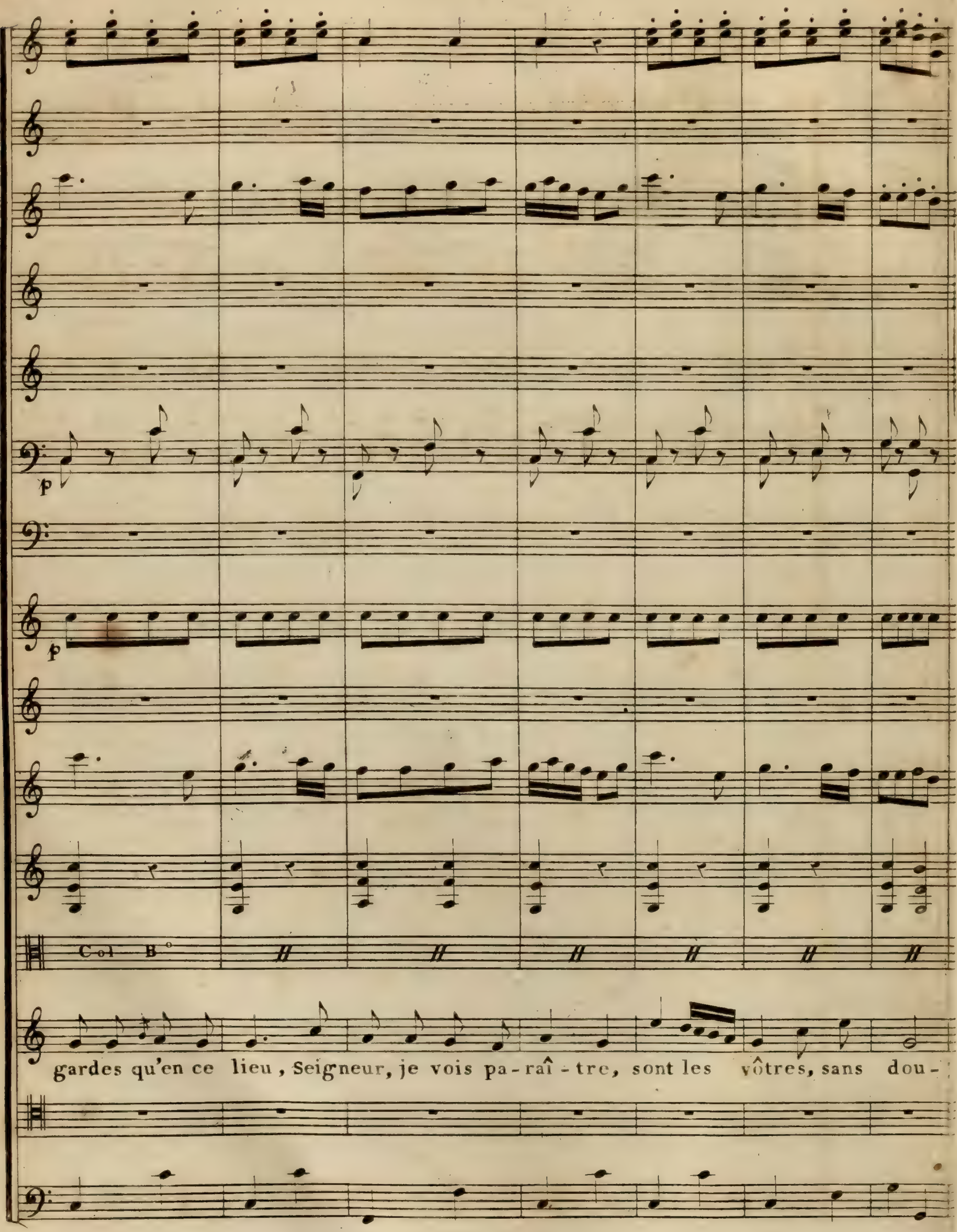


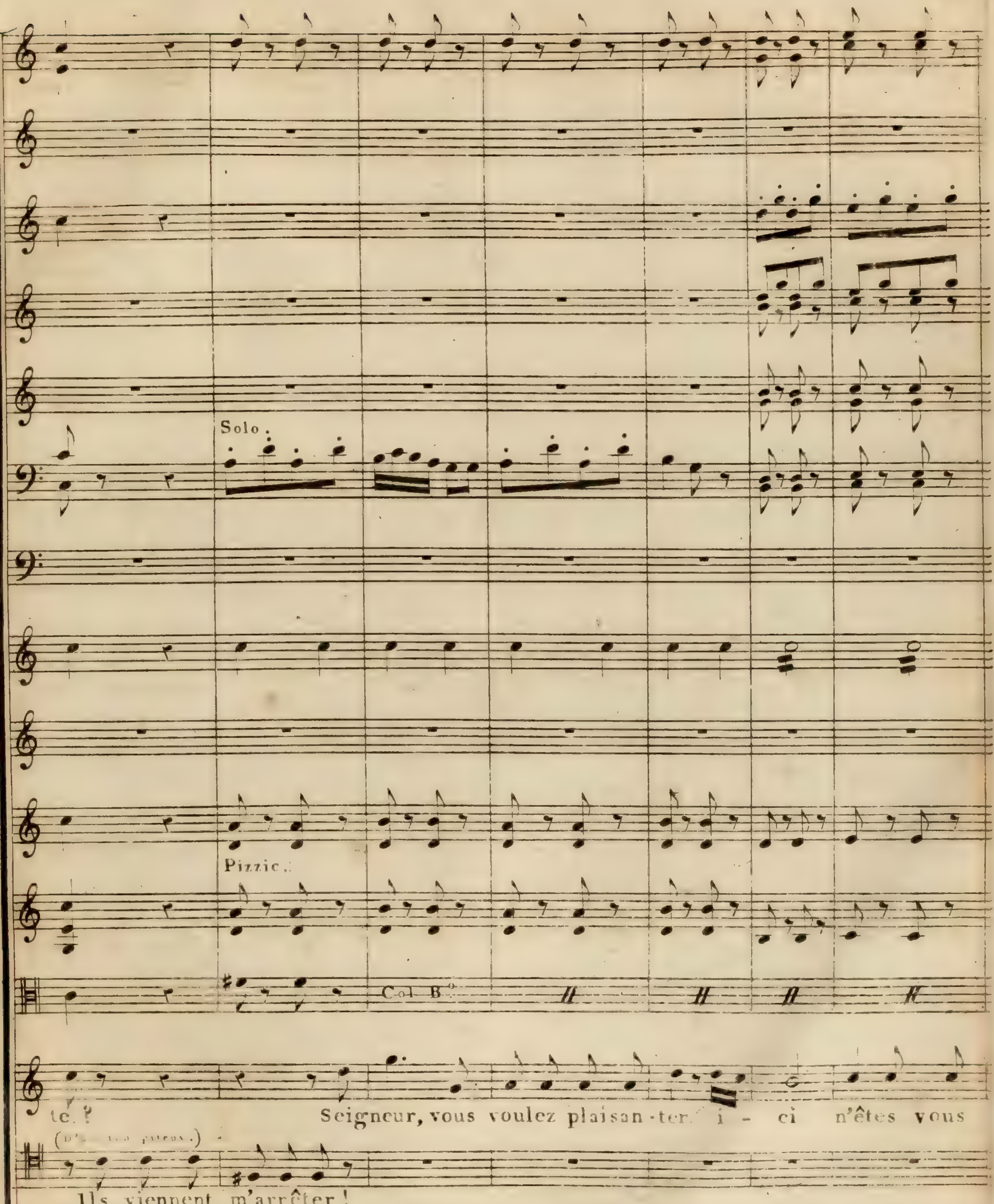

FP
Col 1°
Col B°
moi qu'on vient chercher dé-ja je vois, tomber ma tê-te! pauvre Ka-
Cors en UT.
Flauti.
Petite Flûte.
Oboi.
Clar.
Fag.
Col 1°. 8.va
Col B°
(Les gardes paraissent.)
led! di-vin Pro-phè-te! que de-ve-nir, où me cacher?

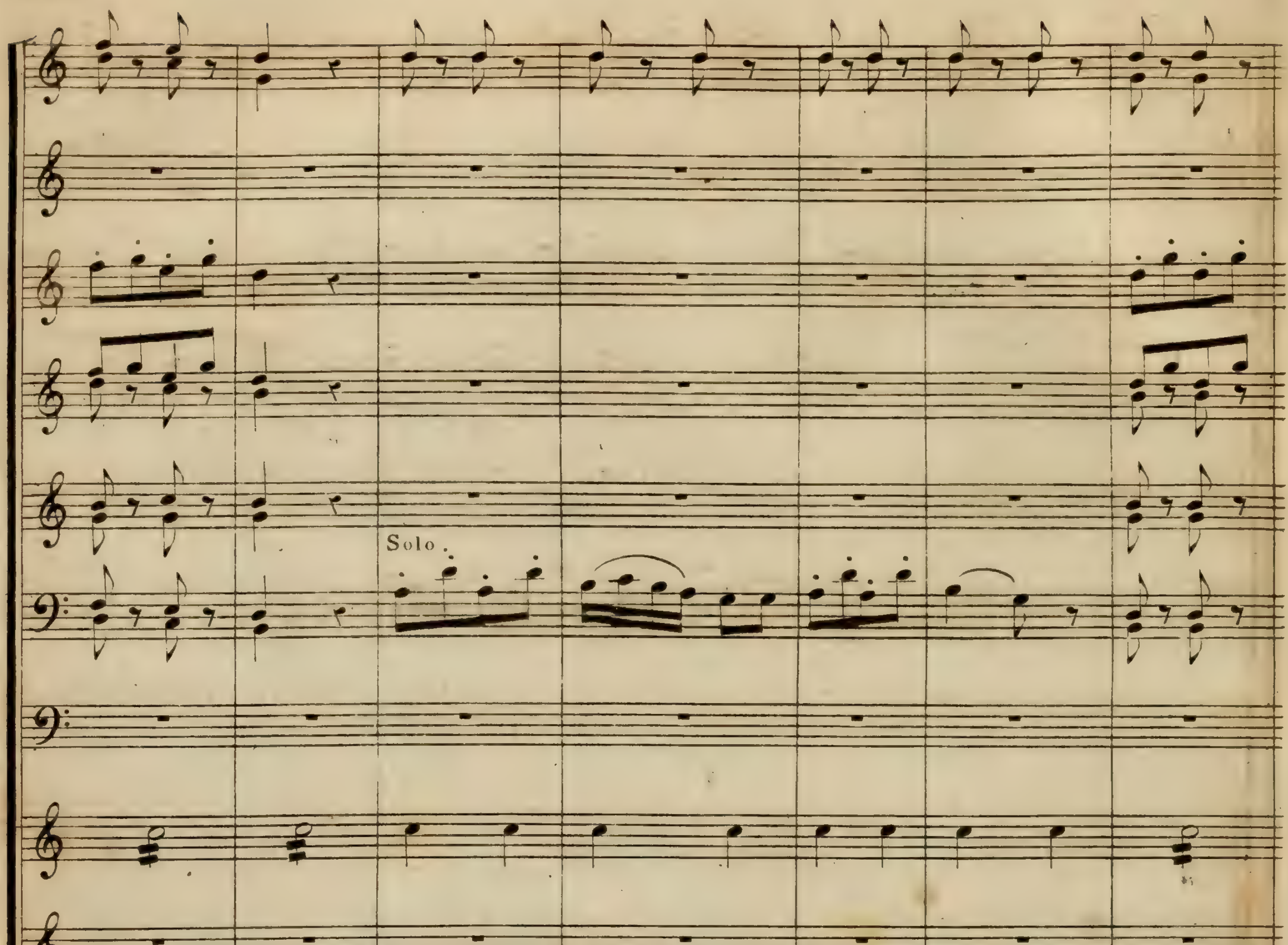
SCENE XV .

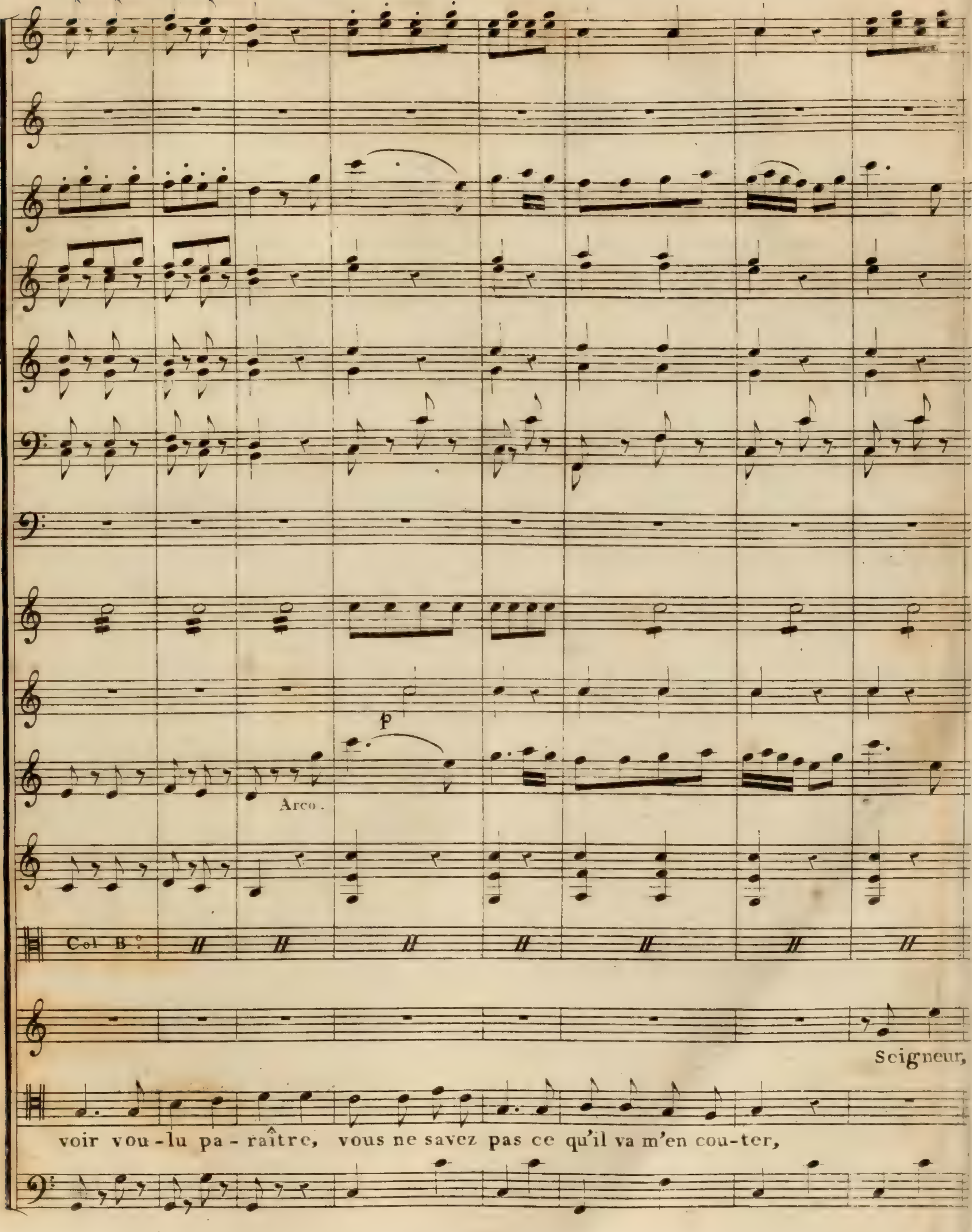
KALED, LAURE, ZORAIDE .




p
p
Col B°
gardes qu'en ce lieu, Seigneur, je vois pa-raî-tre, sont les vôtres, sans dou-


Solo.
Pizzic.
Col B.o
te. ?
Seigneur, vous voulez plaisan-ter. i - ci n'êtes vous
Ils viennent m'arrêter !


Solo.
Col B.°
pas le maî - tre?
Non, de par Maho - met! je ne suis pas le maître; et pour l'a-


p
Arco.
Col B.
Seigneur,
voir vou-lu pa-raître, vous ne savez pas ce qu'il va m'en cou-ter,

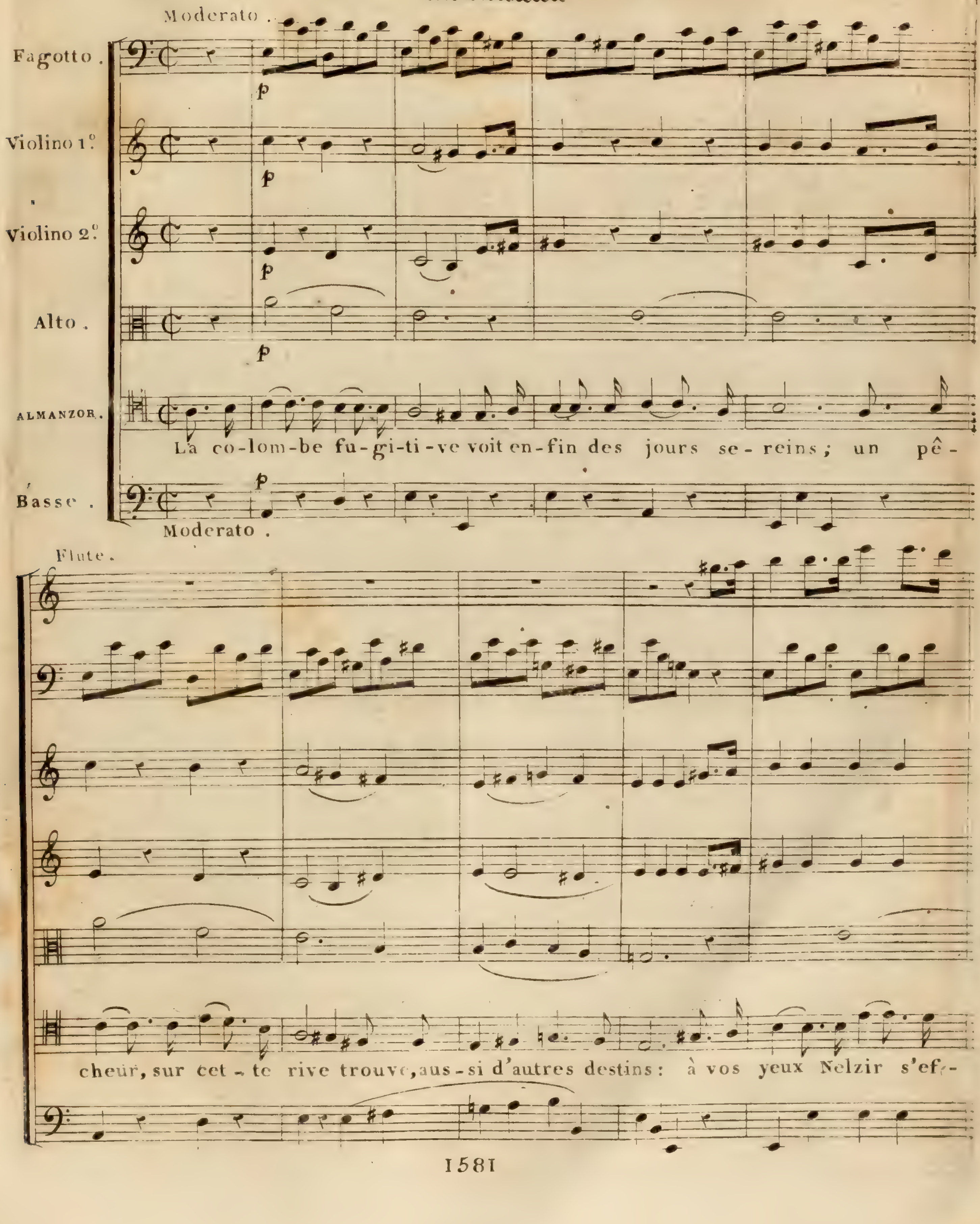


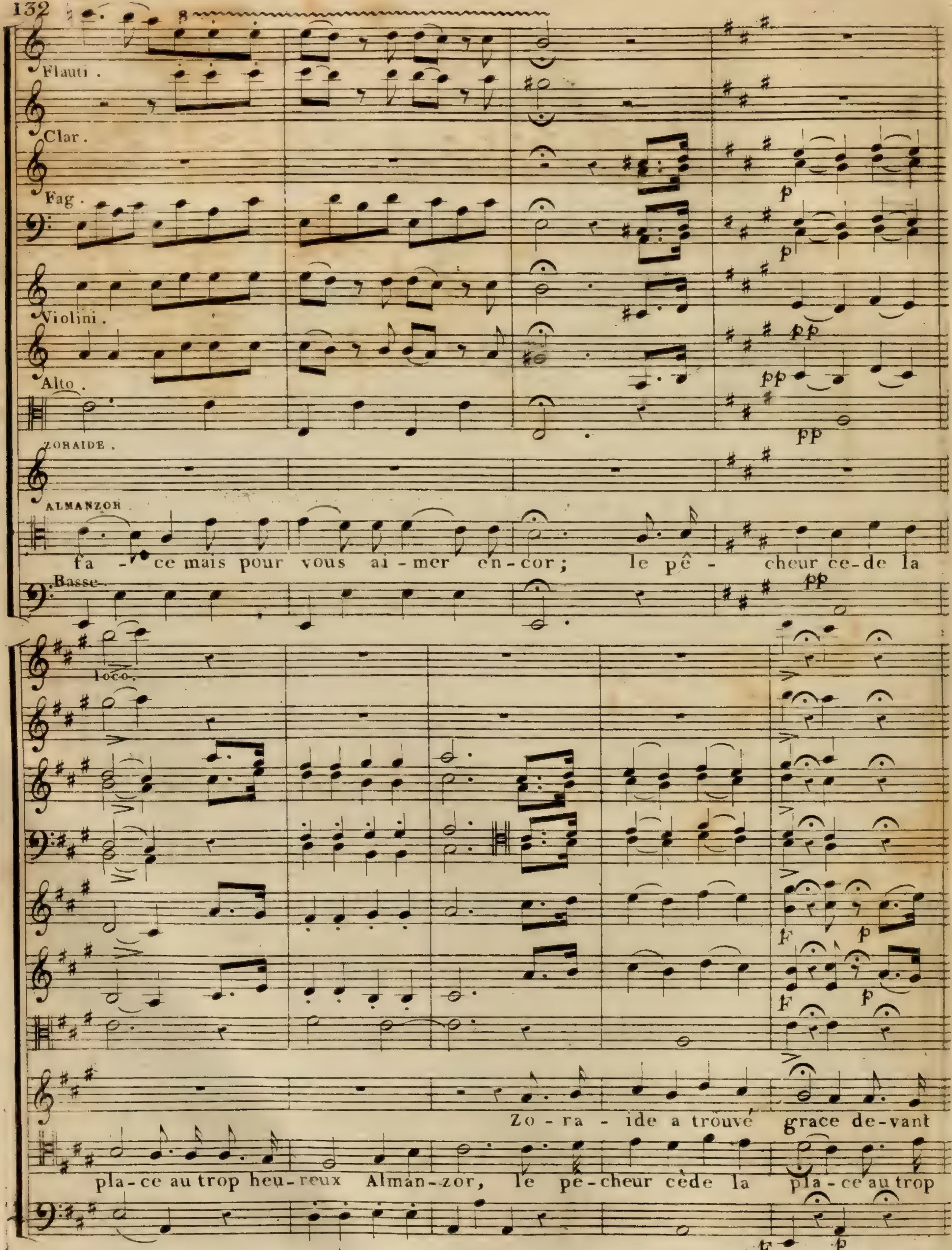
UN PRÉLUDE DE HARPE SE FAIT ENTENDRE.

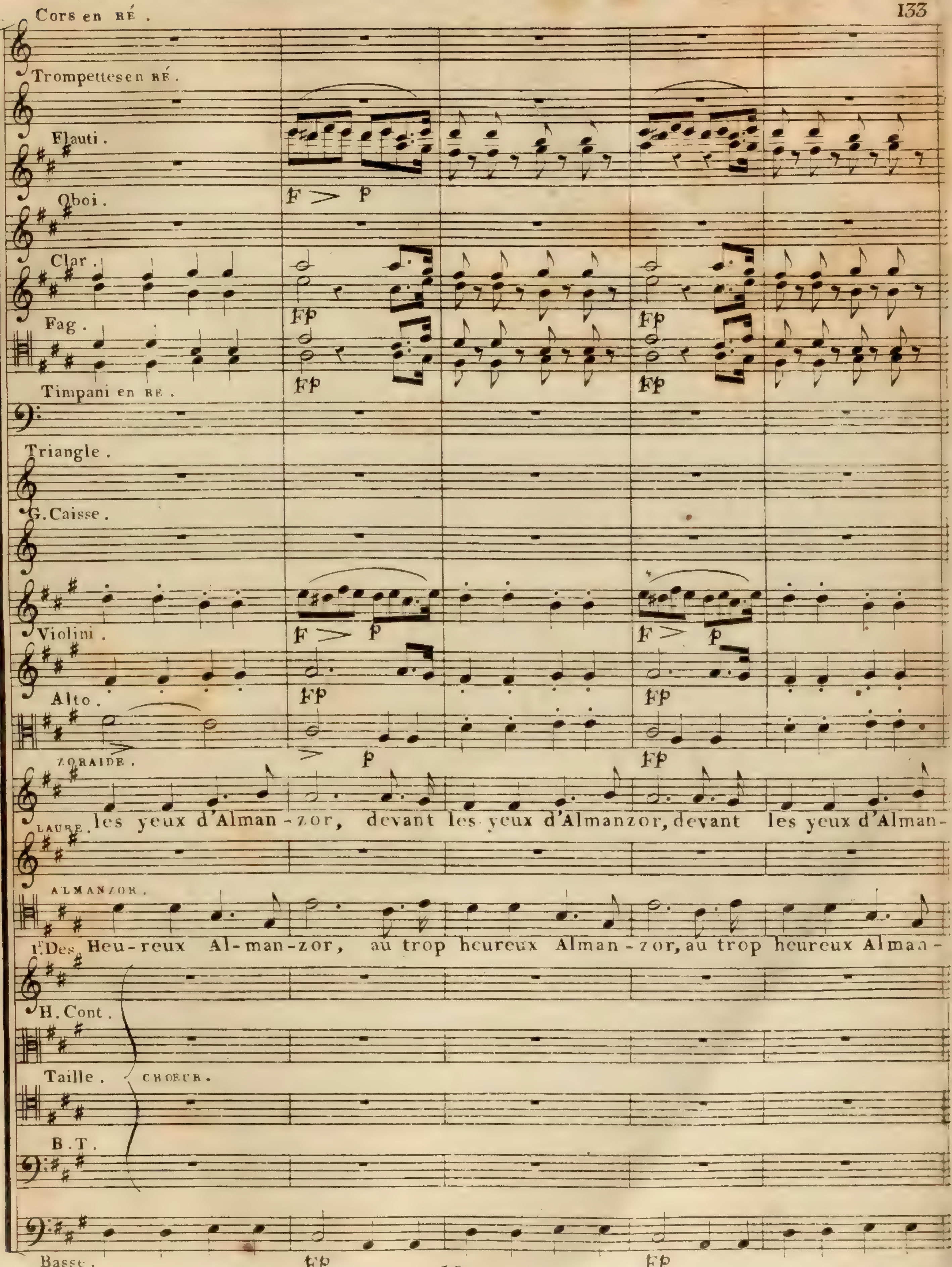
Il doit finir en Mi naturel majeur.

SCENE XVI Et derniere.

ZORAIDE, LAURE, ALMANZOR, KALED.



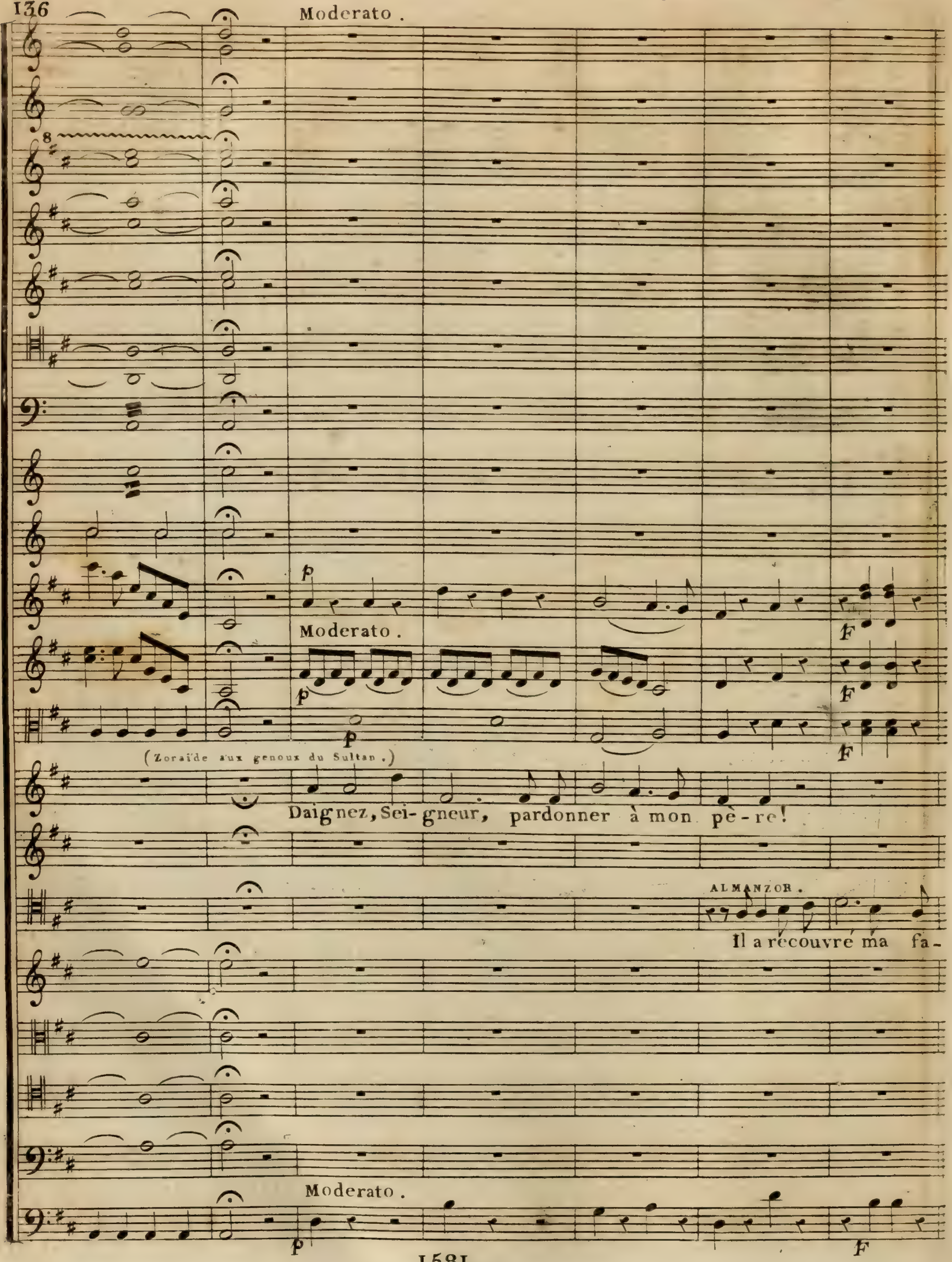

Flauti.
Clar.
Fag.
Violini.
Alto
ZORAIDE.
ALMANZOR
fa - ce mais pour vous ai - mer en - cor; le pê - cheur ce-de la
Basse
loco.
Zo - ra - ide a trouvé grace de-vant
pla - ce au trop heu - reux Alman - zor, le pe - cheur cede la pla - ce au trop

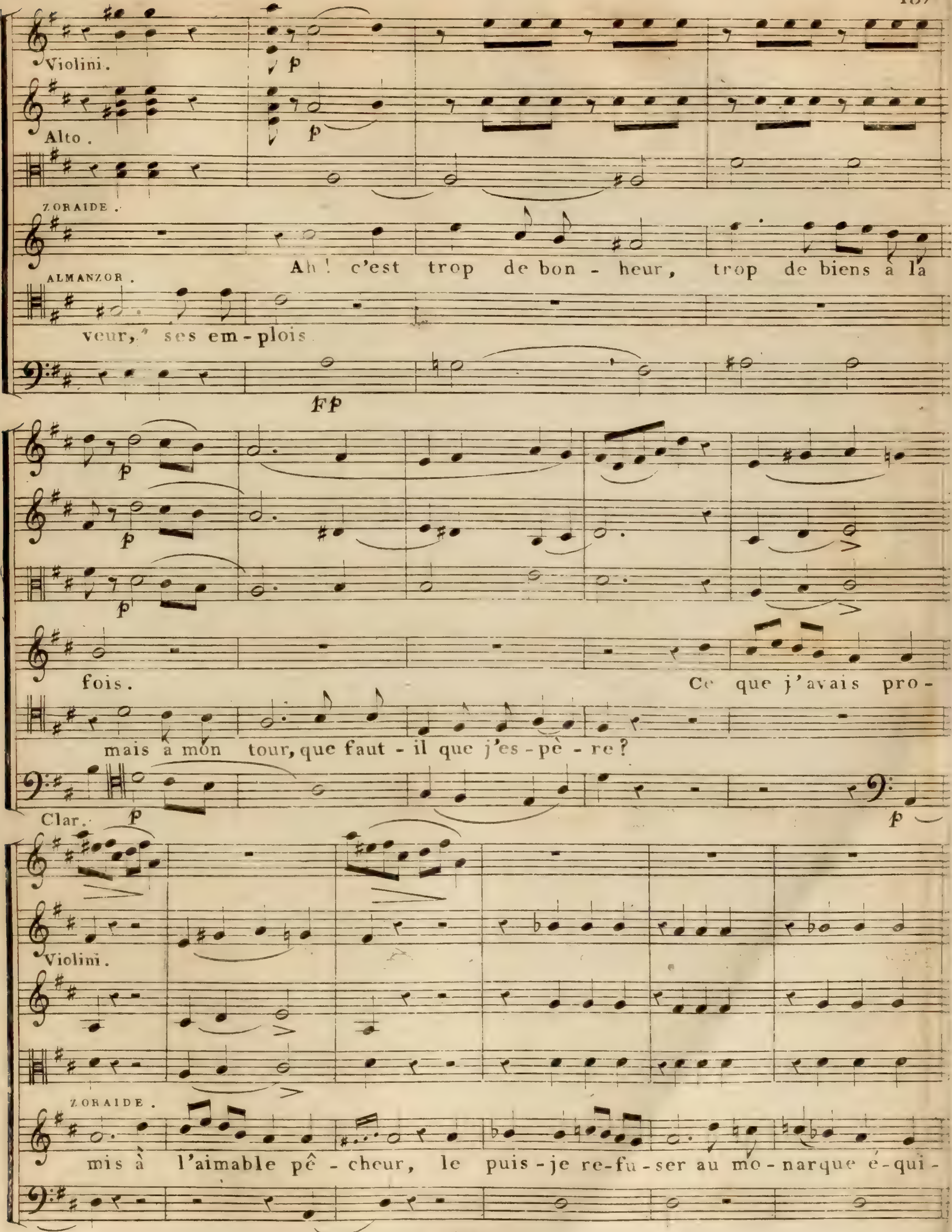

Cors en RÉ.
Trompettes en RÉ.
Flauti.
F > p
Oboi.
Clar.
Fp
Fag.
Fp
Timpani en RÉ.
Triangle.
G. Caisse.
F > p
Violini.
Fp
Alto.
p
Fp
ZORAIDE.
les yeux d'Alman-zor, devant les yeux d'Almanzor, devant les yeux d'Alman-
LAURE.
ALMANZOR.
Heu-reux Al-man-zor, au trop heureux Alman-zor, au trop heureux Alman-
1.er Des.
H. Cont.
Taille.
CHOEUR.
B.T.
Basse.
Fp
Fp

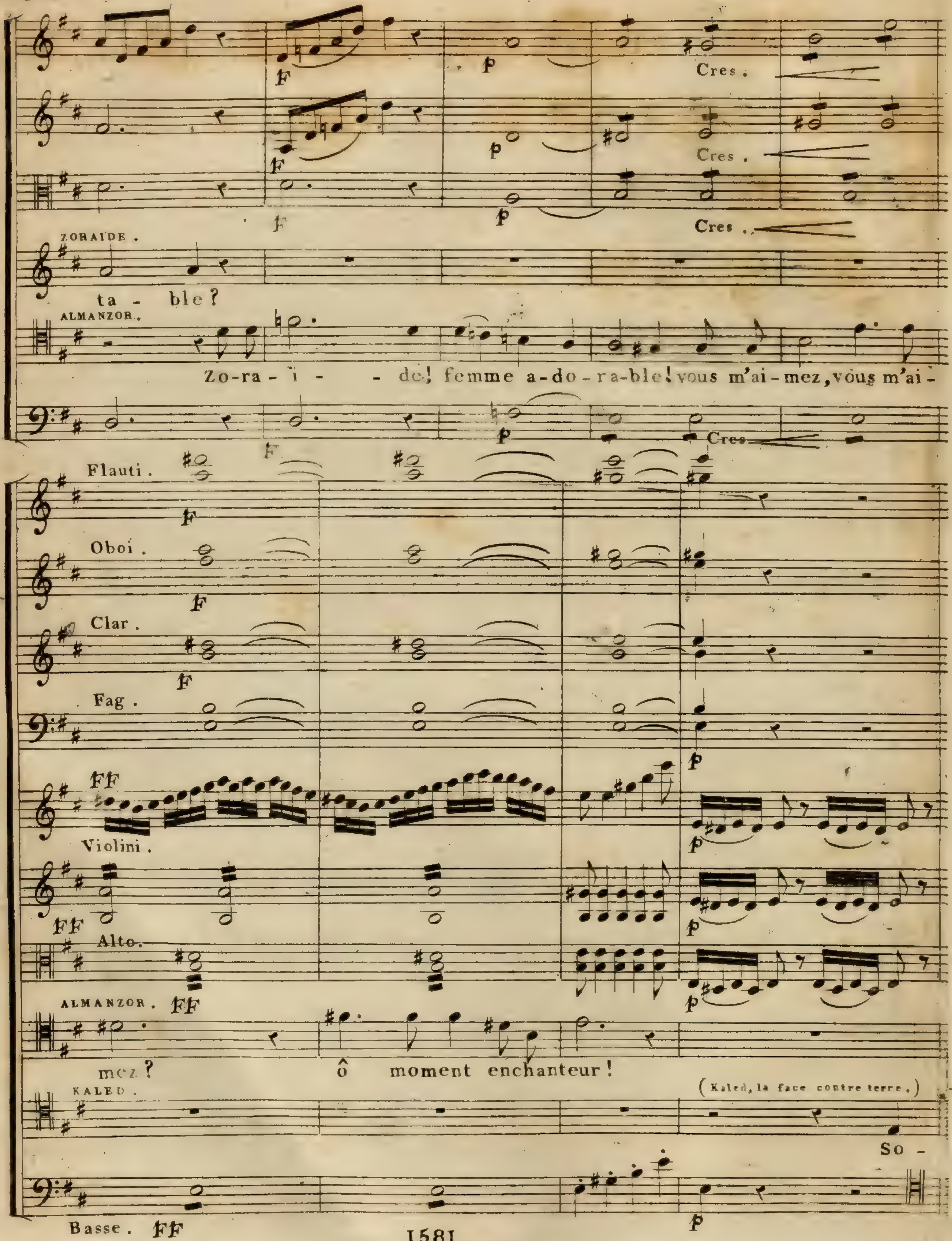
 All°

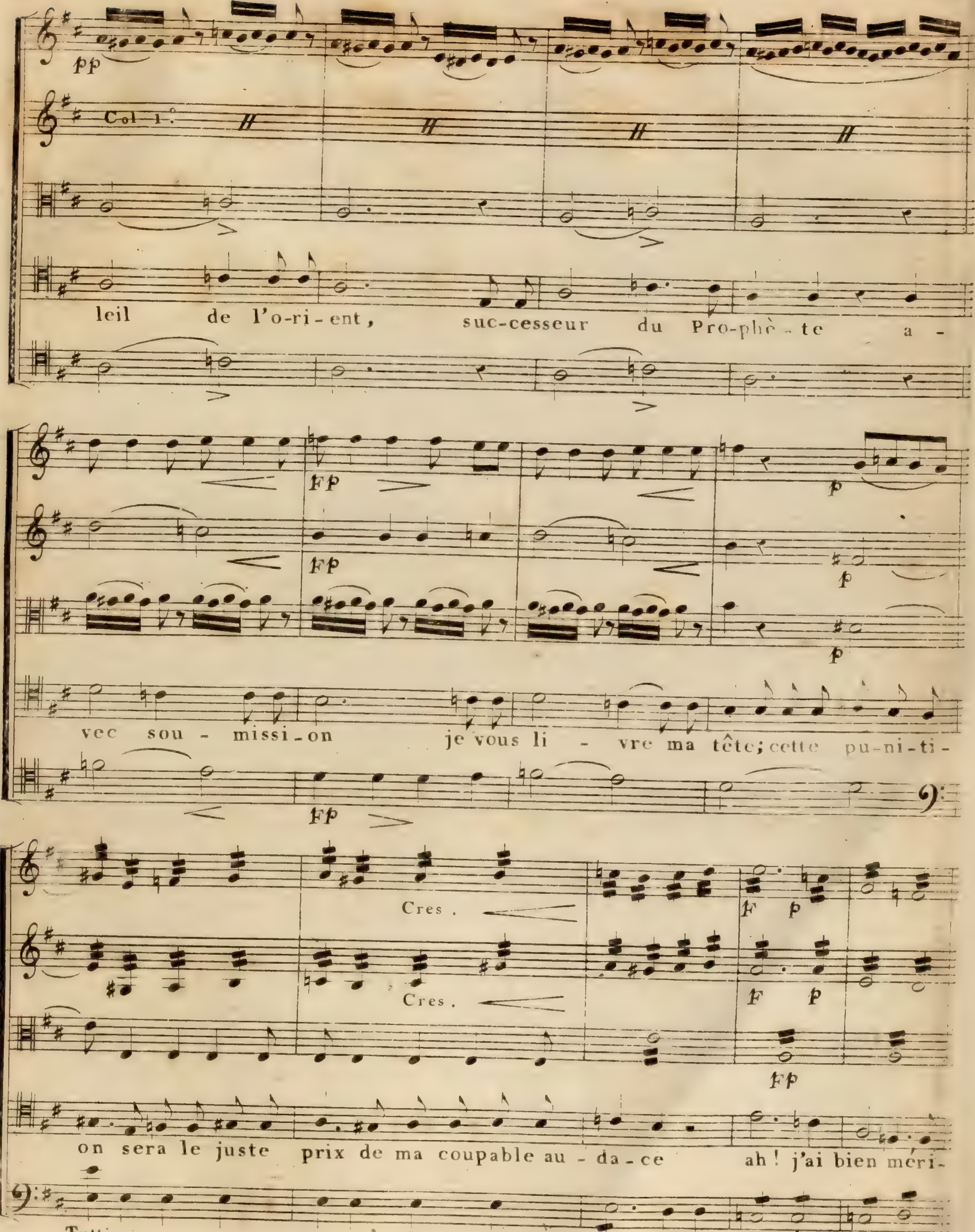


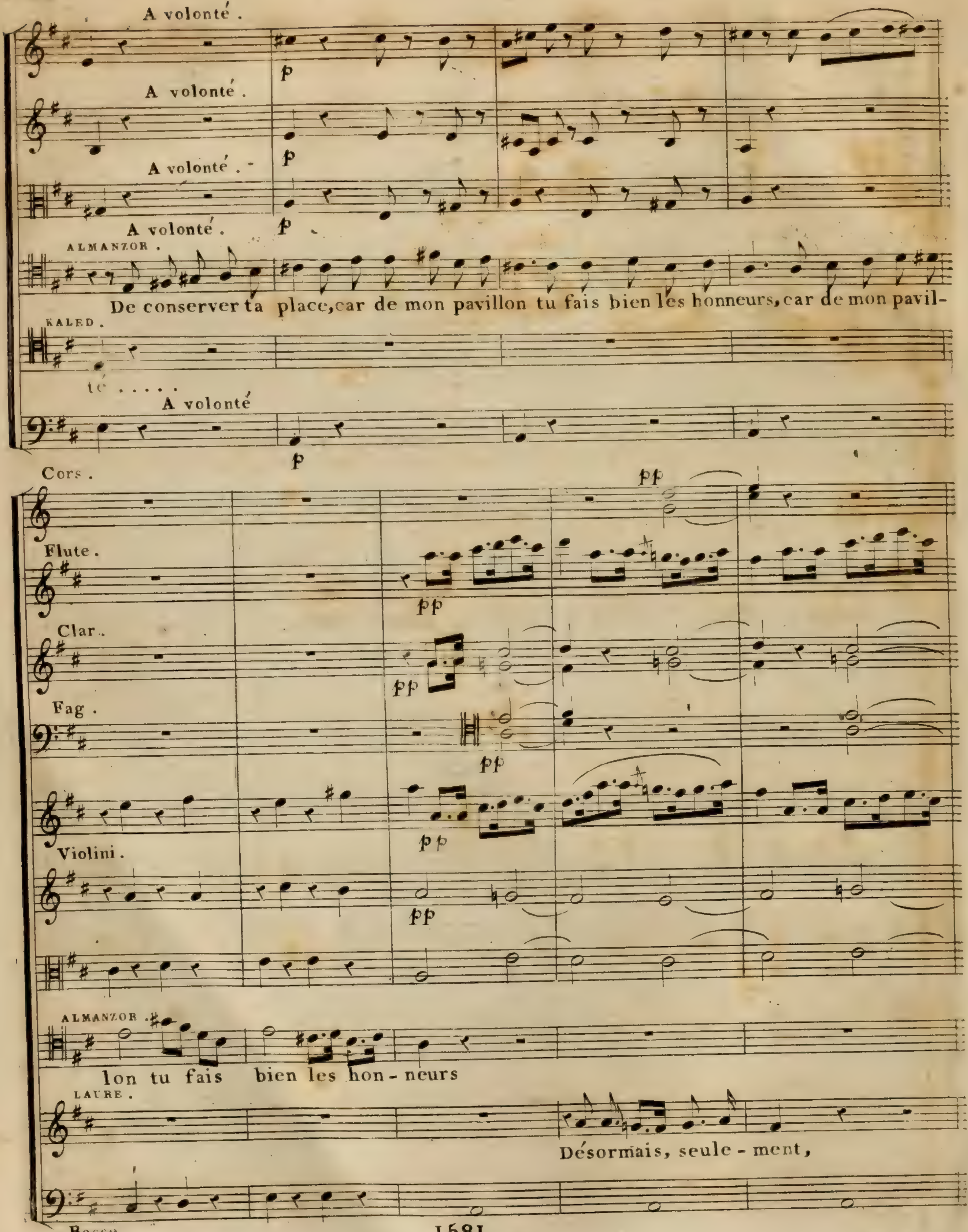

FF
maître, vive à ja - mais, vi - ve Al - man - zor!
maître, vive à ja - mais, vi - ve Al - man - zor!


Moderato.
Moderato.
(Zoraïde aux genoux du Sultan.)
Daignez, Sei-gneur, pardonner à mon pè-re!
ALMANZOR.
Il a recouvré ma fa-
Moderato.


Violini.
Alto.
ZORAIDE.
Ah! c'est trop de bon - heur, trop de biens à la
ALMANZOR.
veur, ses em - plois
fois.
Ce que j'avais pro -
mais à mon tour, que faut - il que j'es - pè - re?
Clar.
Violini.
ZORAIDE.
mis à l'aimable pê - cheur, le puis - je re - fu - ser au mo - narque é - qui -

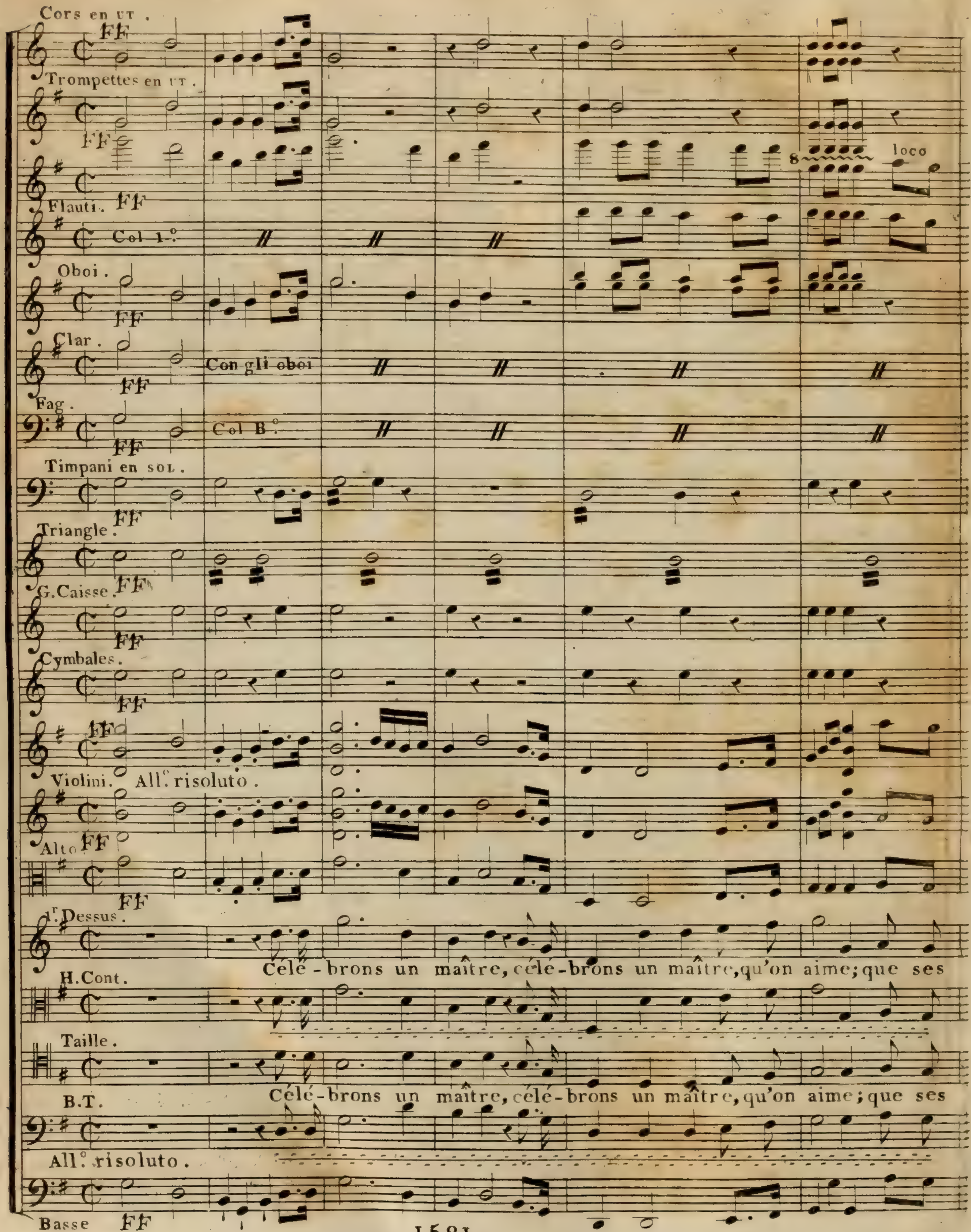

Cres.
Cres.
Cres
ZORAIDE.
ta - ble?
ALMANZOR.
Zo-ra - ï - - de! femme a-do-ra-ble! vous m'ai-mez, vous m'ai -
Cres
Flauti.
Oboi.
Clar.
Fag.
FF
Violini.
Alto.
ALMANZOR.
mez? ô moment enchanteur!
KALED.
(Kaled, la face contre terre.)
So -
Basse.


pp
Col 1.
leil de l'o-ri-ent, suc-cesseur du Pro-phè-te a-
FP
vec sou-missi-on je vous li-vre ma tête; cette pu-ni-ti-
Cres.
on sera le juste prix de ma coupable au-da-ce ah! j'ai bien méri-
Tutti.

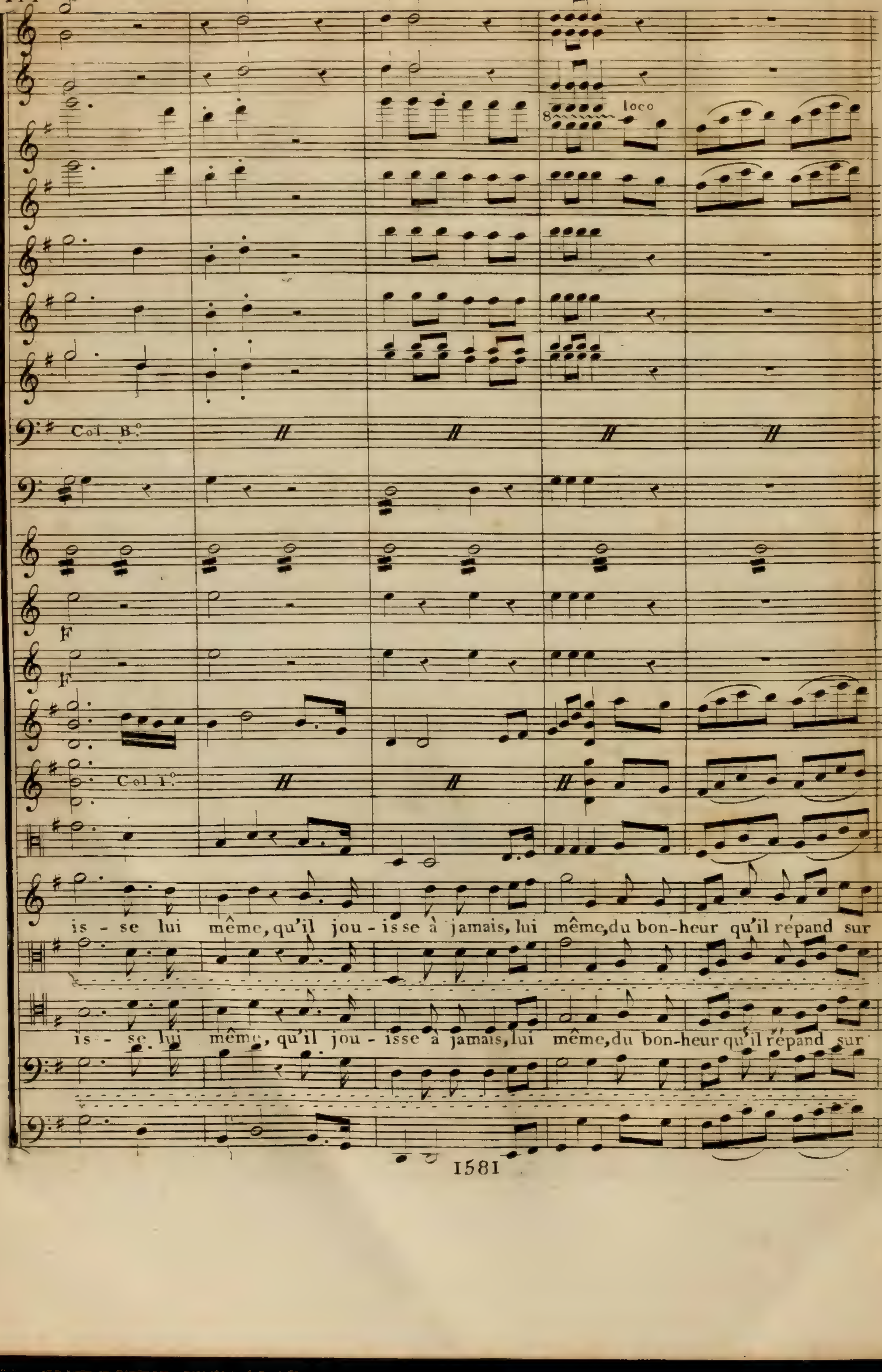

A volonté .
A volonté .
A volonté .
A volonté .
ALMANZOR .
De conserver ta place, car de mon pavillon tu fais bien les honneurs, car de mon pavil-
KALED .
té . . . . .
A volonté
Cors .
Flute .
Clar .
Fag .
Violini .
ALMANZOR .
lon tu fais bien les hon - neurs
LAURE .
Désormais, seule - ment,
Basse .

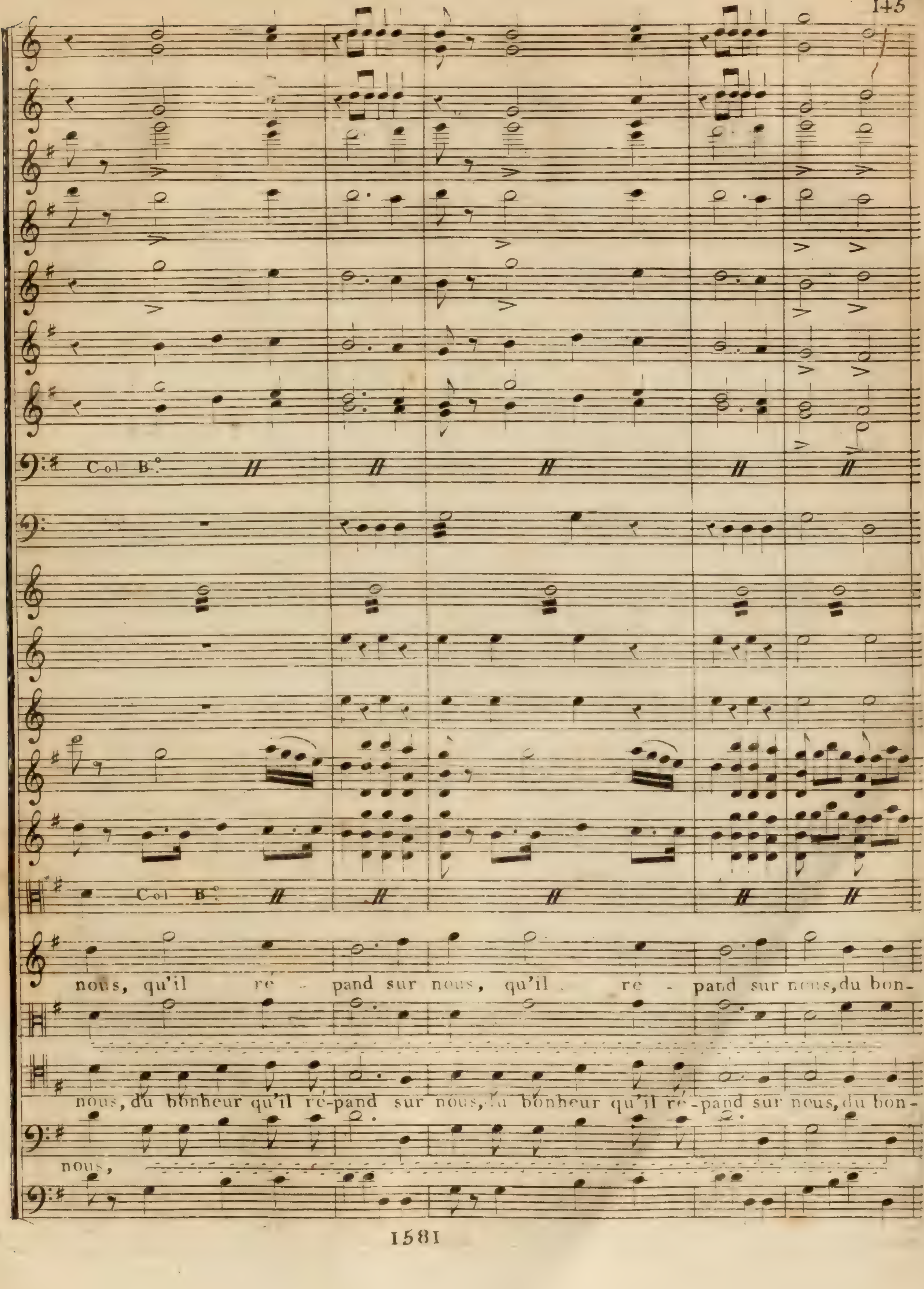

Cors.
Flutes.
Clar.
Fag.
Violini.
FF
Alto.
LAURE.
traitez mieux les pê-cheurs, dé - sor - mais traitez
Basse.
FP
All°. risoluto.
FF
All°. risoluto
FF
FF
mieux les pe - cheurs.
FF
All°. risoluto

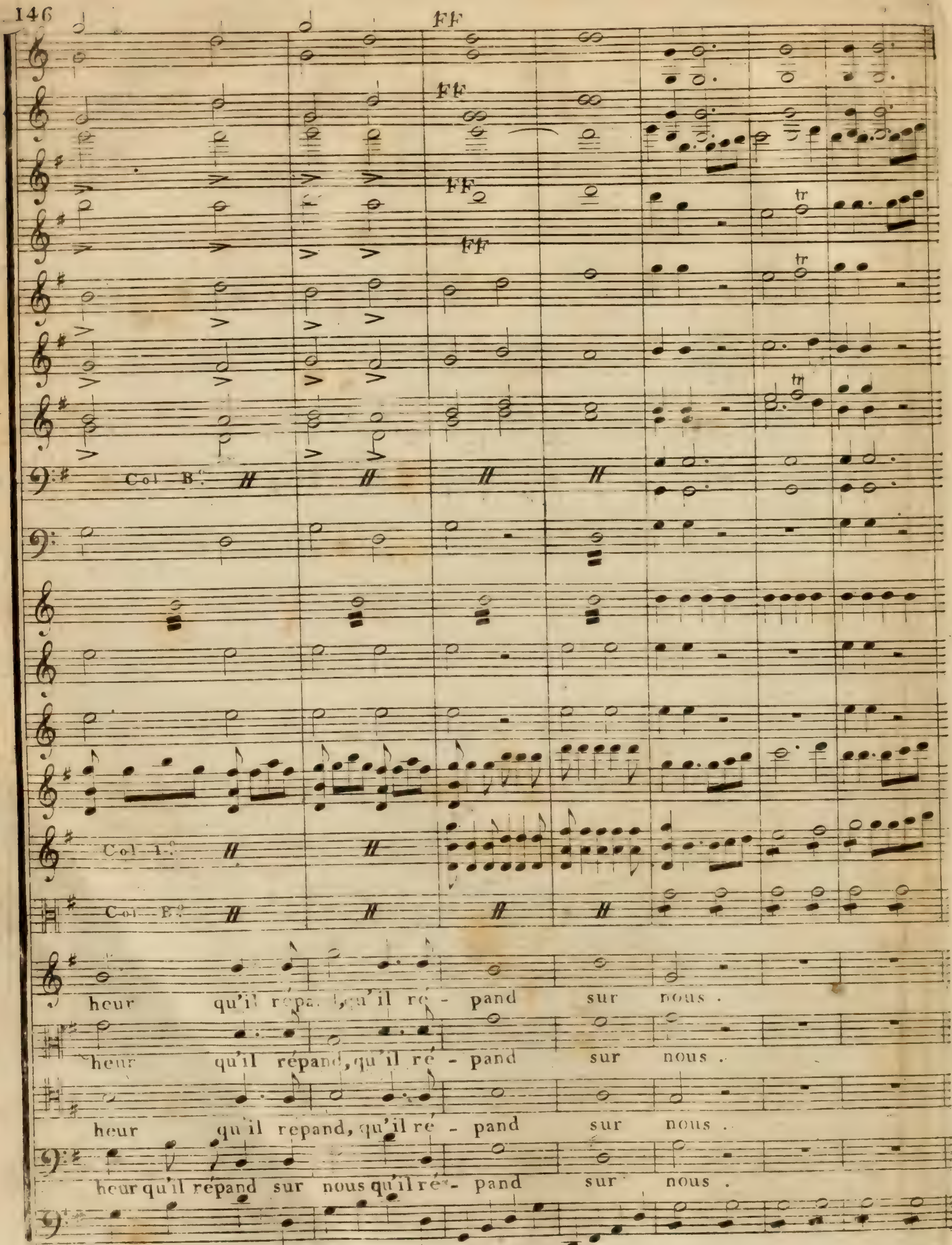
All.° risoluto. CHOEUR FINAL.

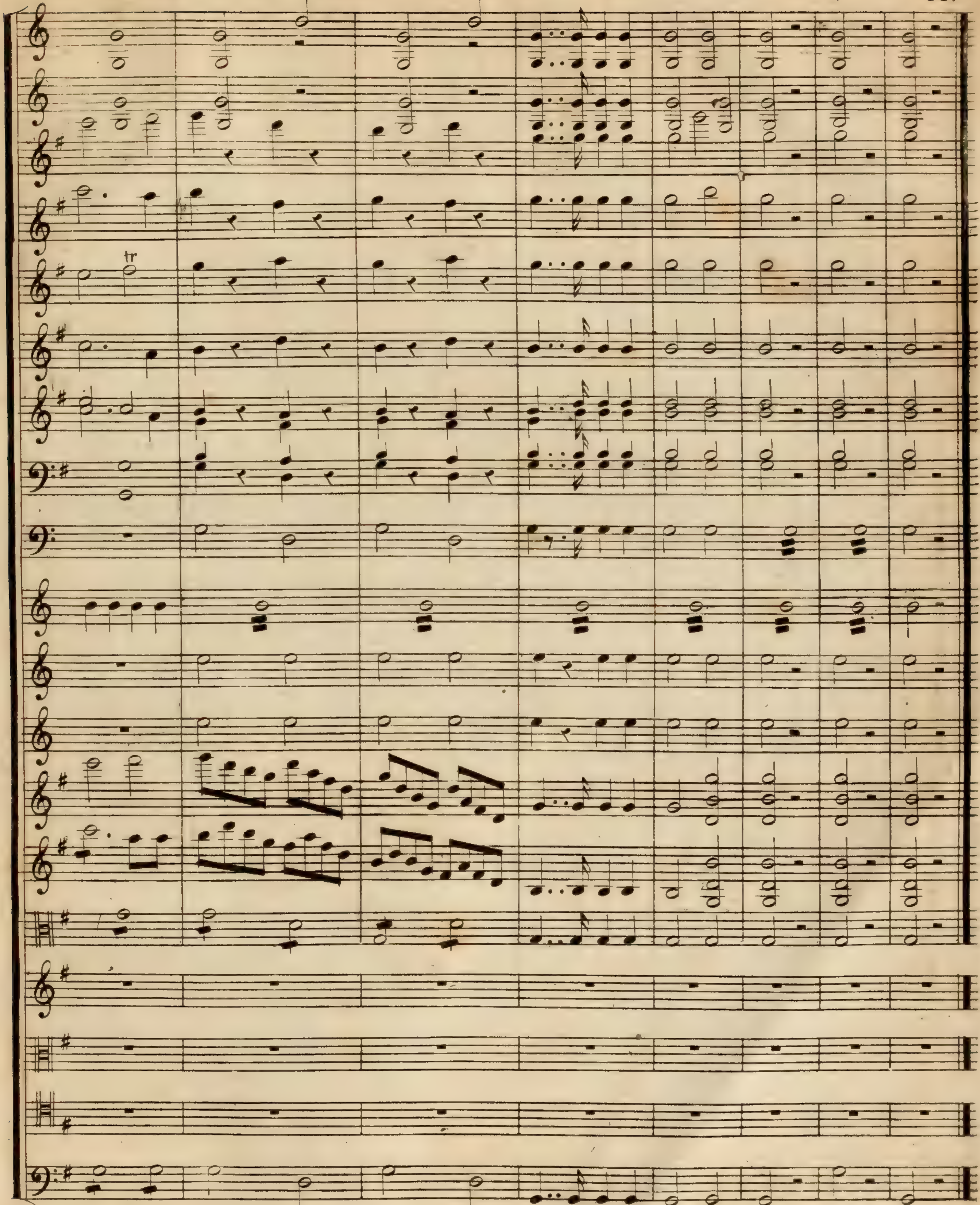



Col 1°
Oboi.
Clar.
Col B°
jours soient brillants et doux, qu'ils soient brillants et doux, qu'il jou-
doux, que ses jours soient brillants et doux, qu'il jou-
jours soient brillants et doux, que ses jours soient brillants et doux, qu'il jou-


loco
Col B.°
F
F
Col 1.°
is - se lui même, qu'il jou - is se à jamais, lui même, du bon-heur qu'il répand sur
is - se lui même, qu'il jou - isse à jamais, lui même, du bon-heur qu'il répand sur


Col B°.
Col B°.
nous, qu'il ré - pand sur nous, qu'il ré - pand sur nous, du bon-
nous, du bonheur qu'il ré-pand sur nous,
bonheur qu'il ré-pand sur nous, du bon-
nous,


FF
Col. B.
Col. 1.
heur qu'il répand, qu'il ré - pand sur nous.
heur qu'il répand, qu'il ré - pand sur nous.
heur qu'il repand, qu'il ré - pand sur nous.
heur qu'il répand sur nous qu'il ré - pand sur nous.



FIN DE LA PIECE.